



3 1761 10183818 3



REMEKIRŐK  
KÉPES KÖNYVTÁRA



KISFALUDY  
KÁROLY  
MUNKÁI

PH  
3281  
K55A6  
1903  
v.1  
c.1  
ROBARTS













*Presented to the*  
LIBRARIES *of the*  
UNIVERSITY OF TORONTO  
*by*  
JUDITH KONCZ

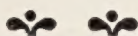


REMEKÍRŐK KÉPES KÖNYVTÁRA

SZERKESZTTE: RADÓ ANTAL

---

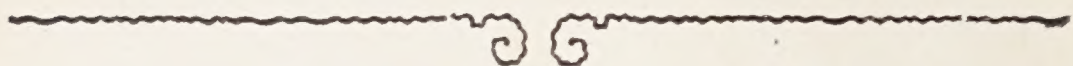
KISFALUDY KÁROLY  
VÁLOGATOTT MUNKÁI.





## REMEKÍRÓK KÉPES KÖNYVTÁRA


SZERKESZTI: RADÓ ANTAL



KISFALUDY KÁROLY  
VÁLOGATOTT MUNKÁI.

I. KÖTET.





Digitized by the Internet Archive  
in 2018 with funding from  
University of Toronto





*Háfaludy Károly.*



KISFALUDY KÁROLY

# VÁLOGATOTT MUNKÁI.

BEVEZETÉSSSEL ELLÁTTA

BÁNÓCZI JÓZSEF.

MAGYAR MŰVÉSZEK RAJZAIVAL.

I. KÖTET.

BUDAPEST.

LAMPEL RÓBERT (WODIANER F. ÉS FIAI)

CS. ÉS KIR. UDVARI KÖNYVKERESKEDÉS KIADÁSA.

L. & J. Koncz  
Collection



MINDEN JOG FENTARTVA.



---

Budapest. Wodianer F. és Fiai könyvnyomdája.





## BEVEZETÉS.

Kisfaludy Károly 1788. február 5-ikén született Téthen, ősrégi nemes családból. Atyja Zalavármegye egyik vezérlő embere s több ízben országgyűlési követ volt; a nagy tudományú és műveltségű ember alaposan ismerte a klasszikusokat s németül és francziául is értett. Erős világi hajlamai mellett kimért és rideg volt, ki a neki nem tetsző tisztviselők ellen latin versekben gúnyiratokat irt és terjesztett. Anyja, Sándorfi Anna, zalamegyei királyi ügyész és birtokos leánya, igen eleven eszű, melancholiára hajló, de alapjában víg lelkű nő volt. Eleinte Sümegen laktak, a honnan mintegy öt év múlva Győrmegyébe költözködtek, előbb Csécsénybe, majd Téthre. Nyolcz gyermekük született, kik közül többen előkelő állásra és névre tettek szert: Sándor, elsőszülöttjük, a híres költő; Mihály, győrmegyei alispán; János, József nádor hadsegéde, és Károly.

A gyermek születése a 37 éves anya életébe került. Ez nagy csapás volt a férjre, ki ezentúl még ridegebb és zárkózottabb lett, de még nagyobb a fiúra, ki minden testvérénél inkább rászorult arra, hogy legyen a ki szeretettel mérsékli hevét s védő angyalul álljon közte és a zordon apa között. Maga Sándor így írja le viszonyát atyjához: „Atyámnak kemény és szoros fenyték alatt való nevelésében sem szívem, sem elmém ki nem nyilhatott. Korhely, gazember, semmirevaló voltak a szokott nevezetek, melyekkel illete többnyire. Szegény jó anyám halála után atyám még csudálatosabb, keményebb kezdé irán-



tam lenni, s valóban jó lelkű s bölcs atyámat soha meghittémnek, barátomnak nem kívánhattam.“ Pedig Sándort az apa a maga módján szerette, de Károlyt az „anyaölés“ miatt gyűlölte.

A fiú szerencséjére azonban mellette állott a tíz évvel idősebb Trézsi, ki neki nemcsak testvénénje, hanem meghitt barátnéja és úgy szólván, nevelő anyja volt. Hozzá fordul minden bajában és ő megsegíti, neki panaszolja el minden bánatát és ő megvigasztalja. Szeretetében kifogyhatatlan, hűségében meginghatatlan. S a gyermek ragaszkodással, az ifjú rajongással s a férfiú mély és megható odaadással fizet jóságáért.

1799-ben Károlyt az apa Győrbe adja gymnasiumba. A fiú eleinte jól tanult, de később elhanyagolta magát s viselkedése ellen is sok volt a panasz. Rendkívül érdekes, mint írja le Sándor ez időben az öccsét: „Oly jó szívű gyermek volt, hogy ruháját is elajándékozta szegény tanuló társainak, kiket szeretett; ellenben oly úrvágy volt benne, hogy a megajándékozottaktól szolgálatot kívánt. Ő benne már ekkor kifejlett a mértéktelen adakozásnak, hogy ne mondjam, tékozlásnak hajlandósága, melynek azonban leginkább jószívűség és minden jót másokkal megosztani vágyás volt valóságos kútfeje.“ Az iskolai korlátokat is nehezen tűrte. Egy izben annyira ragadta indulatossága, hogy tanára felé, ki az osztály színe előtt megfenyítette, a téntatartót dobta. Ezért megbukott, az apa pedig kivette az iskolából és, mint már eddig három fiát, őt is katonának adta. Tizenhét éves korában Károly már mint zászlótartó vesz részt a háborúban, s az 1805-ben Napoleon ellen kivívott fényes győzelemben Caldiero mellett nagy része volt a budapesti 32-ik gyalogezrednek, melyben Károly szolgált. A következő évben a Szerémségben határőrzésre rendelik ki s ott marad 1809-ig, a midőn hadnagyi ranggal Münchenbe kerül a hadsereghez. De megverik az osztrákokat, a kik visszavonulnak s Kisfaludy ekkor esik Leoben mellett franczia fogságba, honnan azonban szökéssel menekül; 1809 végén mint főhadnagy Pestre kerül.

De egy fontos esemény csakhamar megakasztotta katonai pályáját. 1810-ben megismerkedett Heppler Katalinnal s szenvedélyes szerelemre gyúlt iránta. Katalin egy elszegényedett



özvegy leánya lévén, Kisfaludy nem is gondolhatott rá, hogy atyja akarata ellenére nőül vegye. De ez megtagadta beleegyezését. „Én megbántottnak éreztem magamat — beszéli el ő maga — és akaratomnak erőszakkal iparkodtam nyomatékot szerezni, de szerelmem és állhatatosságom megtörtek szívtelenségén s nekem nem maradt egyéb választásom, mint vagy kegyelmet koldulni, vagy pedig atyámmal végkép szakítani. A szolgai nevelés, mely már korán elfojtotta bennem a szeretetnek minden csiráját, s minden kényszer ellen hasonló fegyverrel unszolt élnem, arra birt, hogy az utóbbit válasszam s fölmondtam atyámnak az engedelmességet.“ Azaz: apja tilalma ellenére 1811. augusztusban ott hagyja a katonaságot. Szinte föltűnő, hogy azért mégis haza merészkedik, atyját megkérlelni. De a felbőszült apa be sem bocsátja, hanem a cselédekkel kidobatja.

A kitaszított ifjú ekkor Trézsijénél vonul meg, ki férjével, Farkas Gábor nyugalmazott kapitánnyal, Vönöczkőn lakott. Itt csendes nyugalomban töltött pár hónapot: vadászgatott, olvasott, kifestette a szobákat, rajzolt és költészettel foglalkozott. Már 1809-ben írta *A tatárokat*, ezt a darabot most átdolgozta, több költeményt szerzett és megírta boldogtalan szerelme történetét is. Ily foglalkozás közt és ily szerető környezetben lelki egyensúlya lassanként helyre állott s Kisfaludy 1812 elején új jövő után nézett.

Azt határozta, hogy Bécsbe megy és festőnek képezi ki magát. Ekkor érte el nagykorúságát s az apa szó nélkül kiadta anyai birtokrészét Zalamegyében, melyet Károly Sümegen élő bátyjának, Boldizsár püspöki praefectusnak zálogba adott. A nyert pénzen nem ment egyenesen Bécsbe, hanem előbb Pestre Hepplernéhez, kitől megtudta, hogy Katalin közben már férjhez ment. Midőn aztán Bécsbe ér, elkeseredettsége dobzódásban tombolta ki magát. „Csupán hat aranyat menthettem meg a fürgetegből, mely egyik korcsmából a másikba s tivornyából újabb tivornyába vitt. Mily megbocsáthatatlan könnyelműség, nemde? Pedig így volt.“ Tanulni sem sokat tanult az akadémián; voltakép rá sem ért, mert szereznie kellett, hogy megélhessen. S mert gyöngé tudása mellett ez nehezen ment, Oroszországba készül, hol több hasznot remélt. De csak Po-



zsonyig jut s pár hó múlva megint visszamegy. A szükség aztán szorgalomra készti: elefántcsontra vagy porcellánra erotikus jeleneteket fest egy műkereskedő számára s ha megrendelő akad, arczképet is csinál, de csak vízfestéssel, mert egyelőre máshoz nem ért. Így hányódik negyedfél évig Bécsben s ha Trézsijének jósága állandóan nem támogatná, bizony nem tudna megélni. De végre az elégedetlenség önmagával meguntatja vele e tengődést, hihetőleg adósságai is nyomták s 1815-ben nyár elején Olaszországba megy.

Hol járt, nem tudni. Ő maga sohasem beszélt külső és belső válságának e korszakáról s csak annyi látszik bizonyosnak, hogy gyalog utazott, ecsete után élt s elég jó dolga lehetett, mert midőn egy év múlva megint Bécsben van, megtakarított pénzén szerzett képeket is hozott magával. De az életharczot a nagy városban most sem tudja megküzdenni s Pozsonyba megy, majd 1817. elején Pestre, hol azt remélte, hogy a Nemzeti Múzeum képtárőrévé fogják kinevezni. De csalódott. „Már most — írja elkeseredetten Trézsijének — nem tudok mit csinálni, ha nem a vásár után Erdélybe menni, vagy egy bátor lépéssel egyszerre mindennek véget vetni.“ Azonban józansága győzedelmeskedik csüggedésén s Pesten is eddigi foglalkozását űzi. „Egy becsületes vargánál — írja Toldy — fogadott szállást a Magyar-utczában, ott tájképeket festett aquarellben, melyeket szegény gazdája úgy a hogy eladogatott, s mert Kisfaludy bámulandó sebességgel dolgozott, néha jó vásárt ütött, másszor, ha kevésbbé keltek, a zsellér gazdástul titkon nyomorgott.“

E nyomorgásból a 30 éves férfi nem tudta a menekülés egyéb módját, mint ha kibékül atyjával. De ez nem tartotta bocsánatára méltónak. „Ő tollával s tudományával — írja Sándor fiának az öreg — már semmire sem mehet. Az egy katonaságban tehetett volna előmenetelt, de erről is iffju idejiben lemondott és minden remélhető szerencséből kivetkőzött, egyedül a hivalkodó életre vágyódván. Attyának hire nélkül el hadta státusát s elhadta böcsületes kenyerét a tekergő kenyérért. Hirem nélkül quietált, nálam nélkül éllen.“ Nem is bocsátotta a 75 éves aggastyán a megtérőt maga elé, hanem megírja végrendeletét és Károlyt kitagadja.



Azonban a segítség már közel volt s nem a véletlen kedvezése, hanem belső okok kapcsolata idézte elő a fordulatot. Kisfaludy Pesten nemcsak festett, hanem mint azelőtt katona és festő korában, írt is. Mialatt ő tapogatózva s külső kényszerítés szerint keres pályát és jövőt, kifejlődik benne mintegy akaratlanul és ösztönszerűen, az író, a költő. Vitkovics, Szemere, Horvát már első pesti tartózkodása óta ismerősei s most újból sűrűn érintkezik velük. Megismerkedik az egyetlen pesti magyar ujság szerkesztőjével, Kulcsár Istvánval s Virág, Fejér, Fáy, Gombos s a többi magyar írókkal. S valamint Bécsben, Münchenben és Olaszországban a színház, a dráma érdekli legjobban, úgy most is, midőn Szettner Máté ügyvéd egy magyar történetet ad kezébe, hogy történeti festményekre találjon benne anyagot, ő, a festő, a könyvből történeti drámák írására merít ösztönzést. *A tatárok*-on kívül van egy fordított színműve: Voltaire *Brutus*-a s több eredeti drámája: *Zách Klára*, *Szécsi Mária*, *A kérők*, *Stibor vajda*. Kisfaludy semminek, vagy a legjobb esetben festőnek tartja magát, pedig már kész drámaíró. Csak a kedvező alkalom hiányzik még s lehetetlen lesz neki magának is erre nem eszmélnie.

S mintha a sors megelégette volna már szegény Kisfaludy hányódását, s öt annyi megpróbáltatás és vivódás után immár elég megtisztultnak tekintené arra a vezető állásra, melyre géniusza kijelölte: épen a kellő időben beáll az alkalom és a siker.

Budapesten öt év óta nem volt magyar színi előadás. Most pedig, 1819-ben, Székesfehérvárott egy kitűnő színjátszó-társulat működik, melynek hire elhat a fővárosba s a budai és pesti német színház bérlője, gr. Brunzvik Ferencz hajlandó pár hétre minden kedden és pénteken a színpadot Éder György társaságának átengedni. A hír, melyet Kulcsár lapja közölt, nagy érdeklődést keltett mindenfelé. Május 3-ikán volt az első előadás, melyre magyar-német nyelvű színlap hívta meg a közönséget; előadás kezdete előtt a Gott-erhaltét énekelték a magyar színészek; előadták pedig bemutatónak Kisfaludy darabját: *A Tatárok Magyarországon*. A hatás rendkívüli volt. Egyetlen magyar kritika maradt fenn ez előadásról, a Kulcsár Istváné. „E vitézi Játéknak szerzője Kisfaludy Károly úr, a di-



csőszégesen ismeretes T. T. Kisfaludy Sándor Urnak legifflabb Testvére, a ki valamint a Képirásban, úgy a Költő Mesterségben is jeles tulajdonságokkal diszeskedik s tsak ezen Játékkal is megmutatta, hogy tőle Hazánk szép munkákat várhat. Nemzetünk már nem ok nélkül remélheti, hogy valahára a Magyar Nemzeti Theatrom is lábra kaphat.“ A társaság utolsó előadása junius 16-ikán volt s ekkor is Kisfaludytól adtak elő darabot, melyet ez négy nap alatt írt meg: *Ilka, vagy Nándorfehérvár bevétele*. „Ezen jeles eredeti Játéknak is — írja Kulcsár — Kisfaludy Károly ur a szerzője, a ki valóban olyan szerentsésen intézte el a történetet, hogy a jelenésen a nagy characterek és a szép mondások minden figyelmetes Nézőket az ő ditséretére fakasztának. A jövedelem 2500 frtra ment rá.“ Oly általános volt a hatás, hogy a társaság szeptemberben ismét Budapesten játszik s első előadásul Kisfaludy *Stibor*-ját mutatják be, majd pedig *A kérők*-et szinte meglepő sikerrel. Minden karzatról és minden páholyból hangzott: Vivat Kisfaludy! — Ő pedig boldogan írja Trézsijének: „Én nékem uj élet látszik derülni — ha egészségem lesz, még talán egészen szerencsés lehetek.“

Az „uj élet“: uj pálya, uj hivatás. Kisfaludy író lesz. Az eddigi véletlen formálódás és ösztönszerű foglalkozás helyébe öntudatos fejlődés, tervszerű munkásság lép. Kisfaludy eddig jóformán csak művelődött, most, először életében tanul, még pedig ernyedetlenül, sőt mohón.

Előadott drámáit ki is adta s hármat közülök: A Tatárokat, Ilkát és Stibort Gaal György németre fordította. Gaal Bécsben élt mint Eszterházy herczeg könyvtárosa s a nagyobb idegen kultura elhódította tőlünk: német író lett; de érzésre azért jó magyar maradt. Hazafias érdeméül kell betudnunk azt a nagy és jótékony hatást is, melyet 1820-tól fogva Kisfaludyra állandóan gyakorolt. Az ő hatása alatt finomul költőnk izlése, erősödik ítéléte, tisztul felfogása. Az itthon való környezet szerint ítélvén magáról, Kisfaludy kész írónak tartotta magát; most, hogy megismerkedik Gaallal, belátja, hogy a műkedvelőből csak ezután kell magából az öntudatos, műértő író kifejtentie. Sajnálja, hogy eddigi műveit kinyomatta s őszintén megvallja barátjának, hogy átidomítólag hatott rá s most már sokat világosabban sejt a művészet és költészet birodalmában.



Egy másik nagy hatás is ép ekkor éri: a nyelvújításé. Kisfaludy eddigi nyelve tanulatlan, báj és erő nélküli, valóságos autodidacta-nyelv. Most megismerkedik Helmecczyvel és Bártfayval s az ő révükön Kazinczy kilencz kötetével és, mint maga mondja: „új világ nyílt meg előtte s képzeleteinek más színök s alakjok, érzeményeinek más hangja készül.“ Most és Kazinczy hatása alatt tanulja meg, hogy a nyelvtan és helyesírás szabályait nem szabad önkényesen elmellőzni, hogy a nyelv irodalmi és tájhasználatára nem azonegy, hogy a stílus nemcsak gyakorlás, hanem műgond eredménye. És hálával és hódolattal keresi föl a széphalmi mestert: „Kecsegtet a remény — írja neki 1820. május 15-én — hogy a buzgó tanulónak első napjait a fölszentelt mester méltányolni fogja s öntehetségét mértékül nem veszi. Nincs hazámban, kit nyugodtabb szívvel mernék magam felett bírónak meghívni, mint Tekintetes Urat. Nem merészség, hanem fiui bizodalom vezeti tollamat, midőn azt kérem: hogy méltóztasson a Tekintetes Úr munkáimról igaz ítéletet tenni, hogy jövőben tudjam a jót folytatni és a rosszat kerülni.“ Kazinczy szíves barátsággal fogadja a kezdő író közeledését: „Élj szerencsésen tisztelt férfi . . . Te ifju vagy; az út terhes: de egy kedvező isten segélyével megfuthatsz. Menj teljes elszánással neki, s a nehézség el ne lankaszson, a haszontalan taps el ne szédítsen.“

A mit Kisfaludy ezentúl ír, mind feltünteti a Gaal és a Kazinczy azon kettős befolyását, mely teljesen átalakítólag hatott rá. *Kemény Simon*-ja mutatja az átmenetet; a *Barátság és Nagylelkűség* az új kor elejét; legjobb drámája, az *Irene* Kisfaludy aesthetikai és nyelvi tanulmányainak egyúttal első érett gyümölcse.

Ugyanekkor, midőn e munkáit írja, 1820-ban, Kisfaludy mozgékony elméje egy új terv létesítésén fárad: a Kulcsár írói körében egy zsebkönyv kiadását indítványozza s különösen Horvát István buzgólkodik létrejötte körül. Minthogy kiadóra nem számíthattak, gyűjtés útján közel 2000 koronát hoztak össze alapnak s Kisfaludyt évi 560 korona fizetéssel szerkesztőnek tették meg „már csak azért is — írja Horvát — mivel őt szépművészeti tehetségein kívül is egyfelől szeretve szerettük, másfelől pedig nem épen kedvező helyheztetésén édes örömet



ez által is könnyebbíteni akartunk.“ A zsebkönyv tényleg 1824-ig az alapítóké volt, a midőn azt Kisfaludy tőlük megváltotta.

Ez a zsebkönyv az *Aurora* volt, a legfontosabb szépirodalmi vállalat irodalmunkban. Általa honosodott meg egy új irány a magyar költészetben, általa nyert új vezért a magyar irodalom.

1821 november 22-én jelent meg az első kötet, s azontúl is rendszerint az év végén a következő esztendőre. Kis formájú három egész negyedfélszáz lapnyi kötet volt a német Almanachok mintájára, finomabb és közönséges papiroson, ehhez képest aranymetszéssel vagy a nélkül, tokban. Eleinte egy-egy történeti vagy aesthetikai értekezés is volt benne, később kizárólag szépirodalmi tartalmú volt. Mindenik kötetben több metszet volt, melyek közül kilencz Kisfaludytól való, köztük kettő, melyek az *Aurora* legjobb rajzaihoz tartoznak: Erzsébet 1826. és Rom 1831.

Kazinczy iránya a klasszicizmus volt, Kisfaludy Károlyé a romanticizmus. Mind a kettő német hatás alatt azt nyujtotta, a mit ifjú- és férfikorában az idegentől tanult. Amaz a klasszikus ókorba megy vissza, tőle sajátítja el a törekvést az összhangra, a szigorú mértéktartásra, föléleszti e kor avult mythológiáját és az általános emberit keresi és magasztalja. A romanticizmus ezzel szemben öntudatos ellentétül a középkori lovagvilágban keresi előszeretettel tárgyait, a nemzeti mythológiát éleszti fel s a népi elemet viszi be a művészetbe. Ideálja nem a szép, hanem a változatos, a végletes; nem a harmóniát, hanem a szenvedélyt kedveli; nem eszményít, hanem jellemzésre törekszik. Kazinczy iránya inkább a tanultakra hatott, Kisfaludyé a nagy közönségre; amaz és hívei jobbára férfi-irodalmat teremtettek; Kisfaludy megnyerte a nőket és az ifjuságot.

De nemcsak megindította Kisfaludy az új irányt, hanem nagy szorgalmánál és páratlan sokoldaluságánál fogva haláláig vezérének is megmaradt. Tíz kötetét szerkesztette ő az *Aurorának* s ezekben huszonnégy prózai és nem kevesebb, mint száz-husz verses közlemény tőle való. Írt novellát, színművet, vígjátékot, parodiát, írt lyrai költeményt, népdalt, balladát, allegóriát, epigrammot. E tekintetben versenytárs nélkül állott.



Mindezzel nemcsak a közönségre hatott, hanem az írókra is, kiket azonfelül kiváló szeretetreméltó és hódító egyéniséggel is megnyert. Világlátott ember és katona volt, járt külföldön, ismerte az újabb német irodalmat s olvasta Shakespearet és Voltairet, Goethet és Schillert. Jóformán el sem lehetett társaság nélkül, melyre az ő eleven és közlékeny módja is utalt s a hol nagy műveltsége és biztos uri modora igazán érvényesülhetett. Azonfelül szerette a fiatalságot s a kiket maga köré gyűjtött, meg is tudta tartani, mert érdeklődött irántuk és állandó hatással volt rájuk. Vörösmarty, Bajza, Toldy szeretettel ragaszkodtak hozzá; Zádor, Paziazi, Járy szintén mindennapos vendégei. Midőn Bártfay megházasodik, a kis kör ott folytatja fejtegetéseit, vitatkozásait. Bugát és Szontagh is ide járnak s ha a fővárosban időznek, ott látni Szemerét, Wesselényit, Kazinczyt és Kölcseyt is. Így lett Kisfaludy az új irány elismert vezére, így tette ő Aurorája és hatása révén Budapestet írói központtá.

Drámát 1826-ig alig ír: mert nincs színészet a fővárosban. Hanem megírja *Tihamér*-t, a komoly nemben legkitünőbb kis regényét, soká a magyar romanticizmus legkiválóbb szépprózai alkotását. Ir víg novellákat és rajzokat, melyek jobban sikerülnek neki, többek közt a *Tollagi*-t, melyet ma is élvezettel olvashatni. 1826—28 közt megírja a *Csalódások*-at, legjobb művét s a magyar vígjátékirodalomnak mindmaig egyik kiváló alkotását. Ekkor készül legmagyarosabb egyfelvonásos kis színműve: a *Hűség próbája* és ekkor a *Három egyszerre* is, mely kisebb drámai művei közt a legkedvesebb.

1826 ismét mozgalmas éve Kisfaludy Károlynak. Löffler nevű zsidó orvosnál lakott s a 38 éves férfi szenvedélyes szerelemre gyúlt a leánya iránt. De Nina nem akart kitérni s a szeretők nem lettek egymáséi. Ugyanez évben halt meg az atyja 83 éves korában; fiával ugyan meg nem békült, de örömmel látta hírnevének terjedését s új végrendeletében visszahelyezte fiúi jogaiba. Ugyanez év végén kritikai lap kiadását tervezi, de a vállalat csak halála után jött létre.

1828-ban ismerkedett meg Széchenyi Istvánnal s midőn Kulcsár szerkesztő ugyanez évben meghalt, Kisfaludy és Széchenyi egy új politikai lap kiadását tervezik, a *Jelenkor*-ét,



s a következő év végén Kisfaludy folyamodik is az engedély kiadásáért. Az 1830-ban alakult Magyar gazdasági egyesületnek ő az egyik titkára, ugyanekkor tervez képzőművészeti akadémiát is. A fölpezsdülő közélet mindinkább lefoglalja érdeklődését és az a terve, hogy az Aurorát átadja Bajzának, ő pedig a politikai lapnak szenteli idejét.

De már 1829 vége óta betegeskedik s 1830 tavaszán váratlanul tüdőbajba esik. Midőn újból egy kis erőre kap, Győrre Trézsijéhez megy, de ez is nagy beteg s azért vissza Pestre viteté magát. Itt ágyban fekvé dolgozik legújabb darabján, a *Csák Máté*-n és szervezi a Jelenkor szerkesztőségét. Az ősszel haza jön Toldy külföldi útjáról: „Noha barátaink — írja ez — a dolgok szomorú állapotjáról előre értesítenének, hozzá beléptemkor borzandat fogott el. A magas, szertelen erejű, virító egészségű férfi össze volt roskadva, erőtlen vázzá összeaszva; szava hangtalan, tompa s fájdalmas mosolygása, melylyel üdvezlett, elhervasztá legott a rég óhajtott viszontlátás örömvirágait. Veszedelembe nem hívé magát lenni, de aggodalmas türelmetlenséggel várta épülését. Azonban egy nap mult a másik után s a kórtünetek nem tágultak. Válto-gatta orvosait, mert bizodalma irántok ingott. Mindazáltal közepette szenvedéseinek is, gondja volt az Aurora s a Jelenkor és Társalkodó ügyökre.” Szalay Lászlónak, ki betegségében meglátogatta, azt mondja halálos ágyán Kisfaludy: „Az oppositio és a reform zászlaját tüzzük ki, minden ifjú írónak velünk kell tartani.”

Ekkor éri a végső csapás: Trézsi halálának hire. A költő elvesztette minden reményét, testileg-lelkileg kimerült s nagy kínok közt, de lelki nyugalommal várja be végét. 1830 november 21-én, vasárnap délután, két és fél órakor meghalt negyvenhét éves korában. „Ily népes temetést — írja Toldy — ily gyászt városunk még nem látott. Minden ember arczáról e kérdést lehetett leolvasni: Hol találunk pótolékot?”

*Bánóczi József.*





## KÉPEK JEGYZÉKE.

### *A kép tárgya.*

### *A művész neve.*

### Lapsz.

1. Kisfaludy Károly arczképe...	<i>Telegdy László</i> ...	Czímlap
2. Honvágó ...	<i>Szlányi Lajos</i> ...	39
3. Szem hatalma ...	<i>Tull Ödön</i> ...	41
4. Alkonyi dal ...	<i>Szlányi Lajos</i> ...	77
5. Eprészleány ...	<i>Tull Ödön</i> ...	94
6. Az álmatlan király ...	„ „ ...	110
7. A bánkódó férj ...	„ „ ...	118

### *A tatárok Magyarországon.*

9. II. felv. 1. jel. ...	<i>Stein János</i> ...	132
10. III. „ 4. „ ...	„ „ ...	150
11. V. „ 9. „ ...	„ „ ...	168

### *A kérők.*

12. I. felv. 4. jel. ...	<i>Édes Gyula</i> ...	178
13. II. „ 3. „ ...	„ „ ...	188
14. III. „ 6. „ ...	„ „ ...	204

### *A pártütők.*

15. I. felv. 7. jel. ...	<i>Neogrády Antal</i> ...	218
16. II. „ 7. „ ...	„ „ ...	237

### *Kemény Simon.*

17. II. felv. 6. jel. ...	<i>Hegedüs László</i> ...	280
---------------------------	---------------------------	-----

### *Irene.*

18. I. felv. ...	<i>Hegedüs László</i> ...	314
19. II. „ ...	„ „ ...	347
20. IV. „ ...	„ „ ...	408







# KÖLTEMÉNYEK.









## HADI ÉNEK OLASZORSZÁGBAN.

Hadistennek vérrel festett  
Zászlói már lobognak,  
Öldöklésre szenteltetett  
Mozsarai ropognak.

Ott áll — talpig beborítja  
A dörgő por fellege —  
Az ellenség ; s villogtatja  
Kardját büszke serege.

Dühösködve már reánk üt,  
Hullnak bajnok vitézink,  
Halált terjesztnek mindenütt,  
Ritkúlnak már rendeink.

A térségen elszéledve  
Holttetekem fekszenek,  
Kik magokat felszentelve,  
A hazáért vesztenek.

Jőjenek vérszomjuhozó  
Despotának zsoldosi,  
Már annyi veszélyt okozó  
Törvényes vad gyilkosi :

Itt állunk mi Hunniának  
Rettentő bajvívói,  
A dicső magyar hazának  
Igaz, hű pártfogói.

Mi Árpád szabad népei  
Mi bátran megütközünk,  
S régi vérünknek hívei,  
Vagy elesünk vagy győzünk.

Egy az élet, egy a halál :  
Azt kérdésre ki veti ?  
Vagy előbb vagy utóbb talál,  
A bajnok azt neveti.

Rajta pajtás ! ne félj tehát,  
Itt a választó határ :  
A mit a jó szerencse ád,  
Élet, halál legyen bár.

Tekints dicső nemzetünkre,  
Öld, vágd az ellenséget,  
S diadalmunk hoz nevünkre  
Dicsőséget, életet.

## A REMÉNYHEZ.

Ha idő az örökséggel  
Irtózva ölelkezik,  
Ha a halál az étellel  
Végső harczot küszködik;

Minden az embert elhagyja  
A sötét sír szélénél,  
Sorsának prédául adja  
Tűnő élte végénél:

Remény! te vagy biztatója  
Fáradt, bágyadt szívének,  
Te magad vagy fentartója  
Már mulandó létének.

Benned bízok s kebelében  
Enyhülést, javulást vall,  
Hív követője öleiben  
Elalszik — és békén hal.

Ha szilaj kinok szaggatják  
Vérbe borult szívemet,  
Minden örömtől megfosztják  
Szerencsétlen életemet;

Ha szerencse fut előlem,  
Utamba' keresztüljár,  
A sors mérget itat velem,  
Boldog óra rám nem vár:

Akkor te, kegyes Reménység!  
Sugárizol bús keblemben,  
És az elvesztett békesség  
Visszafordul szívembe.

Híve maradsz az embernek,  
Bármely nehéz sorsa lön,  
Kísérője életének  
S barátnéja e földön.

A szenvedő könnyeinek  
Forrását elszáritod,  
S a kétség vad seregének  
Ostromát elfordítod.

Édes gondos szorgalommal  
Ápolgatod az embert,  
Kit a végzet vas karjával,  
Bár méltatlan, alá vert;

Mert elhagyva a világtúl  
Azt a reményt találja,  
Hogy könnyeit a siron túl  
Egy jó angyal számlálja.

És az ember bölcsőjétől,  
Míg a sír őt elzárja,  
Tőled, első kedvesétől,  
Legszebb örömét várja;

S karjaidban mosolyogja  
A sors forgó játékát,  
Édesdeden áttal fogja  
Boldogsága árnyékát.

Te vagy a szív békessége,  
Védje a megsértettnek,  
S tartandó uti költsége  
E zarándok életnek.



## A LEGSZEBB GYÖNGY.

Van egy gyöngye a világnak,  
Létünk legfőbb értéke,  
Minden földi boldogságnak  
Kútfeje s legszebb éke;

Csak szelíd s jó embereknél  
Fakad égi forrása,  
Érzékeny s meleg sziveknél  
Tenyészik szent áldása.

Melynek remegő tükrében  
A szív magát képzei,  
S adótevő örömében  
Fájdalmait öleli.

Mely jó isten adománya  
Ez a ritka drága kincs?  
Mely szent érzet alkotmánya  
Hogy e földön mássa nincs?

De a nagy világ zajában  
Az csak ritkán láttatik,  
A romlott szív birtokában  
Soha nem találtatik.

Egykor szívem nagy ínségét  
Barátomnak beszéltem,  
S érettem hullatott könnyét  
E szép gyöngynek ítéltem.

## A SZERELEM.

Minden földi öröm bajjal párosodik,  
Kivánatink tárgya csalóka tünemény,  
Víg kedvünk fájdalom tengerén hanyódik,  
Mely ritkán érik meg a legigazb remény!

A tudomány elűz annyi szép kényeket,  
Édes öröm többször méregbe rejtőzik,  
Hatalom előli az érzeményeket,  
Erkölc s meleg vérrel kínosan küszködik.

Míg a habzó szív ver az ember melyébe',  
A hideg való azt soha be nem tölti,  
Új kivánat jó az elégség helyébe,  
S a lelket legédesb álmából felkölti.

Minden a mi itten a szivet gerjeszti,  
Megnyerve elárul s vég mulásnak ered,  
Új gondolat becsét, malasztját elveszti:  
Csak az boldog, a ki szerettetik s szeret.

Kinek a szerencse hatalmas karjával  
Csillagkoszorút tesz imádott fejére:  
Hányszor küszködik az mosolygó sorsával  
S dicsősége válik élete terhére.

Mit a halandók jót és édest vevének,  
Belőle fakada e bőség szarvából;  
Magok a jobb lelkek szerelmet értenek  
A nagy teremtőnek legelső szavából.

Ki e földön éleng, malasztját isméri,  
S örökön lángoló oltárához járul,  
Örömit, kényeit e tündértől kéri,  
És hymnusokat zeng égi jutalmáru.

A lélek hatalmat s minden tehetséget  
Egyedül az igaz szerelemtől vészen,  
S mágusi erővel minden lehetiséget  
Csak könnyen meghódít és valóvá téssen.

A tiszta szerelem bájoló körében  
A mennyei láng a mellben fentebb lobog,  
Megtisztúl a lélek, s békítő ölében  
A megbántott szív a megbántóén dobog.

Az anya természet frígyes barátnéja  
Meleg karjával a földet átöleli,  
A mérget bal sorsunk kebléből kiszíja,  
S a világot szelid kebelén neveli.



Szent egységben tartja mind a földieket,  
Boldogító nyomát békesség követi;  
Rózsalánczczal összeköti a sziveket,  
És déltől éjszakig egymáshoz vezeti.

Oh ki nem érzette egyszer életében  
Jótevő malasztját a hív szerelemnek?  
Kinek nem fakada forró kebelében  
Egy forrása csak e szent gerjedelemnek?

Ki nem melegedett mennyei lángjánál,  
S el nem ragadtatott felhevült szivétől?  
Ki nem fellengezett tündér határánál,  
S váltig nem lelkesült gyönyörű kényétől?

Légy bár vitéz s laurus zöldelljen fejedén,  
Bírd bár hatalommal, Dárius kincsével,  
Fényes érdemcsillag ragyogjon melleden,  
Meghalsz s felejtetél más nap felköltével:

De a hív szerelem el nem feledkezik!  
Buzgón oltárt emel hívének sírjából,  
Ajtatos könnyekkel visszaemlékezik,  
S égi vigasztalás tenyészik hamvából.

Ne hirdesd oly szegény ember boldogságát,  
Ki nem sejtván a szerelem bájos kelyhét,  
Komor gyászban vonja szomorú világát,  
Mert soha nem érzé élte javát, szépét.

## LEO ÉS LINA.

Nincs szebb virág mint a szerelem  
Az élet kies kertjében,  
Nincs annál szentebb gerjedelem  
Az ember tehetségében.

De sokszor nagy átokká vál,  
Ha viszont érzést nem talál  
Ez indulat a szivekben  
S poklot teremt a mellekben

Leo jámbor s kedvelt atyjának  
Egyetlen egy magzatja,  
Jó ifjú; tűz indulatjának  
Korán lett áldozatja;  
Mert élete tavaszában,  
Ifjusága virágában  
Emésztő tűzzel szerete,  
De szerelmet nem nyerhete.

Hasztalan vallották szemei  
Erős s ritka szerelmét,  
Hiába hirdették könnyei  
Fájdalmát s nagy sérelmét;  
Csak hasztalan töprenkedett,  
Esdeklett és reménykedett,  
Lina őtet nem szerette,  
Áldozatit megvetette.

Remények közt és félelmében  
Két tavasz már távozott,  
De boldogtalan szerelmében  
Sorsa még se változott.  
Végre tartandó insége,  
Lina makacs keménysége  
Erejétől megfosztotta,  
Bágyadt testét hervasztotta.

Csak még egyszer kívánta látni  
Imádott ellenségét.  
Szakadó melléhez szorítani  
Elvesztett üdvösségét.  
Eljött Lina — de az a szív,  
Mely hozzá volt halálíg hív,  
Már kigyötrődött, már nem vert,  
Csak hideg hamvában hevert.

Ott fekszik kegyetlen prédája  
Lina álnok szívének,  
A hűség oly ritka példája  
Virágában éltenek;  
Mellette zokogó atyja  
És ősz hajait szakgatja  
Kétséggel tele szüntelen,  
Átkot kér gyilkosa ellen.

Ott áll Lina és borzadozva  
Néz bús áldozatjára —  
Vérző szívvel és sohajtozva  
A szenvedő atyjára;  
Érzeménye felgerjedett  
S mit az élő nem nyerhetett,  
A holtnak nem tagadható  
És könnyét érte folyatá.

Mert a szerelem istenének  
Büntető szilaj lángja,  
A bánat emésztő mérgének  
Boszuálló fulánkja,  
Behatott Lina mellébe  
S oly sebet ütött szívébe',  
Mely az életen rágódott  
S enyhülésre nem juthatott.

És így elvonva a világtól,  
Számlálva fájdalmait,  
Messze minden boldogságtól  
Folytatá bús napjait.  
Magát bűnnek felszentelte,  
Hív kedvesét így kérlelte,  
Sírját virággal fődözte  
És könnyeivel öntözte.



Végre egy klastrom magányában  
Nem sokára meghala,  
Midőn még végső órájában  
Leót említett vala.

Egy sirhalom földi őket,  
Ama ritka szeretőket,  
Kik élve nem egyesültek  
És halva öszvekerültek.

## VÉGSŐ ÓHAJTÁS.

Sok gondolatokat szűl s futtat az emberi elme,  
Az örökségbe kapkod s fent a levegőben,  
Túl az emberiség határán keres örömet  
Szívének és száguldva képzelete édes  
Szülöttjét nyomozza s az egeket ostromolja  
Vad vágyódása. Bátran a jövődőnek indul  
És a halhatatlanság csillagkoszorúját  
Homloka ívére kívánja elragadni.  
De megjelen a sors! és egyszerre hiú álma  
Tetszetős árnyékká s tündér képpé eloszlik.  
Mélyen illetődve nézi fellengző reményét  
A semmiség örök éjjelében enyészni.  
Csendesen alászáll s visszatér a magasról,  
De a föld többé nyugalmat néki nem adhat  
S bánatos érzéssel szemlélgeti élte virágát —  
Váltig elszáradva s a porba tiporva előtte;  
Könnyei hasztalan folynak, fel soha nem éled.  
Sokszor így az élet javát méltatlan elveszszük,  
Nem ügyelvén a szív csendesebb ösztönére.  
Magas czélokot hajhászva elveszszük magunktól  
Legszebb adományit életünk rózsa-korának. —  
Nem örök nevet, se nagy hírt kívánok a sorstól,  
Csak eleget tenni engedjen a kor istenének,  
Csak szívemet tisztán tarthassam, én megelégszem,  
Nagyságot nem, nem hatalmat kérek a sorstól,  
Melyek az érző szívet hidegen letapodják,  
Nem mosolyog nékik a barátság isteni képe,  
És fényök körül táboroz fekete felleg,

Mely örökös veszőlyt hordoz keblében irántuk.  
 Ama maczedóni vitéz mit nyert a világgal?  
 Fáradságos élte hány valódi örömet  
 Mutathat? Még élte virágában el kellett  
 Néki költözni s kora sírjába ezer átok  
 Követte. — A lenyomott népek könnyei voltak  
 Jelei nagy hatalmának s minden nyeresége.  
 Csendes magányban és elvonva a világtól,  
 Környűlvéve résztvevő szívekkel akarok  
 Élni. A sors akármit ad, csak az az égi  
 Bizodalom el ne hagyjon s forró kebelemben  
 Lakozzék s játékát a forgandó szerencse  
 Bármint intézze, soha nem háborít engem!  
 Egy öszvehangzó szívnek bájoló körében  
 A barátság hív karjától általölelve  
 Önmagában élni legszebb égi jutalom;  
 Boldog a ki érzi s használja mennyei javát.  
 Elmés munka között folyjanak éltém órái;  
 Az emlékezet szárnyán vizsgálni a régi  
 Elmult időnek erős embereit és nagy  
 Tetteket: mint ront és szül a repülő idő.  
 S lelkesedve legyen szabad szittyai lantom  
 Csendes húrjai által visszahangzani a szív  
 Titkos érzését és a szent lelkesedésnek  
 Legszebb óráit élnem. A szerelem egyedül  
 Törülje le a fáradság cseppjeit és báj-  
 Kebelén hervadjon életem! s az örökség  
 Adóját engedd végezmem csendes ölében.

## ELVÁLÁS.

Rózsaláncza szerelmünknek,	Hervadoz és elválással
Sok örömmel telt frigyünknek,	Fenyegtet, nagy változással
Boldog életünknek,	S búsító mulással.



Hallod-e! az óra üt már!  
Itt az elválasztó határ,  
Mely szivedtől elzár:  
Ha igaz, mit szívem érez,  
Meglátlak! Jöjj hát melyemhez,  
Szerető szívemhez!

Itt egy köny, mely sérelmemből  
Reád hull s nedves szememből  
Hű szivedre gördül:  
Kér, hogy drága szerelmeddel  
A távolság emlékeddel  
Ihlesd, s ne feledd el.

## THEMISTOKLES.

Vissza bús melyembe, ti vérsohajtások!  
Egy lépés még — s marad hazámnak határa.  
Hol eltörlettek a nemzeti szokások,  
Nem füstölög már a szabadság oltára.

Oda minden erő a görög honába';  
A kinek már nem forr szabadságért vére,  
S önkényt bedőle a puhaság karjába:  
Rabláncz lesz jutalma, szolgaság a bére.

## A BARÁTSÁGHOZ.

Eged legszebb szüleménye,  
Csak jobb lelkek érzeménye,  
Oh drága hív barátság!  
Nálad nélkül gyászos éltünk,  
Soha nem teljes örömünk,  
Nem édes a boldogság.

A szív nehéz gyötrelmének,  
Búvának és sérelmének  
Föllegét elszéleszted!  
És az élet boldogságát,  
Már hervadozó virágát  
Gyámolítva éleszted.

Minden nemes, magas, jó, szép  
Általad csak egészen ép,  
Mert az érzést neveled,  
És az élet fogházán túl  
A sors nehéz vaskarjából  
A lelket fölemeled.

Az ember minden érdemét,  
Neked köszöni kellemét;  
S mint a hajnal harmatja  
A száraz földet virítja,  
A lelket is úgy indítja  
A barátság malasztja.

Ha ifjúban a szerelem,  
Ez ártatlan gerjedelem  
Legelőszőr lángot vet,  
Kétszer boldog, midőn látja:  
Vele érez hű barátja,  
S szerencséjén részt vehet.

Lenyomva a sors kezétől,  
Megbántva az emberektől  
A jobb ember sanyarog;  
Átkozza bús születését,  
Kínos számkivettetését,  
Léte alatt csikorog;

Könnye kenyerét áztatja,  
Villám éjjelét mutatja,  
Már-már bedől sírjába:  
De rá talál barátjára,  
Felejtkezik fájdalmára,  
Felvidul hív karjába'.

Boldog kiben uralkodik,  
Kebelébe bezáródik,  
E szent s tiszta indulat!  
Ballagjon ő a sors jobbán,  
Vagy szerencse kínzó balján,  
Végre talál nyugalmat.

Az élet nagy örvényében,  
Ezerféle veszélyében  
A barátság maga áll,  
Mint a habzó tengerekben,  
Az ordító fergetegben  
Egy erős magas kőszál.

Örömének virágai,  
E szent frigynek szép napjai  
Soha el nem hervadnak,  
Rózsaláncza s kötelei,  
Két szép szívnek bilincsei  
Soha el nem szakadnak.

Sem az idő vasfogával,  
Mindent dúló hatalmával  
Változást benn' nem tehet,  
Sem a hideg sír félelme,  
Rettenetes ijedelme  
Akadálya nem lehet.

Boldog, a kit életében,  
E világ nagy tengerében  
Az örökös végezet —  
Hogy életét szerethesse,  
Rendült sorsát kedvelhesse —  
Egy rokon szívhez vezet.

## ELTÖKÉLET.

Végezd, Sors! a mit reám kimértél,  
Öntsd le mérged életem kelyhébe,  
Vedd vissza, a mit egykor igértél  
Az ifjúság aranyidejébe' ;



Végy vissza mindent, a mit csak szeretek,  
Vezess egy új tövises pályára,  
A földi ínség legfőbb pontjára:  
A nagy megtörtént: többet nem veszthetek.

Nem rettegek, az idő bármit ád!  
Mert az erőszak erőmet neveli:  
Lenyomja a gyöngye szív fájdalmát,  
És a lelket sorsán fölűlemeli:  
Habár méltatlan s nehéz üldözések  
Irgalmatlan megfosztnak mindentől,  
Ha mind addig, míg létem sírba dől  
Körülfognak vad s kínos szenvedések.

Egy tárgyért hevült vala kebelem,  
Körüle forgának minden reményim,  
Oh hányszor fölemelkedtek velem  
Az egekig annyi tűzérzeményim!  
Áldott lélek! egy szerencsés órában  
Elfogadád ajánlott szívemet,  
Rózsás útra vezetted éltetem,  
És most ott fekszel a halál karjában.

Mit adhat, mit vehet a jövődő,  
Mit ezután a szerencse játéka?  
A megsértett szívből eredendő  
Tökélet az ég legszebb ajándéka;  
Vigasztalást csak enmagamtól várok,  
Ha mindjárt elhagyva, számkivetve,  
Nem ismerve s élve elfeledve  
Magán s egyedül a világban járok.

## A KEDVES SÍRJÁNÁL.

Te is, drága! kifejtőztél  
Az élet fogházából,  
És szebb országba költőztél  
Ott a néma síron túl!  
Hol az angyalok sorában,  
Az örökség nyugalmaiban  
Várod hű barátodat:  
Ki elhagyva mindenektől  
Némán kora sírodon ül,  
S zokogva halálodat.

Míglen éltél, számkivetett,  
Honom sehol nem vala:  
Hű szerelmem átokká lett --  
Remény imígy megcsala.  
Meghaltál! és a végezet  
Vissza sírhalmodhoz vezet!  
Hol szívem fájdalmába'  
Hozzád rakom öröमित,  
Csalogató reményimet  
A föld hideg gyomrába.

Itt állok, és borzadással  
Szemlélem hűs boltodat,  
S kívánczózó sóhajnással  
Ölelem szent porodat,  
Hogy még egyszer felolvadnál,  
Csak egy gyenge reményt adnál  
Hátra levő éltednek.  
Hasztalan! nem jó sírodból,  
Nem jó világos honodból  
Vigasztalás szívemnek.



Nyugodj' tehát szent békében  
Az élet csendes partján,  
A boldogok seregében  
Annyi fergeteg után!  
Míg én is elköltözhetem  
És szabadon elvethetem  
Az élet porruháját,  
Míg a halálnak adózva  
És a lélek színváltozva  
Keresi vég hazáját.

## ÉJJELI MENYEKZŐ.

„Megállj, fiam, megállj! légyen elég  
Mai utunk, úgy is barnúl az ég,  
S mindenfelől felhő tornyosodik;  
Itt egy hajlék! ide szállhatunk,  
S míg a kelő vihar mordonkodik,  
Mi addig békében nyughatunk:  
Mert a sötétségben,  
E nagy sűrűségben  
Könnyen elbódulhatunk.“

„„Mit nekem itt? nem mulatok, atyám!  
Édes öröm vár az éjjel még rám  
Egy kegyes szépnek forró kebelén,  
Kinek lángot gyújték szívében:  
Hozzá, a kedveshez sietek én,  
Vígan kéjelgni bájkörében,  
S új lángra hevűlni,  
Váltig elmerűlni  
Kényei özönében.““

„Hallod, fiam, a szél ordítását,  
A tolongó zivatar zúgását?

Mindjárt reánk szakad! még van idő,  
Térj vissza! vad bátorságodat  
Bú fogja érni; oltsd el emésztő  
Zabolátlan indulatodat!  
Végy erőt szíveden,  
Buja szerelmeden,  
Hadd el bűnös czélotat!“

„Nem, atyám! míg bennem a lélek él,  
Nem rettent el semmiféle veszély;  
Megyek, habár a vihar eltemet,  
Habár enmagam károsítom;  
Ez éjjel még gyönyörű hívemet  
Dagadó szívemhez szorítom.  
Zúgjanak a szelek,  
Nem gondolok velek,  
Szándékom nem másítom.““

„Hallod, fiam, a sziklák ropognak,  
A zápor hullámi mint locsognak!  
Elhúnyt az égi fény, a villám nyújt  
Csak világot sárga tüzével,  
Csattogva hull, s hegyekbe, fádba sújt  
Földrázó rettentő dölyfével!  
Oh mért nem mulattál,  
Vesztetbe indúltál:  
Higy nekem, ez nem jó jel.“

„S habár eged még inkább morogna,  
Villámival körüllem harczolna,  
Nem hagynám el édesded czélotat;  
Ezen szív nem ismer félelmet.  
Vigan, atyám! fogadd el karomat,  
Jer s ne oltsd e tűzszenvedelmet!



Nem messze vagyon már  
Azon ohajtott vár,  
Hol adnak s vesznek szerelmet.““

„Mi az, fiam, mi ott oly magosan  
A hegytetőn áll, s oly magányosan  
Fenyűk közül az ég felé mereng?  
Mély borzanást tenyészt látása,  
Vég enyészetet hirdetve körülzeng  
A halálmadár kiáltása!  
Fiam, igen félek,  
Hogy az nem jó lélek,  
Hanem gonosz lakása!“

„Félénk öreg! légy egyszer nyugodtan,  
Csak egy puszta kápolna áll ottan,  
Hol szép hívem reám várni szokott,  
Midőn őt látogatni jöttem.  
Nekem drága és jeles hely, mert ott  
Sok édes perczeket töltöttem,  
Midőn elvonúlva  
Szív szívhez hajúlva  
Kedvesem ölelgettem.““

„Az óra éjfél üt! Fiam, állj meg:  
Nézd csak minő fejr árnyék lebeg  
A bérceken! szememmel játszik —  
El-eltűnik s megint közelget;  
Hol inteni, hol fenyegetni látszik,  
S égő szövétneket emelget.  
Az egész kápolna,  
Mintha tűzben volna,  
Reánk halvány sugárt vet.“

„Hah, atyám! Ő az, a rég szeretett!  
Ím mely híven élémbe sietett,  
És elhagyá puha nyoszolyáját!  
Érettem a szabadban mulat;  
Itt virrasztja a lelkek óráját,  
Felkölté a belső szorulat.  
Atyám! maradj magad,  
Engem hozzá ragad  
Egy hatalmas indulat!“

„Fiam! ne menj, hallgasd bús atyádat,  
Még lesz idő ölelni mátkádat.  
Oh ne szaladj bizonyos vesztedbe,  
Mert ama csalóka kísértet  
Örök kárt tesz ártatlan szivedbe,  
S letöri virágzó létedet.  
Maradj, fiam, maradj!  
Kétségben itt ne hagyj!  
Szabadítsd meg lelkedet.“

De az ifju tüzes indulatját  
Követvén, elhagyja kérő atyját;  
Egyedül csak váró mátkájához  
Száguldva lépésit sietteti;  
S mentől közelebb jön céljához,  
Frejét annál jobban készteni.  
Végre vad mozgással  
És örömkialtással  
Magát karjába veti.

És háborgó szívének hevében  
Bűnös kívánság égvén mellében,  
Kénybe elmerülve, tüzesen  
Üdvezli s öleli mátkáját,  
S tele kívánattal, édesen



Csókokkal fődözi arczáját.  
A mátká hallgatva  
Magát odaadva  
Még neveli vad lángját.

És hogy egyszer meghűlt meleg vére,  
Minekután' kedvesét kényére  
Ölelte — kifejtőzik karjából;  
S felmegy a pusztá kápolnába,  
Mely ékesen sok ezer fáklyától  
Tündöklik ünnepi pompába';  
S énekzaj, dobzódás,  
Táncz, lárma s riadás  
Hallék romladékába'.

„„Szép mátkám, szólj! minő mulatságra  
Jövünk oda a magányosságra?““

„„„Ott vannak a hivatalosok  
Egy holt s élő menyekzőjére:  
Ott vigadnak a lakodalmások  
E ritka párnak örömére.  
Szép ifju! siessünk,  
Hogy oda érhessünk  
A boldogok helyére.“““

„„„Rajta, vendégeim! múlassatok,  
Jelen nagymesterünk, vígadjatok!  
Míg a végzés sírunkat bezárja  
S visszahajt a kakas szólása,  
Addig kiki holti tánczát járja,  
S az éjnek rezgő harsogása  
A földet rengesse,  
S az eget keresse:  
Úgy a lelkek szokása.“““

\* \* \*

## A LELKEK ÉNEKE.

„Mély gödörben eltemetve  
Por fedi csontjainkat,  
Míg az éjfél új életre  
Feloldja lánczainkat;  
S míg az élő álomba dől,  
Kizudúlva üreginkből  
A föld színén tévelygünk;  
S homályos dalt zengve,  
Sírok körül lengve  
A sötétben enyelgünk.

Temetőkből forgó szélként  
Tartjuk víg tánczainkat;  
Fél az útas, midőn hallja  
Recsegő tagjainkat,  
S beterítve lepedőkkel  
Völgyeken le s hegyeken fel  
Szirtől szirtre lépdezünk;  
S a tenger habjain,  
Felhők hullámain  
Zajogva örvendezünk.

Nevetve a föld fiait,  
Kik ébren tépelődnek,  
S hiú göggel, ezer bajjal  
A világgal vesződnek;  
Az eszmélőt kis mécsétől,  
A fösvényt rejtett kincsétől  
Elrezzenti játékunk;  
Az öröm szépére,  
Szerelem ölére  
Halálszínt vont árnyékunk.”

\* \* \*



Így zeng a menyekzősök rémdalja,  
Az ifju azt borzadozva hallja ;  
De a mátká ötet karon fogva  
A vendégek sorjába vezeti,  
És a csodálkozót mosolyogva  
Nyájasan a tánczhoz készteni ;  
És vele sebesen  
Csak ketten, kedvesen,  
A rendeket követi.

És hogy az ifju már elfáradott,  
S rég bedőlt oltáron nyúgodott,  
Egyszerre a kápolna körében  
Halotti csendesség támadott.  
Csak a mátká, egy pohár kezében,  
Az ifjúhoz fordul, s így szólott :  
„„„Kedves ! igyál ebből  
Az élet kelyhéből,  
A melyet sorsod adott.“““

És ő a kelyhet kezébe veszi,  
Már irtózva ajakához teszi —  
Már-már iszik — hogy kívülről atyja  
Kérő szava : „Fiam, ne igyál !“  
Az ifjúnak füleit meghatja.  
Megdermedve s kétségben ott áll,  
Nem tudván, mit tégyen,  
Hogy kimentve légyen  
A megbántott atyjánál.

Hasztalan ! a szép hizelkedése  
Többet nyoma, mint atyja kérése,  
S az ifju a kelyhet kiüríti  
A vendégek egészségére :  
De a tűzital őt megszédíti,

S oda dől az oltár szélére;  
Mátkáját kiáltja,  
És gyűrűjét váltja  
A menyekző jelére.

És azonnal az óra egyet üt,  
És mindjárt sötétség lesz mindenütt;  
A táncz zaja s dobzódás megszűnik,  
Az egész kápolna megrendül,  
A társaság egyszerre eltűnik,  
S csörögve egy csonthalomba dül;  
Végtére békesség,  
Halotti csendesség,  
Uralkodik egyedül.

Ott az ifju szörnyű ijedtségben  
Maga lévén a nagy sötétségben;  
Búbánat szorúlván keblébe,  
Lappangva keresi mátkáját,  
Végre lelke kínos kétségében  
Átkozza létének óráját.  
Élve eltemetve,  
Keresi reszketve  
A kápolna ajtaját.

S a csontpályán egy gödörbe lépe —  
S előtte áll kedvesének képe:  
„Te vagy, drága? oh mint kerestelek  
Itt a gonoszok lakásába’;  
Jőj, hogy többé el ne veszesselek,  
Csak gyorsan férjed hű karjába!  
Szép mátká! siessünk,  
Hogy innen mehessünk  
Fel atyádnak várába.“



De a mátká hosszan sóhajtozva,  
És előtte csontvázzá változva  
Az ifjúhoz így szól fel sírjából:  
„„„Ífju! kit keresél, hamuvá vált,  
Szülői átkával a sírba szállt;  
Megfosztva a lelkek nyugalmától,  
Erőszakos halált szenvedett.  
Számkivetve a jóknak sorából  
Eldúlva tovább nem élhetett,  
S szilaj kétségébe'  
Tört ütvén mellébe  
Önnön gyilkosává lett.

S te, ki hűtelenül feláldoztad,  
S indulatoddal vesztét okoztad,  
Itt mátkád menyekzős nyoszolyája,  
Minden kívánsága szívednek!  
Itt végződik létednek pályája:  
Szép ifju! vége életednek!  
Az úr, a hatalmas,  
Legyen hát irgalmas  
Szegény bűnös lekednek.“““

## A VÁNDOR.

Fellengző szabad lélekkel  
Elhagytam én honomat;  
Égig ható reményekkel,  
Tünetény álmokképekkel  
Kezdém vándorlásomat.

Az ifjúság kellemekkel,  
A világ szép örömekkel  
Énnekem kedveskedett;  
Elmém, még szabad voltába',

A csillagok országába  
Könnyen fölemelkedett.

Az igazság oltárához,  
A bölcsesség thronusához  
Lépésim siettetém;  
A szerencse változásit,  
A világ hiú szokásit  
Mosolyogva megvetém.

Gyülölvén a különbséget,

Széles e föld tyrannját:  
Csak magát az egyességet  
S a jótevő békességet,  
Mint éltünk legszebb javát  
Szívdobogva óhajtottam;  
Nagy dolgokról gondolkodtam;  
Tündér ábrándozásim  
Az eget felé ragadtak,  
És mellemben gyarapodtak  
Kivánó sohajtásim.

De soha meg nem érhettek  
Ajtatos reményeim;  
Valóságot nem nyerhettek,  
Gyümölcsöket nem szedhettek  
Arany feltételeim.

Mert csak hasztalan törődtem,  
Homályban maradt előttem  
Az igazság sugára:  
Csak a reménység követett,  
S néha bágyadt napfényt vetett  
Pályám sötét útjára.

Láttam laurust zöldelleni  
A köz félénk homlokán;  
Dicsőséget tündöklenni,  
Érdemcsillagot fényleni  
Méltatlannak oldalán.

Láttam az embert voltában:  
A hazafit országában  
Egy Hetaera ölében  
Elfajúlni, elpártulni,  
Végre más idegent dúlni  
Ősei törvényében.

Láttam a nagyobb világot,  
Titkait kikémleltem,  
És azon nagy igazságot,

Hogy a tündér boldogságot,  
Melyet egykor képzeltem,  
Az ifjúság maga kéri,  
S senki soha nem ismeri,  
Neki bármely sorsa lön;  
S hogy az élet békesége,  
Ember legszebb nyeresége  
Egyedül a szívből jön.

A mit a szív buzgón imád  
Fenlángoló hevében;  
A mit a tűzképzelet ad,  
A mit a szem magasnak lát  
Az ifjúság évében:

Ah be hamar meghódítja  
S keskeny körébe szorítja  
A valóság bilincse,  
Hogy az embernek semmi más  
Csak maga a tapasztalás  
Marad legdrágább kincse.

Így a lélek visszatérvén  
Csendesen önmagába;  
De új élelmet keresvén,  
Ártatlanul bedőltem én  
A szerelem karjába.

A szívnek várt nyugalalmát,  
Az erkölcs égi jutalmát  
Ott véltem hogy meglelem;  
Oh de nyájas eredete  
Új sebeknek lön kezdete,  
S üres maradt kebelem.

Végre tehát bucsút vettem  
A nagy világ zajától;  
Boldog én hogy menekedtem,  
Még ép szívvel kijöhettem  
Ízetlen pompájától.

Amott látom hajlékomat,  
Csörgedező patakomat  
A napnál tündökleni;  
Szép honom erdős hegyeit,  
Felhőkig meredt bérceit  
Elöttem kékelleni. —

Itt hol sok szép reményekkel  
Pályámat elkezdtem,  
És kiterjesztett kezekkel  
Számptalan örömkönnyekkel  
E tájtól bucsút vettem :

Itt állok most aggott ember,  
S szívem megint örömmel ver,  
Hogy újra megláthatom,

S hogy magányos csendességben  
Munkálkodó békeességben  
Éltem itt folytathatom.

S míg létemnek vég adóját  
Az örökség kívánja :  
A jövő akármilyen ad,  
Itt létemnek kis hajóját  
A fergeteg nem hánnya.

A természet anyamellén,  
A barátság hű kebelén  
Megnyugszik a jobb lélek :  
Itt tiszta szép szabadságban  
Csendes házi boldogságban  
Megelégedve élek.

## A KISÉRTET.

VENDÉG.

Ott a kertben, a mint látom,  
Egy szoba vagyon még :  
Oda szállni, jó barátom,  
Már ohajtottam rég.

GAZDA.

Nem, nem ! azt nem tehetem,  
Kedves vendégem !  
Mert lelkiösméretem  
Megtiltja nékem.  
S mi okból kívánnám  
Veszedelemet ?  
Sőt felette bánnám  
Ifju életedet ;  
Mert abban a szobában  
M'óta épült már,

Az éjféle órában  
Egy kísértet jár.

VENDÉG.

És hogy' támadhatott  
Az a gondolat,  
Hogy éjfelenként ott  
Egy lélek mulat ?

GAZDA.

Midőn a szoba épült,  
A gerenda összedűlt,  
S egy szegény munkásra esett,  
Ki benn dolgozott vala,  
Úgy hogy mindjárt meghala.  
De tudja ! mit cselekedett,  
Hogy az Isten őt bünteti,  
És elkövetett vétkeért,



Valami nagy titkos bűnért  
Sírjából ki-kikergeti!  
Hányszor láttam őtet már,  
Ha a kakas kiált,  
Szép estvéken kivált,  
Hogy a szoba körül jár!

VENDÉG.

Engedj hát oda szállnom  
Házadnak a hasznára,  
És ma éjjel ott hálnom  
Tán a lélek javára;  
Mert vagy őtet megmenthetem,  
Vagy a titkot fölfedhetem.

GAZDA.

Mentsen Isten! jó ifjú!  
Hogy utóbb is késő bű  
Téged ne találjon,  
S hogy szörnyű kívánságod  
És bűnös bátorságod  
Károdra ne váljon;  
Mert ily halottakkal,  
Kivált kárhoztakkal  
Nem tanácsos tréfálni:  
Sőt, hidd el, félelmes,  
Nagyon veszedelmes  
Ővelők szembe szállni.  
Ennen magamról tudom én,  
Mely kelepczébe estem,  
Hogy lelkemre nem ügyelvén  
Őtet egyszer meglestem,  
S véle szólni kerestem.

VENDÉG.

Kérlek tehát, beszélj el,  
Mint voltál a lélekkel?

GAZDA.

A gonosz szegény lelkemet  
Mindaddig kerülgette,  
Míglen csalárdúl szívemet  
Arra is reá vette,  
Hogy a lelket lessem meg;  
Huh! most is még rettegek,  
Ha eszembe jut.

Gondold, nem rég hogy járok.

Egy szép estve, holdvilágnál  
Éjfelig fen maradok,  
És a kertben egy agg fánál  
Magamat elröjtöttem.  
Senkivel sem közlöttem  
Vétkes föltételemet;  
S ámbár a titkos félelem  
Meg-megrázta szívemet,  
Még is az a hiedelem,  
Hogy a lelket megláthatom,  
Vagy talán meg is válthatom,  
Bátoríta engemet.

Az óra éjfél üt,  
S a lélek csendesen  
A kertben megjelent,  
És csak egyenesen  
A szoba felé ment.  
Én lassan mindenütt  
A lélek nyomában;  
Minden már elhallgatott;  
Még benn a szobában  
Sem hallék semmi neszt:

Csak a bagoly huhogott  
A templom tornyában.  
De egyszerre elkezd  
A kísértet odaben  
A szoba sötétiben  
Titkosan susogni  
S magában morogni;  
Némelykor nevetett,  
Hol megint elhallgatott,  
S mintha nem maga lett  
Volna a magányban ott  
Nékem többször úgy látszott,  
Majd oly mélyen sóhajtott  
Az a szegény kárhozott!

Én félre elvonúlva,  
Egy szögletbe szorúlva  
Mozdulatlan állottam,  
S csak félve vizsgálódtam!  
De ő még észre vett,  
S komor helyhezetben,  
Holti öltözetben  
Az ajtóból kilépett:  
Már-már utánam nyúla,  
Hogy szívem meglágyúla;  
Mert valóban láttam  
Halovány képét,  
De ki nem állhattam  
Kínos tekintetét.  
Öszveborzadtam,  
S tettemet megbánva,  
Keresztekét hányva  
Visszaszaladtam.

VENDEG.

Már ha annyira jöhettél,  
Vissza ugyan mért siettél?

GAZDA.

Én is úgy vélekedtem;  
De betekintvén szemébe,  
Haragos sárga képébe,  
Bátortalan lettem!

VENDEG.

Hiszem, károdra vál,  
Hogy abban a szép szobában  
Soha senki nem hál,  
Ámbár házad tájékában  
Legszebb helyen áll.

GAZDA.

Az még mind tűrhető kár;  
De az nagy ínségem,  
Hogy szegény feleségem  
Az időtől fogva már,  
M'óta a lélek visszatér,  
Oly nyughatatlan,  
S maradhatatlan,  
Hogy a házban hálni sem mér.  
Ő szinte megérzi  
A lélek jövetelét,  
És úgy szívéhez vészi,  
Hogy mihelyt csak közelít,  
Egyedül hágy magamat,  
A szomszédba szalad,  
S bárhogy ejtem szavamat,  
Mellettem nem marad.  
Megjön ugyan hajnaltájba',  
De egyenest be az ágyba;  
Mert többnyire oly fáradt,  
És annyira elbágyadt,

Hogy míg magát kinyugoszsza,  
Messze föld a naptúl;  
S néha úgy is fordul,  
Hogy a délt is elaluszsza.  
A jó asszonyt sajnálom!  
Mert igen igen fél,  
Ámbár tudja, hogy nálom  
A lélek — nem jár s kél.

VENDÉG.

Már ez nehéz dolog,  
Siralomra méltó ok.  
De szólj! hogy lehetsz nyugodtan,  
Míg feleséged máshol van,  
S ha a kísértet csatáz?

GAZDA.

Én azalatt imádkozom  
És velem az egész ház,  
Az ég urának áldozom,  
Hogy rajtunk könyörüljön,  
És amaz ijesztő váz  
Bennünket elkerüljön.  
Míg az óra egyet üt,  
S elhallgatnak mindenütt;  
A kísértet eltűnik,  
Félelmem is megszűnik.

VENDÉG.

A lélekkel megjáratnád,  
Ha a szobát lerontatnád!  
Gazda, mit gondolsz?

GAZDA.

Ifjú, a mit szólsz,  
Azt már rég meggondoltam,

Sőt meg is parancsoltam,  
Hogy a szobát rontsák el.  
De igaz szívességgel,  
Deákunk, egy tudós ember,  
Fejemből kibeszélte,  
S hogy az által semmit sem nyer  
Házam, ő azt ítélte:  
Csak hogy épen vendéget  
Oda ne szállítsak,  
S minden nemű ijedtséget  
Mástól elhárítsak:  
Az volt neki böcs szólása,  
S barátságos javaslása.

\* \* \*

Míg imígy vetélkedtek  
A kerti szálláson,  
De nem egyesülhettek  
A kívánt háláson;  
A háziasszony belép,  
Egy mosolygó vidám kép.  
Nyájas kellemei,  
És fekete szemének  
Szikrázó tüzei  
Szerelmet ígérének.  
Nyílt s bátor tekintete,  
Szeszélyes viselete  
A szerelem kedvelőjét  
És tapasztalt mesternéjét  
Nyilván elárulta.

A tűzre pattant vendég  
Könnyen kitanulta,  
Hogy dönthetetlen hűség  
E fürge menyecskében  
Alig talált lakhelyet,



S hogy öreg ura mellett  
A szerelem kertében  
Még más is ültethet,  
S gyümölcsöket szedhet.  
Azért, mihelyt kifordítá  
A gazda lépésit,  
Az ifjú tüstént ujítá  
Előbbi kérésit.

A menyecske tűz-szemekkel  
Az ifjút jól megméri,  
S sokat ígérő jelekkel

Várakozásra kéri:  
S azzal tőle elfordulván,  
Egy rejteket felzára,  
S kezében egy ruhát tartván  
Közelget nem sokára.  
Piros arczczal egy lepedőt  
Vet az ifju nyakára,  
S melyéhez szorítván őt  
Egy csókot nyom ajkára:  
„Légy te ma a kísértet:  
Hiszem, ifju, elérted.“

## SZERELEM.

Félni, vágyni, leskelődni,  
Múlton és jövőn tünődni,  
Míg a jelen elillant;  
S ha szép álmod el is éred,  
Hőn várt s vajmi könnyű béréd  
Nem más, csak egy kopott lant;  
Egy kísértő ijesztő váz,  
Szépen festett omladó ház:  
Egy dörmögő agg tündér,  
Ki bár csak ismertet áldoz  
S kegyével is unalmat hoz,  
Még is mind új adót kér.

A szerelem, e csalfa szer,  
Előbb czirógat, aztán ver;  
A midőn táplál, emészt.  
Mosolyogva eget ígér,  
De ha meghűl egyszer a vér,  
Késő bánatot tenyész.

## REJTETT SZÓ.

Hat betűből állok, házi eszköz vagyok,  
S használtatva semmit egészen nem hagyok;  
Láthatsz kezében is sok mesterembernek,  
Ámbár nem árthatok a keményebb szernek.  
Első két betűmnek örül gazda és nyáj,  
Általa vidám lesz a mező és a táj;  
Nagy város utczáin élve nem nézheted,  
De hervadtan annál drágábban fizeted.  
Három első tagom hangos toroku madár,  
Rengő vetés közt a vadász utána jár;  
Fogva sötét házban akasztja falára,  
Halva jó izűen teszi asztalára.  
Végső négy tagom nem tesz soha egészet,  
De a végső három annál többre vezet:  
Ez ura mindennek, jót, szépet, dicsőt szül,  
Csillagot mér s bátran világokat kerül.

## A FÜZFÁ POETA GRATULÁL

ÖTET MELLŐZÖTT EGYKORI MAECÉNÁSÁNAK.

Köszöntő köszöntést kell ma készíteni,  
Mert készet késő lesz a sajtostul venni,  
Mely ez esztendőben görbén nyomtattatott,  
S harmincz évek óta a ponyván hanyatott:  
Hogy születésnapod azzal ünnepeljem,  
S vastag érdemedet oszlopra emeljem.  
Abrincsra fogok ma egy koszorút fűzni,  
S fonnyadt repkény közé borcsapokat tűzni.  
Sánta Pegasusom hegyre akart vinni,  
Vinne bár Neszmélyre, hol bort lehet inni,  
Mert utálom Castal vívizű forrását,  
Az hamar elcsapja az embernek h . . . t.  
Bibas vinum, frater, in te nunc est ordó:

Csak legjobb forrás az óval teljes hordó.  
Collégám Apolló! tégy ma hamar csodát,  
Hold szarvára akaszsz egy sivító dudát,  
Hogy elfújjam rajta köszöntő nótámat,  
S érdemed hirdetni feltátsam a számat:

Adjon Isten áldást, egészséget, — jajjal,  
Szerencsés napokat teli -- gonddal, bajjal;  
Üres kamarádnak — még több ürességet,  
Pinczédnek jó — vizet, de borban szükségét.  
Kemenczédnek fűtőt, de sustorgó fát — nem,  
Bundául szolgáljon — százszor lyukas selyem;  
Egyéb ruhát a sors oly bőséggel adjon,  
Hogy, ha kimész, otthon — semmi se maradjon;  
Pénzed annyi legyen, mennyi — szőr talpadon,  
Legmérgebb ellened üljön az orrodon.  
Ha nem lesz kenyered, a szükségtől ne félj,  
Dínom-dánom között mindenkor — sírva élj . . .  
De már több verseket nem tudok csinálni,  
Engem úgyse! ezt is sok baj volt firkálni;  
Ez ünnepre hát csak kiáltok egy hujját,  
És ha eltemetnek — boldog alleluját!

## JELIGE.

### A „SZÉPLITERATURAI AJÁNDÉK“-HOZ.

A kezdő mindent jónak tart, könnyen elégszik;  
A bölcs tudja, minő fáradozásba kerül.  
A művészi tökély gögyszemmel nem szok ítélni:  
Keskeny hézagokat csak szoros elme vadász.

## A HAZAFI.

A ki tehetségét idegen földekre pazarlá,  
Méltóságra mehet, nyerhet aranyt, hireket.



Oh de muló fény az, minden balesetben eloszlik,  
Mély gyökeret nem hajt, véle enyész neve is.  
A haza oltárán örökön ragyog a nemes élet,  
Mely szentelve magát, néki javára hevült;  
És ha magas bért nem lelsz is mindjárt, ha korodnak  
Írígylő nyelvén érdemed alkonyodik,  
Hátra ne lépj, inkább kettőztesd minden erődöt,  
S egy buzgóbb maradék áldja hideg porodat.

## DALFORRÁS.

Minden öröm hangot szúl, a bú s fájdalom ismét:  
A kikelet zöldjén zeng philomela panaszt.  
Ott, hol erő s szerelem párul, nincs messze az ének:  
A nyelv dalra fakad, hogyha vezérli szived.

## AZ ÉLET KORAI.

Gyöngén ringatva jó anyánk ölében  
Vigan kezdjük létünk szép hajnalát:  
A játszi gyermekség bájos körében  
Csókoljuk a jelenlét angyalát;  
A kétes távolnak sötét ürében  
Hiú fényt ködbe vont szemünk nem lát;  
S könnyű habok között lebegve létünk,  
Minden bájképnek oltárt díszesítünk.

Minden kelő nap üdvezlő sugára  
Akkor vidám öröme integet,  
S ártatlan lépteink minden nyomára  
Édes megnyugvás rózsát hinteget;  
A játékhely fő vágyaink határa,  
Csalárdul egy remény se' hiteget:  
Mély sírok halmain mosolygva állunk,  
S legkisebb tárgyban nyílt eget találunk.

\* \* \*

A bimbó fejledez, s reményvirága  
Egy új élet meleg karjába dűl,  
A zsenge kornak tiszta boldogsága  
Szép álmok özönébe szenderül,  
Szorúlt melyünknek ébredő világa  
Fenlángol, s új világokat kerül;  
A hős hajdankor telt szivünk felé leng,  
S a nagy- s dicsőre lelkesülten éleng.

Szűk már az ősi ház, tovább repülni  
Vágytan vágy a fellengző ifju tűz,  
Kiesb virány látszik felénk derűlni,  
Hol majd egy szép tündér jobbjára fűz,  
Kivel dühös vihar közé merűlni  
Feszűl keblünk, a gerjedő, a szűz;  
Mienk a föld, mienk egész teremtmény,  
S tettekre szólít egy hizelkedő fény.

Künn a zavarban küzdő szenvedélyek  
Gyujtják szivünk magas czélokra már.  
Bizonytalan tárgyért hevűl a lélek,  
A forró képzelet csapongva jár,  
S míg szűnyadoznak a nemesb tökélyek,  
S a lángérő tisztább formára vár,  
A föld határin túl szállong az elme,  
S ábrándvilágba kél öröm- s gyötrelme.

S bíbor felhőkön mint a szép Auróra,  
Jön egy istenné, s kéjmalasztjait  
Lehelve a szorúlt ábrándozóra,  
Intézi a vad tűznek árjait.  
Nem földi kényeket nyújt minden óra,  
S egy bájalakra fűzi álmait;  
És Pharusként a vándor éjjelében  
Szelíden fénylik hullámozó melyében.

Ott áll az ifjú ! s tiszta hódolatja  
Szerelmet vall s érzése olvadoz,  
A viszonzláng őt istenné avatja,  
Midőn a hív karjába' ringadoz ;  
Egy pontra gyűlt az élet foglalatja,  
Az ösztönzaj csak élvre lobbadoz ;  
Míg összefort lényök Hymen szavára  
Egész édengyönyört egy perczbe zára.

\* \* \*

Kedves lánczokra fűzve a siriglan  
Korunk repül s a szív magába tér,  
Az ifjuság szeszélyes álma illan,  
S a gondpályán lassúdan hűl a vér ;  
Férfjúlt erőnk valót ölel busítlan,  
S a hulladó virág gyümölcsöt ér ;  
Szent tartozások tenni kényszerítnek,  
S a férjnek szűk, de szebb határt kerítnek.

Midőn hazáját rabbilincs fenyíti,  
Bőszült érzéssel harczmezőre száll ;  
A szép szabadság hőslánggal hevíti,  
Körüldörögje bár ezer halál.  
Nem csügged s honvéd tisztét teljesíti,  
Míg győz, vagy testhalmok közt sírt talál ;  
A jobb utókortól reményelve bérét,  
A nyert borostyánon kiontja vérét.

Mint a szirt, megvíván a vész dühével,  
Elzúzza óceán dagályait,  
A férfi ércpajzsként erős melyével  
Enyelgi a sors csapdozásait.  
Épít, munkál, gyűjt, koczkáz életével,  
S a közjóért áldozza napjait ;  
Szép hölgyén, magzatin, s baráti szíven  
Függ boldogsága s léti czélja híven.



Most a lángész teremő ihletése  
Ösvényt lobbant sötét homályokon ;  
Min eddig jős lelkünk csak sejtve kése,  
Fénynyé villant a büszke homlokon ;  
Mindenható elménk istenkedése  
Ég- s földbe hat, mint az, kivel rokon,  
S bűvárnyilai e lét titkába vágnak,  
Vezér-szövétnekűl az ész- s világnak.

\* \* \*

E pályán lep meg éltünk alkonyatja,  
Halántékunk télszínbe öltözik,  
A gyors idő tüzünket oltogatja,  
Világunk bús homályba költözik ;  
Kielt keblünk a múlt hamvát mutatja,  
Komoly szemünk csak sírba ütközik,  
S mit egykor a szív oly imádva kére,  
Most díztelen hull a való jegére.

Kivál az elme bolygó képzetéből,  
S a fáradtnak magány nyujt gyámkezet,  
Mely a világnak zajló tengeréből  
A béke csendes partjához vezet ;  
S szelíd malasztal a távol ködéből  
Sugárzik át a szép emlékezet :  
S mint hold csillámai a folyón remegnek,  
Lelkén ugy reszket a borúlt öregnek.

Csendes hajléka árnyékos körében  
Elandalog, mint élte reggelén ;  
Szebb lét reménye hitté vál szívében,  
Győz a mulandóság vad éjjelén,  
És megnyugodva sorsa végzetében  
Elalszik békén a szerelm ölén ;  
Kidől ; s más vándor lép üres nyomára,  
S az esti szellő játszva leng porára.

## A NYUGTATÓ.

Leszállsz te is, kecsegtető sugár!  
Ki rég borúlt egemre feltünél,  
S ujonnan a remény lágy karjain  
Biztatva szép álmokba ringatál!  
S habár csak messziről mosolygtanak  
Felém búszenderítő bájaid,  
Bátran megvítam a jelen hiányait,  
Magas bért sejtve kebleden.  
Örömszínben, vezércsillag gyanánt  
Lebegdelt képed napjaim körül,  
S bájképzetím fellengve bolygtanak  
Jövendőmnek derengő tájain.

„Elég, merész szív! véghatárod a remény,  
Ezen túl a szegénynek nincs java;  
A szépség felhőtlen tetőre vágy,  
Birtokhoz csak szerencsés juthat el.  
Némulj meg, és tanulj lemondani.  
Nyugasztalódj' belső világodon :  
Örökségűl tündéri álmokat,  
Nem földi jót adának istenid.“  
Így dörge rám küzdőre egy hideg,  
Egy vak szokáson szentesült erő;  
Érczkormányát vadon zajgatatá,  
S habok közé sülyesztí partomat;  
Mély örvényt vág frigyes pályánk között,  
S kinézteim homályba oszlanak.

S te még egyszer ragyogsz felém, kegyes!  
Gyötrelmem titka lángol könnyeden :  
„Áldozz! ez élet a földé; a rény  
Pálmája vad tövis között virúl.  
Győzz tűrve!“ így vigasztalál, s azon

Kinos perczben viszonszerelmed  
Vallása reszket bíbor ajkidon;  
S mit a boldog nem nyerhete,  
A szenvedő alélt szivén remeg. —  
Elválsz; s utánad ah haszontalan  
Nyilong karom; tompán zug el szavam  
A pusztá téreken: letűnt az égi kép,  
Csak könnye reng keblem hullámain:  
A múltnak bús, komoly emlékjele.  
S míglen borúlva veszteségemen  
A távolt méri lankadó szemem,  
Szelíd fény leng körül; lágy hangzatok,  
Mint a lantnak homályos zengzeti,  
Gyöngén íhletve szerteömlenek;  
S egy bájalak világos szárnyakon  
Csendes méltósággal lebeg felém.  
Nem földi kényt lövel tekintete,  
Szent béke ül felséges homlokán,  
S a merre lép, az ég malasztja kél.

„Te hív valál, s vesztél; fel, csüggedő!  
Sorsod csak a mulót ragadta el;  
Lángzók maradnak a rokon tüzek,  
S a por felett buzogva érlelik  
Tisztult lényök nemesb tökélyeit.  
S ha a világ, ha vad korod szilaj  
Dagálya éltedet zavarja, jer  
Berkembe; myrtusim hús árnyai  
Ölelnek ott, s az éjnek szelletin  
A hív körébe szállva, részvevő  
Érzelmén enyhülsz.“ Így a mennyei  
S míg dalra ébredt lantom húrjain  
Bús hangok rezgenek, lelkem vidúl,  
S a szív zajongó habja csendesül.



## ÉLET ÉS PHANTASIA.

Sötét homályban  
Intézik és szövik  
Komor hatalmak  
A földi kétes  
Pályák irányait;  
S némán, szívetlenül,  
Tüskéket hintve  
Rejtélyes útra,  
Hideg karokkal  
A puszta élet  
Háborgó tengerére  
Taszítanak.

És duzzadó habok,  
Ellenkező szelek  
Forgatják életünk  
Keskeny hajóját;  
Fel-felröpítve  
Hullámtetőkön  
A fellegig mereng,  
S alá sodorva  
Halálos örvény  
Tátong alatta.

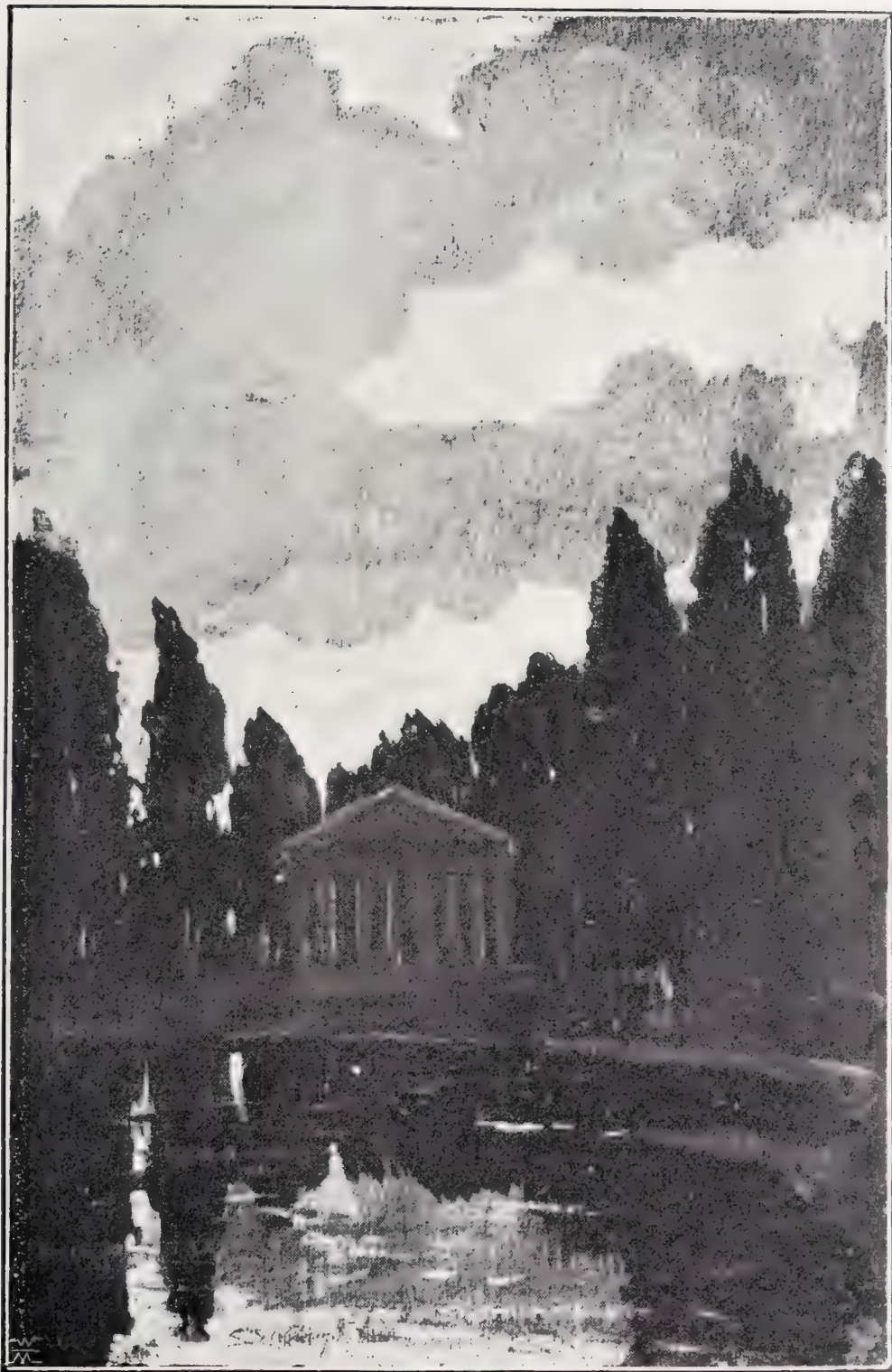
S kinos zavarban  
Ott küzd az ember  
A vészözönnek  
Gátlan dühével,  
S dagadt kebelével  
Partnak törekszik,  
Mely biztatón leng  
A távol elnyuló  
Reményköd árjain :  
Ott szebb élet derül,  
S a csendes nyugalom

Forrása csörgedez.  
De nem talál nyomot  
Esdett fokszírtjain ;  
Fáradtan visszaööl  
Zajló habok közé,  
S a lankadt szomjuzó  
Egy tiszta cseppet  
Se' nyerhet.

Kigyók övedzik át  
Baráti kéz helyett,  
S fájló botlásait  
Kaczagják ördögül ;  
A váltó nap leszáll,  
Kétségek ostroma  
Körüldöbörgi,  
S kiélve jobb hitét  
A jó- s igazhoz,  
Fagylalt melyére  
Rohannak.

Meredve néz  
A holt világra,  
Sülyedte árnyai  
Kisérvé rezgetik.  
Gyászszín borítja  
Zordon vidékeit ;  
Csak egy villámsugár  
Dereng le néha  
Bús éjjelére,  
S reménye sírjait,  
A véghetetlen űrt,  
Mutatja könnyes  
Szemének.

\* \* \*



Honvagy.





Ím a környék derűl,  
S arany felhői közt  
Terjengő szárnyakon  
Egy istenné közelg!  
Int, s fénye számtalan  
Alakban úszik  
Kies virányokon.  
Varázs tündökletin  
Az ég harmatja reng,  
S szelíd fuvalma  
Serkentő bájt lehell;  
Édenné változik  
A dísztelen vadon;  
Lágy szellők nyájasan  
Suttognak a mezőn,  
S himes virágok  
Nyílt kelyheikből  
Édesded álmokat  
Lihegzenek.  
A természet virít,  
És sírokon keresztül  
Örök tavasz mosolyg.  
Az ember istenülve  
Az égre feltekint;

S éltét, a zsengedőt,  
Az ifjut, a virágzót,  
Mint hölgyét, oivadó  
Melyére vonva,  
A halhatatlanok  
Sorsában osztozik.  
Nem járatlan tovább  
Ösvénye titkain,  
S teremő lángjait  
Öröklét hirdeti.

A por nem lelkesűl,  
Ha égi szellemek  
Nem oldják lánczait,  
Alant hever s letűn;  
A Phantasia,  
Az ész hív kedvese,  
Bátran kivívja  
Mély tömlőczéből,  
S a látkörön túl  
Fenten lebegteti  
Világokat  
Körűlsugárzó  
Bájos szövétnekét.

## HONVÁGY.

Sötét olajfák illatos hűsében  
Ül a bús vándor, köny ragyog szemében,  
S mélyen sohajtva vissza-visszanéz!  
Kedves hazája tűn fel képzetében,  
Hajlékát véli a távol ködében,  
S örömrészketve nyúl felé a kéz.

Az esti szellő honnyelvét sugalja,  
Szeretti nyájas üdvözlését hallja

A szép csalódás szellemajkain ;  
Ujúlva kél a múltnak égi kéje,  
S vidám alakként lengedez feléje  
A boldog sejtés fellegszárnyain.

Szülőföldéig terjed láthatára,  
S békén mosolygva csendes alkonyára  
Édes felejtés karján ringadoz ;  
S mint egykor ősi háza szűk körében,  
Első vágyási lobbadó hevében  
Könnyűlt kebellet ífjan álmadoz.

De ah ! sietve tündérképe illan,  
Midőn a déli nap halmára villan,  
S dicső felséggel a nagy térre száll ;  
Fennérzi most, mily messze szép hazája !  
S bár itt szelídebb ég lehell reája,  
A sínlő szív nyugpontra nem talál.

Örök tavasz bár zöldell itt körül,  
Ott a természet téli gyászra dűle,  
S hegy-völgyet zord fagy, zúz, köd, hó tetéz :  
De ott szabad ! s a gazdaglét öléből,  
A földi szépnek büszke lakhelyéből  
Vadon berkére vissza-visszanéz !

Megy a bús vándor sorsa végzetében ;  
De él hazája bánatos melyében,  
S andalgva meg-megáll minden fokon ;  
Keservit tördelt hangokon kiönti,  
Keletről térő felhőket köszönti  
S elszenderül moh-lepte sírokon.

Borongva járdal kérkedő vidékin,  
A régi nagy kor roppant omladékin,  
Hol minden honni hőst előidéz :  
Kik tettikért bár nem nyertek magas bért,



Szem hatalma.





Bér nélkül tudtak halni a hazáért:  
Azon dicsőkre vissza-visszanéz.

Az élet telje bár gyönyörre inti,  
S biztatva útját fris rózsákkal hinti,  
Kényén röpítve ösztönárjait:  
De túllebegve hont esdő reménye,  
A külföld minden bájos tüneménye  
Nem oltja lelke csendes vágyait.

Szakaszt is néha kellemes virágot:  
Csak félig érez minden boldogságot,  
Nyiltában hervad minden élemény;  
Szelíd hűségért lángol indulatja:  
Mi itt magát lágy készséggel mutatja,  
Muló hab, színlett kegy, csalóka fény.

S tovább-tovább megy, míg a célhoz ére,  
Hol mind az, mit hajdan fellengve kére,  
Édes valóra létesülni kész;  
Bár a szerencse nyílt ölébe zárja,  
S körültündökli a hír csillagárja,  
Míg szíve ver, csak vissza-visszanéz.

## SZEM HATALMA.

Midőn bájos szemed reám tekint,  
Egész létem gyönyörben olvadoz;  
S bár rettegek, ha más szerelmet int,  
S tömjént hódolva kellemidre hint:  
Midőn bájos szemed reám tekint,  
Szivem biztos reményre lobbadoz,  
S ég föld ezer kéjben ringat megint:  
Így boldog én! nem érzek semmi kint,  
Midőn bájos szemed reám tekint,  
S egész létem gyönyörben olvadoz.

## EPIGRAMMÁK.

1.

Zúg, morog a zivatar, zajog a zord északi szélvész :  
Néz a lyányka, remeg, s félve karomba omol.  
Vívjatok égi tüzek ! nem retteg tőletek a hív,  
Sőt vadon árjaitok partra segítik utóbb !  
Így szólék ; azalatt kiderül, a lyányka elillan :  
Fény lepi a berket, szívemet éji vihar.

2.

Mily szép s tiszta öröm, nyájas szemeidbe tekintnem,  
Menny, föld, s enmagam is, bájgyűrűjökbe vegyül ;  
Kéjökön életerőm gyöngéd hullámban özönlik,  
Bennök halnia kész, általok élni buzog.

3.

Csendes unalmat szűl mindennek többszöri nézte :  
Untalan, édes alak ! téged imádni öröm.

4.

Többé nem szeretek ; minek a sok néma vesződés ?  
Mit tegyek ? a kegyes int : élni, szeretni csak egy.

5.

Nem szólál : s bájos szemeidnek rabja levék már ;  
Szólál : hív rabod én s rab magad istenülénk.

6.

Tudni kívánod : mért epigrammám tárgya szerelmes ?  
Hát maga a szerelem mért epigrammi tünet ?

7.

A ki művészpályát óhajt, tövisit ne tekintse,  
Bátran törjön elő, s tűnnek az éji ködök.  
Síkos az út s meredek, szűk az élet : szökni tanulj, mert  
Gyors az idő, megelőz, s hasztalan áldozatod.



## 8.

A késő szerelem kétes láng, téli virágként  
Védő kézre szorúl s fázik az, a ki szedi.

## 9.

A tudományt szereted, hírt lángolsz általa nyerni?  
Kis jutalom, nagy erő annak alapja, vigyázz.

## 10.

Kis dolog is gyakran nagy czélt okoz a sokaságnál,  
Melyet utóbb tetté érlel az egyes erő.  
Kezdeni többnek kell; de valódira hatni csak egy tud,  
Ebbe vegyűl a sok, s általa mindenik él.

## 11.

A boldog szerelem hallgat, s titkon szedi bérét;  
Szép szavak árjai közt néma halálra siet.

## 12.

Ah! az idő rövid: így sóhajt fel számtalan ember.  
S mint ölhesse el azt többnyire arra ügyel,  
Elmeszorúltságát hány ember leplezi azzal,  
Kit gögfénye gyötör, bár feje s keble üres.  
Gyors röptét egyedül maga érezi gyenge szerelmünk:  
Mert kéjpillanatit buba meríti korán.

## 13.

Ah s Oh fő nyereség a versben mint szerelemben:  
Itt érzést jelel, ott tiszta metrumra segít.  
A bölcs, szót ha felejt, bátran folyamodjon ezekhez,  
És ha az Ah nem elég, bízza az Ohra ügyét.  
Büszke tudósokat is gyakran pártul veszik, és mint  
Gondolatok szöknek a csoda semmi közé.  
A lobogó szerető, szintűgy ki szeretni megúnt már,  
Keblok ürességét általok elfedezik.  
Hangúl szolgálnak bú-, fájdalom-, álm-, örömnék,  
Minden szép s nagy előtt, s félszegü versek után.

14.

Kis hang a szerelem: ha kiejted, milliomozva  
Zengedez élted víg hajnali álma körül.

15.

Kétes harczok után az az ember fő nyeresége,  
Hogy szűk léte körén túrni s felejtetni tanul.

16.

A szerelem titkába nehéz béhatni; mi okból?  
Távozz eszünktől, s vak hitre simítja szívünk.

17.

Férfiba' több az erő, lány érzés asszonyi birtok,  
Ez jó szívre, amaz bátor eszére kevés.  
Így külön ösvényen változnak létök irányi:  
Míg a tölt erszény frígyes ígára füzi.

18.

Változat átka alatt nyög minden földi teremtmény:  
Lassu szokás egyedül ellene védpaizsunk.

19.

Ámor számkivetett, még is szabadonta tilosban  
Édes kínos adót lopva szed és mosolyog.

20.

Pislog az éjjeli mécs, eszmélve tűnődik az ember,  
Partra miként szálljon, mint alapítsa ügyét;  
Hajnalt vágy, s örvend a sejtett békesugárnak:  
Feltűn az ah! s hidegen néma porára ragyog.

21.

Büszke vitéz hamvát márvány fedi tetti jutalmúl:  
A hív sírja felett dalt rebeg a szerelem,  
S messze időközön míg gyöngéd érzelme elárad,  
Hány szobrot letipor vak diadalmi erő!

22.

Múltra jövőre tekints, ha magas bért nyerni törekszel :  
A jelen áldásit lágy kebel érzi maga.

23.

Törpe ! nagyot nem lépsz ! ne erőlködj' ! kár az időért :  
Fenn csügg a koszorú : nagyra nagy elme mehet.

24.

Hány ezer évek előtt írtak már a szerelemről,  
S mindenik annyi gyönyört bájola s hinte reá ;  
Én nem ! sőt makacsúl tagadom jótéte malasztit :  
Mert tüze lángjától reszket az életerő.

25.

Küzd az erős, de halad ; gyöngébb őt lesve nyomozza,  
És ha nem érheti el, régi szokásra kevély.  
Az, ki akar s nem tud, kész mindig gúnynyal itélni ;  
A tehetős hallgat ; tette mutassa, mit ér.

26.

Álmod az ifju meleg karjával ölelve világát,  
S a szent lelkesülés szárnyain égbe röpül ;  
Tiszti bilincsben utóbb csalfénye nem önti sugárit,  
Élte szükén küzdell a hideg élet után.

27.

Messze halad, ki tanul, messzébb jut mézes ajakkal,  
Legmesszébb, ki örök görnyedezésre szokott.

28.

A ki sokat kíván, az többnyire csak keveset nyer,  
Játszi szerencse vakon szokta eladni javát.  
Óh ne esengj kincsért, fényes gond annak az ára ;  
Hogyha szegény vagy is, élsz, s szebb örömekre találsz  
A szerelem kelyhén s őszinte baráti kebelben,  
Mint a dús, ki penész-lepte aranynak örül.



Hogyha hivem karomon csügg s szép szeme rámlövi lángját  
És dagadó keblén szívem is újra hevül,  
Oh te szegény gazdag, számlálgasd pénzedet akkor:  
Édes öröm közt én édeni bérre jutok.

29.

Nincs sors, nincs hatalom, ha erőd van küzdni magaddal:  
Légy szabad, állhatatos, s mennyei pálma tiéd.

### LANTOS SZERELME.

Nem földi ösztön, mely magát emésztí,  
S czélnál is kétkedő homályba dől,  
A szívet birtok közt új vágyra készíti,  
S mérget ráz ön-virági kelyhiből,  
A bút komordan akkor is tenyészti,  
Ha rég kivált kísértő fényiből,  
S nem hű karral, mint egykor fenn ígére,  
Mirígy tűzzel sujt a küzdő sebére;

Nem játszi kény, mely a port vonzogatja  
S hiú gőzén vakon csügg a közlét:  
A szép- s nagynak felséges hódolatja  
Érinti a lantos meleg keblét:  
Dicsőn mereng jós lelke villanatja,  
S áttörve a jelen ködéjjelet,  
Az égi szűz bájtegzét nyújtja néki,  
S tavaszt lihegnek lelkesült vidéki.

Mosolygva tűn fel kedves ideálja,  
S érzelmi lágy körében szentesül;  
Szelíd néztén az ég nyíltát csodálja,  
S édes titkának jegyzi frígyesül,  
Tisztább tetőkre nyúl a rózsapálya,  
S ezer vidám alakkal népesül.  
S imádtan a hivet, kiért hevüle,  
Kiesb virányokon lebdes körüle.

Örömhitté vált gyermek bizodalma  
Szívét örök malasztal élteti.  
Szeret: habár a sors kemény tilalma  
A drága lényt kerülni kényteti.  
Önáldozása lesz csendes jutalma,  
Melyet forrón ahítva képzeti  
Minden kis tárgyra tündérszínt fuvalnak,  
S dicsét vallják a lelki diadalnak.

S mit a kebel mély rejtekébe zára,  
Reszketve kél a lantnak húrjain;  
Szent lángban tévedez reménysugára  
Az érzemény titkos hullámain.  
Andalgva néz fel távol csillagára  
S felleng a dal kéjelgő szárnyain;  
S míg erdőt berket tölt zengése bája,  
Édes megnyugvás ömledez reája.

Egy kép körül édelg a biztos ének,  
S rokon szívhez simúlva hangjai,  
Szerény tanúit gyöngéd érzetének  
Viszonzva lengetik honpartjai!  
S felette bár sötét felhők gyülnének,  
Lezúgni a vad kor viharjai,  
Merészen áll a fergeteg dühében:  
Kezébe' lant, szerelme lángmelyében.

S a mit teremtvé-áradó hevére  
Kegyajkin a képzés lehelt vala,  
Merész iránya érdemcélhoz ére,  
S vigan dereng a szépnek hajnala:  
Nem vágy azért fénykoszorút fejére;  
Nem ő, a kedves éljen általa,  
Mint istennéje a késő időnek:  
Felejtett sírján bár moh s tüske nőnek.

## AZ ÉLET.

Míg tavaszunk zöldell, ezer indulat edzi fulánkját;  
Megbékít az idő: akkor az élet iramt.

## ÉLETÖRÖM.

Ilyen az életöröm: míg sejtjük, eget mosolyog le  
Bírni alig kezdjük, bája enyészten enyész.

## IRÓI TANÁCS.

Már ha tudós lettél, illik tudnod, mi különzi  
Öt a köz néptől s hírre mi fűzi nevét:  
Lassu menés, halavány szín, terjengő kar, izetlen  
Kedv, rejtélyes szó, nyugtalan elmefutás,  
Félénk nyíltszívűség, szánó, mély titku mosolygás,  
Gőgös alázottság, jégmelyü andalodás,  
Sokra törő unalom, leverő kegy, könnyü ítélet,  
S édes hűledezés pusztá dicséret után.  
Ez még mind nem elég; házadra is illik ügyelned,  
Hogy mindenki hamar lássa csodálva, ki vagy?  
Barna szobád falait pókháló lepje, s halálfő  
Sárgúljon komoran nőtelen ágyad előtt;  
Régi szakállos urak koszorúzott szobrai mellett  
Szörnyü írószerszám asztalod éke legyen;  
Ritka-sikállt padlón elszórva heverjen írásod,  
S minden szöglet urén szű egye könyveidet;  
S hogy bölcs mondását Salamonnak igazlani tessél  
„Csak hiúság s álom mindened a nap alatt“  
Büszke lemondással törd e lét annyi hiányit --  
És üres erszénykét nyersz czimeredbe, dicső!



## A SZEGÉNY ÚTAS.

MAJLÁTH JÁNOS UTÁN NÉMETBŐL.

Leszáll az éj. — Szegény gyalog  
Vándor telt szívvel andalog;  
Ballag s néz, hol lesz nyughelye,  
De nyílt ajtóra nem lele.

Egy kis szobája oh be szép!  
Boldog ki hűs enyhébe lép!  
Szűk ez, szelíd nyugalma is,  
Minden bú, gond ellen paizs.

„Ha szállást senki más nem ad,  
Atyám örökje felfogad;  
Hajléka nagy s kiterjedett,  
Lakója sok, ki szenvedett.

Csendét nem dúlja semmi nesz,  
Bár künn özönvész dörgedez;  
Fedi hó vagy virágpálást,  
S mindennek nyújt vigasztalást.

Ha nézed ősi házamat,  
Szivedre csendes bája hat.  
Tűröd, ha sorsod balja sért,  
S nem érzed tűzforrtán a vért.

Csókolja napfény s csillagok;  
Felé örömmel ballagok.  
*Sír* e kies hajlék neve:  
Atyám! hívó szavad jön-e?”

Kegy jobbja rá sátort vona,  
Melyet vihar nem bont soha;  
Kék csillogó boltszönyege,  
Láttán enyész búd fellege.

A vándor ily érzés között  
Aranyálomba költözött,  
S midőn a nap felvirradott,  
Szegény! holtan találtatott.

## VISEGRÁD.

Bús döledék! mily csendesen állsz ködlepte tetődön,  
Nézve komordan alá a Duna habja közé!  
Lakja királyinknak, Visegrád! hajdanti virágod  
Porba omolt, s élted nemzeti gyászba vegyült.  
Barna falad roppant vázként mered a levegőnek,  
Mintha kivágná korunk mostoha terhe alól.  
Hasztalan! elhúnytál; az enyészet vas keze rajtad  
Vad diadalmi jelül hamvadon edzi dühét

Küzdél bár, de magas diszeidnek hullani kelle,  
Mig pártolt fiaid oszlopa, sírja levél.  
A múlt századokat látom feltűnni körüléd,  
S lengve vonúlni az est sűrű homálya felé:  
S mint a hon-vesztett lángképzeti visszaröpülnek,  
Lelkem is úgy felleng a kegyes árnyak után.  
Tornyaidat látom büszkén csillogni az éghez,  
S játszi habok tükreán képedet úszni alant;  
Épületid sorait látom — — —

## VIGASZTALÓ DAL.

IMPROMPTU.

„Mindent fontolva tégy,  
Kevésből sokat végy“:  
A bölcsek ezt hirdetik.  
De ha mind e mellett  
Szándékod füstté lett,  
Még több, ügyed nevetik:  
Mit téssz boldogtalan?  
Zokogni untalan  
Az erőshöz nem illik.  
Az ember egyszer él,  
Ki tudja, mit cserél,  
Ha szűk hantja megnyílik?  
Itt a pohár! itt a bor!  
Vigasztal ez mindenkor,  
Ez megvívja sorsodot:  
Igyál s felejtsd gondodat.

„A szerelem vad tűz,  
Súlyos ígára fűz“:  
Ősz tudósok így szólnak.  
De ha mind e mellett  
Szív s lélek rabbá lett,

S egy kedvesnek hódolnak:  
Mit téssz reménytelen?  
Ha széped kegytelen  
S szíved el nem fogadja?  
Vagy ha szeret is bár,  
De sors tőle elzár,  
S messze földre ragadja?  
Itt a pohár! itt a bor!  
Vigasztal ez mindenkor,  
Igyál s nyugtasd szívedet,  
S éltesd buzgón hívedet.

„Tanúlj gazdálkodni,  
És fogsz gyarapodni“:  
Így kérkedik a gazdag.  
De ha mind e mellett  
Erszényed üres lett  
S nem kél ki a vetett mag:  
Mit téssz boldogtalan?  
Fáradni hasztalan,  
Kínnal teljes mulatság.  
Pénz a kor istene,

Ki törhet ellene?  
Így volt, így lesz a világ.  
Itt a pohár! itt a bor!  
Vígasztal ez mindenkor,  
Igyál s tágul kebeled!  
Ezt kincscsel föl nem leled.  
„Légy bátor, győzni fogsz,  
S dicsőségben ragyogsz“:  
Író s vitéz így kiált.  
De ha mind e mellett  
Koszorúd másé lett,

S édes Múzsád tovább szállt:  
Mit téssz? bús panaszlás,  
Köny, kérelem nem más!  
Ezt jobb lélek megveti;  
Mint félénk csatázót,  
Gondolat-vadászót  
Minden szél eltemeti.  
Itt a pohár! itt a bor!  
Vígasztal ez mindenkor,  
Igyál míg tüze meghat,  
S lesz bátorság s gondolat.

## TÜNŐ ÉLETKOR.

Hová tűnél, éltem víg hajnala?  
Derűted annyi szép- s dicsőt ígére,  
Míg rózsafénnyel a boldog körére  
Mosolygva egy édent hímzél vala.

De lassudan bájfényed elhala;  
Pályám mindég sötétb magányra tére,  
S a küzdő sokba telt, de könnyü bére,  
Emléked csak s e lant komoly dala.

Ha távozá, taníts felejteni!  
Kidúlva e kebel hajdanti kéje;  
Remény-sugalva mit ragyogsz feléje?

Az ifju kornak nyájas isteni  
Bucsúzva néznek a szív lángzatára,  
Ha már a létnek alkonyúl határa.

## VÉGPART.

A szenvedő néz messze part felé;  
Néz: hol derülne sülyedő világa?



Hol enyhül a seb, melyet sorsa vága?  
Mi érező szívét kínnal telé.

Oh hányszor véli már hogy föllelé!  
De a reményfok, melyre bízva hága,  
Homokhant, szétomol, s várt boldogsága  
El-eltüntén kétség szakad belé.

S mit fenn a fénytetőn nem nyerhete,  
Alant megadja egy kis part homálya,  
S vég csendre száll a vész-környezte pálya.

A fülmilének esti zengzete  
Gyöngén reszket le a mély szúnyadóra,  
De ő nem ébred semmi földi szóra.

## A MAGÁNYOS SÍR.

Keskeny völgye rejtekében,  
Egy magányos sír tövében  
Ül s andalg a remete;  
Barna felhők tornyosúlnak,  
S halk morajjal felvonúlnak;  
A nap búcsufényt vete.

Távolt mérő lángszemekkel  
Egy utas jó gyors léptekkel;  
„Merre útas?” „Messze még!  
A sötétlő fenyvesen túl  
Útam a kék hegyfokig nyúl,  
Azt elérni szívem ég.”

„Útas! útas! fergeteg kél;  
Hallod, mint zúg s ordít a szél,  
Szállj meg kis hajlékomban;  
Vészre gyűlt a földi pára,  
Elhúnyt már a nap sugára;  
Nyúgodj édes álomban.”

„„Boldogé az édes álom,  
Én e völgyben nem találom,  
Messzebb vágy hű kebelem!  
Túl az erdőn, túl a berken  
Lelkem új életre serken,  
Hívemet ha föllelem.”

„Borzasztó az éji pálya,  
Vészt lappangtat bús homálya,  
S fendöbörgő fellegek  
Tűzözönben vívnak immár,  
Sujt a villám, végveszély vár:  
Útas! útas! rettegek.”

„„A veszélytől csak boldog tart:  
Reszket s néz, hol a biztos part;  
Jámbor ősz! nem félek én.  
Rendületlen hiedelmem,  
Küzdve győzők, s lángszerelmem  
Megjutalmaz lágy ölen.”

„Útas! útas! nézd ezen sírt:  
Bennalvó is lángszívet bírt,  
Kéjre termett lyányka bár;  
Ő is hű kebelre vágya;  
Most kemény föld szűzi ágya,  
Nem szeret, nem érez már.

Hány rabot tőn szép alakja!  
Dús kérőktől forra lakja,  
S ő csak egyben egynek élt;  
S bár az messze harczba tére  
Honja hősi védletére,  
Hív maradt, várt és remélt.

Hajnalfényben és napeste  
Kedvesét könyezve leste  
Állva e szirtek felett:  
Egykor így — vész dúl körül,  
Reng, szédül s a mélybe dűle —  
Szíve áldozatja lett.

S a mint a vadonba' jártam,  
Föllelém s e sírba zártam;  
Orma zöld! itt hamvad ő!  
S az, kit oly sohajtva vára,  
Nem sohajt hideg porára!  
Gyula, Gyula még se' jó.“

„„Ő az! ő az! Húnyj el éltem!  
A mit vágytam és reméltem,  
E szűk hant már elnyelé;  
Szórd villámid, rettentő ég!  
Ordíts szélvész, mit vehetsz még?  
Létem a búéjjelé.

Vissza hát a harczba! vissza  
Majd a told ha vérem issza,  
Lelkem ottfenn nála lesz.  
Isten hozzád, jó öreg te! —  
Tördelt hangon ezt rebegte  
Gyula tőled búcsut vesz.““

S ment. A felhők szétvonúlnak,  
Víg tavaszszínben virúlnak  
Erdők, berkek mindenütt:  
Benne zajlik, s nem sokára  
A nap feltűnő sugára  
Néma sírhalmára süt.

## EPISTOLA.

### TÖREDÉK.

Nézd csak, barátom, a fejr mezőn  
Hazát kiáltva hány vitéz tűnik fel!  
Agg s ifju kor, sőt a szelíd nem is,  
Külön zászló s paizs mellé szegődve,

Harczforrón állnak s'göggösen pörög  
Kezökben a lud-hordta dárda. Nagy  
Árpád s dicsőség! jelszavok. Mi lesz  
Ebből? kevés ugyan, de épen  
Elég a czélt bagolyének között  
Elásni. — Nem, nem! ez kaján ítélet.  
Hősvérökhöz hívek maradtak ők:  
Egymásra törnek, és mily lelkesen  
Tudják a hajdant a mostannal összeszőni:  
Nem szembe küzdnek, szív szív ellenébe,  
Hanem csak messziről, mosolygva, sőt  
Dicsérve egymást holtig csipdezik.  
Kivül nevetnek — benn busan zokog  
Az árva nyelv: védőktől tipratik.

Boldog végzés! mikint előmenénk!  
Pedig rossz lábbal mesterség haladni.  
Nézz szerte, vak barátom; mennyi szép  
Virág tenyész! s alig kél koszorú  
Még rajta; légyen bár minden levél  
Más országból, annál szebb s tetszetősb.  
Hamar csodás mű lesz, ha ismerik  
A kertészt; szinte úgy, ha sejtik,  
Hogy egy választott izzadott felette.  
Sonetteket láthatsz csigás tagokkal,  
Érzést ne várj: elég, ha láthatod;  
Stanczák röcsögnek, és ódák sziszegnek,  
Drámák kelnek, hol a magyart dicsérik,  
De nem festik. „*Ne vádold: jó az, a mi  
Tetszik.*“ Hát még az ének árfai  
Hány andalgó szivet rettentnek el!  
Szép a művészi pálya, mindenütt  
Rokon szivet talál, csak egy szelíd  
Hang süljön el, már ezreket hevít,  
S érzésre, mint utánozásra vonz.



Ha kérdezem : mutassatok művészt ?  
 „Honáruló ! fuss iskolába“ — szólnak —  
 S tanúlj addálni ; már ha egy megye  
 Hatvant ád, egy ország mennyit nevel !  
 Néhány emberkét látánk a görög  
 Földön, nálunk minden *Tekinletes* tudós.  
 A nagy Horáczt hányan tisztelik,  
 Tudván, hogy a farkas sem ette meg,  
 Mikor — nem volt ehés. Latánt, latánt  
 Kövesd ; dicsőbb a régi, légy majom !  
 Így zúg egyik rend, s nem hiába ;  
 Tudják miért : a leczke régi,  
 Új a világ. — De hála tisztuló  
 Korunknak, vannak emberink, a kik  
 — — minden halmon művészt  
 Látnak, s azért is annyi tömjént  
 Hintnek fejökre, hogy már szédelegni  
 Kezdek, s jaj a szegény fülnek, ki minden  
 Hideg könyvben nem hall kész fülmilét.  
 Fellép a dictator s azzal ledörgi :  
 „Mért nincs füled ?“ körülnéz, s toll-ragadva  
 Egyet vonít — s utána számtalan  
 Torok kiált : Be szép ! vagy : Mily gonosz !  
 Ő mondja, nem kell ok —

## EPIGRAMM.

Öszvezavart hangok, nap, hold, láng, fergeteg, ég-föld,  
 Bú, panasz és új szók a költőt nem teszik ám még ;  
 Benned hogy ha nem él a nagy s szép érzete, hagyj fel.  
 Sasnak szárnyaival, ha erőd nincs, szinte alatt jársz.

## MOHÁCS.

Hősvértől pirosúlt gyásztér, sóhajtvá köszöntlek,  
 Nemzeti nagylétünk nagy temetője Mohács !

Hollószárnyaival lebegett a zordon enyészet,  
S pusztító erejét rád viharozta dühe,  
S vak diadalma jelét robogó villámival itten  
Honni vitéz seregink holttetemikre süté.  
Tomori! büszke vezér! mért hagytad el érseki széked?  
Nem halt volna hazánk dísze, virága veled.  
Harcz tüze lángítá bizton viadalra kikelted',  
S érted mennyi dicsők estenek áldozatul!  
Szűk vala egy ország! be kicsiny most néma lakásod;  
Tárogatód megszűnt, rozsdá emészti vasad.  
Nyúgodj'! rajtad üzé döllyfét a csalfa szerencse;  
A békítő sír enyhe takarja porod.  
Hány fiatal szívet, tele sok szép földi reménnyel,  
Sujta le kegytelen itt a riadó csatavész!  
Élte kies tavaszán kora sírt hány ifju találá,  
Kit nem rég az öröm lágy öle ringata még!  
Disztelen itt fekszik, deli termete összerutítva,  
Száguldó paripák vasszegü körmök alatt.  
Szög haja fürteivel nem játszik kedvese többé,  
Vér- s tapadó portól elmerevedtek azok.  
Hasztalan áll az uton váró hive fris koszorúval,  
Nem jön-e bajnoka még, félve, reménylve vigyáz:  
Hogyha levél zördül, őt sejteti véle szerelme,  
Néz, piheg, arcza tüzel s keble feszülve haboz.  
Ah! de hiába tekint a távol lenge ködébe;  
Elmarad a kedvelt s érzete búnak ered.  
Végre megérti Mohács veszedelmét; gyöngé virágként  
Hervad el a szép szűz néma keserve között.  
Sírja felett enyeleg suttogva az alkonyi szellő  
S a hűség csendes angyala őrzi porát.  
Mennyi nemes bajnok, méltó sok századot élni,  
Fénytelen itt szúnyad s kő se' mutatja helyét!  
Ősi szabadságért harczolt bár férfikarokkal,  
Rendzavaró hévvel vérbe füresztve vasát,  
Ámde hol olyan erős, kit meg nem dönt sok ezer kar?

Testhalmok közepett küzd, noha élte szakad.  
 Sínli szokott terhét tűzménje, nyikogva kapar, vág,  
 Rugdal, rázza fejét, hosszú sörénye lobog;  
 Elszáguld, haza tér, s így hírli vitéz ura húnytát,  
 Kit repedő szívvel hölgye zokogva sirat;  
 Míg sűrű könnye apad, s ő is hű férje után hal,  
 S a kiürült háznak csak döledéke marad.  
 A tölgy, mely zivatar közt annyiszor álla kevélyen,  
 Dőltében viruló ágait így temeti.  
 Hány bajnok hala így, de csak a boldog leli bérét:  
 A meggyőzöttek csillaga véle tűnik.  
 Így hamvadtak el ők alacsony moh-lepte gödörben,  
 S a feledékenység éje borítja nevök'.  
 Hantra dül a pásztor s füttyörészve legelteti nyáját;  
 És nem tudja, kinek hőspora nyugszik alatt;  
 Titkon még is eped, szomorú dalt zengedez ajka:  
 A hősárnyékok csendesen íhletik őt.  
 A csatasíkon mély borulattal ballag az útas,  
 Elgondolva, minő kétes az emberi sors;  
 Néz, és elkomorúl s lesütött szemmel halad ismét:  
 Felpattant sebeit belseje érzi maga.  
 Ott, hol az esti sugár gőzfátyolt úsztat az éren,  
 Mintha fedezgetné, hogy ne tekintse szemünk:  
 Ott vergőde Lajos, rettentő sorsu királyunk,  
 Súlyyedező lova ércz hímzetű terhe alatt.  
 Hasztalanúl terjeszti kezét; nincs, nincs, ki segítse!  
 Bajnoki elhulltak, nincs, ki feloldja szegényt!  
 Tátogat a mélység, aranyos pánczélja fakó lesz,  
 S összezuzott testét hab fedi s barna iszap.  
 Ekként halni kinos! s kegyalak! neked életed így tűnt!  
 Veszteden a magyar ég napja sokára leszállt.  
 Ífju valál, örvényt nem sejtván, szörnyen adózál;  
 Szendergő porodat béke lebegje körül!  
 Hajh! s ezt visszavonás okozá mind s durva irigység,  
 Egységünk törten törve, hanyatla erőnk.



A sorvasztó láncz így készüle árva hazánkra;  
 Nem! nem az ellenség, ön fia vágta sebet.  
 Gyászemlékü vidék! mi sok inség kútfeje lettél:  
 Párolgó mezeid bánatos oszlopa ez.  
 Nagygyá lett Szolimán gögét Buda ormai nyögték,  
 S kénye vadon dúltán annyi viszályra jutánk.  
 Hány szűz fonnyada el zsarlónk buja karjain ekkor,  
 S a Duna szőke vizén hány rabok úsztak alá!  
 Birtok nem vala már, idegen lett a magyar otthon;  
 Félhold kérkede szét városi tornyaitól —  
 El! ti komoly képek! ti sötétség rajzati, félre!  
 Új nap fényre reánk annyi veszélyek után.  
 Él magyar, áll Buda még! a múlt csak példa legyen most,  
 S égve honért bizton nézzen előre szemünk.  
 És te virúlj, gyásztér! a béke malasztos ölében,  
 Nemzeti nagylétünk hajdani sírja Mohács!

## HŰSÉG.

Bár a sors tőled messzezára,	Szent kéjre int emléke még;
Míg e szív ver, csak érted ég.	S ha ébredsz lantom hangzatára,
Édes szerelmed bájsugára	Egy köny legyen hűségem ára,
Általhat éltem alkonyára,	Hogy bár a sors oly messzezára,
S bár a sors tőled messzezára,	E szív még is csak érted ég.

## A JÖVEVÉNY.

„Röpűlj vigan, kis csolnakom,	Kincset hozok, gyöngyöt hozok,
A part nem messze már!	Küzdésim díjait,
Amott fejrlik hűs lakom,	Mind ezzel néki áldozok,
Hol édes béke vár;	Emelni bájait.“
S ott egy hajlák, ott él a hív,	Így a hajós; evez s örül;
Kiért lángol tisztán e szív.	Vidám képek lengik körül.

Örül, evez, s a parthoz ér :  
Hő keble mint dagad !  
Erében forr, szökell a vér,  
Szemébe' köny fakad.  
Kiszáll és néz mindenfelé,  
Honnan röpül a hív elé.

De nem röpül a hív elé,  
S a jámbor érkező  
Andalgva tér a ház felé,  
Vélvén, ott rejtez ő !  
Ott rejtez ő hűs árnyain —  
De más boldognak karjain.

Néz a hajós, mélyen sohajt,  
Keblét bú tépdeli ;  
Kiért megvívott annyi bajt,  
Elpártoltnak leli.  
Elszörnyed, bús haragra kél,  
S kezén villog halál-aczél.

Boszút lövell tekintete,  
A míg egy gondolat,  
Nagy és erős, mint érzete,  
Elszánt keblére hat :  
Véspályán nyert kincsét veszi,  
S a szépnek lábához teszi.

„Fogadd ezt vég emlékjelül  
Új mátkádnak melyén ;  
Frigyünk örök homályba dűl —  
Légy boldogabb mint én !“  
Kezet nyújt, és eltávozik,  
A kedves bár siránkozik.

Sír a kedves, de hasztalan,  
Késő bánatja már ;  
A parton áll minduntalan,  
S a hív jöttére vár.  
Ott áll, remény kecsegteti :  
De már azt hullámsír fedi.

## ÓHAJTÁS.

Volna szárnyam ! elröpülnék  
Egy kies vidék felé,  
S ott pihennék, hol madárhang  
Éled s a víg csermelyé,  
Míg a hívnek gyöngye karja  
Édes lángra költene,  
És az álmok szép honából  
Szebb valóra intene.

Ott a berki alkonyatban  
Csak mi ketten kedvesen,  
Tudva : senki el nem árul  
S nem lappang irigy lesen ;

Andalogva hű szerelmünk  
Szent malasztit érzenők,  
S hosszú verseny áldozatban  
Bájkelyhét ürítenők.

Lepje bár fagy a vidéket,  
Nem sóhajtom a tavaszt ;  
Egy varázslat, bár havaz künn,  
Visszahímzi nékem azt :  
A derült ég tiszta képe  
Hívem kék szemében él,  
S nyájas arczin olvadozva  
Líliommal rózsza kél.

Zsenge szállit a pagonynak  
Latom karcsu termetén,  
S a virágok illatárját  
Bészivom lehelletén.  
Könnye harmat, mely vidítva  
Titkos búmon ringadoz ;  
Lelke napfény, s tőle minden  
Életkéjre lobbadoz.

Ott vidám kedv és szerencse  
Tűn fel minden kényivel ;  
Ott az élet ifjan aggúl  
S szép álmoként lebben el.  
Édes emlék ! drága képek !  
Bájitok ha átfutom,  
Mily örömmel elröpülnék !  
Merre ? — azt csak én tudom.

## ERZSÉBET.

Gyászravatal készül, a nép gyűl, tompa harangszó  
Zúg, s keseregve hazánk bércei visszanyögik.  
Megholt Endre király ! vele Árpád törzsöke dőlt ki,  
Melynek négy század látta, csodálta diszét ;  
Mely rab-utált szívvel hinté törvényi malasztit,  
A szabados népnek nagyra emelve hírét ;  
És ellenhadakat tapodó fejedelmi erőben  
Büszke hatalma jelét messze időkre füzé.  
Elhúnyt a hősvér ! de miként a bús döledék közt  
Néha tenyész egy bájillatozásu virág ;  
S nyitva szerény kelyhét az örömlét harmatit iszsza,  
Míg a fergeteg őt kegytelen összetöri :  
Így maradott egyedül Erzsébet, pusztá tetőjén,  
Pártos lelkű felek durva csapatja között,  
S atyjának vesztén siratá a nemzet ügyét is,  
Mely önnön fiain edzi dühödve vasát.  
Így leve tömlöczczé eldődei fénypalotája :  
Ő maga árva, szegény : párthive nincsen azért.  
Ótalmára hevült idegen bár, ah de magyar nem,  
Nem kele, nem buzgott védeni szent igazát.  
S elhidegülve hagyá nagy hőse szelíd unokáját  
Válni örökjétől, mely nem örökje tovább.  
„Hunnia, légy boldog ! s bár nincs maradásom öledben,



Míg piheg e szív, csak — csak teutánad eped.  
 Hív leszek én hozzád, ha te bár elhagyva feledtél :  
 Csak te lehess boldog, szép haza ! szenvedek én.“  
 Ezt rebegé a szűz, nemzője porára borúlva,  
 Nagy koronázottink hajdani békehelyén ;  
 És ott, hol komoran barnútak az ősi koporsók,  
 Honjától ott vőn szív-szakadozva bucsút.  
 Érzi, miként hasad el bús élete minden örömtől  
 S könnyén népének lassu halála remeg.  
 Elvált ! s kit nem rég ezerek tömjéne magasztalt,  
 Most távol rejtek néma homálya fedi.  
 A vigadók zajait s a kény szabad ömledezésit  
 Most halavány színnel váltja monostori csend.  
 Rettentő csere ! mily türelem múlhatja fel e súlyt,  
 Mely a vétlen szűz lágy kebelére rohant !  
 Távol kedvesitől, részvétlenül, élve temetten :  
 Léte kies tavaszát zárja halotti magány.  
 Sikra kiszállani már nem látja vitézei rendét,  
 Harsány tárogatók nyers riadalmi között,  
 S bajnoki játéokban diadalra hevülve szemétől,  
 Csengni aczélon aczélt, vívni erővel erőt.  
 Nem, nem a délczeg inú paripák nyílröptü szökésit  
 Párduczos ifjaknak verseny iramtok alatt :  
 Nem, soha nem többé ! mindennek vége szakadt már,  
 A gyönyörű létnek kelleme, szépe, oda !  
 A győztes seregek dalait most váltja karének,  
 Mely remegő ajkin hosszú fohászba vegyül ;  
 Vagy komor árnyékként lépdelve sötét teremében,  
 Gyúladozó vérrel küzdve emészti magát.  
 Nem mosolyog neki a viszonzás égi sugára,  
 Mely lágy vonzattal hű szerelemre hevít ;  
 S hintve reánk a lét bájlóbb tartalmu világát,  
 Minden földi öröm kéjzönébe merít.  
 A gyöngéd anyanév, deli férjnek tiszta szerelme,  
 És rokonúlt lélek őt nem enyelgi körül.

Sejti malasztit bár, de lemondás átka felette !  
 S álma derültében képe alélva letün.  
 Így hervad szomorún örökös gyászkörbe szorúlva,  
 Így a forró szív a hideg élet alatt.  
 Mindenek elhagyták : egyedül fájdalma maradt hív,  
 Nyújtva töviskoszorút bíbora éke helyett.  
 Vér gőzölg azalatt Magyarország térein : a vak  
 Pártosság szabadon gyűjti halálra tüzét ;  
 Míg Rozgony mezején Károlynak fegyvere győzvén,  
 Méreg-, tör- s cseleken nyert urasága megállt :  
 S míglen az új fénynek hódolt s örvendeze a nép —  
 Messze vidéken szép csillaga éjbe borúlt.  
 Mint a nyári lebel sivatag közt, húnyt el ez élet ;  
 Vég jele áldás volt, vég rebegése : haza !  
 Így hala Erzsébet, nagy szerzőnk hív unokája ;  
 És hidegült hamvát nem fedí honni virág.  
 Nyúgodj', áldott szív ! emlékedet élteti a köny,  
 Melyet drága hazánk egykori képe fakaszt.

## ÉLTE.

### ROMÁNOS KÖLTEMÉNY ELSŐ ÉNEKÉBŐL.

#### 1.

A sötétlő véres kard  
 Síkra inti a magyart,  
 S a királynak jelszavára  
 Száguld honja oltalmára.  
 Mindenütt már fegyver csillog,  
 Pánczél, dárda, lánca villog ;  
 A nemesség lóra pattan,  
 S bátran a törökre csattan,  
 A ki, dúlva telkeit,  
 Lánczra fűzi híveit.

Hol Moravnak szőke árja  
 Nissza téreit bejárja,  
 Ott tanyáz az ellenhad ;  
 Onnan csap be népszarolva,  
 Szűzet, ífjat elrabolva —  
 Arra robban el Hunyad.

#### 2.

Büszkén fénylik már a félhold  
 A magyar sereg felé,

Mely a tarral vívni lángolt,  
S bosszuczélját föllelé;  
Készen áll az vak dühében  
Elbizottan erejében,  
S mint közelgő vész morajja,  
Mindég rettentőbb robajja.

Néz Hunyad, s komoly tüzében  
Harczra inti táborát,  
S végig futva ércz sorát,  
Győzelem kél nagy lelkében.  
Nem rettentí őt a nagy szám:  
Kürtöt harsant, pajzsa dörren,  
Harcz jelére kardja zörren,  
S elzudúlva mint a villám,  
Tör Murat rab nemzetére,  
S dől, kit egyszer karja ére.  
Hős nyomán röpül magyarja  
S a pogány rendét zavarja.  
Mint terhes két fellegek  
A forgó széltől zaklatva,  
Vívnek most a seregek,  
Bús haraggal, vért izzadva.  
Elbarnúl a nap sugára  
A fakón kelő portúl,  
S a csatázók vad zajára  
Minden szikla elmordúl.  
Száz irányban forganak,  
Fel s alá hullámszanak,  
Láncsa pattog, nyílözön hull,  
A ló horkant, ember jajdul;  
Száz alakban sujt a vész,  
Itt fő pördül, ottan kéz.  
Vág, öl, ront, tör mi deni  
Testhalommá nő a sík,  
S az enyészet zordon váza

Sorsokat gunyolva rázza.  
Forrton forr a harc dühében,  
Messze csöng az éles vas,  
S elbámulva fellengtében  
Néz alá a büszke sas.

3.

Hév dultán a két bajhadnak  
Hat nehéz órák haladnak,  
S még vitézség és erő  
Nem lön egymáson nyerő.  
Elborúl Hunyadnak arcza,  
Ily soká hogy kétes harcza;  
Lángszemébül bosszuszikra  
Szétlövell a csatasikra,  
„Győzni kiszt hazánk reménye,  
Itt ne húnyjon hősi fénye!  
Fel, vitézek, új vivásra,  
Most utánam vég csapásra!”  
Így dörög, s zászló kezébe’  
Vágtat a tar sűrűjébe.  
Elszánt népe lelkesítve  
Új erőre s tűzre gyúl,  
S kard-suhintva, nyíl-röpítve  
A vezér után zudúl.  
S elbőszülve, sort szakasztva,  
Vérit ontva, vért fakasztva,  
Testhantokra testet hány,  
Míg nem tágul a pogány!  
Ez gyéren fut nem sokára,  
Éltét bízva gyors lovára,  
Merre csak nyilást talál;  
S zászlóit fenlobogtatva.



S diadalmat harsogtatva,  
A győző utána száll.

Elfoglalva Nissza vára,  
Lángözönben mindenütt,  
S a pogányok vérútjára  
Borzasztó világgal süt.

4.

Mindég távol- s távolabb hat  
A futamló és üző had,  
S mint nyáresti villanások  
Hévség-szülte kék felhőkön,  
Játszadoznak a tetőkön  
Szerte fegyvercsillogások.  
Elhangzott a had dörgése,  
A bajtéren csendesség,  
Csak a haldoklók nyögése  
Kél remegve néha még,  
Kik az édes létül válnak,  
Jégkeblén a zord halálnak.

Kora váltát szülejétül,  
Váltát édes kedvesétül  
Itten sínli egy vitéz;  
Még utolsó pillanattal  
Ama drága földre néz,  
Hol szerelmes indulattal  
Rengve hű karok között  
Kéjről kéjre röpdözött.  
Hasztalan vív ifjusága,  
Megragadja a halál,  
És emléke s boldogsága  
Nem mulandó éjbe száll.

Ott egy bajnok a fővényen,  
És magát sebzett agyában  
Vélve még a büszke ménen,

Levegőt vág, s elhúnytában  
Tág kebellet, szív-feszülten,  
Vérkedvébe elmerülten  
Felszökik, s örömkaczajjal  
„Győztünk! győztünk!” harsog, s megha-

Itt egy durva harcz-magzatja  
Hörgő ellenét szaggatja,  
Vég erővel kardot kap,  
S még annak szívéhez csap;  
Most imádság, majd szitok dől  
Sebtől tátozó melyébül,  
Míg elhúny lélekzete,  
S vérbe fúlad élete.

Honja bátor védletében,  
Vég perczén ott áll egy hős;  
De a hit szelíd ölében  
Lelke most is még erős:  
Tetteit keresztülfutja,  
Tisztét teljesítve tudja,  
S így nyugott szent végzetén;  
S mint a szálló nap sugára,  
Lebben szét a földi pára  
A dicsőnek életén.

Mély porágyon elterülve  
Látni így a hősokeket.  
Üldözések lángja hűlve,  
Most örökre békesülve  
Egy föld iszsza véreket.

5.

Merre Haemusz kék ormával  
S köd-leplezte homlokával  
A magas felhőkbe nyúl,  
S néztit messze földre hánnya,  
Arra száll a harcz iránya

S mindég távolabb vonúl.  
 S most az erdők sűrűjébe,  
 A barlangok éjjelébe  
 Rejtezett bolgári nép  
 Ismét a szabadba lép;  
 S részint visszatér lakába,  
 Melyet épen hagyta el,  
 S most pusztán s hamvadva lel;  
 Sok tódúl a had nyomába,  
 Hol piroslik még a vér,  
 S földet vagy segédet kér,  
 Kit szelídebb érzet  
 S embertársa szenvedése,  
 Kit méltatlan díj nyérése,  
 Zsákmány s martalék vezet.

6.

Közepén a bús piarcnak,  
 Legdühöseb helyén a harcnak,  
 Hintve annyi hült tetemmel,  
 Tarkán egy halom tűnik fel,  
 Hol a nap sorsát intézve,  
 Harczistenként szertenézve,  
 Félvilágot tartva válla,  
 Nagy Hunyad nem régen álla;  
 Most felül a holtakon,  
 Kikre mérge csattogott,  
 Egy szép ifju fekszik ott,  
 Mint vitézi hamvakon  
 A leroskadt emlékkő,  
 Még dőlésben is dicső.  
 Nyílt sebén patakzik vére,  
 Köd borúlt vidám szemére,

Kisfaludy Károly munkái I.

Elzsibbadt érzéke már  
 Ifju lelke késik bár;  
 Még liheg mélyen, halkan,  
 Még erében élet van.  
*Torda* ez, kit a dicsőség  
 S halhatatlan hősi tett,  
 Melyért a nagy szív s erős ég,  
 Harczveszélybe kisztetett;  
 S mint zászlósa a vezérnek  
 Megfelelt a bajnokvérnek,  
 Melyből fényre származott,  
 Melyre új díszet bokrozott.  
 Ott a halmon hű melyével  
 A hegyes tört ő fogá fel,  
 Melyet orzó gyilkos kéz  
 Oldalast Hunyadra sujta,  
 A midőn az ostromvész  
 Mindent vég csapásra gyújta,  
 S Ízsabég dölőfős tüzének,  
 Vad rohantu fegyverének  
 Győzni a szerencse ott  
 Csak muló reményt adott.  
 A roppant Egész, szemében,  
 Elmerülve nagy tisztében,  
 A vezér nem látja őt,  
 A miatta vérezőt;  
 S néma bár, de szép tettével  
 Torda holt gyanánt maradt el.

Messze téren tétova  
 Száll s nyerít délczeg lova,  
 Majd megáll s néz fül-hegyezve,  
 Kedves terhit kémledezve,  
 S őt nem hallva szózatán  
 Száguld a küzdők után.

## 7.

Esti bíbortűzben égnek  
 Erdős bérce a vidéknek,  
 S a nap válva nagy körétől  
 Csendes felségben leszáll,  
 S hegy-völgy fosztva lángszínétől  
 Kékellő homályban áll.  
 Édes illattal tele  
 Kél az alkony hűs szele  
 És enyhítő lengzetében  
 Reszket a lomb és zörög,  
 S a patak sebes lejtjében  
 Most vidámabban csörög.  
 Harmatgyöngyök fényledeznek  
 Rengő zöld fűszálokon;  
 Csüggedt bimbók éledeznek  
 A kisült virányokon.  
 Most a rekkenő melegtől  
 Eltikkadt virágkebel  
 Csókolgatva langy szelektől  
 Kelyhét szebben nyitja fel;  
 Mint a szem, mely könnyüjében  
 Érző szív után tekint,  
 És a részvét lágy ölében  
 Édes nyugtot lel megint.

## 8.

Holttestek mellől kivéve,  
 Ékes nyoszolyára téve,  
 Egy magányos lak hűsében  
 Hol csendes nyugalma lön,  
 Torda eszméletre jön;  
 S mindjárt első érzetében

Kardhoz kap, — de hő kezet fog,  
 Mely gyöngén ápolva hajlog  
 Vasterhét feloldani,  
 S nyílt erét elfojtani.  
 S ím a bágyadt lámpafénynél,  
 Áll egy szép alak fejénél,  
 Egy alak, mely bájvonzattal,  
 Egyszer látva mint az ég,  
 Képzetünkben él mindég,  
 És derengő arczulattal  
 Lesve mozdulásait,  
 Szívja bé vonásait.

Barna fürtje omladozva  
 Lengedez hóvállain,  
 S leple félig bontakozva  
 Reng a szív hullámain.  
 Egy fejr sugárnak látszik  
 Deli, karcsu termete,  
 Melyen kéj-lehellve játszik  
 A tavasz víg szellete.  
 S a teremnek ajtajánál  
 Egy komor, de tisztos ősz áll,  
 S hárfát tartva karjain,  
 E dal reszket ajkain:

\* \* \*

„Kies gyöpön ki fekszik ott,  
 Homályba tört szemekkel?  
 Te vagy bajnok? már elzugott  
 A harcz, s te még se kelsz fel?  
 Nincs koszorúd szép tettekért?  
 Tőlem ne várj szerelmi bért;  
 Nyugodj' akkor vitézem!  
 Inkább halálod nézem;  
 S hullámként, melyet hajt a vész“  
 Te is majd úgy felejtve lélszsz.



„Van koszorúm szép tettekért,  
Mely fényt övez fejemre;  
De tőled várok *édes* bért,  
És írt égő sebemre.  
Szép szűz, ne félj: a bajnokvér,  
Földet mos bár, de égig ér;  
A szerelem e színben  
Lobog a hősi szívben,  
S habár felejtett sírba kél,  
Szerelme mint szép tette él.“

9.

Mintha álom lepte volna,  
Hosszu álom és nehéz,  
S most az ég reá hajolna,  
Torda a szép szűzre néz.

S a csatának mord dühében  
Fendörgött tüzes kebel  
A kegyesnek bájkörében  
Most lekötve szót nem lel.  
Néz — de mint a lét reménye  
Benne újra éledez,  
Akként minden érzeménye  
Szent hálára gerjedez;  
S bár utóbbi sorsa kétes,  
Mert kevés bolgári szí -  
Volt itt a magyarhoz hív,  
Sebje mégis kétszer édes:  
Él Hunyad még s általa!  
S mint a földet-ébresztette  
Hajnalcsillag áll felette  
A vidék szép angyala.

## VAD ÉS TETT.

Míg más érdemit a köz lélek alázni törekszik,  
Fényre derít, mi azt a nemes elme buzog.  
Míglen epés vádat nyomoz a tehetetlen irigység,  
Nyújtani szebb példát a nemes elme buzog.

## TITOKTARTÁS.

Mondják: asszonyaink csevegők; pedig él-e csak egy, ki  
Férje előtt titkot sírba ne vinne vele?

## PONTYI SZERELME.

PARODIA „LANTOS SZERELMÉRE“.

Csak földi kény, mely az időt emésztí,  
Tükörben él, s a hold szarvára ül,  
Hős Pontyi nagy szivét gyors lángra készíti,  
Ha jót hörpent a kancsó öblibül;  
De a késő bút csak akkor tenyészti,  
Ha lelke fogyni kezd erszényibül,  
S a szép, ki oly sokat, szépet ígére,  
Hitetlen símul gazdagabb melyére.

Furcsa kény az, mely Pontyit húzza-vonja,  
S gőzzel hizlalja sovány életét;  
Minduntalan más szépnek pillanatja  
Vágyakra költi kitömött keblét.  
Mi szépet tud, sebtén elmondogatja,  
Bár annak maga sem hiszi felét;  
S ha erre a kedves csókot ád néki,  
Meghallják azt Pestnek minden vidéki.

Minden utczában jár egy ideálja,  
De vágyása mindenütt el nem sül,  
Azért ő azt csak messziről csodálja,  
S pápaszemmel módissan frígyesül.  
A szép házáig nyúl akkor a pálya,  
S ha elfárad, egy szegletkőre ül,  
S mint a kis macska tejfeles fazéknál,  
Ólálkodik a szépnek ablakánál.

Édes magához tartott bízodalma,  
Szivét csapongó göggel élteti,  
Szeret, ha bár atya vagy férj tilalma,  
Kakastűzzel odábbra döngeti.

E bús emléknek az marad jutalma,  
Ha sorsát bús rimekbe öntheti,  
S a recensensek bármiként lármáznak,  
Versében a szív s az indulat fáznak.

Így sok kosárt, melyet buzgón elzára,  
Dallá farag kobozza húrjain.  
Sohajtva néz a kedves birtokára,  
Mosolygja bár az másnak karjain.  
Nem csügged ő, sőt írt lel fájdalmára  
Ólcsó nyelvek magasztalásain,  
S míg a fület sérti zengése bája,  
Bús hitelezők morognak reája.

S imé! segédet hoz alkalmi ének,  
Mert sok erkölcsöt hintnek hangjai,  
S mint annyi pillangóit érdemének  
Tovább adják a gyávák szavai.  
Tágasabb utat nyit már szerelmének,  
Ha nőttön nőnek földi javai.  
Hizelkedve lép nagyok küszöbére,  
S büszkén magának repkényt csap fejére.

S a mit teremtvé mások munkáiból  
Nagy készséggel összelopott vala,  
Valóság lészen részeg álmaiból,  
S megnyílt neki a hírnek hajnala ;  
Előlép, mint denevér lyukaiból,  
Hogy más érdem sülyedjen általa,  
És választott kedvesse a dicsőnek  
Lenne siralma minden ismerősnek.

## XENIÁK.

1. Tudom. Gyűjtemény, 1817. III. 88.

Sok nálunk az író, örvendj haza! mennyire törtél!

Egy megye hatvant ád: mennyi tud írni, csodáld!



A ki tekintetes úr, méltán az bölcs nevet óhajt:  
Tudja, mi a szép s jó: ló, pipa, puska, 1 . . . ó.

## 2. „Tatárok Magyarországbán.“

Sok haza-puffogatás, ok semmi, de szörnyü magyarság,  
Bundás indulatok: oh be *tatári* műv ez!

## 3. „Ilka.“

Jambus-e, próza-e, vagy micsodás mű? — Dráma, pedig szép  
Szép? — Hm! Győz a magyar: s tapsra az ottfen elég.

## 4. „Szécsi Mária.“

Szécsi Marinka dörög s hőst szöktet az özvegyi várba,  
Ablakból kapu lesz: szép dolog és nem is új.  
Hogy sereg is mene át a lyukon, már kell ide sok hit:  
Több mint Thalia kér, bár leleménye szegény.

## 5. Ossianisták.

Nagy feszesen neki áll a majomsereg, és a vak ősznek  
Vészben uszó leplét lopva nyakába veti,  
S nem birván kobzát, prózában pengeti hőseit,  
Míg orrára bukik nagy buzogánya alatt.

## 6. Alkalmi versek.

Megholt: Músa, zokogj! — De különb jön utána: mosolygj már!  
Tűzre koboz! van már kis hivatalra remény.

## 7. „Márévára.“

Oh Máré, Máré! tetemes bűn, szörnye korunknak!  
Gőg szüle, ámbátor életed árva, sovány.  
Mátra nem oly sziklás, mint stílusod. És mi szövésed?  
Mostani kor pityereg hajdani pletyka miatt.

### 8. „Hősregék.“

Sallangos machinák hősid. Sors-csípve kidőlnék,  
S hamvaikon czipfrán pöffedez a szerelem.

### 9. „Zsebtükör.“

Pusztáról jövök én ízlést terjeszteni köztünk:  
Tűkröt adok: Músám nála zsirozta haját.

### 10. Magyar Müllner.

A tüzelő sorsot nyakon öntéd prózavizeddel:  
Még te a sorsot is így mostoha sorsra hozád.

### 11. A Haramiák fordítójához.

Messze *menelt* Músád; magyarul is németet írtál  
*Ach* tán szellemi lágy *flöte kerengni csinált*?

### 12. M. Szegeden.

Vígjátékot írálsz, s szomorú a Músa felette:  
Mást ütnél, s botorúl, kába, velődet ütöd.

### 13. Sz. . . . .

Kezdve hatál, mi sokat váránk, de te visszafelé szállsz:  
Így „Pillangódban“ szinte ten élted írad.

### 14. Egy nyomorúlt, de tolakodó poetához.

Szólj, mit akarsz? „Nagy hírt.“ Igenis, léssz példabizonynyal,  
Mely csunya s émelygős képzet hiával a vers.

### 15. Érzékeny drámaíró.

Drámád érzélgős, ha vig; és ha komoly, csupa könnyár:  
Víz, mely ürge gyanánt végre kiönti hied.

### 16. Szabadelmű, de csak magának.

A rostát kitüzéd, s magad ájulsz a kritikától:  
Új oldalt mutogatsz — kár, hogy a színe kopott.

### 17. Intés.

Sajnálalak, te szegény! a sok tömjén neked átok!  
Füstét szívod csak s összezavarja fejed'.

### 18. Egy hiúhoz.

Képedet annyi helyen láthatni. Talán igen olcsó?  
Balgá dicsőség ez: kótyavetyére vezet.

### 19. Péczeli Múzsá.

Kotlik bár eleget, zajt ütne, de költeni nem tud,  
Könyvet írál mégis, sok szakaszokkal ürest.

### 20. P. Vigyorihoz.

Egy drámát írtál, az is eldőlt, sírba fűtyölték;  
Igy hala újságod; semmi! te fényre kapál.  
Írtál aesthetikát, oly szép az, mint a ködös nap;  
Nincs lelked, sem erőd; semmi! te fényre kapál.  
Bárhova néz a szem, téged lát, pletyka-titoknok,  
Félszegü mindenben; semmi! te fényre kapál.  
Fényre kapál! Hogy-hogy? Görnyedtél és vigyorogtál,  
Lesz is fűzkoszorúd, melyre Hanakli segít.

### 21. Nadl.

Ipsilonossággal, pöffedten szellemet üztél.  
Rajta csak! a szellem távozik a nagy fül előtt.  
Nyelvről szólsz kocza hős s magyarul írsz „kremniczi erkölcs“  
Szél lelked, látom, s nyelved utána mekeg.



## 22. Házi jegyzetek.

Pali urambátyám gyűjté, neki hála, nekem pénz!  
Ilyen poétával házi poéta lehetsz.

## 23. Muzárion.

Bájba takart első szerződ, most foltokat árulsz,  
S gyáva imádódat vízre, ricsetre hívod.

## 24. Szemeréhez.

Míg fejtörve feszül más újakat adni, találni,  
Új könyvben te szerény, régi sonetteket adsz.

## 25. Bátoriak.

Koczebue forgácsán épült kis Bátori, és most  
Hárfával duda zeng, köztük az astrologus.

## 26. Élet és Litteratúra.

Sok füge köntös alatt, Júdas csók, csalfa dicséret.  
Élet: vajmi pulya! Litteratura: piha!

## 27. Egy tehetetlen poetához.

Akarni s nem tudni írni,  
Egek, minő gyöttelelem!  
Izzadni, s képet nem lelteni,  
Ó kába szenvedelem!  
De ha nem tudsz, mért kapsz bele:  
Véled, hogy hazádnak élsz?  
Ó ne hidd, bár göggel tele  
Dolgozol, mégis henyélsz.  
Kiben versgyártás szomja ég,  
És lelkében nincs ügyesség,  
Annak élte szomorú,  
Bére töviskoszorú.

## 28. Náray és Himfy.

„Állj meg, Himfy, szemlélgessük  
 Kedves „Márévár“-omnak  
 Kellemet, s fejtegetessük  
 Érdemét „románomnak.“  
 A tetemes románszerző  
 Himfyhez ily kérést tett.  
 Himfy megsajnálva szegényt,  
 Neki imígy versezett:

„„Munkád oly bő kellemekben,  
 S gazdag a szép erkölcsben,  
 Mint a zordon tél füvekben,  
 S a száraz fa gyümölcsben.  
 Bája elűz mindeneket,  
 Könnyűsége húz, von, ránt,  
 Ha lelteni is benn köveket,  
 Másoké a szép gyémánt.

A munkának intézete,  
 A tárgyak felfogása,  
 A stílusnak gördülete,  
 Tartása és folyása,  
 A néhány vers lebegése,  
 Mely verseng a prózával,  
 A személyek bélyegzése:  
 Minden jobb izlést megcsal.

Mily zokogó érzeménnye,  
 Indulati hidegek,  
 Régi ujság leleménnye,  
 Rendelési ridegek.  
 Hőse csupa sympathia,  
 Vakon ugrik érzése;  
 Szava csupa melodia —  
 Ittas bakter zengése.

A sok panasz pityergéssel  
 Ölelkezik képében,  
 A betyárság gyöngédséggel  
 Egymást váltja e mívben.  
 Ó szép román, kedves román,  
 Szegény elme sugára!  
 Ennél felebb nem is megy tán  
 A rossz költés határa.

Készülete hideglelős  
 Musának az íhlése;  
 Tanulsága egy érzelgős  
 Vén dada csevegése.  
 Bajnokinak leírása  
 Parókás váz festése;  
 A beszédnek lágy folyása  
 Társzekérnek pörgése.

Olvasása ásitozást  
 És unalmat osztogat,  
 Minden kedvet és andalgást  
 A szívben elfojtogat,  
 A mit a szem a munkán lát,  
 S a mit benne az ész lel:  
 Ily rémitő, ily vad csodát,  
 Más bajjal tüntetne fel.

Mély álomba varázslaná  
 A legvígabb szíveket,  
 Jéggé fagygyá változtatná  
 Az ifjúi heveket;  
 A recensent engesztelné,  
 Ha gógös előszava  
 Fenhéjázva nem hirdetné,  
 Milyen dicsőt alkota — —“

„Megállj, Himfy fejtegetném  
Porba ejtett ügyemet —  
De nem, inkább megtérek én,  
S elégetem könyvemet.“

Monda, s szívéen ül a nagy gond:  
Himfy fennen tapsola:  
„„Így kell, ezt akarám““ úgy mond,  
Felkaczag s elnémula.

### 29. Egy jó rímelőhöz.

Ha úgy nézed költésedet,  
Rímkovács! mint fő javad,  
Szánlak, gyarló, én tégedet,  
Mert megcsalod magadat.  
Hidd el, kevés ez magában:  
Törött fazék zörgzete,

Üres, feszes tartalmában.  
Azért nincsen kelete.  
Gondolj szívvel és lélekkel  
Többet, mint a jó rímekkel,  
Mert rímed bár minő ép,  
Hidd el, versed még sem szép.

### 30. Egy rossz versíróhoz.

Metrum és rím külön kalauz  
A poeta versében:  
Boldog, a kit egyfelé húz  
Mind a kettő röptében.  
De tenálad ellenkeznek:  
Ez jobbra, az balra megy;

S ha néha meg is egyeznek,  
Olvasódnak már mindegy.  
A mit a recensens óhajt,  
Arra füled nem igen hajt,  
Sőt tudós haragra gyúlsz,  
Pedig nem árt, ha tanúlsz.

### 31. Egy majmolóhoz.

Miket, szíved ömledezvén,  
Mást utánolt hangokban  
Énekeltél — szánlak szegény!  
Nem nagy ész szól azokban.  
Pillongásnak szüleményi  
Versbe nyomott szavaid,

Vevőnek rossz szerzeményi  
Álomhozó dalaid.  
Ha tehetség nincs eredben,  
A lant doromb lesz kezeden  
S élelmed a nap alatt  
Csak agyagból sült falat.



### 32. Egy hiú tehetetlenhez.

Ha dicső név hallatára  
A szív benned habot vet,  
Ne hajts sokat kis habjára,  
Ne marczangold eszedet.  
Óh mert a vágy nem tehetség,  
Csak csalóka érzemény,

Bére többször csak nevetség,  
S habként eltűnő remény.  
A dicsőség fényutjára,  
Költői név nagyságára  
Hat sonetke nem elég,  
Egy kötet kell ehhez még.

### PIPADAL.

Gyűlöljön bár sok finnyás orr,  
Édes pipám! tégedet,  
Hű vitézed én mindenkor  
Pártul fogom ügyedet.  
Te vagy éltem kísérője,  
Egészségem hévmérője,  
S játszi bodor füstöddel  
Búmat vígan űzöd el.

Ha látom a porlelkeket  
Ezer kinnal mozogni,  
S büszkén rázva bilincseket  
Üres fényben ragyogni;  
Reád gyújtok s azt gondolom;  
Szánandó, kit ily átok nyom!  
Lepje bár arany ezüst,  
Léte mégis hiu füst.

Hány bajlódik szerelmével,  
Néz, szalad, int, áldozik,  
Hevül, fázik, nyugtot nem lel,  
Hold felé sohajtozik.  
Én rád gyújtok, s azt gondolom:  
Szánandó, kit ön szive nyom,  
Mert a szép szó s leánykegy  
Vajmi hamar füstbe megy.

Ha valaki tág tüdővel  
Magát hírbe kürtöli,  
Fényleni vágy nagy erővel,  
S más érdemit előli;  
Én rád gyújtok, s azt gondolom:  
Itt legtöbbet az idő nyom,  
S koszorúdat neveddel  
Füst gyanánt oszlatja el.

Ha egy úrfi, pézsmán hízott,  
Felfürtözött üres kép,  
Szűk elméjű, de elbízott,  
Nagy gögösen hozzám lép;  
Magát, javát fitogtatja,  
Drága időm elragadja:  
Fegyver leszen pipámból,  
Kifüstölöm szobámból.  
De ha jó egy lelkes magyar,  
Szívcsereére kész velem,  
Szembe nem méz, hátul nem mar,  
Nyíltan leli kebelem;  
Sokat ugyan nem adhatok,  
Legfelebb egy dalt mondhatok:  
De felcsapván jobbjaival,  
Megkínálom pipával.



Alkonyi dal.





Némely szépek, idegenhez  
Másképp nem idegenek,  
Csak a szegény pipafüsthez  
Oly igen kegyetlenek:

Pedig mennyi gazt táplálunk!  
Én úgy vélem: dohány nálunk,  
Bárki mit állítana,  
A legjobb indigena.

## ALKONYI DAL.

Im kedvesem édes! kék hegyeken túl  
A nap remegő sugára leszáll,  
És tiszta gyepágyon lágy pihenésre  
Oly biztosan int a berki homály.

Ott gyenge fuvalmak játszva susognak,  
S hű párja körül a fülmile zeng,  
És illatözönben zöld koszorúkkal  
A boldog aranykor képe dereng.

Ott messze irígylő vizsga szemektől  
A földi szokás rabféke szakad:  
Csak a szerelemnek égi hatalma  
Vesz kényeket és új kénybe ragad.

S mint parti virággal víg ölelésben  
A feldagadó hab habba vegyül,  
Úgy kéjledez éltünk egybe ömölve,  
Míg a gyönyörűség mélyibe dül.

S mint a füzes ingó lombjain által  
A holdnak ezüst világa ragvog:  
A teljesülés szép álma felettünk  
Még bájos alakban lengeni fog.

Jer, kedvesem édes! a tavasz illan,  
S a fülmile nyájas zengzete múl,  
Majd éji lehelletén a komor ősznek  
A csermelye fagy, a rózsza lehull.

Míg bátor erőben kérkedik a lét,  
És a liget ernyős rejteket ad,  
Most éljük az éltet, hervad is az bár,  
A múltnak azért emléke marad.

Nézd a magas égnek csillagírását,  
Mely érzeni és szeretni tanít!  
Oh hadd szemeidben visszaragyogni,  
Mit lelkem epedve s égve gyanít.

## KEDVES TÁJAMHOZ.

Édes titkom hű tanúja,  
Hívem rejtő szép vidék!  
Mint hajós a part felé vág,  
Lelkem úgy utánad ég.  
Ah de messze messze tőled  
Zajlik árva életem,  
S ködbe szálló nézteimben  
Búra fordul érzetem.

Bár a fák itt is virúlnak,  
S tiszta forrás csörgedez,  
A madár zeng és azon nap  
Fénysugára ömledez:  
De komor csak és színetlen,  
Hévre nem gerjeszthető:  
Ott, hol ő van, kél napom csak,  
Éj borong, hol nincsen ő.

Szép vidék! mi boldogabb vagy.  
Őt te bátran nézheted,  
S rózsza közt hüs berkeidben  
Tagjait pihenteted;  
Míg kívánat s hosszú küzdés  
A forró s hű szívbe vág,  
Ott egy néma és lelketlen  
Szikla lenni boldogság.

Búsan kérdem a felhőket:  
Áll-e még a drága hely,  
Hol szerelme bájos ajkin  
Legelőször lebbent el?  
Ah de zúgva megy felettem  
S összedül a fellegvár,  
S vad dörgéssel vallja sorsom:  
Boldog többé nem lélsz már!

# EMLÉKSOROK.

(LÓVERSENYDIJAKRA.)

## 1. Pest város bilikomán.

Mely szép nemzet előtt érdemleni pályaborostyánt!

## 2. Károlyi-Széchenyi-bilikomon.

Félve a gyöngé kiáll: versenyt fut sorssal a bátor.

## 3. Kiadatlan.

Emlékül ragyogok: mint küzd s győz a nemesebb vér.

## 4. Kiadatlan.

Tetre-nemes verseny nagyot alkot, s edzi erőnket.

## 5. Sándor-bilikomon.

Hol nincs versenezés, nincs küzdhelye bátor erőnek.

## 6. Kiadatlan.

Küzdve nyerél, s nevedet diadalban viasszasugárzom.

## 7. Vagy:

Értém küzdni kelél: s diadalmadat hirdetem én most.

## 8. Széchenyi-kardon.

Engem erő szüle, nyer, s egyedül az birhat. Azért győzz!

## 9. Női díj. Kiadatlan.

Pálya futása után szépség nyújt díjt az erőnek.

## 10. Más.

Győztes lenni dicső: s lehet-é szebb célja magyarnak?



### **11. Más.**

Verseny pályáján tűnik fel a férfias érdem.

### **12. Más.**

Küzdve haladva nyeré az erős e szép diadalmat.

### **13. Károlyi-Széchenyi-bilikomon.**

Nemzeti dísznek ürítsd e diadalmi pohárt.

### **14. Kiadatlan.**

Bármilyen nehéz pályát sem retteg a tiszta nemes vér.

### **15. Pest város serlegén.**

Lóra, magyar! szép pálya ragyog, ha előre törekszel.

### **16. Kiadatlan.**

Messze időbe ragyog emléke a nyert diadalnak.

### **17. Kiadatlan.**

Lóra, magyar! versengve közelg nagy pályai célod.

### **18. Nők bilikomán.**

Küzdve lehet nagygyá az erő és férfi tehetség.

### **19. Kiadatlan.**

Bennem szép diadal s nem díj emléke sajátod.

### **20. Széchenyi-bilikomon.**

A kétes pályán nemesen megvíni dicsőség.

# A KÉT HAJÓS.

ALLEGORIAS KÖLTEMÉNY.

VÖRÖSMARTYNAK.

Kék lepelbe nyugszik a föld.  
Csendre szállt a léti zaj;  
És az estnek langy öléből,  
Mint az álmak szép világa,  
A hold rezgő fénye tűn fel  
A felhők ezüstje közt.  
Válva most szelíd alakká,  
Köd borúl a szirtoromra;  
Mint a csillapítlan érzet,  
Mely lebelgő fátyolában  
A sirok közt éjjelez.

Sziklaparton áll az ifju  
S a sötét tengerbe néz,  
Mely végetlen, mint a lélek,  
Elterül hullámival.  
„Víg habok! ti merre szálltok  
Lágy fuvalmak szárnyain?  
Mily országon visz keresztül  
A szabad kéj szelleme?  
Véletek mi szép röpülni  
Egy szelídebb hon felé!  
S ott élni képzetének,  
Mint az elmúlt szép időnek  
Fentebb lelkü emberi!  
Szebb életnek kell virúlni:  
Sejti keblem, bár valóia  
Még homályban rejtezik.“  
Így az ifju; s kis madárként,  
Mely kinézve messze térre,  
S meg-megrázva szárnyait

Fészkéből kiszállni vágy,  
A nem-ismeret kívánva  
Ő is szebb körért eped.  
S míglen így áll elmerülten  
Álma édes titkain,  
Bájos ének hat feléje;  
S mindig édesb ömledéssel,  
És mind jobban teljesülve  
A viszonzó partra zeng.  
Hall az ifju, keble tágul  
A varázsló zengzeten:  
Ily hangokban olvadozni  
Vágyna minden érzete!  
S ím, lebegve mint a hattyu  
Jó keletről egy hajó,  
S könnyüded habcsókdosás közt  
Víg futtában ringadoz.  
A hajónak ormozatján  
Áll egy férfi, lant kezében;  
És a hangok hullámárja  
Most szerelmi suttogással  
Mint a csermely violák közt,  
Majd az indulat hevével  
Mint az orkán vad zugása;  
És a nagy kor hősalakja,  
S a jelennek nyájas arcza,  
Fellengő képekbe öntve,  
Tőle harsog, tőle zeng.  
„Állj meg, állj meg, boldog útas,  
Bizton vár e nyílt öböl;

Jer pihenni, jer lakomba:  
Hol barátság karja ápol,  
S földi jókat osztva véled,  
Kéri díjul éneked!”

Mond a férfi: „Életemnek  
Ívvolabb hat célja még;  
Szebb tökélyre vágyva, lelkem  
Nem szenved lekötötést.  
Forrást nékem ad a szikla:  
Lánczot a magas fedél;  
És a lant és a szabadság,  
Egy dicső mag két virága,  
Együtt kelhet nagyra csak.”

Mond az ifju: „Merre, útas,  
A cél, mely után epedsz?  
Mily hatalmas ösztön izgat,  
Mely édes remény vezet?”

Mond a férfi: „Hosszas útam,  
S azt elszánva folytatom.  
Még életemnek hajnalában,  
Mint az ég vidám sugára  
A szegény vak éjjelére,  
Tünt elém egy fényalak:  
Bájszínnel körülövezve,  
Fenség ülte homlokát,  
S messze minden földiségtől,  
Szép, kegyes, menynyel rokon.  
És gyöngéded ihletére  
Álmaim holt képei  
Látható valók gyanánt,  
Életet, színt nyertenek.  
Még nem érzett lángozattal  
Üdvözlém az égi lényt,  
És az első hálaszó  
Énekké vált ajkimon.

„„Pályatársul s hű vezérül  
Engem küldtek istenid,  
De szerelmem koszorúja  
Csak tövis között virúl,  
Szállj hő szívvvel s bízva bennem  
E világ zajtengerére;  
S egy virágos partfokon,  
Szebb dicsőség birtokában  
Föllelsz majd nyugot felé!”  
Így az égi, s rám hajolva,  
Érzem szellemajkait  
Égni homlokom felett.  
Telt szívvvel dőlék elébe,  
De a tünemény helyett  
Nyílt karom felhőt ölelt.  
Ám miként a szerelemnek  
Első édes villanása,  
Leng körülem képe még.  
Így evezve, küzdök, élek,  
Birtokom remény s a lant.”

Mond az ifju: „Boldog sors!  
Keblem titka nyitva áll:  
Hattyuélted bájszövése  
Volt a m'ért epedt szivem.  
Túlemelve szolgáléten,  
Önszabott nemes határ közt  
Bátran elfellengeni,  
Mindent felmuló gyönyör!  
Hadd kövessem nyomdokod!”

Mond a férfi: „Élj körödnék,  
Szedve a jelen gyümölcsét,  
Mely önkényt kebledbe hull.  
Fellegszárnya képzetidnek  
Mennyi szirtbe ütközik!  
S törve, már a föld sem kegyli



Tőle pártolt gyermekit.“

De az ifju, ingerében  
Szép reményektől ölelve,  
Indul a hajós után.

A kelő nap lángsugári  
Szétlebbentik a homályt,  
S hölgye, melynek kelt öléből,  
Tűzre lobbanó szemekkel  
Néz fel a dicső után.  
A hajósok már haladnak;  
S míg az ifjú büszke szemmel  
A nagy téren andalog,  
S minden fénytől elkapatva,  
A nagy hullámtorlatokkal  
Versenyt habzik kebele:  
Egy irányon csügg a férfi,  
És egy pontra gyűlt erővel  
Biztosan továbbra hat.

Mond az ifju: „Nézd hajós,  
A szép partot dél felől!  
Melyre a tavasz mosolygva  
Vonta rózsaszőnyegét.  
Mely vidám színekbe' játszik,  
Egy tündérvilág gyanánt,  
Hol csak kéj s öröm mulat!“

Mond a férfi: „Csak muló fény,  
A mi téged arra vonz.  
Ott kopár szirtről viz omlik,  
S napsugár annak porára  
Vet szivárványszíneket.  
Bármilyen játszi lengetegre,  
Délibáb tündérezetekként  
Lebben szét a habvirág;  
S minden bájos himzetével  
Hiú gőzzé változik.“

Most az ifju arra fordúl,  
És csodálva látja tűnni  
A vidám part kellemét;  
S égő arczczal és borúltan  
Visszatér a férfihoz.  
De hevült érzéki játszva,  
Győztek lelki erején:  
S így tündöklő czélt nyomozva,  
Lepkeszárnyakon csapongva  
A pillantat rabja lőn.  
És éjszak felé tekintve,  
Szól megint a férfihoz:  
„Nézd, minő magas fok áll ott  
Felségében egyszerűn,  
Mintha megvetné a földnek  
Minden külső csillogását,  
Oly komoly, mégis dicső.  
Arra fordulj; ott az élet  
Nemesebben rajzik el,  
És közelb a tiszta éghez  
Szebb valókkal párosúl.“

Mond a férfi: „Állj meg, ifju!  
Köd csak az, mely tornyosúlva  
Örvények felett mereng.  
És csalárd dagálylyal rejti  
A kerengő éjútát.  
Onnan ösvény nincs a fényre,  
Ott örök homály borong.“

De az ifju őt nem hallja,  
És a part felé evez;  
Mindég kisebb lesz hajója —  
Végre köd borítja el.

„Eltünél, forró kebel!  
S vágyaidnak édes honja  
Egy betegnek álma volt,

Létre nem virúlható.  
 Fényre törtél, s tenn erőd  
 Lón legelső pártosod.“  
 Így a férfi, s egyedül csak  
 Küzdel ő a messze pályán.  
 Mint az ember sorsa, váltva  
 Kelnek tűnnek a napok,  
 És a kornak rémalakja,  
 Majd hódolva, majd fenyítve  
 Őt leszáll kísérteni.  
 Vész üvölt, s zúgtán hajóját  
 Környezik hullámhegyek,  
 Villám csattog, s vad szelek  
 Árboczát recsegtetik;  
 Mérges fülánkot lövelve  
 Száz torok tátog megette:  
 De miként hős a veszélyben,  
 Rendületlen és merészen,  
 Szent tűz égve kebelében,  
 A hideg kor ellenére,  
 A nagy cél felé halad.

S ím a távolnak ködéből  
 Vál ki egy part, esti fényben:  
 Csendes, mint a békehon.  
 És az égi Tűnemény,  
 Mely ifjonti életével  
 Már jegyesként frígyesült:  
 Csillag-koszorúzza fővel

A virágos halmon áll.  
 A hajós néz szív-dobogva.  
 És ifjúlva nyúl a lanthoz,  
 A magast üdvezleni.  
 A mit szép- s dicsőnek tarla,  
 Létesülve itt lelél!

„„Jer, te hív küzdő! keblemre,  
 Pályabéred itt virúl:  
 Széphez adván a nagyot,  
 Fényben élni fog neved.““  
 Így az Égi, s napsugárként  
 Lángoló karjába inti.  
 Hű lantját mellére zárva  
 A hajós borúl elébe;  
 Egyszer még tekint reája,  
 S elhúny szeme, szíve áll.

„„Földbe száll, mi tőle sarjadt,  
 De az *érdem* szép jutalma  
 Innen szebb malasztal ébred;  
 S a jelen megőszül bár,  
 Itt megifjul a világ.““  
 Így zeng fellegek között;  
 És az égi Tűnemény,  
 Ragyogó csillaggá válva,  
 A hajós sírjára száll,  
 És örök sugárral onnan  
 Leng a késő kor felé.

## CSALÓDÁS.

Lakja zárva kedvesemnek,  
 Szómra nem jó felelet:  
 Tán szabadba csalta őtet  
 A virágos kikelet;

Szép pihenni, álmadozni  
 A liget hüs árnyain:  
 Arra szállok, ott lesem meg  
 Titkos andalgásain.

S ím zöldjéből a bokornak  
Reszkető tűz ég elém ;  
Ő az, ő az ! lángszeméből  
Hű szerelme int felém !  
Kéjlobogva szállok arra —  
Ah de játszi fénye múlt,  
A midőn a nap sugára  
Kék hegyek közé vonúl.

Ének ébred bús panasszal,  
Oly szelíd, oly szelleti !  
Ő az, ő az ! engem hívnak  
Bájhatalmu zengzeti.  
Szívdobogva szállok arra,  
Ah de léptem zajlatán.  
Némul a dal, és felettem —  
Elröpül a csalogány.

Félig rejtve, illat-ajkkal  
Rám mosolyg egy gyöngé kép !  
Ő az, ő az ! nyájas arcza  
Mint pirúl, mi égi szép !  
Őt ölelni szállok arra,  
Ah de vérzik hő kezem —  
Rózsa volt, és képzetimnek  
Csak tüskéit érzem.

## NÉPDALOK.

### 1.

#### RÁKOSI SZÁNTÓ A TÖRÖK ALATT.

Miről apám nagy busan szólt  
Hogy itt hajdan szebb élet volt,  
Érzi szívem s felsohajtok,  
A mint Rákos térén szántok.

Mondják, itten vitéz urak  
Összegyültek, tanakodtak ;  
S ha csatára trombitáltak,  
Mint a sasok víni szálltak.

Hol Mátyás az igazságos ?  
Te láttad őt boldog Rákos !  
Tán itt nyargalt hajdanában,  
Hol én szántok mostanában.

Eltűntek ők ; Rákos, te állsz,  
Meződön hány embert táplálsz.  
Hej de magyart alig látok,  
S nehéz szívvel tovább szántok,



Pest-Budáról sok nép kijár,  
S alig érti nyelvünket már:  
Hej! ma holnap a magyar szó  
Ritka, mint a fehér holló.

Hűs szél támad onnan felül,  
Zúgó szárnyán sötét köd ül;  
Tán a por is e szép mezőn  
Nemes szívek hamvából jön.

Barna leány a faluból!  
Hej ne igyál a Rákosból!  
Magyar csonton foly a vize,  
Könyektől sós annak ize.  
Rákos! Rákos! hová lettél?  
Szép híredből de kiestél!  
Fáj szívem, fáj, ha ezt látom,  
S hazám földét sírva szántom.

2.

Husvét után két hete már,  
A szép leány a kertbe jár.  
Jöszte, Rózsám, jöszte  
Hamar ki!  
A bokorban lelsz te  
Odaki.

Zöld a levél, hűs az árnyék,  
Játszanak ott hív gerliczék.  
Jöszte, Rózsám, arra  
Szaporán!  
Jobban megy a munka  
Csók után.

„Tüske van ott, csalfa legény,  
A sűrűbe nem megyek én.  
Van szeretőm nekem  
Odabe',  
Ki majd elvesz engem  
Pünkösdre.“

3.

Hej violám, szép violám,  
Te csak nem is tekintesz rám,  
Pedig ha rám tekintenél,  
Kék szememben szívet lelnél.

Barna hajad simítsd hátra,  
Hadd nézzek én szép arczádra,  
Hadd nézzek rá utoljára,  
Búm eltemet nem sokára.

Bár csak piros rózsá volnék,  
Kebled felett elhervadnék;  
De szived nagy keménységén  
Féjér rózsá lettem már én.

Hej ki ne menj a mezőre,  
Sokat sírtam a zöld fűre,  
Majd szememnek bús harmatja  
Lábaidat megáztatja.

Isten hozzád édes kincsem!  
Tovább immár nem türhetem,  
A faluban muzsikálnak,  
Elmegyek én katonának.

4.

Nézd a hegyek pipáznak,  
A kaszások megáznak;  
Ha szeretőm megázik,  
Nálam azért nem fázik,  
Van nekem jó tűzhelyem:  
Meleg tűzhely kebelem.

5.

A Tiszának kies partján  
Járok én szép rózsám után.  
Tisza! Tisza! mondd meg nekem.  
Szép rózsámat hol keressem?

Hol szép rózsám? mondd meg Tisza!  
Válj mézzé, ha vized iszsza;  
Mondd meg, hogyha értem sohajt,  
Kebelemre visszaohajt. —

Tisza! habod azért vidám,  
Mert tebenned fürdött Rózsám,  
M'óta rózsám vizedbe szállt,  
Barna színed fejérré vált.

Irigy Tisza, te csak nem szólsz,  
Szigetek közt némán lefolysz:  
Én is puszta sziget lettem,  
Búmnak árja foly körültem.

6.

Vedd sarlódat, édes kincsem,  
Aratni jer most énvelem,  
Temelleted, édes Rózsám,  
Mindjárt jobban megy a munkám.

Kösd be fejed a kendővel,  
De szép orczád ne takard el,  
Virágos kert az énnekem,  
Örökimet onnan szedem.

Danolj rózsám, a nótában,  
Mint szivünkben, szerelem van.  
Szép is a dal, ha szerelmes,  
Bús legyen bár, még is kedves.

Nagyon süt a nap dél felé,  
Pihenj le a kereszt mellé,  
Dűlj szűrőmre édes Rózsám!  
Enni majd hoz édes anyám.

Én addig a kútra megyek,  
Hogy fris vízzel enyhítselek,  
Ha csókot adsz érte, Rózsám,  
Hárommal megköszöni szám.

Aratgassunk aztán megint,  
Míg az este álmra int;  
Ád az Isten így kenyeret,  
Így veszek el én tégedet.

7.

Messze fénylik a Balaton,  
És engemet partjához von;  
Immár tudom, miért fénylett,  
Mert szép Rózsám bele nézett.

Hej szép Rózsám! tekints rám is!  
Hadd derűljön bús szívem is:  
Olyan az mint a Balaton,  
Ha felette szélvész vagy.

8.

Az én kincsem noha szegény,  
Még is szívből szeretem én;  
Sok legény van a faluban,  
De mint Palim egy sincs olyan.

Fris bokrétát kötöttem én,  
Neked adom, barna legény!  
Tűzd a hűsön kalapodra,  
S emlékezz' meg galambodra.

Édes anyám neheztel rám,  
Ha durrogat az én rózsám,  
Mikor házunk előtt korán  
Kiballag szép nyája után.

Vedd elő kis furulyádat,  
Fújd el rajta bús nótádat,  
Tán a szellő erre kapja,  
Hogy rám gondolsz, megsusogja.

Ne durrogass, jó galambom!  
Félbe szakad édes álmom:  
Jól esik bár, ha nézhetlek,  
De álmomban megölellek.

S én a kertben, ha gyomlállok,  
Szép nótásra visszadallok,  
Eldallom, hogy te léssz kincsem,  
Míg utólsót ver a szívem.

9.

Hej csicsergő kis madár,  
A szép leány csapodár.  
Ha csapodár, jól teszi,  
A legény úgy keresi.

Hej be csipős a csalány.  
Kesereg a szép leány;  
Ha kesereg, jól teszi,  
A mint főzte, úgy eszi.

Hej a rózsza tövises,  
A szép legény negédes.  
Ha negédes, jól teszi,  
A leány úgy szereti.

Hej savanyú a kökény,  
Házasodik a legény!  
Ha azt teszi, jól teszi,  
Majd utóbb megérezi.



10.

Szülföldem szép határa !  
Meglátlak-e valahára ?  
A hol állok, a hol megyek,  
Mindenkor csak feléd nézek.

Ha madár jön, tőle kérdem :  
Virulsz-e még szülföldem !  
Azt kérdezem a felhőktől,  
Azt a suttogó szellőktől.

De azok nem vigasztalnak,  
Bús szívemmel árván hagynak ;  
Árván élek bús szívemmel,  
Mint a fű, mely a sziklán kel.

Kisded hajlék, hol születtem,  
Hej tőled be távol estem !  
Távol estem mint a levél,  
Melyet elkap a forgószél.

11.

Szomszéd asszony udvarába  
Két galamb szállt minapába' ;  
Bár elmémet mint futtatom,  
Melyik szebb? azt nem tudhatom.

Egyik fürge mint a kis hal,  
Arcza piros mint a hajnal,  
Nem is csoda, két nap süti,  
Bogár szemét ha felüti.

Nappal is éj látszik haján,  
Rózsa virít kerek száján,  
Ha ez csókra tüzesednék,  
A méreg is mézesednék.

Mint a hattyu szép a másik,  
Mikor rózsák között játszik  
S mintha búzavirág kelne  
A fris havon, olyan szeme.

Líliomból szőtt arczáján,  
Gyöngybe foglalt édes száján  
Szelíd öröm múlatozik,  
Onnan más szívébe szökik.

Hej csak ide röpnélnek !  
Be örülnék a szőkének ;  
De a barnát is szeretném,  
Szint oly kedvvel ölelgetném.

12.

Mély a Duna közepén,  
Át nem mehet a legény,  
A parton áll hiában,  
Sohajtozik bújában.

Mért jöttem át a Dunán,  
Csalfa szerencse után ?  
Túl a Dunán is szegény,  
Innen is az vagyok én.

Hej pedig túl a Dunán  
Vár engem a szép leány,  
Ott áll és int hiában,  
Siránkozik bújában.

Volna hajóm a Dunán !  
Érte mennék szaporán.  
Volnék hab! be örömet  
Átölelném a kedvest.

De sem most, sem azután  
Révet nem lel a Dunán;  
Egymásé nem lehetnek,  
Hej! azért, hogy szegények.

13.

Túl az erdőn lakik rózsám,  
De az álnok nem jön hozzám,  
Búcsu óta nem láthattam,  
Azóta nem is alhattam.

Nem alhattam szerelmemben,  
Úgy befészkelte az szívemben,  
Kitépném, de mint a madár  
Kedves helyre csak visszajár.

Daru megjön és a gólya,  
De nem az én kedvem soha;  
Bús leszek én, míg az nem jön,  
Ki ott lakik túl az erdőn.

Holnap reggel virradóra  
Elmegyek én a halomra,  
Onnan nézek a szép tájra,  
Kincsem fejér hajlékára.

Haj! de ott csak füstöt látok,  
S eltűnik az, mint az álnok,  
Mint az álnok, ki elhagyott,  
S öröm helyett könnyet adott.

14.

Rózsa! Rózsa! mit csinálsz  
Egyedül a kertben?  
Ha szebb öröme találsz  
Ne élj ott ridegben.  
Az élet ha nem páros,  
Téli virág, nem szagos.

Harmat csillog kelyheden;  
Ne sírj édes Rózsám!  
Ha bú fekszik élteden,  
Átültetlek hozzám:  
Kelyhed legyen ajkamé,  
Gyökered a szívemé.

15.

Ha én tiszta patak volnék,  
Galambom kertjében folynék,  
Tán hattyuként nyári este,  
Fris vizemben megfürödne.

Ha én zöldellő fa volnék,  
Galambom kertjében állnék,  
Föltartanám a nap hevét,  
Hogy ne süsse szelíd képét.

Ha illatos virág volnék,  
Galambom kertjében nyílnék,  
Tán víg kedvvel leszakasztna,  
S keble havával itatna.

Ha én gyöngye szellő volnék,  
Galambomra legyezgetnék,  
S míg édesden álmadozna,  
Ajkam ezer csókot lopna.

Ha én fülemile volnék;  
Galambom kertjébe szállnék,  
Búmat talán meghallgatná,  
S szívért szívét odaadná.

16.

A ki szeretőjét	Sötét van az erdőn	Nincs virág a mezőn
Igazán szereti,	Ha bucsuzik a nap,	A nagy téli fagyban,
Legyen bármi sötét,	Kincsem még is eljön,	De ha kincsem eljön,
Még is felkeresi.	Ha édes csókot kap.	Akkor melegem van.

A konyha füstölög :	Nem nézek én másra,
Fergeteg lesz talán ;	Habár szeretne is,
Galambom könyörög,	Csak szép galambomra —
Ne nézzek más után.	Elég baj az egy is.

17.

Hej ti fényes csillagok,	Hej ti fényes csillagok,
Volnék ott, hol ti vagytok !	Onnan ti messze láttok,
Nem néznék én a vízbe,	Hol van Rózsám, merre jár,
Hanem Rózsám szemébe.	Karjaimba jön-e már ?

Hej ti fényes csillagok,  
Ha jön, csak ragyogjatok :  
Ha máshoz megy, húnyjatok el,  
A hamis hadd bóduljon el.

18.

A bimbóbul virág lesz,	Az ágon szarka csörög,
Kincsem mondta, hogy elvesz,	Az ablakhoz röpülök,
Hogy piros kendő lován,	Kinézek az utcára,
Értem jön szüret után.	Nem jön-e valahára ?
De vége a szüretnek,	De csak halad az idő,
Leánytársim nevetnek ;	Elmarad a szerető.
Volt hetyke szép szeretőm,	Ó leányok ! higyjétek,
Hej de még sincs fejkötőm.	Hamisak a legények.



## 19.

Most jer hozzám,  
Édes Rózsám !  
Nincsen itthon  
Néném asszony,  
Darálni van  
A faluban ;  
Mert ha itt lel  
Agyon perel,

Dörög morog,  
Ireg, forog,  
Nyelve pereg  
Mint a kerek,  
Pitteg pattog,  
Csitteg csattog,  
Szót nem enged,  
Míg elreked.

Most jer kedves,  
Senki nem les ;  
Adok csókot,  
Akár hatot,  
Aztán tágulj,  
S el ne árulj ;  
De elvégy ám,  
Édes Rózsám !

## 20.

Én is voltam szegény legény,  
A míg nem szerettem,  
De azóta gazdag vagyok,  
M'óta rabbá lettem.

Szépen zeng a kis pacsirta  
Ha tavasz kifejlett,  
Szebben danol édes Rózsám  
Pergő rokka mellett.

Ha pénzem nincs, rátekintek,  
S mindjárt kincset látok ;  
Ha megölel, bú, baj, gondok !  
Nevetek reátok.

Arcza milyen, keble milyen —  
De azt meg nem mondom,  
Mert többen is megszeretnék,  
Lenne akkor gondom !

## 21.

A Dunába sok a víz,  
Jaj ! ki a leánynak hisz !  
Mint a víz a Dunából,  
Nem fogy az ki bajából.

## 22.

Gyöngyvirág és lilomszál !  
Szép szeretőm mellettem áll ;  
Mint a téjben uszó rózsa,  
Olyan az ő nyájas arcza.

Gömbölyű kis piros sajka  
Mézforráson az ő ajka,  
Gyöngygyel rakva szagos öble,  
S fülmile szól ki belőle.

Hollószárnyak szemöldöki,  
És alúlok tűz ragyog ki,  
Tűz ragyog, mely noha éget,  
Lángja után von engemet.

Tajtékhalom az ő keble,  
Rubintbimbó áll felette,  
És alatta az a nagy kincs,  
Milyen több e világon nincs.

Mint reggel a játszi lepke  
Szép galambom olyan fürge,  
Két ujjammal átfoghatom,  
Ha víg tánczban megforgatom.

Szeretem is én a Rózsát,  
S ha úgy rám néz és csókot ad,  
Tudja Isten, mit nem érzek,  
Szívem ugrál s alig élek.

23.

Vígan foly a csermelye,  
Hej rózsám ne nézz bele!  
Mert ha bele tekintesz,  
Vidám kedve oda lesz:  
Majd úgy jár mint én szegény,  
Zokogva foly ligetén;  
Zokogva foly éltem is,  
Reggel, délben, este is.

A Bakonyban sok a fa,  
Több könnyeket sírtam ma.  
Azért oly zöldek a fák,  
Mert könnyeim áztatják:  
De meghalok azért is,  
Tudom, akkor sírsz te is —  
De Rózsám, ha szeretnél,  
Csakugyan jobban tennél.

24.

Legény szökött kertembe,  
Ott szívét elvesztette,  
A szívét én megleltem  
S kendő alá rejtettem.  
Jaj be kínozott engemet,  
Úgy furdalta keblemet!  
Utóbb el is foglalta,  
Saját szívem kitolta.

25.

Az én babám durczás leány,  
A legénynek csak fittyet hány;  
Be haragszik, ha azt mondom:  
Addsa csókot szép galambom!

Otthon ülő, serény, dolgos,  
Nappal nyugszik, este álmos,  
Gombóczot főz, mint az öklöm,  
Ettem egyet, most is nyögöm.

Igaz! sánta! de az hagyján!  
Csak czipó ne volna hátán!  
Még azt is eltűrném benne,  
Csak fél szemre vak ne lenne.

Bárki mit mond, én elveszem,  
Hív lesz hozzám, azt elhiszem;  
Nem féltem a katonáktul,  
Sem magátul a haláltul.

## EPRÉSZLEÁNY.

Halld édes anyám, melegen süt a nap,  
Forr szinte a vér az ereken;  
Meghűteni kis kosaramba megint  
Epret szedek ott a berekben.  
Így szól deli Ilma s a völgybe röpül,  
Kis lába nyomának a fű is örül.

S ott a mogyorós sűrű lombja között  
Eprét szedi gyöngé kezekkel;  
Hollóhaja hattyunyakára omol  
Habkönnyü lebegtin alá-fel.  
A csintalan ág le-lehajtvá magát,  
Fölleplezi gömbölyü keble havát.

Majd állva a tó sima tükre felett,  
Andalg: mi tűz ég fel a vízből?  
Bár ön szeme lángja belőle ragyog,  
Mint égi sugár a sötétből.  
S míg karcsu alakja virágra borúl,  
Csillagtalan a víz is elkomorúl.

Most víg dalolással a gyepre pihen,  
És illatozó koszorút fűz.  
Egyszerre kopó riad, ing a bokor,  
Döbbenve szökik fel a szép szűz,  
S míglen hűledezve a zajra vigyáz,  
Elébe kizörren egy ifju vadász.

Néz Ilma, s zavartan iramni akar;  
Oly édesen esdik az ifjú;  
Oh lyányka! szemed nyíla szívbe talált,  
Kéj rengeti habjait és bú!  
Adj bút, de maradj! nyerek azzal is én,  
A bút is ölelve körödnék egén.





Eprészleány.



Szép Ilma pirúl, de iramni felejt,  
Leszögzí a feldagadó szív :  
Oly nyájas az ifju, alakja nemes,  
Tekintete oly meleg, oly hív.  
S mint két tüzi lángozat egybe vegyűl,  
A két rokonérzet is összehevűl.

S hús árnyon a fülmile lágy dala közt  
Oly édes-enyelgve bolyongnak,  
Míg a hegyeken remeg alkonyi fény,  
S a vártorony érczi lekongnak.  
Elválnak epedve s a vég bucsuszó  
Csókvillanat, mélyen a létbe ható.

Felrajzik az élet az ifju felé  
S kéjt űzget a lyányka hevével.  
Mily rózsavilágba nem álmodozék,  
Eltelve a múlt gyönyörével !  
Őt látja szünetlen, az ő szeme int,  
Ha bizton a csillagos égre tekint.

Ködszárnyakon illan a rémletes éj,  
Bájszínben özönlik az új fény ;  
Berkébe repűl deli Ilma viszont,  
Hol megjelen a szeretett lény,  
Úgy képzi : s ha lomb zörög, őzfi szalad,  
Oly szűk leszen, oly teli, keble alatt.

Ott várja lesengve, sohajtva nevét,  
Elhangzik az illati lebbel.  
S mint kémli habozva, lel öblös edényt,  
Megtöltve arannyal ezüsttel :  
„Oh csalfa szerencse ! kegyednek ölen  
Csak néma keservre szegényülök én,“



Igy búsan a lyányka; de anyja örül,  
S fenhirdeti magzata sorsát:  
A hír repes, és gyalog és lovakon  
Agg és fiatal lepi házát.  
Pór és nemes hódolatára kele,  
Vágyók frigyesülni örökre vele.

Szép lyányka! mi báj lebeg arczaidon?  
Nem földi az: égi lehellet;  
A szegfű szagatlan, a rózsá komor  
Valód magas ékei mellett!  
A liliom éjszin, a viola vad:  
Tőled csak a kellemek árja fakad!

Így zengi sok ifju a lyányka diszét,  
Zengtébe lihegve szerelmét.  
De Ilma szívében a berki vadász,  
Nem tünteti másra figyelmét.  
S bár nem leli, érte, csak öneki él,  
Kínjára mosolygva hív érzetnél.

Egy tél halad így; kiesülve megint  
Zöldelnek a barna virányok,  
Eprészve sűrögnek a lenge hűsön  
Súgár tagu fürge leányok,  
S mint a tavasz angyala tűnve elé,  
Száll Ilma is édeni völgye felé.

S ím harsog a kürt, a kopó riadoz,  
Több férfi tűn a sűrűn által.  
S egy természetes ősz, a vidéknek ura  
Lép Ilma felé komoly arczczal,  
S szemlélve sokáig az elpirulót,  
Így ejti a büszke határzatu szót:

„Berkembe te kincset emelni szökél,  
Ím mostan elére hatalmam,  
Ismérd uradat; de szelíd leszek én,  
S inkább megelőz bizodalمام,  
Sors kincseket, én deli férjet adok,  
Kit szíved is áldva eléglenni fog.

Önvérem az ősi nevére dicső,  
Szédelghet-e álmaid ezen túl?  
Nézd ott a tetőn ama büszke falat,  
Az jut neked hölgyi lakásúl!“  
Azt mondva egy ifjat elébe vezet,  
Új frigyre hogy annak ígérne kezét.

„Vedd tőlem a kincset, a bánatadót!  
Gyöngygyel fizet érte szemem csak;  
Véredhez emeld fel a névre dicsőt,  
Hagyj engem a berki vadásznak.“  
Így ömlik a szűz nemes érzetiből,  
S elillan az agg s köre nézti elől.

„Szép völgy! te kinom- s örömmbe szövött,  
Ah! tőled is elszakadok már!  
Bút zeng a madár, s kies árnyaidon  
Önkény s nem a hű szerelem vár,  
Zöldellj vigan! elhal az égi remény,  
Hűs fáid alá soha nem megyek én.“

Míg küzdve imígy a leányka borong,  
Ellepvé az út lovagokkal;  
Mint ünnepi célra, közelgnek azok  
Szép nászi selyemlobogókkal.  
S egy karcsu vitéz aranyos paripán  
Lejt kéjre derűlten a nászok után.

A vár ura jó, s gyűrűt, ékes övet,  
S több nagy becsű mátkaruhát hoz.  
Néz Ilma, csodálja himes javait,  
S így válaszol a kegyes agghoz:  
„Fénylő ugyan, ah! de hideg jutalom:  
Pártám csak a hű szerelemnek adom.“

„Annak jut az, Ilma! viszonz az öreg,  
Ím kedvesed atyja ölel meg.  
Gondom vete cselt, kitanúlni szived:  
Győztél hiven élve hivednek.“  
Int, s míg deli Ilma varázslata múl,  
Szép berki vadásza szívére simúl.

## LEÁNYBÚ.

Szép lyányka! az estve leszállt, s egyedül  
Jársz itt epekedve s örömtelenül?  
Nincs szebb honod, mint e komor sivatag,  
Hol zúgva szakad le a szirti patak?  
S a fülmile zengzeti bája helyett,  
Búsan huhog a bagoly odva felett?  
Nem hallod az éjszaki durva szelet,  
Mint szórja utadra a hárslevelet?  
Borzadva keres menedéket a vad,  
S csörtetve a bokrot ürébe szalad.  
Míg csendül az óra s a föld pora kél,  
Megnyílnak a sírok, az élet alél.  
Jer lyányka, lakomba vezetlek el én,  
Nem messze fejtérlik a sík közepén!

„Hadd zúgni az éjszaki durva szelet,  
Jámbor fiu, nem megyek én teveled!  
Búm képe a fergeteg, a sivatag,  
Könnyim sűrű árja e szirti patak.



Hadd folyni, zokogni, ha szívem eláll,  
Szebb fényre kel a komor éji homály.  
Nem messze a völgyi sötét temető :  
Ott hamvadoz a deli hív szerető ;  
S bár szép szeme zártan előmbe nem ég,  
Él bánatom és szívem érzete még.  
Hadd zúgni üvölni a durva szelet,  
Elhallgat a hív kora sírja felett.“

Szép lyányka ! nem hallod, a hárs csikorog,  
Vész dörg le s a szikla utána morog ?  
Felkárogoz a varju, röpös denevér,  
S a lég hideg szelletin elfagy a vér !  
Jer ! jer deli lyányka, lakomba velem,  
Árt kellemeidnek e késedelem ;  
Majd hókebeledre a lég hüve hat,  
Megvérzi tövis liliumkarodat ;  
Villáma szemidnek homályba borúl,  
Szép arczaid éke, virága lehull.  
Rózsás nyoszolyára vezetlek el én ;  
S szebb létre virúlsz fel az álom öléen.

Így esdik az ifju, a lyányka zokog :  
„Haj a tövis, a hideg ártani fog !“  
Rettegve az ifju szívére simúl,  
És útnak eredve lakába vonúl.  
A felleg eloszlik, a hold letekint,  
A vig lebel illatit hordja megint,  
S a vad zivatar rivadalmi után  
Bájkellemű dalt rebeg a csalogány ;  
S a nap mire hajnali fényre kigyúlt,  
Szép lyányka felejtí, hogy este busúlt.

## EGY SZÓ.

Lyányka édes! csak egy szóra,  
Nyisd meg illat-ajkidat,  
S mint egy hang az üdvösségből,  
Ífjuló szivemre hat.  
Csak kis szó, a m'ért esengek,  
Még is oly nagy, oly dicső,  
S szebb világba lobban által  
Lelkem, a rég csüggedő.

Kérded, mily szó? Nézd, a rózsza  
Hajnalcsókban mint pirúl;  
Szűz vonzat- s örömnilytában  
Keble ily szent jelre gyúl.  
Ibolyákon azt susogja  
A nyáresti víg lebel,  
Rengve fészkén bájcserében  
A madár azt zengi el.

Csillagában a teremő  
Azt írá mint kegyjelét,  
Hogy küzdési szép jutalmát  
Sejtse ott az árva lét.  
Lyányka édes! szép jutalmat  
Adhatsz még te idelenn:  
Mondd a hívség-lelte kis szót,  
Érted égek, mondd: *igen!*

## KÉSŐ BÚ.

Rejtsd előlem kéjre lobbant  
Szép szemed sugárait!  
Rejtsd előlem édes arczod  
S lelked annyi bájait!  
Ennyi kellem édenébe  
Jobb nem is föllengeni,  
Mint utána forró vágygyal  
S csillapítlan érzeni.

Ah de késő! a mit láttam  
Olthatatlan bennem ég:  
Eget lelteni s el nem érni  
Hosszú kínra már elég.  
Mit használ az édes álom  
A forró szív lángival!  
Szebb valóra ha nem ébred —  
A szegény szív kétszer hal.

# UJABB NÉPDALOK.

## 1.

### MOHÁCSI DAL.

Suhogva mint az esti szél  
Mély gödréből a vitéz kél,  
S mint halvány köd holdvilágnál  
Mohács térén tétova száll.

Néz a pásztor s keresztet hány,  
Kiált a hív kuvasz után,  
A tűz mellé heveredik,  
S múlt időrül töprenkedik.

„Hej itt egykor e gyepe felett  
Sötétpiros harmat esett;  
Fű, virág búsan lehajlott,  
S magyar szívből friss vért ivott.

Sok legény jött nyalka lovon  
Győzni a vad büszke taron,  
Lova eldőlt, maga fejtér,  
Néma, hideg, mint őszi dér.

Az ér mellett áll egy fa,  
Szép Rózsám eljár oda:  
Én is ha zöld fa volnék,  
A kedves helyen állnék.

Ágimat lehajtanám,  
Hogy más ne lássa Rózsám,  
Ha lepihen s hűtözik,  
Vagy az érben megfürdik.

De a mátká honn könnyezett,  
Víg dal között kört nem lejtett,  
Várja, de csak halálmadár  
Hozza hírét, hogy nem él már.

Csele patak! iszapodban  
Királyi nagy temető van,  
Azért is oly sárga vized,  
Oszlopod gőz, átkos neved.

Csontba akad s hortyog a ló,  
Meg-megcsorbul kasza, sarló,  
A leány fél, s bármi begyes,  
Oltalmára legényt keres. —

Ne félj Rózsám! szebb idő jár,  
Dunánk rabot nem hord immár,  
S újra díszlik Mohács táján  
Magyar legény, magyar leány.“

## 2.

Ne lássa szép alakját,  
Aranyháló szög haját,  
Villámló tűzszemeit,  
Fejtér galambtetemét.

Ne lássa! mert magamkint  
Örömet nem lel megint:  
Én is láttam s vig napom  
Érte búban folytatom.



Kalapomon virága,  
Melyre kis lába hága,  
S a violát kebelén  
Könnyekkel neveltem én.

3.

Fogy már a nap melege,  
Kertünkben a czinege,  
Csipős szél fúj a mezőn,  
Farkas kullog az erdőn.

S ha galambom betoppan,  
Szívem oly nagyot dobban!  
Pergő rokkám megakad,  
S fonalom is elszakad.

Hadd fújjon a csipős szél,  
Galambom attól nem fél,  
Reá veszi bundáját  
S felkeresi Rózsáját.

S ha nyájasan mellém ül,  
Mi nem néz ki szemébül!  
Szép szemek, barna szemek,  
Öröm nézni belétek.

És ha a mécs elalszik,  
Ajkaimhoz lopódzik,  
Megcsókol, én haragszom,  
S a csókot — visszaadom.

4.

Messze tőled, édes kincsem,  
Komor búban fogy életem;  
Küldj messziről vigasztalást,  
Hogy te még most sem szeretsz mást.

Ha megvirrad napkeletről,  
Emlékezem szép szemedről,  
Az is, napom míg boldog volt,  
Oly szép tüzzel felém lángolt.

Bár itt is a nap melegít,  
Mint szemed úgy még sem hevít,  
Kivül égek, belül fázom,  
Mert te messze vagy galambom!

Mit nem adnék, mit nem tennék ?  
A villámra is felülnék,  
Hogy csak egyszer láthatnálak,  
És szívemhez zárhatnálak.

De mit tegyek ? nincsen mentség  
Tudja isten látlak-e még !  
E gondolat csak könnyet ád,  
Szép galambom, isten hozzád !

5.

Piros leány ! barna leány !  
Megkérlek én szüret után,  
Van szekerem, két pej csikóm,  
Azon viszlek szép galambom.

Van kis házam és kertecském,  
Buzát termő jó földecském,  
De mind ennél tán többet ér  
Szívem, mely csak éretted vér.

Csapj fel Rózsám s foglalóra  
Süss egy csókot ajakimra,  
Meghálálom én ezerrel,  
Csipkés szélü fejkötővel.

6.

Monddsa nekem, rózsám-adta,  
Van-e kezéd olyan,  
A mely nem csak ölelni tud,  
De jártas dologban ?  
„Van kezem, mely a ház körül  
Tud munkát találni,  
Jól tud varrni, sütni, főzni  
S beteget táplálni.“

Monddsa nekem, kincsem-adta,  
Van-e lábad olyan,  
A mely nem csak sétálni tud,  
De honn is talpon van ?  
„Van lábam, mely jó uton jár  
S nem botlik oly könnyen,  
A nappal kél, sűrögve jár  
A háznak körében.“

Monddsa nekem, lelkem-adta,  
Van-e szíved olyan,  
Mely szeret ? Ha van, elveszlek  
Még ezen farsangban.  
„Van szívem, mely híven szeret  
S ezt tartom fő jómnak :  
De másért ég, nyalka legény !  
Tiéd kosaram csak.“

Sárga levél, sárga levél,  
 Bús utamra miért estél?  
 „Azért estem, mert nincs ágom,  
 Nincs a mi tart, nincs világom.“

Hej nekem is az a sorsom,  
 Hideg a föld, fázva járom.  
 Van hazám, de nincsen benne  
 Egy kis hajlék, mely fölvenne.

Harmat, harmat, hol termettél?  
 Bús szememre miért estél?  
 „Azért estem a felhőből,  
 Mert víg napom már nem derül.“

Rezgő harmat! te könnyűé válsz,  
 Szememben jó forrást találsz.  
 Leszállt nekem is szép napom,  
 Szegény magyar! azt siratom.

Fülemile, te kis madár!  
 Szép dalod mért nem zenged már?  
 „Azért nem zengem dalomat,  
 Mert elvesztém hív páromat.“

Hej fülmile, te kis madár!  
 Elnémúlok én is immár.  
 Mért mondanám keservemet,  
 Ha nincs szív, mely ért engemet.

## KARÁCSONÉJ.

„Nossza hajdu! jer vadászni,  
 Hajtsd ki a jobbágyokat,  
 S vendégimnek hozz estére  
 Tánczra víg leányokat!“  
 „„Úrfi, úrfi! a harang szól,

Szent karácson napja int,  
 A jó lélek térdre hullva  
 Most az Istenhez tekint.““  
 „Szent nap ide, szent nap oda,  
 Tedd parancsom gyáva szolgálga.“



Hajdu elmege, hajtók jönnek,  
Bús szemökben könny remeg.  
„Rajta, rajta!“ s száz hahótúl  
Harsog, zúg a rengeteg.  
A sas víjog, farkas ordít,  
Vad kan röffen s csattogat,  
Szarvas dobban és ropogva  
Szaggat, tördel ágokat;  
De üres zaj, vad nem tűn ki,  
És haragban ég az úrfi.

„Rossz hajtás ez, kezdjük újra,  
Rajta, rajta! lomha nép!  
Lesre hajdu, börtön annak  
A ki csügged s hátra lép!“  
S át hegy-völgyön, bokron árkon  
Zajlik a hajtó sereg.

Nincs oly rejtek, nincs oly sűrű,  
A melyet ne szállna meg.  
De hiában, vad nem tűn ki,  
S dühben ég, dúl-fúl az úrfi.

És a mint zúg, és a mint néz,  
Völgyben majd patakra lel,  
Partján hajlék és előtte  
Biztosan egy őz legel,  
S anyalképű kised lyányka  
Úgy simítja, úgy örül,  
Életet hoz s oly vigan lejt  
A szelíd állat körül.

A ki látja mind megindúl,  
De az úrfi fegyverhez nyúl.

Térdin esdik a kis angyal:  
„„Oh ne bántsд jó őzemet!  
Téjjel tartja bús anyámat,  
Ölj meg inkább engemet.  
Nincs apám, megölte ura,

Hadd anyámat élni még!““  
Így a lyányka, s két szemében  
Ártatlan szép lelke ég,  
És mint rózsagyöngy a szirthoz,  
Reng fel könnye a vad szívhez.

De fölötte villan a cső,  
S a hív állat porba dűl:  
„Kis galamb te! végy anyádnak  
Téj helyett most véribűl!“  
Így az úrfi, és kaczagva  
Martalékján elrobog,  
És utána vérlángokban  
A hajlék is fellobog;  
Borzasztón süт rémutjára,  
S a rezgő fák sudarára.

Ködbe sűlyed a nap fénye,  
Egy szép csillag sem tekint,  
S vissza-vissza téren halmon  
Száguld a vadász megint.  
Fel-felröppen a sok varju  
S őt károgva követi;  
Fél a pásztor s nyáját haza  
Más uton terelgeti;  
Majd egy pusztá templom alján  
Ily gúnyszó kel szitkos ajkán:

„Oly fejéren mi kacsingat  
Ott felém a fű között?“

„„Úrfi, úrfi! a halálfő,  
Ember egykor s üldözött;  
Tömlöczödbűl itt tettük le,  
Éve lesz, mint öngyilkost.““  
„Haha! így nem félti hölgyét,  
S itt hevét lefázza most, —  
S hetykén rűg a koponyához, —  
Nossza csont, jer vacsorámhoz.“

Megy, s utána a gödörbül  
Tomba, hosszú jaj mordúl,  
És a mint megy, a kereszt is  
Tőle búsan elfordúl.  
S mint közelget dús lakához,  
A kopó mind úgy vonít,  
Lova rugdal s vas kakassa  
Háromszor lekukorít,  
De pezseg benn a vendég már,  
S a vidám kedv csak reá vár.

„Föl barátim! csókra, tánczra,  
Hadd perdüljön a leány;  
Víg dalunk az égig hasson,  
Van borunk! húzd rá cigány!”  
„Úrfi, úrfi! szent misére  
Csendül ismét a harang!”  
„Hadd konogjon, sokkal édesb  
A pohár- s szerelmi hang.”  
S a ház sarki szinte rengnek,  
Nyalka tánczban úgy kerengnek.

Majd leülnek vacsorához,  
Bujdosik a tölt pohár,  
És szilaj kedv- s tombolásban  
Nincs sem mérték, sem határ.  
S ím! éjfél ut, szörnyet csatta

A szobának ajtaján,  
S a halálfő hempelyeg be,  
Még sírföld mered haján;  
Kígyó ül sötét szemében,  
S a vendég fut rémültében.

„Még a sírban sincs nyugalmam,  
A nová kétség vetett!  
Gyilkosom te! fölriasztál,  
Halld tőlem hát végzeted!  
Durva ösztön- s kénynek éltél,  
Térj magadba!” „Nem, nem én!”  
„Istent, embert megvetettél,  
Térj magadba!” „Nem, nem én!”  
„Jer tehát, int a vég óra,  
Sírbul e csók foglalóra.”

S undok szörnynyé duzzadozva  
Kénköves lángot lövel,  
Egy-egy mennykő csontütése  
S így tátogva rálehel;  
A bűn fia összeomlik,  
Száz forgó szél csap bele,  
És üvöltve szórja hamvát,  
Baglyoké lesz lakhelye;  
S ott huhogják minden éjjel,  
A mi történt a vad szívvel.

## A VÁLASZTÁS.

Útközben ül egy szép leány  
Pihenve a fa árnyékán,  
Olyan szelíd kökény szeme,  
S rózsánál is több kelleme.  
Hová, hová te szép leány?  
„Ah én szegény, jobb sors után!”

Az úrfi mond: jer énhozzám,  
Van énnekem selyem párnám;  
Pihenj vigan kertem hűsén,  
Szellőtől is megóvlak én.  
De a leány hallgat, hallgat,  
Az édes szó reá nem hat.

A gróf így szól: jer énhozzám,  
Van énnekem nagy palotám,  
Vannak benn száz tükrösszobák,  
Számodra száz aranyruhák.  
De a leány hallgat, hallgat,  
A büszke szó reá nem hat.

A herczeg mond: jer énhozzám,  
Van énnekem ezer szolgám,  
Főhajtva mind neked hódol,  
S rubintszéken kezet csókol.  
De a leány hallgat, hallgat,  
A méltóság reá nem hat.

Mond a legény: édes rózsám!  
Nincs aranyom, sem palotám,  
De van szívem, mely tégedet  
Minden sorsban híven szeret.  
Útközben nincs már a leány,  
Hanem a szép legény karján.

## BANDI.

Útnak indul szőke Bandi,  
Bunda vállán, s bús fején  
Pántlikás új báránysapka,  
Piros rózsza tetején;  
Süvegét jó anyja vette,  
Rá a rózsát Örzi tűzte,  
Ott viríta kebelén.

Szőke Bandi meg-megállva  
A hajlék felé tekint,  
Tán szép Örzi a padlásról  
Lopva még utána int.  
Tegnap volt hogy őt megkérte,  
De csak ezt a választ nyérte:  
Jőj, ha gazdag léssz, megint.

Bandi jár a Dunaparton,  
Mély sohajtás csak szava,  
És tünődik, küzd magával,  
Szomorún néz tétova,  
Zúg a szél, a Duna habzik,

Bandi szíve szintúgy zajlik;  
Menne, menne — nincs hova.  
Így találja őt az este,  
Így találja őt a vész,  
És előtte és utána  
A vidék homályba vész.  
Menne, menne, de alig lát,  
Megfordítja hát a bundát.  
S fűz mögé leheverész.

A vész csattog, Bandit rázza,  
S rajta tölti vad dühét,  
Néki sujt egy forgószél is,  
S elragadja süvegét;  
Ezzel annyit nem gondolna,  
Csak rózsája mentve volna,  
Ez furdalja csak szívét.

S ím a hajnal szebb időt hoz,  
S szőke Bandi talpra kél,  
Széttekinget, hol süvegje,



Merre vitte azt a szél?  
S mint lenéz a víz tükrébe,  
Szint egy rózsza tün szemébe;  
Kis homokhant szélínél.

„Szép virág te! árva mint én,  
Elszakadva itt virúlsz,  
Csók után mint Örzsím arcza,  
Oly szépen felém pirulsz!  
Jer bujdosni, légy te párom,  
Míg a földet összejárom,  
Míg velem majd sírba hullsz.“

Így szól Bandi a rózsának,  
Mely víg hab közt ringadoz;  
Érte is megy, érte is nyúl,  
S keble mint feldagadoz:  
Süvegét is ottan leli,  
Szép aranyfövénynyel teli  
Vésztül mosva a parthoz.

„Nékem a szél is barátom,  
Jól kifújt, de jól mivelt,  
S a szép rózsza, Örzsím képe,  
Adta rá az édes jelt.  
Majd én szerzek házat, kertet,

Pár lovat, kis szántóföldet  
S ehhez még egy hű kebelt.“

Így örülve csak szivatja  
A szerencse-süveget,  
Harmadik nap megrakodva  
Bizton Örzsihez siet.  
„Rózsám! rózsád tön gazdaggá,  
Tégy te engem most boldoggá!  
Vedd pártádért kezemet.“

Örzi képe fölhajnallik,  
S hű melyéhez zárja őt,  
Atyja is megáldja Bandit,  
Mostan már a gazdag vót,  
És a nászok és vendégek  
Víg robajjal összegyűlnek,  
Ülni a nagy menyekzőt.

Így lett boldog szőke Bandi,  
És hol ő kincshez jutott,  
Kies partján a Dunának  
Majdan falu támadott;  
Most is Aranyosnak hívják,  
S szép menyecskék, fürge lányok  
Még aranyport mosnak ott.

## ZUÁRD.

Nyargal Zuárd az éjben,  
Tajtétkzó paripán,  
S szelíd érzet szemében,  
Reng a vitéz ölében  
Egy karcsu szép leány.  
Szél kapkod szög hajába,  
Ág és szirt fátyolába.

Vitéz! mi zaj mögöttünk?  
 Bú tépi keblemet.  
 „Bátyád zudúl mögöttünk  
 Gátolni hű szerelmünk,  
 S hí küzdni engemet.“  
 Ah mély börtön lesz sorsom!  
 „Ne félj! segít jó kardom.“  
 S fölcsegg a kard, s nyugszik majd.  
 A lyány zokog s fülel:  
 Vitéz, legyőzted a bajt?  
 A fák között ki sóhajt?  
 „Bátyád, jer, hagyjuk el!“  
 S tovább-tovább vad kéjben  
 Nyargal Zuárd az éjben.  
 Vitéz! mi zúg mögöttünk?  
 Fagy rázza keblemet.  
 „Atyád zudúl mögöttünk,  
 Átkozza hű szerelmünk,  
 S hí küzdni engemet.“  
 Ah, most halál a sorsom!  
 „Ne félj! segít jó kardom.“  
 S fölcsegg a kard, s nyugszik majd.  
 A lyányt kétség üzi:  
 Vitéz, vitéz! ne vívj bajt,  
 Atyám a sírba sóhajt,  
 S ott lelkem üldözi.  
 S hóként a barna sziklán  
 Csügg szótlan hőse karján.  
 „A nap kel, mátká, nézz föl!  
 Megnyílt az őszi vár!“  
 De a sötét szemekből  
 Zuárdra nem ragyog föl  
 Szerelmi bájsugár.  
 Hideg s holt a szép mátká:  
 Lesujtá atyja átka.

## AZ ÁLMATLAN KIRÁLY.

Sötét az éj, sötét a vár,  
Szép álmok közt a lét enyhül;  
Aranyszékén gonddal tele  
Csak a király álmatlan ül.

Előtte a nyert korona,  
Melyért eladta álmait,  
S véres tetőn felesküvé  
Az éj undok hatalmait.

Komor mint a sír szelleme,  
Gyorsítaná a rest időt;  
Erőn bizik, veszélyt gunyol,  
S víg leblek is rettentik őt.

S tünődve míg a zord király  
Belső véstől így hányatik,  
Szelíd hangon s mindég közelb  
Föl a kertből szó hallatik.

Irigy sorsként néz a király!  
Jelenni ott ki merhete?  
Vigyáz, sötét gyanún eped,  
S haragra gyúl vad érzete.

S mint éjjel hús csermelyt keres  
Az őz, a nappal üldözött,  
Oly bizton egy szerelmes párt  
Andalgni lát virág között.

„Hah! minden kény csak a poré,  
S az én párnám gyémánttövis?  
A legjobb álmot élik ott,  
Ha engem fut, szünjék az is.“





Az álmatlan király.



Mond, ívet és nyilat ragad.  
A nyíl suhan, szűz melybe hat.  
Végsőt nyög az s a gyepre dűl,  
Halványon mint a hófuvat.

De a kedves fölötte áll,  
Merőn, némán a gyász cserén ;  
Emléke nincs, csak kínja ég,  
S enyészet dűl lázadt erén.

S karjára fűzve szép hivét  
Eltér, nyomán vért hagyva csak,  
S a vár fölött a csend közé  
Baglyok, varjúk sivítanak. —

\* \* \*

Éjfél üt, és tört hangokon  
Dal reszket így jajjal vegyest :  
„Alugy, alugy jó kedvesem,  
Ne könnyezz vért, pirosra fest !

Oh szép kebel, fejr kebel !  
Hol bájoló hullámaid ?  
Karom ringat s te most pihensz,  
S nekem hagyád fájdalmaid !“

Vérszomjusan kel a király !  
Midőn hozzá egy őr rohan :  
„Uram segíts ! vad rém kísért,  
Átok, halál szemlángiban.“

S alig mondá, halkan belép,  
Holttestet hozva karjain,  
Egy ifju, szép, de örülés  
Borong szétdúlt vonásain.

„Szelíd lantom szivet nyere :  
Nézd csak, mi szép, minő hideg !



Rejtsd a nyilat titkon hamar:  
Sír a Halál, nem sérti meg.“

Az ifju így, de a király  
Reng, fölriad ; fagy, láng teli :  
Ön lyánya a kedves halott,  
S lelkét ezer kín tépdeli.

A két hű szív rég hamvad már,  
De él a zord király buja :  
Ínsége új, bár fürte ősz :  
S ez a nagy ég nagy bosszuja.

## REMÉNY.

Bájszíneket tetéz reád,  
Mindent ígér, semmit sem ád ;  
Hálóból varrt köntös hidegben,  
Szomjat gerjesztő nedv melegben ;  
De enni nem kér :  
Az mennyit ér !

## BAJNOKDÍJ.

Három ifju bajnok ége  
Egy szép szűzért hajdanán,  
Már is érte kardra kelnek,  
De imígy szól a leány :

„Ily küzdés csak búra kisztet,  
Más adót kíván e szív ;  
Künn az ellen, kardot annak,  
Hon, szabadság arra hív !

S a ki nékem onnan hozza  
Majd a legszebb hősi jelt,  
Még ha keble értem érez,  
Bírja ezt a hű kebelt.“

És az ifjak vészbe szállnak  
Nyerni kettős koszorút,  
S vívnak, míg a tört ellenhad  
Futva végez háborút.

Büszke Tódor jó először,  
Lova szinte roskadoz,  
Annyi boglár csillog rajta,  
Annyi gyöngyöt, kincset hoz.

A vad Ákos jó nyomában,  
Bús rabok kísérik őt,  
Hoz fegyvert, hoz paripákat,  
És egy izmos basafőt.

Későn érkezik jó Béda ;  
Nyájas arcza halovány,  
S mint hó közt a rózsakelyhe,  
Ég seb mellén, homlokán.

„Halvány bajnok ! érzetemnek  
Titkos vágya ím betelt,  
Mély sebet hozsz, hősvirágot,  
Tettben dús szerelmi jelt.“

Így a szűz ; de büszke Tódor  
Porba sujtva kincseit,  
„A seb, szól, még nem elég jel,  
Mondja kiki tetteit.

Én az ellenvárba dúlva,  
Vérpatakhoz ontva vért,

A vezértől küzdve nyertem  
Ezt a kedves csalfa bért.“

„Én magát ölém, mond Ákos,  
Bár híres volt ereje,  
S minthogy népe véle dőlt le,  
Kincsinél nagyobb feje.“

„Én törek mind erre útat,  
Én első a vár falán :  
Így levétek győztesekké  
Elszánt tettem vérnyomán.“

Így szól Béda, s nem vitatja  
Senki már a hősi jelt,  
És ő nyerte és ölelte  
A kéjhabzó szűz kebelt.

## A SZERETŐK SÍRJA.

A Bakonyban hűs patak foly,  
Kis halom virít partján;  
S a kis halmon andalg egy szűz  
Oly szelíd, oly halovány.

Egy vadász jön a patakhoz,  
Képe vidám és tüzes,  
S még szivén is új tűz lobban,  
A midőn enyhet keres.

Édes vágygyal csügg a szűzön  
S bizton andalog vele ;  
Nyugszik a vad, nyugszik a nyíl,  
A patak lesz kéjhelye.

S bár a földön túllebegni  
Látszik a mély titku lény,  
Keble készti, el nem válhat  
Annyi csendes báj körén.

Így remény közt s lelki frigyben  
Sok kedves nap, este múlt,  
Múlt tavasz, nyár, hervad a szűz,  
Mint halmán a rózsa hull.

S őszi völgyben menyekzőre  
Fűz magának koszorút :  
„Isten hozzád, jó vadászom !  
Int az ég !“ — így vesz bucsút.

Nem sokára bús harang szól,  
Száz szövétnek tűn elé ;  
S le a várból gyászkiséret  
Indul a patak felé.

Őtet hozzák, a kegyes jót,  
Minden arczon néma bú ;  
A koporsón rengedez még  
A menyekzős koszorú.



„Édes álmat a hív mellett,  
A ki oly vitéz vala,  
S vad pogánynyal küzdve, győzve,  
Érted, értünk itt hala.

Édes álmat! áldott lélek!  
Már ez élet nem rendít!“  
Így sohajt a nép, s hamvára  
Földet és könyet gördít.

Két kis halmot egy kereszttel  
Lát a vándor és remeg,  
Rémet képez, mely felette  
A viharban szendereg:

A vadász az, ott mereng ő  
Elhúnyt élte csillagán;  
Zúg az erdő, keble zajlik,  
Képe zordon s halovány.

## A LANTOS.

„Lantos, lantos! mi baj talált,  
Mért hallgat éneked?  
Jer énhozzám, majd én adok  
Sok szép aranyt neked.“  
Kevélyen így szól a király,  
De a lantos csak szótlan áll.

„Vagy tán magasb fény ösztönöz?  
Vedd hősi kardomat.  
Te lélsz első vitézim közt,  
Bird legszebb váromat.“  
De a lantos csak szótlan áll,  
S haragban így zúg a király:

„Hah! szolgavér, csekély kegyem?  
Börtönbe hát veled;  
Hol éj s ínség ölelkezik,  
Ott légyen lakhelyed!  
Ha ennyi díj reád nem hat,  
Rettegd, érezd hatalmamat.“

S Zenő esd, a királyi szűz:  
„Ne fűzd vad lánczra őt,  
Hideg díj nem hevítheti

A forró éneklőt;  
Adj érzetet, s gyúl kebele,  
Így zeng, így él a fülmile.“

De nem hall a sötét király,  
S dölyfös boszút dörög,  
A szép Zenő eped, könyez,  
S a zár midőn zörög,  
Sohajt Zenő, szűz arcza vér:  
„Szegény lantos, szivem kísér!“

Halálcsend a lantos körül  
S komor dohos falak;  
De szép csillag dereng felé  
S egy kedves fényalak,  
S míg érzetén a dal hevül,  
A bú, a sors elszenderül.

Zenő, Zenő hangzik mindég,  
Éltének színt ez ad;  
Szerelmet, könnyet énekel,  
Míg szíve megszakad:  
De lantja él s kiért hevült,  
A vad király mély ködbe dült.

## TABÁN.

Hová, hová, te szép leány,  
Ily későn, ily magányosan?  
„Hol Vezekény, addig megyek,  
A kedves ott temetve van.“

Itt Vezekény, itt a halom,  
Mely sok nemes hamvát fedi;  
De hagyd e helyt, a holtakat,  
Sem köny, sem bú nem költheti!

„Vitéz, vitéz! az eskü szent,  
Hiába küzd a zord halál:  
Ha majd éjfélűt üt a harang,  
Ébred Tabán s karomba száll.

S hervadjak bár hűs ajkain,  
Hős mellett szép álom lebeg,  
S hűségem e szelíd hitét  
A zordon éj sem rázza meg.“

Nem úgy, nem úgy, te szép leány,  
Hűségednek szebb sors virúl,  
Majd a kedves meleg karján  
Szíved megint új létre gyúl.

Tabán még él s eskűje szent,  
Habár vesztett sok vért, időt;  
Hajdan szivén, hajdan szaván,  
A hol győzött, ismerd meg őt.

Tabán vagyok s uton feléd,  
Ébredj lelked merültiből. —  
S egy pillanat s kéjrezenés,  
A két hű szív egymásra dől.

## AZ ÁLOM

Búsan zeng egy ifju dalnok,  
És fölnez a sziklavárra,  
Mely szép Eldát fogva rejti  
Hű szerelmök gátlatára.

Hasztalan zeng, őt nem látja;  
Angyalképe nem mosolyg le.  
Búsan tér el a ligetbe,  
Hol párján nyög a fülmile.

Majd leszáll az est homálya,  
Hárs alá dől a ligetben.  
Ez tanúja szebb időnek,  
És elandalg képzeletben.

És sötét lesz és sötétebb,  
Csak a vári csarnok fénylik.  
Nyugszik minden, csak a várban  
Bús harang, bús ének zajlik.

„Mi fejérlik a nyíláson,  
Mint a holdnak bájsugára?  
Mint homályos ének reszket?  
Olvad a szív hallatára.

Elda, Elda! — hol rózsáid,  
Hol villáma szép szemednek?  
Fázol, kedves? oly hideg vagy,  
Csókja még is öl hevednek.“

„Édes dalnok! a kakas szól,  
Hívja nőjét a fülmile,  
Zengzetére esküm ébred,  
Sírból szállok én hozzád le.

Nincs atyámnak már hatalma,  
Villi lettem, vágyam telve,  
Lejtsd el vélem a menyekzőt,  
S húnnyj el itt forrón ölelve.““

És a dalnok keble rendül,  
Jéggé vál' az éj fölötte —  
Míg egy hő csók létre gyújtja,  
Fölnéz, s Elda áll mögötte.

„Édes zengő, mint kereslek!  
Álmodám hát s nem vagy lélek?“  
„Megkérlelve már atyámat  
Élek, és mint hölgyed élek.““

S mint a nászok serge gyérül,  
S kit jó bor, kit fáradság nyom;  
Hölgye keblén esd a dalnok:  
„Hagyj, ég! holtig így álmodnom.“

## A SASTOLL.

A királyi palotában  
Már elhagyva, ősz fűrtökkel  
Áll hős Toldi. Ifjak körzik  
S egy közülök gúnyra is kel,  
Egy új sarkantyús vitéz,  
Ki hegykén mindent lenéz.

„Ej, te vén sas, de kopott vagy!  
Volt erőd be rút hamvvá lett!  
Nyom ruhád is, hadd e fénykört,  
Már neked jobb kályha mellett,  
Ott forgasd az olvasót,  
Hadd nekünk a földi jót.“

Toldi méri: „Úgy van, úrfi,  
A vén sasnak tolla is súly;  
Érzem azt, azért segíts te,  
Köntösöm vedd, s keblem tágul.  
Azt ne bánd, hogy éktelen,  
Sok csatán volt már jelen.““

A király jön, hall, s parancsol,  
És az úrfi bár mint szörnyed,  
Köntösét rá adja Toldi;  
De alatta már is görnyed,  
S addig nyomja kétfelől,  
Míglen hamvként összedől.



„Ez varázs !“ zúg, s a király int ;  
De nyugtan mosolyg hős Toldi,  
És ujjából köntösének  
Vastekéket s buzgányt húz ki :  
„Ősz van, itt hűs szél legyint,  
Megbéleltem egy kicsint.“

## A BÁNKÓDÓ FÉRJ.

Szatmárban egy kis csárda van,  
Trézsi asszony lakott ottan.  
Éjfél haján, bogárszemű,  
Kerek tagú, őz termetű;  
De jaj, mi szép oly csintalan,  
Rózsás ajkin pör úntalan.  
Most kezde csak honn kis vitát,  
Csöröl, pöröl, ver, a mit lát.  
Férjén a sor, ki zugban ül,  
Midőn ily szó harsog kívül :  
„Jön a tatár !“  
Rémül, sír, fut, bujkál a nép ;  
De szép Trézsi hegykén kilép :  
Ő férfitől hamar nem fél,  
Kivált az ügy ha nyelvre kél.

Még harctól lángzók arcjai,  
Lejtnek hókeble halmai,  
Midőn jön egy zömök tatár,  
Szívén zsákmány, szemén tűzár.  
A szép Trézsi kényére hat,  
Nem kér soká, felé ugrat,  
Derékban őt átöleli,  
Magához lóra emeli,  
Eltér s öröm-lobbantában  
Rá-rá pislog nyargaltában.  
Búsúl a férj szép asszonyán,  
Utána néz — mint vész után ;  
S a mint eltűn, könny könnyet hajt,  
Sajnálná őt, és felsohajt :  
„Szegény tatár !“





A bánkódó férj.





# A TATÁROK MAGYARORSZÁGBAN.

EGY EREDETI HAZAI KÖLTEMÉNY ÖT FELVONÁSBAN.

(Először adatott Székesfehérvárt, 1819. április 18.)

(1811.)

## SZEMÉLYEK.

KAJUK, tatárok fővezére.

ZELMIRA, leánya.

BEBEK ZSIGMOND, Szádvárnak ura.

EMELKA, a leánya.

HIMFI ELEK, Zsigmond nevelt fia.

BÁLINT, várhadnagy.

ORBÁN, zászlós.

ORANGZEB, egy tatár osztályvezető.

BALÁZS, Zsigmond szolgája.

KOBUT }  
BATU } kúnok.

Tatár népek, szádvári katonaság.



## PROLOG.

Azon alkalmatossággal mondatott, mikor a pesti városi theatrumban a Székesfejér vármegyei színjátszó társaság ezen darabot először adta  
(Május 3. 1819.)

A múlt századoknak komor geniusa a magyart is egyedül Bellona véres pályáján vezette, és így elfordulván az életnek annyi csendes örömétől, szittyai szíve egyedül csak harczokat kedvelte; s eltökélve ott halt, tudván: hogy épen marad jól védett hazájában nemzete s királya dicső méltósága.

De bármely erős vala a vérengző csatában lelki tehetsége: még is alattan marada; a szép és szelíd érzések, melyek az életet kedveltetik, a lelket elragadják és a mennyei rokonságot oly nyilván hirdetik, ezek az ég legszebb adományi be nem hathattak pánczélos mellébe.

Most, midőn a köz világosodás csendes íhletése a régi vadságot lefosztá szívünkről, és a szelíd Múzsáknak már tündöklő oltárt emelhetünk; most, midőn a tudományok kedvellése, a magyar nyelv tenyésző érdeme Hunniának szerencsés lakosit egy boldog nemzet-séggé teremti, most érezzük a józanabb élet boldogító malasztját.

Itt, Thalia pompás templomában, hol a múlt idő újra megjelenik; itt, hol eldődinknek nemes tetteik a halandóság örök éjjeléből kiragadtatván, a jövődőknek elevenítve általadatnak; itt, és ma legelőször mi is, bár gyenge erővel, Melpomene oltárán áldozunk, és a hallgatóknak, kiket egy nemes tárgy e helyre vezetett, drága



hazánkat leggyászosabb állapotjában mutatjuk; midőn, megrázatva gyökerében, alig hogy örök romlásba nem dőle. Ily veszélyes időben a költés egy férfiút rajzolt, ki királyához és kedves hazájához hív, mint bajnok életét végzi. Az erkölcsöt látjuk ma szenvedni, végre önmaga hamvából fölemelkedni, és édes jutalmat nyerni.

És ha csekély mesterségünk fel nem éri a külföldnek régibb remekeit, engedelmet várunk, mert az igaz igyekezet legelső kezdete a szebb tökéletesedésnek.

De ha azt, a mit mindegyikünk szív-emelkedve óhajt, hogy honi Múzsánk a hazafit újra felébreszti és fentebb érzésre birhatja; ha azt érhetjük, hogy minden jó magyar ezen képekben magát megtalálja, akkor ez a tárgy, mely bennünket lelkesít, elérte végső célját, érdemét, jutalmát.





## ELSŐ FELVONÁS.

### ELSŐ JELENÉS.

SZÁDVÁRBAN.

EMELKA *az ablaknál.*

**Emelka.** Mely szépen nyugszik ott le a nap! mely gyönyörű kilátás az annak, kit még szép remények táplálnak! Engem nem kecsegtet; a természet édes képe kihalt már mellemből; üres és komor minden körülöttem, és minden tekintet felborzasztja szívemet.

### MÁSODIK JELENÉS.

ZSIGMOND *és az előbbi.*

**Zsigmond.** Ismét csak könnyeket látok. Emelka, mondd, hová vezet végre téged nagy szomorúságod?

**Emelka** *(megilletődve).* Kedves atyám!

**Zsigmond.** Nem, Emelka! kedves nem lehetek, mert szíveden egy tünemény árnyék több erőt vehet, mint szerető atyád. Vérzik szívem, ha látlak életed legszebb tavaszában hervadni, és hogy ősz atyádnak nincs annyi tehetsége téged vigasztalni. Emelka! a vélt holton az élőt elfelejtet, és bút szerzesz végső napjaimnak.

**Emelka** (*lágyan*). Oh drága atyám! messze legyen tőlem oly szándék, inkább repedjen meg ezen szív, mint neked bút szerezzen; bocsáss meg, ha a fájdalom erőt vett jobb tehetségemen, s ha szemeim nem akarva ez elmúlt idő örömit siratják; bocsáss meg, mert azon tárgy, mely engem keserít, neked is kedves vala.

**Zsigmond.** Megvallom igaz lelkemből, szerettem Eleket úgy, mint saját fiamat. Emelka! tiszta szerelmetek engem boldogított: de a végezet úgy rendelte, melylyel a halandó hasztalan küszködik; azon felül még minden remény el nem hagyott; talán megtartá őt az igazat védő ég; még visszajöhet mind a kettőnk vigasztalására.

**Emelka.** Nem hallottad, atyám! hogy a pogányok foglyaikat mind özvegyilkolták?

**Zsigmond.** Nem következés, hogy Elek is áldozatjok lett; valamely szerencsés környülállás könnyen megmenthette.

**Emelka.** Mely édesen folynak szavaid mellembé és utat nyitnak enyhítő reményeknek. Drága atyám! többé könnyeket ne láss, csendes békével elvárom sorsomat.

**Zsigmond.** Hányszor fogadtad! de elhallgatom; csak azt tartsd szívedben, hogy a bizodalom ritkán csalatkozik, s a méltó gyötrelmet boldogság követi; a kétség fellege nagy fergeteggel jár, fel ne vedd szívedbe, bizzál a Mindenhatóban, légy erős; lelked önnön magát vigasztalja, melyet, reménylem, a bal sors letörhet ugyan: de meg nem szédíthet.

**Emelka.** Örökös vonásokkal beásom szavaidat mellembé, és ha lehet, magas lelkedet követem; de ne felejtse el, hogy az erős férfiú tud így gondolkodni; bátor mint egy kőszál a veszélyek között, midőn csendes könnyek nemem tulajdona s egyetlen fegyvere.

**Zsigmond.** Mit látok! nem Bálint az, a ki itt közelget?

**Emelka.** Szokatlan háborgást mutat komor képe, én rettegek új veszedelmektől.

**Zsigmond.** Légy békén, Emelka, mi oly időben élünk, melyben egy óra sem szabad a rossz hírektől, azért a nevelkedő veszedelem józan észt és bátor szívet kíván.



## HARMADIK JELENÉS.

BÁLINT, BALÁZS és az előbbieik.

**Zsigmond.** Köszöntlek, barátom! nem jó híreket olvasok szemedben.

**Bálint** *(tűzzel)*. Rakd be a sírba öreg csontjaidat, nincs már neked hazád! Oda Hunnia! oda a király! hah! és mi még élünk!

**Zsigmond.** Mit szólasz itt?

**Bálint.** Hallgasd csak, már a Dunán túl is a tatár parancsol.

**Zsigmond.** Oh haza! — Ki hozta megint ezen szerencsétlen hírt?

**Bálint.** Mindjárt elbeszélem, csak széket adass előbb, vén lábaim alig tartanak. *(Balázs széket ad neki, Bálint leül.)* Úgy, barátom, de bort, bort is adj, hadd olvadjon föl öregségem jege; a torkom oly száraz, szívem oly tele, hogy élni se kívánok. *(Balázs elmegy borért.)*

**Zsigmond.** Senkit sem találtál?

**Bálint.** Őszvejártam a ligei hegynek túlsó völgyeit, mert tudod, a váraljai erdőt csak minap kerestem ki; már vissza akarék térni, midőn egy szikla öblében sóhajtozni hallottam; nézek: s hát egy ember tűnik szemembe, ruhája magyarnak mutatta, megszólítom s felel, hogy ő is magyar nemes a Duna túlsó vidékéről; ott is, úgy mond, Kádán mongol vezér tűzzel-vassal mindent lerontott, és Béla királyunk országát elhagyni és idegen tartományban segédet keresni kénytelenített.

**Zsigmond.** Hát ennyire jöhetett a magyarok sorsa! — Tovább! tovább!

**Bálint.** Még több kell? Nem elég ez is már a szívet felgyulasztani és a szendergő haragot sírjából felordítani? Ördög pokol! Több kell-e még? Add fogaim közé a világot, és addig zúzom, töröm, rágom, míg olyan leszen mint fájdalmam. Hah! gyilkos gondolat, a magyar egy pogány rabja! Oda veszett minden, Hunnia egy tátott sír, mi hibázunk még, és örökre bezáródik.

**Zsigmond** *(tűzzel)*. Nem, barátom! Hunnia oly mélyen nem eshetik, még vagynak hazafiak, még él Béla, és vele reményünk. De hol maradott szomorú hírmondód?

**Bálint.** Odalenn hagytam a várkapu alatt, mert tovább menni

nem tudott, az éhségtől annyira elbágyadt. (*Balázs bort hoz és elejébe teszi.*)

**Zsigmond** (*Emelkához*). Menj, kedves leányom, legyen gondod reája. (*Emelka és Balázs el.*)

**Bálint**. Ha felerősödik, tudom, többeket is beszél, különben az egész ember nekem nem tetszik: képe oly idegen, minden szívesség s kinyíltság nélkül, egy csepp nemesi vért sem tapasztaltam benne; mely szolgálai alázatossággal köszönte meg fáradságomat, holott arra mindegyikünket az emberiség kötelez. Ki tudja micsoda keveret!

**Zsigmond**. Talán csak a félelem, vagy bágyadság —

**Bálint**. Mit? félelem! Melyik magyar tudna ily szomorú állapotban a haláltól félni? Ezer életet adnék egy dicső halálért, ha vele hazámnak használnék.

**Zsigmond**. A vér mezein halni, éles kardját a vitéz markába szorítva, hah! barátom, ily halál kívánatos! De midőn az éhség mérges fogaival lassanként rágódik az életen, és kék ajakával cseppenként szíja a vért az erekből, midőn a lelket csak úgy csalogatja keskeny csontházából; nem, Bálint! te nem értettél; oly halál rettenetes és az ember méltán retteg tőle.

**Bálint**. Inkább úgy halok, mint tatárt szolgáljak. (*Iszik.*) Ah! új erő tenyészik mellemben, az öregség múlik —

**Zsigmond**. Bálint! rossz újságot hoztál, de míg Szádvár fenn áll, még szabadok vagyunk, és esküszöm a magyarok istenére, hogy ezen szabadság csak éltemmel múlik el.

**Bálint**. Éljen a szabadság!

**Zsigmond** (*poharát felemeli*). Éljen, míg egy magyar lehel.

**Bálint**. Ha a múlt időkre visszagondolkodom, Zsigmond! az egekkel pörölnék, hogy eddig nyújtották éltemet; valahányszor a ligeti hegyre megyek, annyiszor égő könnyek állanak szememben a nagy változásnál! A szép táj, mely csendes, mely komor most, a mező sárga és díztelen, megfosztva gyönyörű ékétől. Ott, hol előbb a munkás gazda danolva ekéit vezette, ott most néha egy farkas lappang és magyar csonton rágódik. A legelő nyáj vidám kolompolását holti csendesség váltá fel, és a lakosok örömet zengő dalait a setét sír nyeli el. A népes faluk, a csinos tanyák eltűnnek,

a szőke gulyák, a büszke ménesek az ellenség prédái, a magyarnak minden értéke elenyészett, haza nélkül a külföldet futja; csak a megölettek lelkei látszanak az erdők setét homályában bujdosni, és boszuért esedezni. Zsigmond! ily pillanatban a vér forr ereimben, és kezem nem akarva ököllé válik; ekkor egész táborral harcolnék, és szinte óhajtom őket még egyszer Szádvár falaihoz.

**Zsigmond.** Én nem, sőt retteg szívem ezen gondolatnál, nem magamért, mert érett vagyok a halálra, de Emelka! Széles e világon nincs menedékhelye, hová vonulhatna az ellenség dühétől, és kezeik között — hah! ezen gondolat maga a pokollal határos.

**Bálint.** Boldog, a kit a jótét atyja férfinak alkotott, mert bátran néz ő a jövődőbe; dicsőséges véget mindenhol találhat.

**Zsigmond.** És a kit a természet ily veszélyek között örök kötelekkel más szívhez nem kapcsola, könnyen viseli az az élet terheit; de én érzem kedves leányom fájdalmát és az ő szerencsétetése bájolván a világhoz vonszon; te boldogabb vagy, mert fiad megelőzött.

**Bálint.** Mire emlékeztetsz! (*Gondolatba merül, egyszerre föltűzesül.*) Nemde derék vitéz vala? most is látom, mint harczolt, és mennyi pogány hullott súlyos karja által. Zsigmond! ha te láttad volna, örömkönnyeket sírnál kora halálának. (*Fellengezve.*) Mindenfelől már vesztenek társai, de ő állott; egy mérges nyíl akadt mellébe, ő állott; és végre mire a segéddel oda érkeztem, azt a tatárt, ki először a falra hágott, látván bizonyos vesztét, utolsó erejével megragadása magával együtt a mélységbe rántá. (*Szomorúan.*) Oda van ő! az ifjú: én öreg még élek.

**Zsigmond.** Csendes nyúgodalom neki, ő már elvégzé pályáját. De Elek, ki szívemet Emelkával oly híven felosztá, ki tudja, mely nehéz rabságban sanyarog? véle egy szép reményem eltűnt. Tudod azt, hogy Elek atyja nekem hív barátom vala?

**Bálint.** És oly vitéz, melyhez hasonlót nem egy könnyen szűl a letiprott Hunnia.

**Zsigmond.** Himfi László, az a magyar bajnok, végső órájában nekem általadta Eleket: neveld, úgy mond, a haza dicsőségére, mint saját fiadat! s ezek után kimúlt. Elek megfelelt vitéz atyja vérének,



igaz és deli vitéz vált belőle, titkos örömmel láttam Emelkának iránta való hajlandóságát, ártatlan szerelmük szinte felifjított; — oda van ő, és vele erősebb gyámola éltemnek.

**Bálint.** Hadd nyúgodni a holtakat! Ha igaz, a mit szívem érez, szebb tökéletességben őket feltaláljuk.

## NEGYEDIK JELENÉS.

*Zászlós, az előbbie.*

**Zászlós** (*sietéssel*). Uram! készülj a csatához. Az őrálló jelen'í, hogy a váraljai erdőben tüzet és népeket lát! úgy látszik, hogy a tatárok ismét felénk fordultak.

**Zsigmond.** Váratlan támadás! de a vár jó állapotban vagyon.

**Bálint** (*vad örömmel*). Ez kell nekem! szinte tánczol a szív kebelemben, hogy a tatárral még egyszer szembe szállhatok.

**Zsigmond** (*a zászlóshoz*). Te Orbán! járd sorra a bástyákat, és a legények mind talpon legyenek. (Zászlós el.)

**Bálint.** Én is a kapuhoz sietek öszveszedni a vitézeket. Zsigmond! közelget öldöklő angyalom. (El.)

**Zsigmond** (*levetzi kardját*). Jer tehát oldalomhoz, végső segélyem! talán utolsó szolgálatot téssz most uradnak, s ha most ki nem segítesz, eleget éltem. Fekete kétségek, kínos aggodalmak és nehéz sóhajtások tolongnak mellembe. Emelka! a sors vesztünket eltökéli! (*Magával küzödni látszik, végre bátor eltkeléséggel.*) Félre csalárd érzemény, a haza kiált, karomat kívánja, ez a gondolat megnyugtat. (El.)

## ÖTÖDIK JELENÉS.

TATÁR TÁBOR.

**KAJUK, KOBUT, ORANGZEB és több tatárok.**

**Kajuk.** Ez az utolsó harc, melybe vezetlek benneteket. Tatárok! még csak ehhez kölesönözzétek erős karjaitokat. Holnap, mire a nap első sugárit a földre terjeszti, a vár felé indulunk, és azt ostromoljuk; esküszöm az istenekre, hogy mire lenyugszik, egy kő sem marad

helyén; az egész várat nektek prédára bocsátom, legyen minden kincse tiétek, nekem elég a rajta vett boszú.

**Orangzeb.** Szabad hív szolgádnak az okát kérdeni, hogy miért lövelnek szemeid oly emésztő tüzet? mi ingerel haragra? Sok nagyobb helyeket láttalak megvenni, de ily indulatot még benned soha nem tapasztaltam.

**Kajuk.** E várnak látása gyulasztja újra fel boszúmat, ez az oka, barátom! hogy e várt még egyszer felkerestem. Már több esztendeje, hogy falait víttam, de lakói kétséges védelme győzni nem engedett; hasztalan újíttam háromszor a csatát, be nem vehettem; negyedszer bajnok fiam vezérlése alatt már közel volt estéhez, hogy egyszerre, midőn már a győzelem kezében vala, már zászlóink a falakon lebegtek, ő elesett. Ott nyugszik teteme. A környülállás azonban nem sokára elhúzott e vártól, és a hadi állapotok jelenlétemet másfelé kívánták, de mellemben hordoztam forró boszúmat, melynek mindaddig böjtölni kellett. Most az idő, és azt mondom: hogy a ki leggyilkosabban öl, az tőlem királyi jutalmat várhat. Hah! mely szégyen volna, tatárok, ha ez a maroknyi nép győzhetetlen maradna, midőn az egész országot fegyverem meghódítá. Nem, a dicső napnál! vérökkel fizessék meg hajdani káromat. Most menjetek, készítsétek el a népet a holnapi viadalra, mely addig magát az erdőben tartsa, hogy a magyarok ittlétünket oly hamar ne sejdítsék. *(Int s a tatárok elmennek.)*

## HATODIK JELENÉS.

KAJUK, KOBUT.

**Kajuk.** Így, barátom! holnap váratlan reájok ütök, és forró boszúmat vérökben enyhítem.

**Kobut.** Méltán bünteti haragod e büszke nemzetet; de engedd, hogy meggondolt tanácsomat veled közöljem.

**Kajuk.** Szólj; csak azt az öldöklő érzeményt ne kívánd kioltani mellemből; egyetlen egy fiam halála áldozatot kíván.

**Kobut.** Mely neki meglegyen, de az én szívem más gondokat táplál, melyek egyedül dicsőségedre czéloznak.

**Kajuk.** Hadd halljam.

**Kobut.** Tudod, győzedelmes vezér, hogy nemzeted honába készül, és már több része népednek haza takarodott. Ez a pusztas ország neked többé eledelt nem adhat — mit is ott egy bajnoknak, hol a dicsőség kelyhét úgy is már fogytig kiüríté. —

**Kajuk.** Értem, de mire czéloz beszéded?

**Kobut.** A szerencse neked szebb pályát készített; itt tovább nincs maradásod. (*Fontosan.*) Oktaj fejedelem halála a trónust üresen hagyá; vajjon ki ülhet méltóbban belé? ki teheti több igazsággal a mongol koronát fejére mint te? kiben az egész nemzet egy hatalmas vezért tisztel! egy szó tőled, és a nép lábaidhoz borúl. De vannak, mint magadtól hallám, ellenségeid is, kik hátráltatni fogják igaz vágyódásod; azért hatalom szükséges, mely őket tiszteletben tartsa; vitéz katonáid imádnak, soha el nem hagynak. Vezesd haza őket, és ki azután szeretni nem tud, az rettegjen tőled.

**Kajuk.** Sok igazat látok szavadban, de még nem látom, mi hátráltatna a vár ostromától.

**Kobut** (*félre*). Rövidlátó! (*Kajukhoz.*) Én nem javaslom az oszromot, mert mutatok egy utat, melyen egy csepp vér nélkül eléred szándékoadat; de különben is, ha valaha, most van okod népedet kímélni; mert láttad több ízben mint harczol a magyar. Igaz, ők sokáig számos seregnek ellent nem állhatnak, de kétséges erővel harczolnak, és életöket drágán adják fel, oda vész, hidd el, népednek fele, kipótolhatatlan károdra. Ismerem én azt a magyar nemest: vele mértekezni nem mindennapi dolog, sőt neked veszteség, mert mind-egyik bátor férfiú, ki itt elhull, egy elvesztett drágakő koronádból, és visszataszít fényes reményedtől.

**Kajuk.** Mit szüle család elméd? ha lehet —

**Kobut.** Én mint követ felmegyek a várba nevedben, és ama nemesnek békességet, kegyelmet viszek; neki ígérem az ország kormányát, ha hozzád lejön és meghódol. Ily nagy ígéretek, remény-lem, szívét meghódítják; s ha egyszer táborodban lesz, tégy vele, a mi tetszik. Hogy pedig több hitelt adjon szavamnak, felviszem magammal azon foglyot, kit már jó ideje körülöttes tartasz; bízd reám, és ha követségemnek más haszna nem lenne, legalább kikémlelem a vár állapotját.



**Kajuk.** De mit gondol felőlem ama magyar nemes, ha a tatár vezért oly számos sereggel csalárdsághoz látja folyamodni; méltán dicsekedhetnék ő, hogy Kajukot egyedül csak maga győzte meg. Nem! dicsőségem azt nem engedi. Ily diadalmat rajtam ő ne vegyen, én harczolok s győzök: ez legyen Magyarországbán végső diadalmam, és minden magyar rettegve emlegesse Kajukot, a nagy tatár vezért. *(El.)*

**Kobut** *(maga).* Menj csak a dicsőség szép gondolataival, te vak eszköze fontos végzésimnek! Mely gyarló az ember, a halhatatlanságról álmadoz, s rövid szeme nem látja a lelket, mely általa dolgozik. Álmodjál békén, tápláljon a nagy név, engem csak aranyod kecsegtet. *(Gondolkodva).* A holnap i ostromot hátráltatnom kell; bár mibe kerüljön, mindent reá fordítok, hogy előbb a várba mehessek. Emelka! a sebes emlékezet újra felgyulasztja szívemet, és felszakasztja a régi seb hártáját. Már három nyár múlt el, hogy nem láttam, mely angyali szépség lehet ő most! És te büszke Bebek! Neked is közelít mérges ellenséged! egykor a Rákoson csak csendes átkokkal feleltem mérges szavaidra, most már itt van a boszú véres napja, és nyilván elnyel tehetős haragom. El van végezve, előbb a várba megyek, elvégzem a nagy remeket, mely nekem szép jövőndőt ígér. Most Kajukhoz.

*(A kárpit lefordul.)*



## MÁSODIK FELVONÁS.

### ELSŐ JELENÉS.

*A sálör előtt ELEK, hosszú lánczon.*

Elek. Hát még láthatlak, kedvelt Szádvárom! s téged, felséges tájék! az ifjúság gyönyörű képei kápráznak előttem, és szívemet édes felejtésbe merítik. (*Fellengezve.*) Itt, hol most vérző szívvel állok, hányszor itt ültem Emelka mellett, ki nekem koszorút font víg homlokomra! Az azon erdő, melynek sűrűiben vadakat nyomoztam nevelő atyámmal, elfáradván, egy vén tölgy alá dőlve kezdé akkor ama buzgó hazafi harczait beszélni, őseimnek s a hajdani vitézek tetteit leírni. Minden árnyékban látám olyankor Scipio és Hannibal lelkeit felém mosolyogni, s égő szívem dicsőség után vágyott! minden térség Arbelának tetszett, és szívemet elragadá a régi görögök honjába. Hiú remények, arany feltételek! a hideg valóság kiszakasza a képzelet csendes köréből, és ide vetett a fájdalom sanyarú markába. Itt állok mint rab, magammal tehetetlen, vadaktól környülvéve! sorsomat vádoló, s bágyadt kezekkel lánczomat emelgetem. Hah! ez az élet nehezebb ezer halálnál, és ki nékem e szívet átszúrja, legyen ő angyal vagy ördög, én őtet áldani fogom.

### MÁSODIK JELENÉS.

*ZELMÍRA, az előbbi.*

Zelmíra. Megbocsáss, Elek! hogy háborgatlak, de az atyám ma oly komor és haragos, hogy jelenlétét szinte kerülnöm kellett.





*Elek: . . . Hah! ez az élet nehezebb ezer halálnál . . .*

*A tatárok Magyarországon, II. felv., 1. jel.*





A te látásod újra felvidít, de mely szomorúság fekszik képeden! Szólj, Elek! talán segíthetek; vagy legalább veled osztom fájdalmadat, ha az enyhülést egy sebes szívnek adhat.

**Elek.** Áldott lélek!

**Zelmira.** Nem illik a visszatartás irántam; a szavak által, a mint mondád, megkönnyül a szív nehéz terhe, azért —

**Elek.** Nem, jó teremtés! nem terhelem ártatlan melledet nehéz panaszimmal; bár soha ne érezd azt, a mi most szaggatja haldokló szívemet. Hagyj el, Zelmira! A magányosság erőt ad, mely nekem oly szükséges.

**Zelmira** (*mély érzéssel*). Miért tanítottál érzeni, ha ily kegyetlen visszataszítasz. (*Szomorúan el akar menni.*) Légy boldog!

**Elek.** Ne ítélj balul barátod felől! Ha szívem titkait előtted takartam, ezt a visszatartást igaz barátságom szülte; ismerem érző szívedet, azért kímélem. De te voltál pártfogóm, te enyhítéd rabságomat, azért neked bizodalommal tartozom; ülj le mellém, és hallgasd okát méltó fájdalmimnak.

**Zelmira.** Én akarom hallani, legyen bármely rettenetes (*leül*) és ha nehéz sorsodon könnyeim hullanak, ne ügyelj reájok, mert éretted folynak, és nekem édesek.

**Elek.** Látod-e azt a várat napnyugat felé a hegytetőn?

**Zelmira.** Látom, és a mint hallám, az atyám ostromoltatni akarja, szörnyű boszút esküdött lakosainak, mert már egyszer hiába vitta meg, és falai alatt egyetlen testvérem elesett.

**Elek.** Ez a hír hasítja szívemet! Oh Zelmira! ha tudnád — az a vár születésem helye.

**Zelmira** (*ijedve*). Szerencsétlen! Most értelek.

**Elek.** Midőn atyád vérszomjuhozó népével Hunniát ellepte —

**Zelmira** (*képét eltakarja*). Ne nézz reám, Elek, én is tatár vagyok.

**Elek.** És éltem védangyala! De hallgass tovább. Alig hallám hazám veszedelmét, felkészültem annak védelmére. Akkor itt hagytam egy jó atyát, és egy leányt, — egy leányt, oly szépet s jót mint te —

**Zelmira.** Tovább! tovább! öntsd keblembé szíved gyötrelmeit, van erőm hordozni.

**Elek.** Nem kérődzöm vissza régi örömimet, csak azt vallom.

hogy szerencsés voltam. Jelen voltál ama véres harcban, melyben atyád népe győzött, melyben a sokaság a vitézséget lenyomta és oda veszett Hunnia virága; Sajó habjait magyar vér festette, és a szittyá szabadságért sok ezer bele dőlt a halál karjába.

**Zelmíra.** Született vadságomban akkor annak örültem, mitől most irtózom.

**Elek.** A keresett halál engemet elkerülvén, balsorsom kezetekbe vetett; te tartád fel életemet, midőn egy tatár mérges nyilát már mellemnek szegezte: egy életet, megbocsáss Zelmíra, melyet lelkem átkoz, nem hogy rabláncz terheli kezemet, hanem hogy bizonyosságává kelle lennem hazám romlásának, és most, hah fene sors! kedveseim ily szomorú végének.

**Zelmíra** (*felkel, magában*). Drága ifjú! sorsodat könnyebbíteni igyekszem. (*Elekhez.*) Ha boldogíthat egy remény sugára, légy békén s bízzál Zelmirában. Az atyám kegyetlen ugyan, de nincs minden emberiség nélkül, és engem szeret; még ma lábához borulok, neked szabadságot és a vár lakosinak kegyelmet kérek.

**Elek.** Míg az atyám harcolni tud, kegyelemért nem esdeklik; békességet hasztalan remélsz, mert atyád kemény szíve boszú után lándogol.

**Zelmíra.** Első kérésem életemben, ő meg fogja hallgatni. Mely üdvösség! mely gyönyörű gondolat! ha én lehetnék a te szabadítód, és feloldozhatnám rablánczodat. Oh te felséges nap! ki szent tüzet gyújtasz az élők keblében, légy hatalmas segédem, és titkos szószólóm; segítsd azt végeznem, a mire az emberiség s a szerelem készlet. (*Nagy indulattal.*) Elek! Elk! te azután szabad lélsz és boldog, szerettebbed karjában. (*Könnyes szemmel.*) Én elhagylak (*Karjába dől.*) Légy boldog! (*Elszalad.*)

**Elek** (*maga*). Mely isteni szív! kár ott neked érzeni, hol mását soha fel nem találod. Mit akar a sors, hogy ezt az ártatlan lelket életem tövises útjára veti? Ő volna kiválasztva engem megmenteni a kétség vas karjából; ha Kajuk — nem, nem! bár merre fordítom elmémet, reményt nem találok, tornyozva áll előttem a lehetetlenség hideg óriása, és gyilkos fájdalom emészti életemet.



## HARMADIK JELENÉS.

KOBUT *egy tatárral*. ELEK.

**Kobut** (*Elekhez*). A tatár vezér veled szólni akar, sátorában várakozik reád.

**Elek** (*megvetéssel*). Mit kívánhat tőlem, hogy téged küld nozzám?

**Kobut**. Meg fogod hallani; használd a szerencsés órát, melyet készíték, s magadra vess, ha hiába elillant. (*Tatárhoz.*) Te oda fogod őtet kísérni.

**Elek**. Megyek, hogy gyűlölt jelenlétedtől magam elhúzhassam.

**Kobut**. Ügyedet megszántam! barátoddá lettem.

**Elek**. Te az én barátom? inkább a mérges hyénát szorítom mellemhez; a te kezeden az öröm is méreggé válik. Gonosz fejedet e lánczczal töröm be, ha még egyszer nyelved e szent nevet említi. (*El a tatárral.*)

**Kobut** (*maga*). Nevetem tüzedet, nem soká dühödöl. Örülj, Kobut, munkád jól kezdődik. (*Gondolkodva.*) De mégis veszedelmes játékba kaptam. Kajuk büszke feltételét egy ígért leányért feláldozta, de ha én nem teljesítem? akkor könnyen általlátja titkomat és én leszek az áldozat. Kobut! Kobut! itt egy örvény, mely hogy engem el ne nyeljen, Kajukot kell bele taszítnom. Ki jön itt? Orangzeb! épen jókor; most segíts képmutatás!

## NEGYEDIK JELENÉS.

KOBUT, ORANGZEB.

**Kobut**. Hová oly sietséggel, barátom?

**Orangzeb**. A vezér parancsolatját hirdetem ki a népnek! ezen pillanatban monda le az ostromról.

**Kobut**. Mit tartasz ezek felől?

**Orangzeb**. Csodálom a vezér oly sebes változását, különben állandóbb feltételeiben.

**Kobut**. Ez az én munkám! láthatod, hogy nem kevés tehetségem.

**Orangzeb**. Valóban? így hát te messze vitted!

**Kobut**. Reménylem, hogy ezek után nagyobbakat hallasz. De

elég erről, mást akarok neked kinyilatkoztatni. (*Enyelegve.*) Gondold csodálkozásom; most hogy ide jöttem, Zelmírá a magyar ifjú karjai közt láttam. (*Orangzeb haragját hiában akarja titkolni.*) Ez a nyughatatlanság, ez a bizonytalan tekintet különös érzésre mutat! Valld meg, Orangzeb, te szereted Zelmírá.

**Orangzeb** (*tűzzel*). A dicső napnál! ez olvas a szívekben. Kobut! ezen hírért meg tudnálak ölni. Szólj, ki fedezte fel előtted titkomat?

**Kobut** (*édesen*). A barátság. (*Átlöleli.*) De vigasztalódjál, beteg szív! bízzál bennem, én leszek orvosod.

**Orangzeb**. Most világos előtttem Zelmírának irántam való bánása, de boszút állok magamért.

**Kobut**. A magyar foglyot szereti.

**Orangzeb**. Ezer átok reá! én őt porrá töröm.

**Kobut**. Légy nyugodt; azt a magyart Zelmíra ma utolszor látta, én örökre elrejttem előle. De minekelőtte titkomba beiktatlak, szólj: vannak-e a nép között hív barátid?

**Orangzeb**. Egy egész osztály kész szolgálatomra.

**Kobut** (*titkos örömmel*). Több mint elegendő; engedd, hadd öleljelek, barátom! A vezérhez sietek, azután felkereslek, és még az éjjel kinyilatkoztatom, mit készített csendes iparkodásom barátom javára.

**Orangzeb**. Elvárlak. (*Jobbra balra elmennek.*)

## ÖTÖDIK JELENÉS.

KAJUK SÁTORA.

KAJUK, ZELMÍRA.

**Zelmíra** (*Kajuk lábai előtt*). Még egyszer, kedves atyám! ne tagadd meg gyermeked legelső kérését; tekintsd könnyeimet; én boldogtalan leszek, ha ő oda vész. Óh drága atyám! a dicső napra kérlek, hallgasd meg esedezésemet.

**Kajuk**. Állj el kérésedtől, Zelmíra; kérj akármit, csak azt ne kívánjad.

**Zelmíra**. Add nekem az egész világ kincsét: Elek nélkül nincs érdeme előtttem.

Kajuk (*keményen*). Nem reménylem, hogy őt hiú reménynyel biztattad, melyet én soha nem teljesítek.

Zelmíra. Csak arra biztatám, a mire az emberiség tanít.

Kajuk. Elég, tudod, mit végeztem. Én mint egy félénk e várat elhagyjam? ezt a tájt, mely fiam hamvait elzárja? Nem, ha e várat úgy által nem adják, ostrommal veszem be; dicsőségem és fiam kiontott vére azt kívánja és ezeket egy leány könnyeiért fel nem áldozom. Menj! (*Zelmíra el.*)

Kajuk (*maga.*) Az ifjú éljen és legyen szabad.

## HATODIK JELENÉS.

ELEK s több tatárok, az előbbi.

Elek (*báltran Kajuk elébe áll*). Miért hivatál?

Kajuk (*a tatárokhoz*). Szabad férfiúval akarok szólni. Vegyétek le lánczait. (*Lánczait leveszik és el.*)

Elek. Add vissza fegyvereimet is, akkor leszen szabadságom teljes.

Kajuk. Az is megleszen, de viszont-szolgálatot kívánok tőled. Minekelőtte győzedelmes seregemet honomba vezetném, akarom ezt az országot, melyet karom meghódított, egy érdemesnek adni, ki mint helytartó itt országolna.

Elek. Él Béla királyunk, néki helytartó nem szükséges.

Kajuk. Bélát lenyomta fegyverem ereje; ő elhagyá trónusát és országát.

Elek. El nem hagyja a magyar jó fejedelmét, bármely sors találja. Győztél ugyan eddig, vezér, de ne kérkedjél vele, mert a hadi szerencse változó és az igazat védő ég a magyar fegyvert újra föl-emeli.

Kajuk. Hiú reménység! ezen várnak csekély népe áll egyedül seregeim előtt, ha akarom, az is széjjel oszlik; nincs oly része országtoknak, mely ne rettegne nevemtől, de elég a diadalom, már több vért ontani nem akarok. Menj azért a várba és mondd annak a nemesnek: hogy Kajuk tatár vezér becsülni tudja az igaz vitézséget és őtet tiszteli mint első nemzete közt; mondd neki, hogy nyissa



meg kapuit és vegye által barátságban azt a nagy hivatalt, melyért nekem csak esztendőnként adózik.

**Elek.** Csalatol, vezér! midőn ily ajánlást téssz a magyarnak s országot osztogatsz, melynek birásától sok éles kard visszatartóztat. Hogy általam ama ritka vitézt hitszegésre mered bírni, azt csak fegyvertelen fogságom engedi.

**Kajuk.** Hogy a magyar fegyver nekem nem árthat, azt megmutattam; hogy te nemzedet sorsát takarni akarod, azt szeretem: bátor szívre mutat és tüzedet dicsérem. Gondold meg, ifjú, hogy kegyelmem éltedet fentartá s alkalmatosságot nyújta hazádnak szolgálni.

**Elek** (*ellökélve.*) Add vissza lánczomat.

**Kajuk.** Menj fel a várba, és ha ama nemes lábaimhoz borul, elfelejtem neki, a mit itt vesztettem.

**Elek.** Egy magyar a te lábaidhoz? — de ezekre haláloddal felelnék.

**Kajuk.** Vigy néki békességet.

**Elek.** Hogy az által könnyebben lest készíthess neki.

**Kajuk.** Ifjú, tudd meg, hogy csak a gyenge csal, az erős parancsol.

**Elek.** Mely igazsággal?

**Kajuk.** Győzedelme által.

**Elek.** A magyarok titeket soha meg nem sértettek, itt nektek semmi igaz keresménytek nem volt; nem rendes harczczal, hanem vad rablással öntéd el hazám szép környékét és éhezve a prédára estetek; dicsőséget attól soha ne várj.

**Kajuk.** Mérsékelj tüzedet s kegyelmemet haragra ne gerjeszd! tudod, kivel beszélsz; kit illet ez a merész bátorság? Rettegj ifjú: egy tekintet tőlem és a porban heversz.

**Elek** (*érdemmel*). Látom véres kezeid közt az erőszak vas kormányát, de halni tudok, megvetem hatalmad.

**Kajuk** (*félre*). Így szeretem az ifjút, akaratom ellen tiszteletre buzdit. (*Elekhez.*) Most még jóakaród vagyok, menj fel a várba és mondd ama vitéznek, hogy érdemes arra, hogy Kajukot megismérje s engedjen a szükségnek és önnön hasznának.

## HETEDIK JELENÉS.

ORANGZEB, KOBUT, *az előbbiek.*

**Orangzeb.** Győzedelmes vezér! véghez vittem, a mit parancsoltál, a nép örül, hogy holnap nyughatik.

**Kajuk.** Ím hallod, ifjú, hogy az ostromot halasztom és a békeséget valóban kívánom; azért holnap követemmel felmégy a várba, a kelendő nap már ott találjon, különben örökös rabság leszen makacsságod bére. (*Kobuthoz.*) Te vedd követségem jeleit s parancsolatomban eljársz. (*Kajuk a többiekkel el a sátor jobb felén.*)

**Elek (maga).** Oh mennyei igazság, világítsd elmémet! Két út van előttem, melyre ez a pogány készlet, és mindegyik kedves szívemnek: Emelka áll az egyikén angyali képével és örök egyesülést ígér; a másikán a haza gyámolángyala áll és borostyánkoszorút tart kezében, de csak a síron túl adja meg jutalmát. (*Nagy érzeménnyel.*) Emelka! téged látni, e szívhez szorítani — nem, azt a boldogságot magamtól meg nem tagadhatom. Felmegyek és elkészítem arra a nagy s örökös útra: lássa ő, hogy híve maradtam mind halálig hazámnak és szerelmemnek; lássa Zsigmond, hogy érdemes voltam fiának hivatni. (*Felháborodva.*) Félre gyászos képek! ti ijesztő kétségek! által ne lépjétek éltem keskeny körét, melyben egy új Éden tenyészik; ne keserítsd, gyilkos fájdalom, a jelenlét örömét és vond ki mérgeidet üdvösségem kelyhéből; egészen hadd érezzem még egyszer azt a boldogságot, melyet a szerelem édes bája keblemben gerjesztett, azután — azután engedj meghalni.

## NYOLCZADIK JELENÉS.

KAJUK, KOBUT, ORANGZEB, *több tatarok és az előbbi.* ZELMÍRA *egy más sátornál hallgatódzik.*

**Kajuk** (*Kobuthoz a sátorból kijövén.*) Ezer arany leszen jutalmad, ha azt végbe viszed, a mit fogadtál. (*Elekhez fordul.*) És te mit végeztél?

**Elek.** Felmegyek a várba, de ha azt véled, vezér, hogy a haláltól való félelmem hazaárulóvá tehet, inkább öless meg azonnal.

**Kajuk.** Hazád hasznát akarom, különben nekem mindegy — de minden esetre visszavárlak; ezer szemekkel vigyáztatok reád, és kínos sors fog követni, ha vissza nem térnél.

**Elek** (*érdemmel*). Kíméld szavadat. Hogy visszatérek, azt hitemmel bizonyítom; de hogy a várnak ura az utolsó csepp vérig harcolni fog, azt is fogadom; legyen ez elég. (*Elmegy, Kobut utána.*)

**Kajuk.** Büszke magyar! Ha az ország romladékai ittlétemet s győzedelmimet nem hirdetnék, azt vélném, hogy győzhetetlen. A dicső napnál! az emberek számát mint eddig gyűlöltem; ezen ifjú kényszerít az erkölcs érdemét tisztelni. (*El.*)

## KILENCZEDIK JELENÉS.

*ZELMÍRÀ más felől előjön.*

**Zelmíra.** Elek visszatér, őt még látom, ez már elegendő vigasztalásomra. (*Gondolkodva.*) Minden körülöttem nyugalomnak készül, maga a természet szendergésnek ered, csak engem kerül a nyugalom. Lelkem fellelgezik és hasonlítást keres mostani s régi életem közt. Illendőbb ugyan mostani életem, és az emberhez jobban vagyon alkalmaztatva, de csendes könnyek folynak mégis régi vadságomért és sokszor azt kívánom — megbocsáss Elek — hogy bár soha ne láttalak volna. (*Indulattal.*) Szelidebb érzésekre birta ő szívemet és sokért, a mi voltam, nem lennék, de az egész világ kincsét oda adnám, ha, a mi most vagyok, nem lettem volna. (*Lágyan.*) Egykor csak örömek tölték óráimat, a kelő nap látása, az atyám mosolygása már boldoggá tehetett; rózsaszínben állott előttem a világ, s minden tárgy vidám kedvre ingerle s felém örömet lehelle, az egész teremtményben legboldogabb valék — most, számtalan tűzkívánatok terhelik mellemet, a lehetőség határit elhaladja elmém, ámbár tudom, hogy vagyon határa; a szerencsés kábaság elhagyott, világos lőn keblemben, de szívem szüntelen susogja, hogy nem vagyok szerencsés. Elek! Elek! nem vádollok, de tanításid elragadták nyugalalmát életemnek.



## TIZEDIK JELENÉS.

ORANGZEB, *az előbbi.*

**Orangzeb.** Ily magányosan és buba merülve?

**Zelmíra.** Nyugodjál meg rajta, megvallom, te nem vagy az oka.

**Orangzeb.** Nem is volt szándékom néked bút szerezni.

**Zelmíra.** Valóban, Orangzeb? annyi érzeményt nálad nem kerestem.

**Orangzeb.** Mit nem tehet a hatalmas szerelem! Zelmíra, tovább nem titkolom, hogy a te bírásod éltem legszebb kívánsága; az atyád, reményilem, nem fogja hátráltatni, minthogy nemzetségem a tiedhez hasonló, és értékem is annyi, hogy bőségben táplálhat; mihely elérjük a hazai földet, felosztom véled csendes hajlékomat.

**Zelmíra.** Ne oly hirtelen, Orangzeb; én érzésedet sajnálom, mert nem viszontagolhatom.

**Orangzeb.** Nem léssz szerencsétlen! Emlékezzél vissza, hogy már mint gyermekek egymáshoz köttettünk, s hogy még a honi földön legszebb prédámat neked ígertem. (*Kihúz egy gyűrűt.*) Nézd ezt a drágakövet.

**Zelmíra.** Mint gyermek örültem volna neki, most nem kecsegtet; tartsd meg ajándékod.

**Orangzeb.** Vedd ígéretem s tiszta szerelmem jeléül.

**Zelmíra.** Hagyj el! őrizd vezéred drága életét és engem ily ajánlással ezután megkímélj.

**Orangzeb.** Élesek szavaid — hiszem, nem jönnek szívedből.

**Zelmíra** (*félre*). Nem, a dicső napnál! te őt el nem töröld. (*Orangzebhez.*) Hagyj el.

**Orangzeb.** Nem, Zelmíra, szavaid el nem ijesztenek, téled el nem állok, bármibe kerüljön — jön az idő s tőlem rettegsz.

**Zelmíra.** Idétlen dorgálás! Légy férfi, Orangzeb, és ne tedd nevetségessé magad egy gyenge leány előtt.

**Orangzeb** (*felháborodva*). Hah, nékem ezt!

**Zelmíra.** Elfelejttem, a mit tőled hallottam, oltsd el szíved lángját és tedd tovább is érdemessé magad az atyám kegyelmére. (*El akar menni.*)

**Orangzeb** (*visszalarlja*). Maradj, Zelmíra! Szólj, mely reményt vihetek magammal?

**Zelmíra**. Légyen elég a mit szóltam.

**Orangzeb** (*tílkolt méreggel*). A szerencse többé így öszve nem vezet, mit reménylhetek?

**Zelmíra**. (*megvetve*.) Hogy atyámat kérni fogom, mentsen meg utóbbi üldözésedtől. (*El.*)

**Orangzeb** (*maga*). Elég, Zelmíra! a mit a szerelem nem eszközölt, végezze az erő, de soha el nem felejttem, hogy egy alacsony rabnak áldoztál fel. Kobut! most téged követlek.

(*A kárpit lefordúl.*)



## HARMADIK FELVONÁS.

### ELSŐ JELENÉS.

SZÁDVÁRBAN.

KOBUT. BATU.

**Kobut.** Mely szerencse, barátom! Téged ezen a földön látni nem reményltem.

**Batu.** Változó csillagom sokfelé hányt-vetett s végre tegnap e várba hozott, a mint látod, nem a legjobb állapotban. Veled, mint látom, a szerencse jobban gazdálkodott.

**Kobut.** A mint veszed; én ugyan magam koholtam sorsom talpkövét, ama vak istennére nem sokat bízok: a ki mint vet, úgy arat; nekem jól mennek dolgaim, kivált hogy reád akadtam. Beszéld el rövideden sorsodat, mert nem sokára a várt elhagyom; itt, gondolom, senki nem háborgat.

**Batu.** Mind oda lent vannak az ifjú körül, kit magaddal hoztál; az úr neki a vár falait mutatja, én elhagytam őket.

**Kobut.** És reám találtál. A mint látszik, ez ifjú itt nagyon ismeretes.

**Batu.** Mint hallám, a vár urának nevelt fia s Emelka jegyese.

**Kobut.** Szerencsés követség! — Beszéld el éltedet.

**Batu.** Kúten királyunk halála után azon titkos gyülekezetben, a mint emlékezem, te is jelen voltál, melyben véres boszút esküdtünk



a magyarok ellen, hogy nagyobb részét nemzetünknek megölték. Akkor én elváltam és Tugut vezérhez adtam magamat, kit mindenfelé az országban vezettem és nékie rablani segíték; végre Frangepán ötet meggyőzte; seregét elszéleszté és kincseit elfoglalta; maga Tugut a csatában elveszett, egy része népének Kádán vezérhez szalada, de nagyobb részét a győző elfogta. Én elillanték, soká elhagyva tévelyegtem, ezen ruha mentett meg több ízben a haláltól; míg ezen tájra jutottam, hol az éhség s a bágyadtság annyira elértek, hogy már magamat a halálnak szántam; de véletlen tegnap egy magyar a kősziklák között előttem termett s földijének tartván, e várba hozott. Itt van egész életem s több esztendei vándorlások után nem maradt más, mint törődött testem s azon hiedelem, hogy esküvésemet híven megtartám.

**Kobut** (*átöleli*). Kuten megbántott lelke! tekints le hív szolgáidra.

**Batu.** És te barátom?

**Kobut.** Értelek, Batu. Bátran kezet foghatok veled, mert én is szorosan hitem után jártam. Eleintén Kádán vezérnél voltam útmutató s én voltam az, a ki az erdőkbe elrejtett magyarokat egy hamis levéllel ki tudtam csalni s a halálnak áldozni. Most Kajuk első titkosa vagyok, ki ide küldött mint követet; azonnal visszatérek és a várt ostromlatom.

**Batu** (*megijedve*). És én?

**Kobut.** Téged oly bátor férfiúnak ismerlek, ki egy-két könnyön meg nem indul, hulljanak bár a legszebb szemekből.

**Batu.** Már azon túl vagyok, most már csak nyugalmat és könnyű életet kívánok.

**Kobut.** Mely teljes mértékkel meglegyen; de előbb én is egy csekély szolgálatot várok tőled.

**Batu.** Ha tehetségemben áll.

**Kobut.** Láttad ama magyar nemesnek leányát?

**Batu.** Igen.

**Kobut.** Én annak a magyarnak esküdt ellensége vagyok; halála elkerülhetetlen. Ő nemzetünknek mindig ellensége volt s azt velem az utolsó országgyűlésen mélyen éreztette, s gondolom, ő volt egyik Kuten király gyilkosai közül is; de leánya már akkor magához

vonta szívemet, mostani látása szerelmemet újra felgerjeszté; ezt a kincset a tatároknak prédául nem adhatom.

**Batu.** Az pedig a várnak bevételével elkerülhetetlen.

**Kobut.** Én talállok benne módot, ha segédkezeidet nékem nyújtod. A csatától gyenge egészséged miatt magadat könnyen elhúzhatod, az alatt tartsd szemmel Emelkát, s ha a vár közelít estéhez, akkor —

**Batu.** Hát ha ellenkező történik?

**Kobut.** Ötszáz ember ötvenezernek!

**Batu.** Hát mit tegyek vele?

**Kobut.** Ha már látod, hogy a félelem elfogta szívét, akkor könnyen bíratsz vele s bevezeted ama kőszikla alatt lévő barlang belső rejtekébe; én azalatt elvégzem a több szükségeseket s utánad sietek a barlangba.

**Batu.** Arról bizonyos lehetsz.

**Kobut.** Számot tarthatsz köszönetemre.

**Batu.** Itt kezem.

**Kobut.** Kedves barátom! Ezután sorsod az enyémhez lesz kapcsolva. De most hagyj el, hogy valaki együtt ne találjon. Légy boldog s teljesítsd kérésem.

**Batu.** Bizonyosan. *(El.)*

## MÁSODIK JELENÉS.

KOBUT.

**Kobut** *(maga)*. Ez nekem bizonyos, nem hiszek ugyan szavaidnak, de a szükség kényszeríti nekem használni. Valóban úgy látszik, mintha valami hatalmas lélek lépett volna vélem szövetségbe, ki látatlanul körülöttem jár és mágusi erővel minden környülállást hasznomra fordít. Emelka! mely édes név, de még ezerszer édesebb s kíváncsiabb bírása. Mely szép ő, arra alkotva, hogy szerelmet gyújtson az emberi szívekben. — Szerelmet? de akarja-e ő azt viszontagolni? nem hallám-e, hogy már választott? Együgyű okoskodás! melyre egy idétlen elme fakad; nem kell nékem szíve, én benne egyedül nemét csodálom. *(Magát elfelejtve.)* Ha ezek a karok ötet

általszorítják, ha gyönyörű ékei előttem állanak — mit akkor a szív, ha egész létem testesült öröme karjai között olvad el, s az ő könnyei, szűz vergődései, lassú elhalása ölelgetésimet édesítik. Ezt az üdvösséget el kell érnem, bár mibe teljék is az.

### HARMADIK JELENÉS.

ZSIGMOND, ELEK, BÁLINT, BALÁZS, zászlós, több szádvári katonaság és az előbbi.

**Zsigmond.** És semmi módon sem lehetne visszatérésedet hátráltatni? Kedves fiam! minden értékemet oda adom váltságodért.

**Elek.** Noha az aranyat a pogány imádja, Kajuk mégis szavát annál nagyobbra becsüli. Dicsőség s nagyravágyás az, a mi vad szívét vezérli.

**Zsigmond.** Mely keserves fordulat! Te, ki után atyai szívvel sóhajtoztam, végre megjössz, új erőt, új életet öntesz keblembbe — és egy óráig tartó boldogság után készülsz örökre elválni! Emelka! szegény leányom! ez a hír letöri létedet.

**Elek.** Kit nevezted, atyám! Mindent a világon el akarok szenvedni, szólj a leggyilkosabb kínokról, csak ezt a nevet többé ne említsd, ez a név aláveri lelkemnek erejét.

**Balázs.** Csendes szunnyadásban hagyám el őtet, melyre sok szívreható érzeménnyel készítették; szép álmok kápráznak előtte, azt anygali mosolygása mutatja, s édes sóhajtasok között többször Eleket kiáltott.

**Elek.** Kíméld, oh kíméld szívemet! érzem, szakadozni kezd. Emelka! Emelka! az élet még is szép.

**Bálint.** Maradj nálunk, jöjjön a pogány egész népével éretted, és mi győzünk.

**Zsigmond.** Ha pedig a sors úgy végezte —

**Elek.** Ne tovább, atyám! Te voltál tanítóm, te vezettél az erkölcs útjára; nem érdemelném fiadnak hivatni, e szent nevet hordozni, ha valaha kitérnék fényes nyomdokából. Visszatérek hát s szavamat megtartom. Lásza Kajuk önnön kicsinységét s tanuljon emberséget, hűséget.



**Zsigmond.** Felséges ifjú! tündöklő szemeid erős lelket hirdetnek. Zászlós. Könnyen elválsz te életedtől.

**Bálint.** Reménylem, még öszvetalálkozunk.

**Elek.** Ott, hol rózsaláncza szerelmünknek soha el nem szakad. Darátim! a halál nem félelmes és ily állapotban az élet remekje.

**Kobut** (*előlép*). Bebek Zsigmond! hallgasd általam mit izen Kajuk, a tatárok hatalmas vezére.

**Zsigmond.** Mit akarhat ő vélem? A mit hirdetni akarsz, azt előre láttam; mondd neki, hogy készen állok.

**Kobut.** Ne ítélj hirtelen; nem jött Kajuk e tájra ismét magyar vért ontani, sőt veled szövetségre lépni eltökélett szándéka. Ötven-ezer győzni tanult népével áll Kajuk a falak alatt, és ha az ész szavára nem hajlasz, váradat lerontja; egy tekintet tőle és egy kő sem marad meg helyén; fontold meg hatalmát. Ő, ama dicsőséges vezér, néked békességet s kegyelmet ígér; nyisd meg nékie váradat és minden károd nélkül honába visszatér.

**Zsigmond.** Végeztél?

**Kobut.** S minthogy ő reá a mongol korona vár, neked átadja Magyarország kormányát, melyért te neki csak esztendőnként adózol.

**Zsigmond.** Mondd vezérednek, hogy Bebek még szabad s kegyelmére nem szorult; mondd neki, hogy hazám ellensége előtt váram zárva marad, és hogy csak holttestemen keresztül jöhet bírásához. Hogy harcolni tudok, ő azt már érezte, és ha az ég úgy rendelte, hogy esnem kell, itt állnak védjeim! bizonyítást olvasok szemökben: ha esnünk kell, dicsőségben esünk. Hogy pedig hasztalan ne essék jöveteled, mondd vezérednek, hogy e magyar fogoly váltságaért kész vagyok.

**Elek.** Atyám! esküvésem leköt, vissza kell térnem.

**Zsigmond.** Oh Elek! nem tűrhetem tovább, el nem ereszthetlek. (*Félre.*) Egy titkos út a föld alatt elvezet a várból, azon mentsd meg Emelkát, és habár a szerencse mostohán szolgálna, ti ketten mentek lennétek, és én könnyebben harcolok.

**Elek.** Zsigmond, hová ragad az atyai szerelem! vissza kell térnem, ha mindjárt előttem a pokol megnyílik.

**Kobut.** Így hát tovább itt nekem nincsen keresetem.

**Bálint.** Most adj erőt e karnak égi hatalom, s engedj végeznem!

**Zsigmond.** Nem tartalak. Elek! menj, én is követlek. *(Kobulhoz.)* Te pedig mondd meg vezérednek, mit láttál.

**Kobut.** Még egyszer kérdem, nem kell békesség?

**Zsigmond.** Békességet kötni nincs hatalmamban. Béla él, ha urad azt óhajt, hozzá folyamodjék. Barátja nem lehetek, mert nagy a seb, melyet hazámon ejtett; de ha igaz szándéka a további vérontást kerülni s velem értekezni akar, jöjjön fel a várba, néki magának megnyitom. Itt, fogadom, oly szabad léssen, mint maga népe között.

**Kobut** *(félre).* Ezt elhallgatom. *(Zsigmondhoz.)* Tehozzád illik a megalázódás.

**Zsigmond.** Azt nem fogom.

**Kobut.** Akkor sem, ha ennek az ifjúnak véres fejét zászlóúl előttünk hordozzuk?

**Zsigmond** *(fájdalommal).* Halj meg, fiam! *(Szava eláll.)*

**Elek** *(indulattal).* Drága atyám! a te áldásodat. *(Zsigmond kezét fejére teszi s nedves szemcét az égre mereszti.)* Légy boldog, vigasztald Emelkát!

**Egy katona** *(előáll).* Mi nem eresztünk, Elek! együtt harcoljunk, de ez a vad pogány, míg mi élünk, oly könnyen véredben nem gázol.

**Elek.** Mit tartana Kajuk felőlem, ha adott szavamat megszegném? Nem, barátom, ezt a diadalmat rajtam ne vegye. Két esztendeig hordozom e lánczot, ezer képekben láttam a halált körülöttem és ez a lélek soha nem csüggedett, most pályám végénél mint egy köz félénk életemet sajnálnám? Nem! nem! elvégzem sorsom rendelését. *(Zúgolódás a katonák között.)*

**Zászlós.** Maradj közöttünk, s ha a sors úgy mérte, halj mint egy bajnok a csata vérengző piacán.

**Elek.** Ez a kar gyenge, fegyvert már alig emelhet; a rabság kiszította cseppenként testemnek erejét; vérem elszáradt, csak lelkem maradt épen; ez az árnyéktest egyedül a sírba tartozik. Váljunk tehát, vitéz társaim, békén el egymástól, a ti nemes lelketek végső órámat

nem fogja keseríteni. Ott az örökség éjjelében, melyet erkölcsünk világít, feltaláljuk egymást.

**Kobut** (*Zsigmondhoz*). Követségemet elvégeztem, de minekelőtte elválnék, tudd meg, Bebek Zsigmond! hogy Kobut, ama szabad száju ügyész áll előtted, kit hajdan üldöztél — most már rajtam a sor.

**Zsigmond.** Hah!

**Bálint.** Elek, rossz kezekbe estél!

**Elek.** Légy békén, ily alacsony lélek, mint ez, nekem nem félelmes, nevetséges mérgét más karjába önti, félénk szíve egy tekintettől retteg.

**Kobut** (*titkolt méreggel*). Ezt nékem? reszkess, fogoly.

**Zászlós.** Köszönd, hogy itt talállak először.

**Elek.** Ki jön itt? Oh égi irgalom, Emelka!

## NEGVEDIK JELENÉS.

EMELKA, *az előbbiektől.*

**Emelka** (*nagy háborodással Elek karjába szalad*). Mely szomorú hír támad! Elek! nemde hazug költemény, a mit hallottam? Újra elhagynál? Nem! nem! most, midőn szerelem, öröm, boldogság reánk vár — nem! Elek azt nem teheti.

**Elek.** És neked kellett jönni, ezt a szívet, mely bátran a sírba nézett, újra felköltetni? (*Indulattal átöleli.*) Oh elvesztett üdvösségem! nálad hagyom az élet érdemét; lelketlen s erőtlen szállok a mély sírba. Légy erős és tanulj veszteni.

**Emelka.** Az élet csak egy rövid perczenet, engedd karjaid közt elérnem múlását. Oh légy szánakozással: a kétség, érzem, öleli szívemet.

**Elek.** Vigasztald magadat, rövid az elválás, szerelmünk örökös.

**Zsigmond.** Túrni tanultam, de ha ezt látom, lelkem akkor méltán a síron túl jutalmát keresi, mert ezt pótolni egy élet nem elég.

**Bálint.** Itt állok s nem tudom, sirassam vagy csodáljam-e őket? Szerencsétlen ifjú! kettős halállal halsz te meg.

**Kobut.** Meddig várakozzam?

**Elek.** Nincs mit tennem, a hideg kötelesség elragad szívedtől. Emelka! légy boldog.



**Emelka** (*Elek karjába dől*). Őlj meg! elébb, míg éltem el nem hágy, el nem válok tőled.

**Elek**. Szerencsétlen! ha tudnád mennyire szenvedek.

**Emelka**. Szerencsétlennnek mondasz s mégis, mégis elhagysz! oh mely kínos gyötrelem. (*Nagy fájdalommal*.) Elek! Elek! soha sem szeretted. (*Atyja karjába dől*.)

**Elek**. Légy boldog, drága lélek! ez a fájdalom vigyen örök üdvösségre. (*Nagy érzeménynyel*.) Atyám! a mit rajtam tettél — nem, szívem ellágyul — (*Zsigmond nyakán*). Légy boldog, atyám! Bálint! és ti! Nékem nem lehet. (*Kirohan az ajtón, utána Kobut és a többiek*.)

## ÖTÖDIK JELENÉS.

ZSIGMOND, EMELKA.

**Zsigmond** (*Emelkát ápolgatja, csendes érzéssel*). Tekints le mennyei jószág! és ne hadd ez ártatlan szívet a kétség markában! és te, reménység! te, az élet legszebb virága s az ember hív barátnéja, térj vissza mellébe, hogy kiállhassa e rettenetes próbát Szerencsétlen! csak rövid idő múlva mind elhagyunk, a kiket szeretted.

**Emelka** (*szakadó szavakkal*). Atyám! Elek —

**Zsigmond**. Emelka!

**Emelka** (*feléledez*). Láttam őt véresen elesni, végső pillantása még engem keresett...

**Zsigmond**. Ez csak a képzelet tüneményképe, vedd ki fejedből; nem így kell ezen erős ifjút tisztelni, hanem légy hasonló hozzá; én is elveszttem őt.

**Emelka**. Ily sebes fordulat, így visszataszíttatni! ez az, atyám, a mi engem keserít.

**Zsigmond**. Légy erős és szenvedd eltökélve sorsodat, még más felleg is támadhat fejünkre. Emelka! meg kell vallanom: a tatárok bizonyára várunkat ostromolják; ha a sors könyvében éltem ki vagyon törölve —

**Emelka**. Oh akkor, atyám, téged s Eleket követlek.

**Zsigmond**. Nem, kedves leányom! éltünknek urai nem vagyunk; és az ég keményen bünteti meg az erőszakos halált; hallgasd hát,



*Elek*: Légy boldog, drága lélek!

*A tatárok Magyarországon, III. felv., 4. jel.*





a mit mondok: történhetik, hogy én elveszek — mert a dicső oltalomhoz életet kell kötni.

Emelka. Veled éltem, engedj veled halnom.

Zsigmond. Fogadd meg atyád előtt, hogy éltedet kiméled.

Emelka (*magával küszködik, végre atyjára borulván, mély érzémenynyel*). Fogadom.

Zsigmond (*melléhez szorítja*). Jó lélek! mely szépen jutalmazod atyai gondviselésemet; új erőt adsz lelkemnek e fogadás által. Édes szorgalmimnak eddig adósa valál, ezzel lefizetted, a mivel tartoztál.

Emelka (*indulattal*). Oh engedj örökös adósodnak maradni!

Zsigmond. Ha a tatárok győznének és én — Te sírsz?

Emelka. Hadd mossák könnyeim atyai melledet, égi vigasztalást tenyésztnék szívemben.

Zsigmond. Ha én nem leszek, Emelka, siess azután azon titkos úton, melyet csak neked mutattam, siess ki a várból és így megszabadulsz a nehéz rabságtól; Balázs fog kísérni, áldásom s az ártatlanság védangyala tovább vezérelni.

## HATODIK JELENÉS.

BÁLINT, *az előbbiektől.*

Bálint. Eltűnt már szemem elől, s ím visszatérek hallani, mit rendelsz.

Zsigmond. Bálint, vitéz bajtársam! az óra közelget, mely minket vagy elválaszt, vagy szorosabban öszveköti. Én megbékéltem a világgal s nyugodtan várom halálomat, azt pedig ezen áldott léleknek köszönöm.

Bálint. Azt vártam Emelkától; nagy lelke atyjának lakozik benne, és Hunnia szülte; a magyar szűz nem retteg az áldozattól, ha a haza s a dicsőség kívánják. Zsigmond! a katonaság együtt van, akarsz velök szólni?

Zsigmond. Vezesd fel őket. (*Bálint el. Emelkához.*) Te Emelka! menj szobádba s ott várakozzál reám. (*Emelka el.*)

## HETEDIK JELENÉS.

ZSIGMOND, BALÁZS.

**Zsigmond.** Hív szolga, ki ifjúságodban velem osztád sorsomat, s kit szívem örömmel barátjának fogadott — még egy, talán utolsó szolgálatot kér tőled nem urad, de egy aggott atya s barátod.

**Balázs.** A mit eddig tettem, arra a kötelesség vitt, kegyelmed legszebb bérem vala; de mutass utat, legyen bármely félelmes, legyen magában a hosszú örökségben, ha neked békét szerezhetek, bátran elkezdem. Az idő megfehéríté ugyan hajainkat, de ifjúságot érzek tagjaimban, ha neked szolgálók.

**Zsigmond.** Mondja bár valaki, hogy szerencsétlen vagyok! a ki ily emberektől környülvéve élhet, annak sorsa mindig örvendetes marad.

**Balázs.** Keskeny hajlék vala születésem helye, de mellem elég tágas azt megtartani, a mire tanítottál; és én mint a te szolgád senkit sem irígylek.

**Zsigmond.** Balázs! nekünk el kell válni; a tatárok holnap a várat ostromolják, a csata kimenetele bizonytalan, s ha én oda veszek, legyen legalább Emelka megmentve. Mely sors vár rája, ha őt a tatárok elfogják! Bús tekinteted, látom, megértett, téged választottalak, szabadítsd meg őtet.

**Balázs.** De már késő, mert a tatárok a várat körültáborozzák.

**Zsigmond.** Egy titkos út váramból a ligeti hegynek lábához és a sűrűség közt a nagy erdőbe vezet; addig Emelka az utat tudja, odáig vezesd és onnan a merre az ész, szerencse és az isteni sugárlás. A tatárok, ha mindjárt beveszik is a várat, elhagyják ezen vidéket, mely eledelt nekik nem adhat.

**Balázs.** Nehezen esik téged ily szükségben elhagyni! de Emelka gyermeked, az elég. De nem volna jobb Emelkát arra a jövevény magyarra bízni? Ő bágyadt és a csatában keveset használhat.

**Zsigmond.** Egy idegenre?

**Balázs.** Elég, hogy magyar! Ő az utakat tudja s Emelkát Hollóvárig elvezetheti; a mint állítá, a tatárok honukba készülnek; Béla királyunk is új sereggel közelít, a ki Bebek Zsigmond leányát pártul fogja.

**Zsigmond.** Vezesd hozzám utóbb ötöt, de minden esetre te is készülj az útra; nemsokára követlek. *(Balázs elmegy.)*

## NYOLCZADIK JELENÉS.

ZSIGMOND, BÁLINT, ZÁSZLÓS, *a katonaság.*

**Bálint.** Itt állnak Szádvárnak védjei, a haza buzgó szeretete lángol szívökben és általam régi hűségöket irántad újítják.

**Zsigmond.** Köszöntlek benneteket, vitézek! A haza és a szabadság újra erős karjaitokat kéri. Kajuk nagy táborával várunkat már körülvette és azt általadni kívánta. Én régi vitézségtekben bízván, követjét visszaküldém és eltökélém magamat inkább váram falai alá temettetni, mint rablánczot hordozni.

**Bálint.** Azt merem én is mondani magamról; míg csak élek, egy tatár sem szegezi zászlóját Szádvárnak falára.

**Zsigmond.** A csata, barátim, egyenetlen lesz, a sokaság ellen egyedül vitézségünket állíthatjuk, azért rend s okvetetlen szófogadás szükséges. Ha valaki volna köztetek, ki hazáját el tudná árulni és a viadal alatt a vár feladását említni, azt én önnön kezemmel kitörlöm az élők rendéből. Ha valaki életét oly igen szeretvén, inkább hordozza a szolgaság jármát, az álljon elő, hagyja el váramat és boruljon a pogány lábához! — Ti hallgattok? Jó, esküdjék nékem kiki hűséget mind halálig. *(Kardját kihúzza, közéjük megy.)*

*(Az egész katonaság kardot húz s valamennyen kardjaikat Zsigmond kardjához értetik.)*

Esküszünk!

**Zsigmond.** Köszönöm, vitézek, a haza s királyunk nevében.

**Zászlós.** Most már jöhet Kajuk, mi valamennyen egyért! nem félünk dühétől.

**Bálint.** A szabadság legyen csatakiáltásunk; az a szó, mely eddig a magyart annyi győzelemre vezette, annak legyen szentelve egy jó magyar élete s halála.

**Zsigmond.** És ha bár éltünkkel áldozunk e nagy czélnak, a történet, a világ legigazabb bírāja, nevünket fentartja és tartandó



érdemoszlopot emelünk maradékink szívében. Ha a jövő tetteinket csodálja és laurust ültet füves sírhalmunkra, akkor ez a vér, melyet most szívünk ont, rajta fog ragyogni és éleszti dicsőségünk halhatatlan virágát. Ha egy magyar hívtelen kezd lenni dicsőült véréhez, ha elfájulva őseitől a szabadság már szívét nem emeli, ha oly magyar e romladék alatt elmegy, lelke felébred és talán visszatér elei dicső nyomdokába. Rajta tehát, vitézek! harczoljunk a királyért és szeretett hazánkért. Most a vár falára!

*(A kárpit lefordul.)*



## NEGYEDIK FELVONÁS.

### ELSO JELENÉS.

SÁTOR ELŐTT.

KAJUK, ORANGZEB, ZELMÍRA s több tatárok.

Zelmíra. Jó reggelt kedves atyám! a kelő nap új örömet készítsen szívednek.

Kajuk (*kegyesen*). Miért kerülöd atyádat, Zelmíra! tegnap csak alig láitalak. Különben tele arczád a hajnallal vetélkedett, most oly halovány és a fentöltött éjszakát nyilván hirdetik beesett szemeid. Zelmíra! mely sokat változtál, mióta a sajói ütközet után tőlem elmaradtál!

Zelmíra (*félre*). Rettegek, hogy titkomat tudja. (*Atyjához.*) Álomtalanság és a nyughatatlan élet, más semmi.

Kajuk. Orangzeb most vallá, hogy értékét veled osztani akarja Zelmíra (*Atyja mellére borul*). Nem, csak most ne.

Kajuk. Értelek — és soha.

Orangzeb (*félre*). A méreg megemészt; ezer átok reátok!

Kajuk. És erről, akarom, többé köztünk szó ne legyen. De hol marad Kobut? még tegnap estvére vártam, és egész éjjel oda marad, nem legjobb jel. (*A tatárokhoz.*) Minden esetre a nép készen legyen, mert az első kürtszóra a várt ostromoljuk. (*Egynehány tatár elmegy.*)

Orangzeb. Talán a magyar nemes őt megfogva tartja, vagy amaz ifjú —

**Kajuk.** El nem hihetem; ama vitéz magyarban több erkölcsöt gondolok, mint hogy azt cselekedhetné, nem fér ily alacsonyság szívéhez; ő nekem tisztelt ellenségem, s ha őt nagynak nem tartanám, nem kívánnék vele mértekezni.

**Zelmíra.** Az ifjúban is nagy lélek lakik.

**Orangzeb** (*fontosan*). Mely kész szószólója lett Zelmíra annak a fogolynak!

**Zelmíra.** És méltán. Tudod, kedves atyám, hogy kérésemre őt életben hagytad és velem visszaküldötted az ország szélire. Mely állhatatosnak s nagylelkűnek mutatta ő magát, mely csendes erővel hordozta lánczait és békén nézett nehéz rabságába; egy rab sem volt hozzá hasonló.

**Kajuk.** Megvallom, az én szívemet is meg tudta indítani.

**Orangzeb.** Kobut közelget.

## MÁSODIK JELENÉS.

KOBUT, *az előbbiektől.*

**Kobut** (*Elek véres ruhájával*). Győzedelmes vezér! ama nemes makacssága azt teljesíteni nem engedte, a mit fogadtam; nyúlj azért fegyveredhez és áldozd fel őket kemény haragodnak. Bebek Zsigmond nevetve fogadta követedet és azt izeni, hogy gondolkodjál vissza s ha még egy fiad volna, küldd az ostromhoz.

**Kajuk.** Hah! ezért véreddel adózol. Orangzeb! fuvasd meg a kürtöt! (*Orangzeb el.*) Magam vezetem az ostromot.

**Kobut.** Soká ellent nem áll, csak ötszázan őrzik Szádvárnak falait. (*Az egész táborban kürt harsog. Orangzeb vissza jő.*)

**Kajuk.** Harmad része tehát népemnek elég, sőt sok is. (*Orangzebhez.*) Te további parancsolatomig a táborban maradsz.

**Kobut** (*félre*). A szerencse ismét részemre dolgozik. (*Kajukhoz*.) Nem volt oly ocsmány név, melylyel nem illette felséges személyedet.

**Kajuk.** Elengedem további mesédet; hol a magyar ifjú?

**Kobut.** Ő elesett az én karom által; itt véres ruhája szóló bizonyosságom.



**Zelmíra** (*nagy indulattal* . Setétedj el, oh nap! húnyj el életem csillaga! Oda Elek! oda nyugta életemnek. (*Elmegy.*)

**Kobut.** Megbocsáss, hatalmas vezér! én őt megölni kénytelen valék. A falakon kívül engem megtámadott, egy elrejtett törrel akarta mellemet keresztül szúrni, és csak a jó szerencse mentett meg a haláltól; látván vesztemet, kardot húztam s mivel már a várból segédje közelített, gonosz fejét ketté hasítottam.

**Kajuk** (*kihúzza egy zacskó aranyat és megvetve neki veti*). Annyi vitézséget nálad nem kerestem. (*Merőn szemébe néz.*) Kobut, keresztül látom lelkedet; rettegj haragomtól, ha nem igaz, a miket szólottál. (*Elmegy, Orangzeb követi.*)

**Kobut** (*maga*). Valóban? tehát csak annyira vihettem, hogy ez a pogány is keresztül láthat? De mely halandó tudja a történet kormányát vezetni? Hibázni az ő sorsa, de az okosé a hibát helyre hozni. Egy véletlen gondolat ütött fejébe, mely szavaimat előtte kétségesekké tette, ez nem gátol semmit, sőt feltételem inkább erősödik, melyre maga Kajuk ösztönöz. Egy lépés van már téve; nagy lépés, mert Emelkát karjaim közé vezeti; a másikat Orangzeb könnyebbítse. Kajuk vesztével új világ nyílik meg előttem.

### HARMADIK JELENÉS.

*Az előbbi, ORANGZEB.*

**Orangzeb** (*sietve*). Jó hogy talállak, barátom, segíts, tanácsolj, kérlek. A szégyen és a méreg szüntelen üldöznek.

**Kobut.** Mely háborodás! mi történt?

**Orangzeb.** Zelmíra nekem el vagyon veszve; Kajuk, kiből minden bizodalmam vala, nekem maga megtagadá.

**Kobut.** És te?

**Orangzeb.** Mit tegyek? az övé a hatalom, legkisebb mozdulás életembe kerül.

**Kobut.** Szegény ember! oly könnyen elveszti lelked erejét? oly namar lemondasz egy szép reményről? A porba véletek, alacsony törpék! alig érdemli meg a fáradságot véletek vesződni. Köszönd igaz hajlandóságomnak, hogy még szeretlek és szerencsédet kívánom.

**Orangzeb.** Az az egy remény táplál, hogy a magyar fogoly halála után az idő Zelmírárt megkérleli és otthoni földön még hozzám kapcsolja.

**Kobut.** Egy szó tőlem minden reményedet a porba dönti. Az ifjú él és gúnyolva neveti hasztalan tüzedet.

**Orangzeb.** Mit? hát nem esett el a te kardod alatt?

**Kobut.** Él, mondom, és csak tőled függ. — Elrejtém őt a barlangba, addig ott legyen, míg vére jobb hasznunkra folyhat. Ruháját lehúztam, Kajukot vele hitetni; ez a vér (*Elek ruháját elébe tartja*), — nézd, mit tettem éretted! — tulajdon vérem. De mi haszna, veled nincs mihez kezdeni.

**Orangzeb.** Van erőm, Kobut, csak tanácsolj, mitevő legyek; ez a kéz tanult az ölésben, a boszúállás elfelejteti velem, a mit eddig szerettem.

**Kobut.** Orangzeb! te nagyot szóltál, én többet felelek. Kajuknak meg kell halni! (*Hallgatás.*) Mit, te elfordulsz? Irtózol! Szegény ember! te csak szenvedni születted. Most értelek már, Kajuk! Zelmírárt bátrabb szív nyerje el, értem mire czéloztál.

**Orangzeb.** Ő velem sok jót tett, a nap elhúzná sugárait tőlem, ha őtet megölném.

**Kobut.** Vagy te, vagy Kajuk! egyitek áldozattá lesz. Dolgunk már annyira mene, hogy hátralépést nem szenved. A nép el van készítve és téged örömmel vezérének választ; akkor Zelmíra is önként karjaidba repül. Félre ily asszonyi gyengeséggel! a férfi dicsőség után vágyjék, arra van ő teremtvé; vérengzzen bár annyi szív, arra ő nem ügyel és bátran céljához siet.

**Orangzeb.** Nem, én eloltom azt a tüzet, mely bennem dobzódik.

**Kobut.** És az a magyar nevetve áldja félénkségedet Zelmíra kebelén. Jó, az ostrom után mindjárt Kajukhoz megyek; vallást teszek neki mindenről; ő nekem meg fogja bocsátni, hogy a barátság irántad annyira birhatott. Azt sem hallgatom el, hogy azt a magyar ifjút is a te segítségeddel rejtém el; mert tudd meg, hogy ama biztos társaidat arra fordítottam — én mindjárt —

**Orangzeb** (*felhevülve*). Megállj! (*Magával küszködve.*) A szerelem és a gyűlölség dobzódnak mellemben. (*Eltökélve.*) Kobut! im eltökélve

látsz: ő engem megbántott, a boszúállás győzzön. De mint lehet végbeinni? a nép őt szereti és a legkisebb gyanú bennünket feláldoz.

**Kobut.** Bíz reám! a gyanút magunkról könnyen másra hárítom.

**Orangzeb.** Légy rövid; az ostrom kezdődik, nekem mennem kell.

**Kobut.** Hallgasd tehát; ha a nép Kajukkal együtt visszatér a táborba a harcot kinyugodni, mert nem könnyű munka leszen a vár bevétele; és ha Kajuk sátorában édesen aluszik, akkor te éjjel tájban add őtet által az örök álomnak. Légy férfiú, Orangzeb, egy bátor szívnek ez csak játék.

**Orangzeb.** De a játék kimenetele, Kobut! Kobut!

**Kobut.** Te mint első Kajuk után, ki sátorába szabadon ki- s bejársz, kit a nép tisztel, ki merné benned keresni a vezér gyilkosát? Sőt halála után helyébe emelnek, és a hol most kértél, ott akkor parancsolhatsz! De hogy a népnek kétsége ne legyen, azt a magyar foglyot titkon ide hozom, ruháját Kajuk vérébe mártsuk, te arra lármát üss és a nép majd nem hallgatván az ifjú mentségére, úgy is mint gyűlölt ellenségét, mérgének áldozza.

**Orangzeb.** A harcz, hiszem, nem soká tart, azután erről még többet beszélünk. (*Kezét nyújtja neki.*) Kobut! te győztél, a tied vagyok minden esetre.

**Kobut.** (*Örömmel.*) Menj kedves barátom! és ne felejtsd el mint vezér, hogy én valék egyik eszköze fényes nagyságodnak.

**Orangzeb.** Számot tarthatsz érdemes jutalomra. (*El.*)

## NEGYPEDIK JELENÉS.

KOBUT *maga.*

**Kobut.** Fáradozásaim gyümölcsei gyönyörűen érnek, már nem vagyok messze célomtól. Kajuk! Igazán mondád, hogy ez lesz Magyarországon utolsó harczod; jól jövendöltél, mert a kürt hangja többé fel nem ébreszt. Zelmíra éljen, ő nekem nem ártalmas. (*Hallgatódzik.*) Ott harcolnak és az ég visszahangzik dühös lármájoktól; az a szerencsés, a ki jobban gyilkolhat, és ha az ész világánál nézzük, egyik sem tudja, miért: ezt az a tünemény láng, a hazai szeretet, azt amaz emésztő fúria, a nagyravágyás és rablás ösztönözi



De nekem mindegy, sőt ily tekintet nevetségre csiklandoz. Közelebbbrőj nézem ezen öldöklő játékot, hogy azután annál könnyebben a várban teremhessek. (El.)

### ÖTÖDIK JELENÉS.

*Szádvár előtt. A csata közelget, a verkedők előre nyomulnak. ZSIGMOND a magyarokkal hátra nyomattatik, azonban BÁLINT egy osztálylyal a tatárok derekára rohan, kik azután viisszaszaladnak; a csata között Zsigmond megsebesedik, a zászlós őt védelmezi, az ütközet eltávozik, csak a zászlós marad és Zsigmondot egy köpadra segíti.*

Zsigmond. Itt engedj nyugodni, Orbán! Sebeim égetnek; itt az árnyékban talán könnyebbül fájdalmam; leginkább az szomorít, hogy oly hamar tehetetlen lettem. Menj Emelkához, mondd neki, hogy hagyja el sietve kíséroiivel a várat, siess és vidd neki utolsó áldásomat. (Zászlós el.) Az a remény, hogy gyermekem megmenekedik a fogságtól, édesíti végső órámat. Nem soká még és visszaadom a földnek a lélek porruháját, elvégzem pályámat; ez a virág, melyet a haza leszakaszt, az örök tökéletességben újra feléled.

### HATODIK JELENÉS.

*Egy katona, az előbbi.*

Katona (sietve). Uram! Bálint az ostromot visszaverte, és mint-hogy téged nem talált, engem küldött állapotod iránt kérdeni.

Zsigmond. Mondd vitéz barátomnak, hogy még élek, de két nehéz seb erőmtől megfosztott; mondd neki, hogy Szádvárnak szabadságát, védelmét az ő kezére bízom; és ha a vár mentve marad, legyen ő Emelka atyja, ha én elköltözöm.

Katona. Légy boldog, Zsigmond! én visszatérek a csatába: győzni, vagy halálba megyek. (El.)

Zsigmond (maga). Vitéz Bálint! vissza nézek életem útjára és téged mindenütt híven mellettem látlak, jót és rosszat velem felosztani.

## HETEDIK JELENÉS.

*Zászlós, az előbbiek.*

**Zászlós.** Emelkával szóltam, átadtam Balázsnak, és amaz idegen magyarnak; csodáltam őt oly nyugodtan látni; nehéz sebeidet eltitkolám előtte, hogy még szép reményt vigyen el Szádvárról. — De minő zaj ez! Uj támadás!

**Zsigmond.** Menj fel a falfokra, onnan kilátsz a szabadba.

**Zászlós** (*felmegy*). Valóban új ostrom, három csoporton rohannak a várra.

**Zsigmond.** Hol harczol Bálint?

**Zászlós.** A várkapu felett; már a falaknál vannak, mint a felhő, úgy repül a nyíl felfelé — vitéz népünk kiállá — most lajtorjákat tesznek a falakra; a mieink egyre harczolnak, Bálint legelől — a tatárok hullanak — már szaladnak — Bálint győz! győz! Oh Zsigmond! hogy ott nem lehetsz!

**Zsigmond.** Oh égi igazság!

**Zászlós.** Kajuk új népeket küld, az egész hegyet belepi sokasága; új ostrom, — a kaput feszegetik — Bálint visszaveri őket — szörnyű vérontás — több-több tatár hull — ismét új osztály közelít, a mieink ritkulnak — új ostrom a falakon — Bálint mindenfelől vitézeinket gerjeszti — a tatárok a holttetemen a falakra másznak. Hah Zsigmond! Bálint elesik — fejét egy karóra függesztik, a tatár zászló — nem, nem, ez a tekintet megöl. (*Sebesen leszáll.*)

**Zsigmond** (*nagy maga-megerölletésével kardot húz*). Hah! nagy Isten! most adj még erőt! (*A várkapu felé megy.*) Szabadság vagy halál! (*Azon közben a tatárok berohannak. Orbán és Zsigmond egy ideig velök harczolnak, végre a zászlós levágatik és Zsigmond a gyengeségtől lenyomatván, megfogatik. A tatárok felül a falakra másznak. Szádvár égl e lárma alatt lefordul a kárpít.*)



## ÖTÖDIK FELVONÁS.

### ELSŐ JELENÉS.

SÖTÉT BARLANG.

KOBUT *több tatárokkal, fáklyákkal, EMELKÁT bevezeti.*

**Kobut.** Itt e rejtek barlangban tanuld tehát megismerni, hogy Kobut arra kényszeríthet, a miért előbb esdeklett. Itt panaszold e kemény szikláknak sorsodat, hallgasd a szelek ordítását, önnön nyögésed visszhangzását, a kígyók sívítását és a halál lassú lépését, ha édes szavaim terhedre vannak. *(Egy ideig hallgat.)* Emelka! még szeretlek, még csak magadon áll — *(Lábához esik).* Nézd, térdemen —

**Emelka** *(érdemmel).* Vissza szörnyeteg! te, kit a természet vad haragjában szüle, hagyj el; jelenjen bár meg előttem a legmérgeesebb állat, nekem könnyebb leszen, mint gyűlölt képed előtt.

**Kobut.** Vedd hát jutalmadat. *(Elfordul és egynéhány hátul álló tatároknak jelt ad. Magában.)* Előbb ismerje meg kedvesét; az a tekintet lefosztja a szív kemény kérgét és közelebb viszen az ő bírásához. Az a halaványság és az a bús tekintet gyönyörű képén, a félelem hagyományi neki még új kellemet adnak; én őtet nem szeretem, de annyi szépség mást ne boldogítson, inkább kebelemen hervadjon el. *(Elek bevezettetik kísérőivel, Kobut a fáklyásokkal elvonul.)*

### MÁSODIK JELENÉS.

ELEK, EMELKA.

**Elek.** Mire élek még, kegyetlen végezet! Oh engedd ezt utolsó órámnak lenni!



Emelka. Hála az egeknek! újra szabadon lehellek.

Elek. Egy fogoly társ?!

Emelka. Mely ismeretes szavak! mely mélyen behatnak szívembe.

Elek. Mely ömledező hang, akárki, én őtet megszólítom.

Emelka. Talán ő is szenved, vagy hasonló áldozatot és vigasztalást óhajt, én megkérdem.

Elek. Ki vagy? felelj! Mely baltörténet hozott e helyre?

Emelka. Oh égi irgalom, mely szózat!

Elek. Mit hallok! ez Emelka szava! Emelka! Emelka!

Emelka. Te vagy, kedvesem? és eljöttél a síron túl is híven Emelkát vigasztalni. Oh áldott lélek! még visszatart a sors, nem követhetlek. Ne hagyj el, vigasztaló lélek, mint az életben elhagytál! járulj körülöttem és erősítsd lelkemet.

Elek (*nagy indulattal*). Emelka itt, hah! mely rettenetes eset.

Emelka. Vagy ha az égi igazság egy titkos bűnért kizárt az örök üdvösségből, szólj, mit tehetek váltságodért?

Elek. Emelka! még élek, oh egy szerencsétlen életet.

Emelka. Elek, Elek, te élsz! Oh egek! adjatok erőt ez örömet viselnem. De hol vagy? szemeim hasztalan keresnek.

Elek. Oly közel hozzád; de szólj, hogy jöttél ide? rettegek, ha Kobut kezébe estél.

Emelka. És méltán, hallgasd csak. Minekelőtte a várat elhagytam volna, az a földink, kit Bálint a várba hozott és az atyám kíséremnek rendelt, Balázst, azt a hív szolgát, orozva megölte. Én az atyámhoz akartam folyamodni, de ő megragadott és kardját mellemnek szegezte — a többit nem tudom, de mire életbe jöttem, itt e barlang bemene-  
telénél Kobutra találtam, ki czinkosának éppen akkor egy tört döfe mellébe; vedd, így ordíta, szolgaságod bérét; és az ezer átkok között lábaimnál lelkét kiadta.

### HARMADIK JELENÉS.

KOBUT, *tatárokkal, az előbbiektől.*

Emelka. Elek, téged látalak! mely boldogság!

Elek. Emelka!

Kobut (*Elekhez*). Te magyar ifjú, te már a halálnak voltál szentelve, im én fentartottam életedet.

Elek. Félre veled, nincs szólásom.

Kobut. Hogy is jöhetne gyilkoló gondolat fejembe, midőn egyedül a szerelem lelkesít. (*Emelkához*.) Ezt egyedül a te kedvéért cselekedtem — te elfordulsz? Tudd meg tehát, hogy gyűlölni is tudok és hogy haragom oly nagy, valamint szerelmem, azért nézd, itt szemed előtt haljon meg. (*Eleket megtámadja*.)

Emelka. Megállj, gyilkos! Én — nem, nem, vedd el életemet.

Elek. Engedd az én véremen dühödni. (*Kobut újra megtámadja*.)

Emelka. (*felháborodva*). Hadd el, nem birhatom tovább; itt, itt vagyok.

## NEGVEDIK JELENÉS.

ORANGZEB *kívülről, az előbbiektől.*

Orangzeb. Itt ezen barlangban kell nekiök elrejtve lenni, itt vigyázzatok. (*Bejön*.)

Kobut. Hah! ez Orangzeb! Valjon mit akar ő?

Orangzeb. Kobut, mit mívelsz?

Kobut. Azt én kérdezhetem tőled, mi hozott téged ide?

Orangzeb. Megvesztegetted ugyan szívemet, de a jobb erkölcs felébredt mellemben, és tudd meg, hogy vezéremnek igaz vallást tettem: e helyre pedig azért jöttem, hogy gonoszságod áldozatait tőled elragadhassam. (*Emelkát meglátván*.) Még egy fogoly?

Emelka. Elek! közelget a szabadulás órája!

Kobut. Barátom! térj eszedre, most fő pontján célunknak, és te — Orangzeb, mit fogadtál?

Orangzeb. Félre minden megbizottsággal, szégyenlem, hogy veled valaha csak szóba is állottam.

Kobut. Tudd meg tehát, hogy te is elveszesz velem együtt.

Orangzeb (*a tatárokhoz*). Ezt a két foglyot vezessétek a fővezérhez minden tisztelettel, és ezt (*Kobutra mutat*) kötözzétek meg.

Kobut. Hah! nékem ezt? ismersz te engemet?

Orangzeb. Vess számot a világgal, többet nem dühödöl.

Kobut. Hah! menj tehát — (*Kardot ránt és Orangzebét meg-*

*támadja, a ki vele összevesz és levágja.) Átkozott légy örökké (Meghal.)*

**Orangzeb.** Vedd jutalmadat! *(A tatárokhoz).* Ezt a testet vigyétek és vessétek a barlang gödrébe, hagyjátok temetetlen, és a vadállatok lakozzanak vele; aztat érdemlette. *(A tatárok elviszik Kobutot.)*

## ÖTÖDIK JELENÉS.

**ZELMIRA,** az előbbiek.

**Zelmíra** *(örömmel Elekhez szalad).* Elek! Elek! Te élsz? *(Emelkát meglátja).* Ki vagy te? Elek! hogy jössz ily társaságba?

**Elek.** Emelka, Bebek Zsigmond leánya, ő az, kiről oly sokszor szólottam.

**Emelka.** Kobut ide e barlangba zára *(Orangzebre mutat),* míg ez az ifjú meg nem szabadított.

**Zelmíra** *(Orangzebhez).* Orangzeb! ez elfelejteti velem a múlt időt, te hibáztál, az atyám megbocsátott *(kezét nyújtja neki),* légy nekem is barátom!

**Orangzeb.** Zelmíra! mely szépen jutalmazol, én megyek és a fővezért mindenekről tudósítom; addig maradjanak a te oltalmadban. *(El.)*

**Elek.** Zelmíra! mennyi köszönettel tartozom. *(Emelkához fordul.)* Emelka! ebben a jó teremtésben nézd éltem megmentőjét, biztatóját és angyalát.

**Zelmíra.** A te szerencséd legszebb jutalmam!

**Emelka.** Ki vagy te, angyali jószág? vedd buzgó könnyeimet! Ezek áldanak téged, mást Emelka nem adhat — de te elfordúlsz, szemeid kerülnek. *(Gondolkodva.)* Talán Eleket szereted? Hah! ki ne is szeresse. *(Oda vezeti Elekhez.)* Nagylelkű leány! légy te az övé neked hozzá több igazságod vagyon, légy szerencsés.

**Zelmíra** *(ömlendezve).* És te?

**Emelka.** Én nálatok maradok és boldog bizonyosága leszek szép szerencséseknek.

**Zelmíra.** Nem, a dicső napnál! e szent frigyet soha el nem



szakasztom. (*Emelkához.*) Te meggyőzted utolsó kétségemet, ily nemes szív megérdemli Eleket. Legyetek boldogok!

Elek (*nagy érzéssel*). És Zelmíra?

Zelmíra. Én atyámat honába követem és téged először teljes igazsággal mellemhez szorítlak avval a szép hiedelemmel, hogy Zelmíra élni fog szívetekben.

Elek és Emelka (*őt áttal fogják*). Míg porrá nem leszünk.

Zelmíra. Kedveseim! most siessünk az atyámhoz; és nektek szabadságot kérek; jertek. (*El.*)

## HATODIK JELENÉS.

*Szádváron udvar, KAJUK a tatár sereggel, mely őt pajzsokon előhossa.*

Kajuk (*leszáll*). Vitéz tatárok! segítségtek és erős karjaitok által elértem czélomat, a vár hatalmamban vagyon és kezem közt a várnak ura; most már diadalmasan hazánkba indulhatunk. De azelőtt még elesett fiamnak áldozatot hozok és felszentelem ama büszke magyar életét, a ki népemben és önnön szívemben oly nagy károkat tett. Hozzatok elő Bebek Zsigmondot. (*Négy tatár el.*) Megvallom, nem kis munkánkba került a vár bevétele, méltó dicséret illik az igaz vitézséghez, ellenségeink emberül harczoltak; magam is csak alig menekedtem fiamnak sorsától: mert egy ősz bajnok keresztül vágván seregem derekán, nagy veszedelembe hozott, melyből Orangzeb vitézsége szabadított ki.

## HETEDIK JELENÉS.

*ORANGZEB, az előbbiektől.*

Orangzeb. Győzedelmes vezér, elvégeztem híven, a mit parancsoltál, a barlangban azt az ifjút feltaláltam és vele Bebek Zsigmondnak leányát.

Kajuk. Hah! Bebek! ez a hír szívedet érdekli.

Orangzeb. Kobut, midőn titkait felfedezve látta, ellenem kardot emelt, én vele összezsáptam és kiontám gonosz vérének. A foglyokat Zelmíra kíséri lábaidhoz, itt jön —

## NYOLCZADIK JELENÉS.

ZELMÍRA, ELEK, EMELKA, *az előbbiek.*

Zelmíra. Atyám! drága atyám! itt Elek —

Elek. Köszöntlek tatár vezér! Hogy a várból vissza nem tértem —

Kajuk. Mindent tudok, és hogy te is lásd, ifjú, hogy a tatár is udja az erkölcsöt becsülni, tehát ez órától fogva szabad vagy, menj, a hová tetszik.

Elek. Érzem ajándékod teljes érdemét, de még egy kérést teszek szivedhez: én ama nemesnek nevelt fia vagyok, itt áll egyetlen egy leánya, tarts meg engem foglyodnak, Emelka legyen szabad.

Emelka. Nem, tatár vezér! az atyám ellenséged vala, én rabod maradok.

Elek. A gyenge leány neked nem ártott, én a csata vérmezején elfogattván, igaz foglyod vagyok, áldozz fel engem, Emelkát tedd szabaddá.

## KILENCZEDIK JELENÉS.

*Tatórok bevezetik ZSIGMONDOT; az előbbiek.*

Kajuk. Hah! büszke magyar! erre, tudom, számot nem tartottál.

Egy tatár. Vezér! ez a magyar még most is makacskodik, mert sebkötőjét maga leszakasztván, önhalálát sietteti.

Emelka. Atyám! atyám! hát így látlak meg megint?

Zelmíra (*Emelkához*). Légy erős, ez az utolsó fájdalmad.

Zsigmond. Ti is, kedvesim, itt az ellenségnél? Oh ez sok!

Kajuk (*Zsigmondhoz*). Bebek Zsigmond! tudod ki előtt állasz?

Zsigmond. Öless meg és áldani foglak. Gyermekeim! nekem a halál int, viseljétek békén sanyarú sorsotokat. (*Leeresztik a földre.*)

Zelmira. Atyám! te az erkölcsöt becsülöd, kegyelmed legyen hasonló lelkedhez: add gyermekit szabadon! ez legyen Magyarországban legszebb diadalmad.

Kajuk. Te győztél, vitéz Bebek, tekints fel megbékélt ellenségedre. Vitéz férfiú! az életben egymást gyűlöltük, vedd halálod óráján igaz tiszteletemet. A szívet csiklandó győzedelmi fény és a fiam

haláláért való boszúállás váradba hozta számos seregemet; de ez a végső harc: nyújtsd kezedet hosszas békességre.

**Emelka.** Nagy Isten! szemei homályosodnak – atyám!

**Elek.** Zsigmond! ne hadd el gyermekeidet.

**Kajuk.** És hogy példáját adjam barátságomnak, im halljad még, hogy szeretett gyermekidnek szabadságot adok.

**Zelmíra** (*az atyja mellén*). Atyám! ezt vártam lelkedtől.

**Zsigmond** (*kezét nyújtja*). Légy boldog, tatár! (*Elhaló szavakkal.*)  
**Emelka! Elek!** áldásom reátok. Dicsőség, békesség hazámnak. (*Meghal.*)

**Kajuk.** Tatárok! ide nézzetek, így hal a magyar, így hal meg az igaz bajnok.

**Emelka és Elek** (*Zsigmondra borulva*). Atyám! Atyám!

**Kajuk.** Fedjétek be őtet a vitézség címjével (*a tatárok zászlókat tartanak Zsigmond felett*), azután temessétek el tulajdon várában; megérdemli ez a nemes, hogy azon a helyen nyugodjék teteme, a melyet oly vitézül védett. (*Hozzája áll kiterjesztett kezekkel, hangos szóval.*)  
Sírköve legyen: örök dicsősége.

(*A kárpit lefordul.*)







*Zelmira: Attyám! ezt vártam lelkedtől.*

*A tatárok Magyarországbán; 5. fekv. 9. jel.*



# A KÉRŐK.

EREDETI VÍGJÁTÉK HÁROM FELVONÁSBAN.

(Először adatott Pest városa színházában, 1819. szeptember 21.)

(1819.)



## SZEMÉLYEK.

HÖSVÁRY, ezredes.

BALTAFY, kapitány.

MÁLI, ennek leánya.

KÁROLY     }  
LIDI         } fogadott gyermekei.

BÁRÓ SZÉLHÁZY.

PERFÖLDY, ügyész.

MARGIT, Baltafy testvérnénje.

FERENCZ, öreg káplár.

TAMÁS, Perföldy inasa.

JÁNOS, Baltafy inasa.

VILHELM, Szélházy inasa.

KERTÉSZEK.



## ELSŐ FELVONÁS.

### ELSŐ JELENÉS.

BALTAFY LAKÁSA.

MÁLI (*egyedül, az asztalnál ül, olvas.*)

„Szerelem-e az, avagy nem,  
A mit érzek keblemben?  
Avagy ha az nem szerelem,  
Hát mi lakik szivemben?  
Ha jó, hát mért oly bánatos,  
Annyi kínba mért tellő?  
Ha rossz, mért oly kíváncsú,  
Mért oly édes és kellő?”

Én is így tűnődöm magamban és nem tudom, mely titkos érzés játszik szívemmel, melyben hol kíváncsú, hol fájdalom dobzódnak. Félek, igen félek, hogy az a testvéri hajlandóság Károly iránt forró szerelmmé vál és annak mirigy tüze lángol keblemben. És ő — nem — ő nem szeret — nem — úgy látszik, meghidegült szíve irántam, azért kerül.

### MÁSODIK JELENÉS.

KÁROLY, *az előbbi.*

Károly (*lassan belép, magában*). Hogy gondolkodik! ki lehet tárgya ezen csendes búsongásnak?

Máli (*Károlyt észreveszi*). Te vagy! nem is hallottalak jönni.

Károly. A kit az ember nem óhajt, azt nem is látja.

Máli. A kit az ember megvet, azt kerülni szokta.

Károly. Talán háborgatlak, inkább — (*El akar menni.*)

Máli (*hirtelen*) Maradj! (*Félre.*) Szívtelen ember. (*Károlyhoz.*)  
Maradj, ha épen jobbat nem tudnál cselekedni; úgy is csak elvétve láthatlak.

Károly. Némelykor a kevés is sokká lesz.

Máli. Azt nyilván magadról tudod.

Károly. Legalább érzem.

Máli. Miért van a legjobb ember is változás alá vetve?

Károly. Miért kell a szegénynek mindig megvetést szenvedni?

Máli. Sokszor ellenkezőt mutat a képzelem.

Károly. Többször a szív méltatlanért eped.

Máli. Károly! ez sok, ezt nem érdemlettem.

Károly (*megilletődve*). Bocsásd meg vad indulatomnak ezen megbántást. Máli, hallgasd, miért jöttem — én — én elhagylak.

Máli (*megijedve*). Mit hallok! mi ösztönöz arra? tudja már atyám?

Károly. Még senki sem tudja; te vagy az első, kinek megnyitom keblemet.

Máli. Ha szebb bizodalmat nem tudtál benne találni, inkább hagytad volna örökre bezárva.

Károly. És érdekelne elválásom? Máli!

Máli. Ha szebb pályára vezet, akkor megnyugszom.

Károly (*indulattal*). Máli! Máli! (*Félre.*) Nem! félre csalárd remény! többé nem kecsegtetsz.

Máli. Mi ingerel, barátom?

Károly. Barátom! mely száraz szó!

Máli. Mi ad okot ezen sebes szándékra?

Károly. A felébredt lélek és ama belső büszkeség, mely megvetést nem szenved.

Máli. Igazságtalan! nyúlj szívedhez és azt nem mondhatod!

Károly. Nem akarok tovább visszaélni atyádnak jóvoltával. Ő eddig felnevelt, taníttatott, úgy mint saját fiát, és csak azért, hogy atyámnak jó barátja volt.



Máli. Jótételének önmaga érzi jutalmát.

Károly. Már kiléptem a gyermekség korából és magam eltartásáról illik gondoskodnom. Lidi még ezután is itt marad atyai oltalmában, én hálaadó szívvel tovább költözöm.

Máli. Érzéketlenségedet mely szép szavakba takarod. Károly! más a te vezérlőd.

Károly. Mit gondolsz — nem —

### HARMADIK JELENÉS.

LIDI, *az előbbiektől.*

Lidi (*sietve*). Az öreg úr megjött a városból. — Te itt, bátyám! a szobádban kerestelek. Mit látok? mi történt? Ez a szegletbe néz, cz az újját számlálja — valóban szép társalkodás. (*A könyvet felveszi az asztalról.*) Himfy Szerelmei! most tudom már!

Károly. Én —

Máli. Én épen —

Lidi. Nehéz a szó! legyen tehát, elengedem.

Máli. Gondold csak! ő el akar menni.

Lidi. Vadászni?

Máli. Örökre — örökre.

Lidi. Ugy! már az más — és hová?

Máli. Messze — messze a világba.

Lidi. Nagy dolog! és mindjárt, ha merem kérdezni?

Máli. Már bucsúzni jött.

Lidi. És nekem, testvérhugának nem is szól — ezt én méltán rossz néven vehetem.

Károly. Lidi!

Lidi. És mikor lesz reményünk megint tisztelni?

Károly. Soká nem — talán soha sem — én katona leszek.

Máli. Hallod! hallod!

Lidi. Megbocsáss, bátyám, de szemeid egészen mást vallanak; alig hiszem, hogy el tudnál válni; erősebb azon láncz, mely lekötve tart, mint az akaratod.

**Károly.** Ne gondold! az a láncz elszakadt és véle minden szerencsém!

**Lidi.** Az igaz szerelem láncza nem oly romlékony.

**Károly.** Én is úgy véltem szép álmomban; de megnyíltak szemeim.

**Máli.** És tulajdon érzéketlen szívedet látják.

**Károly.** Magáról szokott az ember mást is megítélni.

**Lidi.** Látom már, igazságot kell köztetek tennem — tehát én vagyok a bíró! Adjátok elő ügyeiteket.

**Károly.** Hogy tudsz most enyelegni, midőn bátyád minden földi szerencséje koczkán áll, midőn legszebb reményimet letiporva látod.

**Máli.** Midőn hidegen elhagy és magával viszi élted nyugalmát; midőn engemet vádol és maga vétett, midőn ő haragszik és nekem volna méltó okom reá.

**Károly.** Midőn már napok-számra sem szól velem.

**Máli.** Midőn ha meglát, elfordul, még rám sem tekint.

**Károly.** Midőn — eh jobb elhallgatom és megyek, a merre lábam visz.

**Máli.** Midőn — nem szólok — mert úgy is hasztalan.

**Lidi.** Midőn — midőn nincs eszetek, egyik sem tudja, mi a baja — utóbb még majd engem is bele kevernétek.

**Károly** (*félre Lidihez*). Nem hallottad tegnap estve bátyánkat, — férjhez akarja adni.

**Máli** (*félre Lidihez*). Nem hallottad, hogyan ellenkeztem az atyámmal, és ő mégis ellenem dúl.

**Károly.** Én azt nem tűrhetem.

**Máli.** Az fáj!

**Lidi.** Most legyetek békével.

**Károly.** Nehéz így megvettetni.

**Máli.** Ártatlan így szenvedni.

**Lidi.** Elég! (*Károlyhoz*.) Te itt maradsz — és bízzál mind addig, míg több okod nem lesz a kétségre. (*Málihoz*.) Te maradj az, a mi eddig voltál, és a béke fenmarad köztetek.

**Máli.** Lidi! kedves Lidi!

**Károly.** Kedves édes hugom!

**Lidi** (*Károlyhoz*). Nem kedves, mert velem lesz dolgod; csak készülj a viadalra. Mit írtál az asszonyok felől? (*Málihoz*.) Gondold el, mely rútúl festé ő le szegény nemünket —

**Károly.** Lidi! ez nem szép!

**Lidi.** Hiában mented magadat, hasztalan integetsz! megmutatom, mint ítélsz mirőlunk. Máli! csak hallgasd; előbb bemegyek szobájába és ezen töredék dal az asztalán fekszik. (*Elővesz egy papirost és olvas.*)

*„Szép az asszony! de könnyen változik,  
S egyedül kényének áldozik; —  
A szíve ritkán jó.  
Csalárd és kártékony,  
Soha nem állandó;  
Erkölcse botlékony,  
Ereje romlékony“ — és a többi.*

Mely fekete leírás! Mit tudsz mentségedre szólni?

**Károly.** Egy komor kedvnek szülöttje — ne figyelmezz reá.

**Lidi.** Máli! mit érdemel ily gonosztevő?

**Máli.** Minthogy bennem képzelte az egész asszonyi nemet, tehát — megbocsátok.

**Lidi.** Most az egyszer büntetlen megszabadúlsz; de reménylem, hogy ezen hibát helyre hozod és szebben fogod festeni nemünket.

**Károly.** Máli! ha megbántottalak —

**Máli.** Nem — nem; mindent elfelejtek; csak vígabb lennél!

**Károly.** Hogy lehetnék víg, midőn minden órában kell tartanom a legrosszabb, legutálatosabb, leggyűlöletesebb hírtől; nem, vidám nem lehetek, mert elégedetlen vagyok magammal, mással és az egész világgal. Hogy legyek nyugodt szívvel, midőn látnom, hallanom kell az atyád szándékát?

**Máli.** Mit tegyek ellene?

**Károly.** Az epeaszt, hogy nem is akarsz ellene tenni —

**Máli.** Ismered atyámat; a régi katona-természet most is benne van és mindenben keresztül akar vágni. Légy békével, ez is elmúlik.



Lidi. Lassan! az öreg úr jön — Károly, mérsékelj tüzedet, mert ha a rántás megég, kozmás lesz az étel.

## NEGYEDIK JELENÉS.

BALTAFY és az előbbieik.

Máli (*elébe megy, kezét megcsókolja*). Hamar megjött, édes atyám.

Baltafy. Meg is izzadtak a szürkék! de hála az Istennek, általestem legnagyobb gondomon. Máli! semmi újságot se látsz rajtam?

Károly. Háború lesz?

Baltafy. Elég zavar volt a világban, már békesség legyen — aztán úgy is rossz a kezem —

Lidi. Szép paripát vett a bácsi?

Baltafy. Azt magam nevelek — feljebb!

Máli. Karját jobban érzi?

Baltafy. Igaz — azóta az sem fáj — megmondom tehát! Lakodalom lesz! Mennydörgő-rázta! Mennyasszony van a háznál.

Lidi. Kit vesz el édes bácsi?

Baltafy. Van-e eszed? én —

Lidi. Igen —

Baltafy. Én a hatvan esztendőmmel? mit gondolsz? (*Málira mutat.*) Itt áll a menyasszony!

Károly (*magában tűzzel*). Hah! ezt hallani! —

Baltafy. Máli! te még nem is örülsz?

Máli. Örülök uramatyám jó kedvén!

Baltafy. Igazán! nem tréfa, a mit mondtam; te férjhez mégy.

Máli. Nekem is csak kellene arról tudnom.

Baltafy. Megtudod nem sokára.

Máli. Egy kis időt még is enged, édes atyám?

Baltafy. Egy pillanatot sem; mindig válogatni! Egyik sem tetszik. Még utóbb úgy jársz, mint a mesében az ember, a ki egy kertben pálczát akarván vágni, addig keresgélt és válogatott, míg egy görcsös bottal meg kellett elégedni.

Máli. Talán csak nem fog kényszeríteni, édes atyám!

Baltafy. Ha már magad által nem látod szerencsédet, tehát köteles vagyok, mint jó atya, arra kényszeríteni.

Máli. De ha boldogtalan l szek az által?

Baltafy. Eh! minden a szokástól függ. Mikor én pipázni tanultam, eleinte émelygős és keserű volt a pipa, most már el sem lehetek nála nélkül.

Lidi. Szép hasonlítás!

Máli. És már annyira terhére volnék, kedves atyám, hogy erővel ki akarna rajtam adni?

Baltafy. Egy szó annyi mint száz! férjhez kell menned; tovább veled nem bajlódom. Soha sincs nyugtom, a kérők szünetlen ostromolnak. Most is a városban minden ember azt kérdezte: „És a kisasszony férjhez ment-e már?” és hogy kit választottál? Mennydörgőrázta! pedig magam is csak annyit tudok, mint más. Nem! többet nem engedek, férjhez kell menned.

Máli. Mégis — nemde azt fogadta édes atyám, hogy szabad választást enged?

Baltafy. Válaszsz! de menj —

Máli (*hirtelen*). Szabad hát szívemet követnem? oh édes, drága, kedves atyám!

Baltafy. Válaszsz bátran, édes leányom, válaszs a kettő közül.

Máli. Kettő közül? — nem értem.

Baltafy. A kérők közül —

Lidi. De nekem csak soha sem hoz ujságot, édes bácsi.

Baltafy. Reád is jön a sor —

Máli. A kérők közül?

Baltafy. Igen — minden órában vendégeket várok. Báró Szélházy úr fölkeresett a városban és téged megkért, még ma eljön háztűzt nézni.

Károly (*félre*). Én őt porrá töröm — kihívom — öszvevágom.

Lidi. Lesz füst a konyhában.

Máli. És hogy jövök ily szerencséhez?

Baltafy. Kérdezd magát — nekem csak azt mondotta, hogy el akar venni.

Lidi. Az nem sok — és bácsi mit felelt?

Baltafy. Hogy vegyen bízvást.

Máli. Még nem is láttam.

Baltafy. Meglátod most.

Máli. Nem is ismérem.

Baltafy. Megismered, ha férjed lesz.

Máli. Akkor már késő! hátha öszve se illünk?

Baltafy. Miért nem? a mértéket megüti — huszár is lehetne.

Máli. De ha nem tudom szeretni.

Baltafy. Az legkevesebb; az megjön utóbb. Hány szegény legény fél a katonaságtól és utóbb mégis örömmel szolgál.

Lidi. Az egyiket tudjuk — hát a másik?

Baltafy. Igaz — mennydörgő-rázta! a másik még a zsebemben van (*Zsebjét keresi.*)

Lidi. Mely könnyen hordozza bácsi a kérőket.

Baltafy (*kihúzza egy levelet*). Itt van, olvassátok.

Lidi (*elkapja*). Én, én olvasom! (*Olvass.*) „Minthogy a házi circumstanczlik — úgy hoz —

Baltafy. Hohó! mint van az? Károly, olvasd te!

Károly (*félre*). Még ezt is! (*Elveszi a levelet és olvas.*) „Spectabilis kapitány úr! Minthogy a házi circumstantiák úgy hozzák magokkal, hogy a házassági vinculumba lépjek, tehát voluntarie szemeimet a spectabilis úr kisasszonyára vetettem; és véle az élet tengerén keresztül navigálni eltökélém. Azért humillime jelentem, hogy első szeptemberre praefigáltam a terminust, a melyben in persona udvarlására leszek az egész úri háznak; és legottan az oculátát elvégezvén, a matrimoniális documentumokat mindjárt solemnisálni és authenticálni fogom. Különben úri fávöriba magamat recommendálván, vagyok Spectabilis úrnak alázatos szolgája Perföldy Tóbiás Jakab, Juris utriusque et Philosophiae Doctor és felesküdt ügyész.“

Baltafy. Hallod, leány?

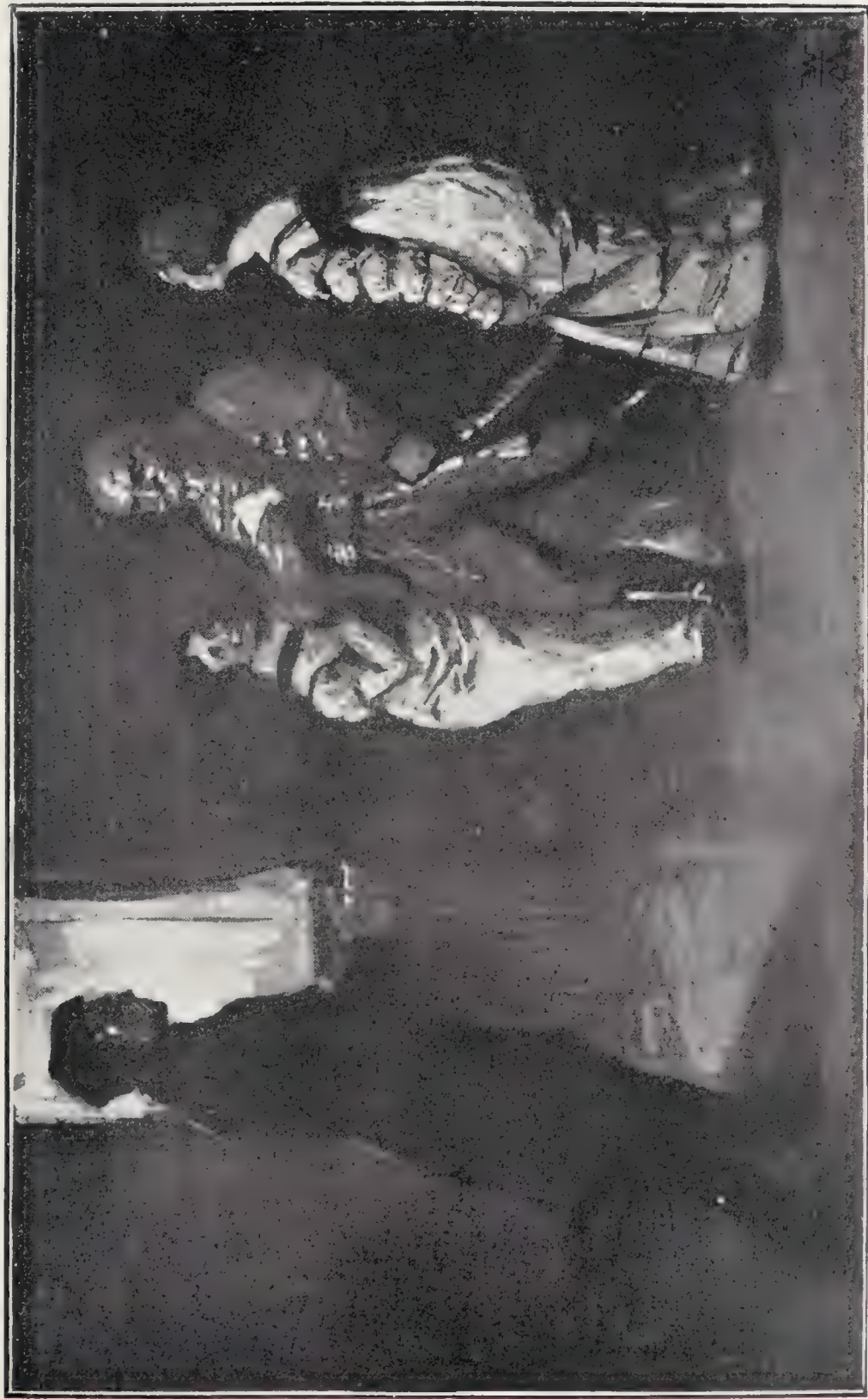
Lidi. Már ez bájos ömledező levél, mely heves, mely forro szerelem lehel ki belőle! Valóban, Máli, ezen meg kell indulnod.

Baltafy. Hányadik van ma?

Károly. Első szeptember.

Baltafy. Mennydörgő-rázta! hát ez is eljön — annál jobb —





*Baltafy: Itt van, olvassátok.*

*A kérők, I. felv., 4. jel.*

Kisfaludy Károly. I.



egyszerre mindent elvégezünk. (*Károlyhoz*.) Öcsém, mit gondolsz? nemde szerencse, ha ily okos ember jelenti magát?

**Károly.** Igen — én — én örvendek — de mégis úgy vélem, hogy sem tudomány, sem érték nem elegendő mindenkor a szerencsére — különben — én (*akadoz*).

**Lidi** (*félre*). Kisegítem — (*Baltafyhoz*). Azt véli bátyám, hogy Máli minderről legigazabb ítéletet hozhat.

**Máli.** Úgy — úgy van, édes atyám!

**Baltafy.** Ily embert megvetni nem tanácsos — tudd meg, minálunk én egy pertől jobban félek, mint egy ágyúgolyóbistól — ez egyszerre öl, az lassanként emészt.

**Lidi.** A kosárért pert nem indít senki, avval hallgatnak leginkább a férfiak.

**Baltafy.** Már a leányom férjhez megy; ha most nem — tehát soha — mert tudd meg, hogy az én udvaromba több kérő nem jön.

**Károly** (*hirtelen*). Ne is jöjjön, csak reám bízza, bátyám, én mind eligazítom.

**Lidi.** De ha már benne is van —

**Károly.** Lidi!

**Baltafy.** Szeretném én azt látni! hiszen az egész háznál csak hárman vagyunk férfiak, én, Ferkó és Károly. Mi ketten a Ferkóval, mennydörgő-rázta! már mi általestünk a határhalmon, már mi kosarat kapnánk, és ez (*Károlyra mutat*), ez a levegőben keres magának hölgyet, könyveket forgat és verseket firkál.

**Lidi.** De némelykor a földre is leszáll.

**Károly.** Lidi!

**Baltafy.** Aztán szegény legény! pedig a legfelségesebb óda sem tartja ki a házat.

**Károly.** Az igaz, szegény vagyok; szívemnél nincs egyéb értékem, mást nem hagytak szüleim; de van akaratom tanulni és dolgozni.

**Baltafy.** Az mind szép — de mégis csak jó akarat.

**Máli.** Minek ő neki — elég van minekünk.

**Károly** (*indulattal*). Máli! Máli!

**Baltafy.** Jól van, édes leányom — míg én élek, el nem felejttem,



hogy ezeknek az atyjok leghívebb barátom volt, a ki velem is jót tett és életemet megmentette. Mennydörgő-rázta! gyermek! az volt ám a derék magyar ember! — Midőn kezemet ellőtték, és én tehetetlen a földön hevertem, már az ellenség körülvett, már vezetői akart — mikor ő mint egy nyíl felém vágatott; „Rajta! legények! — így kiáltá — ne hagyjuk pajtásunkat;” és egy pillanat múlva hűlt helye volt az ellenségnek — azután tulajdon lován hátra vezetett és sebemre vigyázott. Nem, fiam, míg én élek, azt el nem felejttem.

Károly (*megilletődve*). Kedves bátyám! azt a szolgálatot már kétszerezve meghálálta rajtunk; fiúi szívvel azt megismerjük.

Baltafy. Megelégszem veletek, édes gyermekeim — én szerencsés vagyok; csak az boszant, hogy leányom nem akar férjhez menni —

Máli. Hiszen még reá érek.

Baltafy. A mi ma meglehet, ne halaszd holnapra. Akarom tudni, kinek a kezére jutsz, ha én a másvilágra költözök.

Máli. Mely gondolat!

Baltafy. Hallod-e, öreg a legény! ma-holnap kiszólítanak, legalább a mars jó rendben találjon.

Máli. Atyai szorgalma arról gondoskodott, hogy utóbb is semmiben ne fogyatkozzam.

Baltafy. Mind nem elég — az igaz, van miből élned, szép jószágod; de a leánygazda a háznál olyan, mint a kard markolat nélkül. Aztán minő kifogásod lehet kérőid ellen? Szélházy szép ember, jó nemzetségből és világra való. Perföldy pedig egy érdemes, tudós és vagyonos úr.

Máli. Már úgy ismeri őket édes atyám?

Baltafy. Az egyiket híréről, nevéről; Szélházyt magát most a városban láttam.

Máli. És oly igen megtetszett?

Baltafy (*megszorulva*). Hm! úgy — úgy — mennydörgő-rázta, biz én érette nem hazudok — nekem nem tetszik — azonban más a fiatalság ízlése.

Lidi. Épen azért mi jobban megválogatjuk.

Károly. Újra lehellek — ez már nem félelmes.

Máli. De én egyiket sem láttam, sem ismerem, sem hallottam és mégis —

Baltafy. Meglátod, megismered, meghallod, férjhez mégy és punctum.

Lidi. Ebből semmi sem lesz, punctus.

## ÖTÖDIK JELENÉS.

FERENCZ és az előbbieik.

Ferencz. Uram, kapitány uram! vendég jön!

Baltafy. Kicsoda?

Ferencz. Nem ismerem, soha sem láttam, ily ember nem szokott mihozzánk járni.

Baltafy. Hát miért nem kérdezted?

Ferencz. Egy embere sem tud magyarul.

Lidi. Hogy néz ki?

Ferencz. Tarkás, fején egy kis csúcsos kalap, az orrán egy pár téli ablak, kificzamlott dereka és igen bő vászon nadrágja van.

Baltafy. Ez Szélházy! be nagyon sietett!

Ferencz. Siet is az, engem úgy segéljen! mert majd eldöntött, úgy forgolódott a kocsija körül. Sürgetős dolga lehet.

Lidi. Hol a férfiak pengőt éreznek, oda sietve tolongnak.

Károly *(félre)*. Kezdődik a fergeteg.

Baltafy. Máli! tehát készülj.

## HATODIK JELENÉS.

JÁNOS, TAMÁS és az előbbieik.

János *(Baltafyra mutat)*. Itt a mi urunk!

Tamás. Az én uram grátiát kommandéroz — és —

Baltafy. Mit kommandéroz?

Tamás *(magában)*. Nem tud ám deákul. *(Baltafyhoz)*. Az annyit tesz, mint az én uram magát az úr kegyelmébe ajánlja és udvarlására jött.

Baltafy. Ki az urad?

Tamás. Tekintetes nemzetes Perföldy Tóbiás Jakab úr, több nemes vármegyének comitatussa és engem úgy se! porokátor.

Baltafy. Minek esküszöl? elhiszszük.

Tamás. Mert ő is felesküdt.

Baltafy. Helyesen! hol van?

Tamás. Az utczán megállott.

Baltafy. Mennydörgő-rázta! nem tudja azt urad, hogy a magyarnál mindig nyitva a kapu; az annyit tesz, hogy szívesen lát vendéget. Jancsi járasd be. *(János, Tamás el.)*

Lidi. Lesz zűrzavar a háznál!

Baltafy. Most megyek. Máli! te is soká ne késsél — *(el akar menni, egyszerre visszafordul)* vagy csak maradj — ide vezetem őket. Ne búsulj, édes leányom, egyszer meg kell lennie, vagy előbb, vagy utóbb — de ne makacskodjál! hallod-e, ne makacskodjál! *(Elmegyen.)*

Károly. Én kardomért megyek — *(Málihoz)*. Máli! hát csak el kell válnunk.

Máli. Légy nyugodtan!

Károly. Ha érzeződ, mi *(szívére mutat)* itt szorongat, oly könnyen nem vennéd a dolgot.

Máli. Bízzál hív szerelmemben.

Lidi. Most menj.

Károly. Máli! Máli! tőled el nem állok — teljék bár éltembe — és jaj annak, a ki tőlem el akar ragadni. *(El.)*

Ferencz *(Málihoz)*. Hehehe! a mint látom, a kisasszonyért jönnek! ej, ej, nem is szólt.

Lidi. Ferencz! abból a jó somlyaiból hozok fel —

Ferencz. Csintalan! szinte meglátja, mi esik jól az embernek.

Lidi. Kérők vannak a háznál!

Ferencz. Hát lagzi lesz! tehát magam is eljáróm — örvendek.

Lidi. De az a bökkenő — egyik sem tetszik.

Ferencz. Hát nem örvendek.

Lidi. Meg kell őket csalnunk — kend segítsen.

Ferencz. Hogy-hogy?

Lidi. Csak menjen kend bátyám szobájába, mindjárt én is



eljövök és elvégezzük. Addig is, ha valaki kérdést tesz irántunk, csak azt mondja kend, hogy én vagyok a kapitány leánya.

Ferencz. Ej be hamis a kisasszony, maga akarna férjhez menni.

Lidi (*hízelkedve*). Ferencz! úgy-e megteszi kend? dupla portiót hozok.

Ferencz. No-no — csak a kapitány úr ne haragudjék.

Lidi. Nevetni fogja.

Ferencz. Ha úgy van! nem bánom — hehehe! az öreg Ferkó megteszi a magáét. (*El.*)

Lidi (*utána*). Ferencz! számot tartok kendre —

Máli. Lidi! mit akarsz?

Lidi. Csak bízd reám — mindent magamra vállalok.

## HETEDIK JELENÉS.

MARGIT, *az előbbieik.*

Margit (*sietve*). Ah gyermekek! az Istenért! vendégek jönnek — pedig két kocsival — ah mit tegyek? mihez nyúljak? merre forduljak? hová rejtsem magamat? így nem mutathatom magamat. Nagy Isten! mit míveljek? még a reggeli öltözetben vagyok, pedig majd mind rám néz, én vagyok a legöregebb a háznál, ah én meghalok —

Lidi. Hát menjen a szobájába, édes néném!

Margit. Nem — nem — én akarom őket látni, mit hoztak, miért jöttek, mit visznek, minő emberek —

Máli. Azt utóbb is megtudja asszonyom néném.

Margit. Az nem lehet, nekem kell velök szólnom — én tudom legjobban az egész ház állapotját. Istenem! mely nagy szorultságban vagyok! a merre tekintek, mindenhol rendetlenség — ezek a katona emberek! Isten bocsáj! mindent széjjel hánynak! Minek ez a könyv itt? vagy imádságos könyv? (*Felteszi pápaszemét.*) Mit? (*Olvas.*) Himfy Szerelmei! szörnyűség! Isten bocsáj! mely eretnek könyv! tűzbe vele!

Lidi. Azért hoztam! mindjárt bevetem — (*Elrejt.*) Az agg szívben nem gyújt tüzet.

Margit. Mely romlott az ifjúság! „Rózsás Kert“ való nektek! Isten bocsáj! szerelmes könyvet olvasni! Mely undok, rettenetes vétek! Vegyetek tőlem példát, én böcsülettel megöregedtem és a Genovéva históriáján kívül semmit sem olvastam. Isten bocsáj! a sátán van a könyvekben, az kandikál ki minden betűből. — Már jönnek! (*Forgolódik.*) Nem tudom, mit tegyek — szaladni akarnék, de lábaim nem bírnak. Ah már itt vannak!

## NYOLCZADIK JELENÉS.

SZÉLHÁZY, PERFÖLDY, BALTAFY és az előbbieik.

Szélházy, Perföldy, Baltafy (*az ajtón kívül megállnak és complimentiroznak.*)

Baltafy. Tessék!

Szélházy. Kérem —

Perföldy. Rogo humillime —

Baltafy. Menjenek az urak!

Szélházy (*keresztülfutva a szobán, vizsgálja mind őket*). Bon jour! örvendek, hogy szerencsém vagyon tisztelni ezen úri familiát.

Perföldy. Különös szerencsémnek tartom megismerkedni ily érdemes úri házzal.

Baltafy (*Margitra mutat*). Ez Margit, az öreg néném! (*Málira*.) egyetlen leányom! (*Lidire*) kedves kis hugom.

Margit (*magában*). Öreg — öreg — mintha nálamnál nem volna öregebb. (*A vendégekhez.*) Alázatos szolgálója az uraknak! én boldogult tekintetes nemes nemzeti és vitézlő Kukoróczy úrnak, több nemes vármegyéknek az elsőek közül való táblabírájának hátra maradt özvegye vagyok. Tessék leülni, mindjárt elbeszélem egész életünket. Én születtem —

Baltafy (*tilkon Margithoz*). A fejkötőd félre áll — igazítsd helyre.

Margit (*megijedve*). Mit szólasz! az Isten bocsáj! Kegyes urak! egy kis házi foglalatosság miatt el kell távoznom, mindjárt megjelenek — oh érdemes azt kihallgatni — valóban igen példás életet viseltünk mi szegény urammal — most megyek, de tüstént meg fogok jelenni

— majd azt is elbeszélem, hogyan halt meg — hogyan sirattuk, ah! az volt a szomorúság —

Baltafy. Margit!

Margit. Megyek — hát addig is alázatos szolgálója — mindjárt ezen pillantatban jövök. (El.)

Baltafy. Szegény öreg néném jó asszony, de kevéssé sokat beszél. Kedves uraim! tessék házamat úgy tekinteni, mint önnön magokét és mindenben kényők szerint élni.

Perföldy. Agnoscálom grátiáját spectábilis úrnak és mindjárt is az után cselekszem.

Széhlázy. Vous me pardonnez, monsieur!

Baltafy. Tessék velem magyarul szólani, én eleget küszködtem a francziákkal, de nyelveket nem tudom.

Széhlázy. Sok nyelveket tudok, nem akarva is kiejtem az idegen szókat.

Lidi (*félre Málihoz*). Ezen kiadunk.

Baltafy. Szép és dicséretes az idegen nyelvek tanulása, de tudja előbb az ember hazai nyelvét.

Perföldy. Azt én is afirmálom, mert mely ember az idegen nyelvet cultiválja és negligálja a magáét, az hasonló azon kertészhez, ki tulajdon gyümölcsét elrohasztja és az idegentől drága pénzen a rosszabbat megveszi.

Széhlázy. Igaz, de a nagy világ úgy akarja.

Baltafy. A magyarnak világa a haza!

Széhlázy. A bon ton úgy hozza magával — már magyarul nem is szól az ember!

Perföldy. Nyelv teszi a nemzetet; ki usuálja szabad jussát, húzza termékeny földjének hasznát, az tudja honni nyelvét is — sat est —

Baltafy. Nagy zűrzavar hánytavetette a világot; mi bátran néztük a veszélyeket, törvényünk, nemzetünk megmaradt jó királyunk alatt. Elég erről — ha tetszik, menjünk a kertbe —

Perföldy. Miként parancsolja —

Széhlázy (*félre*). Ach! mely hátra vagyunk!

(El mindnyájan.)





## MÁSODIK FELVONÁS.

### ELSO JELENÉS.

SZOBA.

FERENCZ, TAMÁS.

Ferencz. Az a te urad hát csak híres ember?

Tamás. Nagyon, csak úgy nyeri a falukat és pusztákat, tele van perekkel, még az ágy alatt is azok hevernek.

Ferencz. Kinek nyer annyit?

Tamás. A Princis Pálnak.

Ferencz. Ki az a Princis Pál?

Tamás. Már én azt nem tudom, több testvéreknek kell lenni; mert minden úntalan más-más jön hozzá, kit annak nevez.

Ferencz. Hát jól bírja magát?

Tamás. Hogyne! midőn egy replicáért ötven aranyat is fizetnek.

Ferencz. Mi az a replica?

Tamás. A replica nálunk tudósoknál oly írás, melyet zsinórral öszvekötnék és a kuriaárkába teszünk.

Ferencz. Nem romlik meg az árokban?

Tamás. Tudatlan ember! nem árok az, mint nálatok a Csűrszárka, hanem egy nagy szála, mely tele van fiókokkal, melyekben a kauzsák tartatnak.

Ferencz. Úgy! te, mint látom, deákul is tudsz, már te a pappal is beszélhetnél.

**Tamás.** Az embernek csak van esze, csak tanul valamit, ha mindennap tudósokkal van dolga.

**Ferencz.** És mi dolgod van?

**Tamás.** Sok — kimondhatatlan sok; én a processusokat hordozom, azokra vigyázok, leporozom és az uramat a paróka torjába kísérem.

**Ferencz.** Már parókát hordoz?

**Tamás.** Ej de keveset tud kend bátyám! paróka torja magyarul az a hely, hol ezek az urak öszvejönnek, pedig magyar köntösben. De hogy el ne felejtsem, tudja-e kend, miért jöttünk mi ide?

**Ferencz.** Gondolom, per miatt.

**Tamás** (*fontosan*). Házasodni!

**Ferencz.** Lehetetlen!

**Tamás.** Már otthon elgondoltam, mert az uram szokatlan gálába vetette magát, arany piksist tett zsebébe, aztán szent Mihály napra nagyobb szállást fogadott.

**Ferencz.** Már így bizonyos.

**Tamás.** A kapitány, hallom, gazdag.

**Ferencz.** Még a török háborúból vannak aranyai.

**Tamás.** Azért kacsingatott az én uram arra a barna kisasszonyra — nemde az a kapitány leánya?

**Ferencz.** Nem, az a fogadott leánya.

**Tamás.** Hiszen uramtól hallám.

**Ferencz.** Megcsalnak; a szőke az igazi — ej! elárultam, pedig meg volt tiltva. Földi, most tudod — de ne szólj! hallod, tovább ne mondd! (*Félre.*) Elsült!

**Tamás.** Én uramnak mindjárt referendálom. (*El.*)

## MÁSODIK JELENÉS.

VILHELM, FERENCZ.

**Vilhelm.** Huszár! háj kell —

**Ferencz.** A kulcsárnétól kérj.

**Vilhelm.** Mit rossz eszik —

Ferencz. Ha rossz, nem tehetek róla.

Vilhelm. Ah! nem érteni — szemet —

Ferencz. Úgy! talán szénát — mindjárt megyek.

### HARMADIK JELENÉS.

MARGIT, *az előbbiektől.*

Margit. Jó, hogy találom kendet, Ferencz! mondja meg nekem —

Ferencz. Ha elvégeztem dolgomat. (El.)

Margit. Keserű ember! nem is lehet vele szólni. Ez a vendég inasa. — Hej jó barátom! Mi újság van a városban? Micsoda ember a kend ura? hogy bírja magát? mi a hivatala? mikor megy? hová megy?

Vilhelm (*vállat vonít*). Nem tud —

Margit. Nem tudja kend? hát kend hová való? régen szolgálja urát? kik voltak szülei? micsoda vallást tart?

Vilhelm. Magyar peszít, nehéz emper. (El.)

Margit (*egyedül*). Minden oly titokban megyen ezen háznál, senki sem felel, mint illik, már a lakodalomról kellene gondoskodni, sütni, főzni, és semmi —

### NEGYEDIK JELENÉS.

MÁLI, KÁROLY, MARGIT.

Margit. Ti vagytok? mondd meg, édes leányom, hol vannak vendégeink? mint mulatják magokat? mint tetszik nekik szegény házunk?

Máli. Nem tudok semmit. (*Félre Károlyhoz.*) Itt nem szólhatunk.

Margit. Valld meg nekem, melyik tetszik inkább? az egyik igen fürgencz emberke; emlékezem, míg fiatalabb voltam, nekem is volt — Isten bocsáj! Ah! most is könnybe úszik szemem, szívem sóhajtoz, mindjárt elbeszélem —

Máli. Édes asszonyom néném! (*Félre.*) Be rosszkor jöttünk!

Károly. Kedves néném! én tudok valamit.





*Vilhelm* (vállat von): Nem tud —

*A kérők*, II. felv. 3. jel.



Margit. Mit? mit? szólj, édes öcsém, hallom, siess!

Károly. A kérők most alkusznak az öreggel.

Margit. Lásd az ember — nem is hívnak! nem is szólnak! nem, ez égbe kiáltó, ily nagy dolgot nálam nélkül véghez vinni. Most sietek, szörnyűség, ha már végeztek volna! Máli! tudod? aztán sírj, érted? zokogj, mert szokás; ha mindjárt örülnél is, ne mutasd, érted? Mikor engem szegény boldogult uram elvitt, tizenkétszer el-  
ájultam, többször is elestem volna, de jó helyet nem találtam és a szép ruhámat féltettem; no most sietek. Máli, az volt ám a szép ruha, mindjárt elbeszélem — lilionszál — nefelejts — kék —

Károly. Későn fog jönni.

Margit. Igaz, Isten bocsáj! az az én öcsém mindenben úgy siet. (El.)

Károly. Máli! most állok éltemnek fő pontján, most esik kockája sorsomnak.

Máli. Mindent elkövetek, hogy a dolgot hátráltassam, hiszen önnön szerencsémre válik.

Károly. Bízom szívedhez, bocsáss meg, hogy eddig is kételkedni tudtam és indulatosságom annyi szép óráktól megfosztott.

Máli. De az atyám! mit fog szólni szerelmünkhöz? nem fog haragra lobbani, ha magát megcsalattatva látja?

Károly. Nem mérkőzhetem ugyan sokakban a kérőkkel, de érzem, nem vagyok méltatlan atyai áldására, és a mitől a szerencse forgandó játéka megfosztott, kipótolja hív, tiszta szerelmem. Reménylem, atyádnál többet nyom a jobb érzés az arany mulandó fényénél.

Máli. Igaz, ő mindezekre nem sokat tart, de szereti az egyenes utat, és azért méltán fog neheztelni reánk.

Károly. Nem titkolom tovább, bátran megvallom, hogy téged szeretlek, úgy is terhemre van titkos érzésem. Én mindjárt — (El akar menni.)

Máli. Megállj! hirtelen! most rosszkor esnék vallásod; hadd múlték el ez a fergeteg. Szélházy, mint látom, neki sem tetszik.

Károly. Kinek is tetszhetnék?

Máli. De Perföldy!

Károly. Én őt porrá zúzom! Máli! nem, más karjában nem gondolhatlak, én —



Máli. Megint égsz! lángolsz! mi végre? légy nyugodt; talán valami környülállás segít rajtunk.

Károly. Szomorú vígasztalás!

Máli. Hol marad Lidi?

Károly. A vendégeket mulatja a kertben.

Máli. Valamin mesterkél! előbb igen elmerülve láttam őt Szélházyval beszélgetni, ki több ízben neki lábához borúlt.

Károly. Itt jön, álljunk hátra. (*Visszavonulnak.*)

## ÖTÖDIK JELENÉS.

SZÉLHÁZY, *az előbbiektől.*

Szélházy (*magában*). Hahaha! csak igaz! a szép embernek mindenkor kedvez a szerencse. Szegény szerelmes leány! atyjának titkát elárulja, hogy részesüljön szerelemben. Soha sem véltem, hogy ezen öreg katonában annyi finom érzés szorult, hogy a kérőket ily próbára tegye; ha leánya elragadtatva szívétől igaz vallást nem tesz, a másikat választom.

Károly (*titkon Máliához*). Ez Lidi munkája.

Szélházy. A másik jobban tetszik, de nekem pénz kell, sok pénz kell.

Máli. Mely szerencse!

Szélházy. Haha! mely aventure! meglát, belém szeret és megvallja, hogy a kapitány leánya, de nem is csodálom. (*Kihúz egy tükröt zsebéből.*) Ah! hogy áll a hajam, mon Dieu! minden fürtök derangirozva vannak! he Vilhelm! Vilhelm! (*Ki akar menni, észreveszi Károlyt és Málit.*) Kisasszony! örvendek. (*Félre.*) Mint sajnálom a szegényt!

Máli. Örvendek, hogy szerencsém van!

Szélházy. Részemről. Mint áll a szív környéke? sajnálom, hogy ily szomorúságot okozok a kisasszonynak, komor tekintete nyilván elárulja csendes sérelmét, de ne tulajdonítsa nekem, oh ne az én jó szívemnek, én tisztelem, becsülöm, sőt szeretem is a kisasszonyt; hanem a sors! a környülállás! Ach!

Máli. Nem értem báró urat!

**Károly** (*félre*). Maga sem érti ez magát. Oh párduczos Árpád! ha ilyen az unokád!

**Szélházy**. Ne is értsen, nem is akarom, oh szegény kisasszony, ne is értsen. Nem vagyok én barbár, nem tyrannus, még hagyok kis reményt, egyszerre boldogtalanná nem teszem, nem, ismerem én fájdalmát a megvetett szerelemnek. (*Félre*.) Lassanként tudja meg, hogy szememet másra vettem. (*Málihoz*.) Hol a kapitány úr?

**Máli**. Az atyám? szobájában leszen.

**Szélházy** (*hirtelen*). Az atyja! (*Félre*.) Szegény! erővel atyjának fogadja, hogy engemet elnyerjen. (*Málihoz*.) Ezen úrhoz ugyan volt már szerencsém, de nevét nem tudom.

**Máli**. Várhalmai Károly! atyánkfia, jó barátunk, Lidi testvérbátyja.

**Szélházy** (*félre*). Tulajdon bátyja! ezt is megtagadja. (*Károlyhoz*.) Hm, úgy! haha! örvendek. (*Csengetés hallik*.)

**Máli**. Az atyám csenget, nekem mennem kell. (*Mentéven titkon Károlyhoz*.) Légy nyugodt! én változhatatlan maradok. (*El*.)

**Szélházy**. Ez is bizonyosan egyet ért az öreggel.

**Károly**. Mely kevélyen tekint reám a képzelt magasságról.

**Szélházy**. Apropos! én hasonló képet láttam valahol a világban.

**Károly**. Nem lehetetlen.

**Szélházy**. Nem volt az úr külföldön?

**Károly**. Nem, hazámat kívántam előbb megismerni.

**Szélházy**. Pauvre diable! kár, nagy kár; csak az utazás adja meg az embernek igaz érdemét.

**Károly**. Ki tudatlan kimegy, többnyire úgy is jön vissza, avval a különbséggel, hogy a kevés jót is elhagyja, mit kivitt magával. Talán báró úr is sokat járt?

**Szélházy**. Igen. Öszvejártam Olaszországot és Francziaországnak nagyobb részét.

**Károly**. Így szép tapasztalásokat tetszett hozni magával?

**Szélházy**. Mely kérdés!

**Károly**. Ez által hazánkban a szépmesterségek új ápolót nyertek.

**Szélházy**. Én kedvelem a szépet és értek is hozzá.

**Károly**. Azt az első pillantat mutatja. Mely szerencse annyi

szép- s nagyot látni, csudálni. Nem lehetnék oly szerencsés valamit hallani?

Szélaházy. Ahhoz napok kellenek. Ach! sok fátnak ért engem, de a nagy lélek nem retteg.

Károly. Példának okáért?

Szélaházy. Gondolta az úr! Olaszország szélén . . . hah, rettentő eset!

Károly. Megtámadtatott?

Szélaházy. Kocsim felfordult, eltörött, és nekem egy egész félóraig gyalognom kellett.

Károly. Ezt a tapasztalást magyar útakon is igen könnyű megtenni; különben mely városokban tetszett mulatni?

Szélaházy. Velenczében, Rómában, Párizsban — sokat, sokat láttam.

Károly. Mely ritkaság ébreszté leginkább figyelmét?

Szélaházy. Velenczében egy gyönyörű leányt láttam! ach! egészen elbájolt; az után egy Pierrót a theátrumon, uram —

Károly. Megelégszem. Hát Rómában? ott a régi nagyság és hatalom sírjában? hol a szép mesterségek örök dicsőségben kérkednek, ott, hol a bedült omladékok is a régi világ urát nyilván hirdetik, nemde égi gyönyörűség lehet az ott való lakás?

Szélaházy. Szép, szép! emlékezem, hogy igen jól mulattam magam, kivált igen édesen aludtam.

Károly. Kár volt a költségért, aludni otthon is lehet. És Párizsban?

Szélaházy. Oly ebédet sehol sem ettem.

Károly. A magyar élelemért nem megy külföldre.

Szélaházy. Mely vad gondolkodás! a jobb ízlés mindenkor az ebédnél kezdődik, az a világosodásnak legelső lépcsője; barátom! ott én oly étkeket láttam, melyekről mi szegények nem is álmodunk. Ach! mely hátra vagyunk még!

Károly. Bár abban maradtunk volna hátra! de alig hiszem; a hívságban versenyt futunk minden nemzettel. Ki hasának él, ritkán él nemzetének.

Szélaházy. Szívesen tanítanám az urat, de mennem kell, egy



lehajló ág minden fűrtjeimet lerontá. Nem, nem, kedves úr! nem mulathatok tovább, azt maga átalláthatja. He Vilhelm! Azonban jóbarátok maradunk, ha mindjárt atyafiságos szövetségbe nem léphetünk is. Nekem az úr húga, Máli kisasszony tetszik, felette tetszik, jobban mint a kapitány leánya, de a sors — ach legyen elég. He Vilhelm, Vilhelm! (*Eltánczol.*)

**Károly** (*egyedül*). Ki érti ezt! és még is ő a szerencsés! gondtalan éli világát, minden szavát aranynyal fontolja, külsejét a község bámulja és a majmolásban számos követőket talál; nemesebb érzeményt nem ismer, az állatok életét éli csak. Valóban! ha a gazdagság ily útra vezet, akkor a józan ész azt méltán megveti. Nem, ettől nem rettegek! De az ügyész! igaz, az is egyetlen nemében, de tisztelni kell sok szép tulajdonit. Most megyek kikémlelni a dolgot; mire a nap leszáll, megtudom mi zárja fel inkább az emberi szívet, az arany-e, vagy a hív szerelem. (*El.*)

## HATODIK JELENÉS.

PERFÖLDY, LIDI.

**Perföldy.** Assecurálom a kisasszonyt, hogy szívemet mindeddig conserváltam, egy kis kutyácskán kívül et sic porro, nem is emlékezem, hogy valamit sincere szerettem volna.

**Lidi.** Igen tetszetős! hát jövőendő hölgyének avval kell szívét felosztani?

**Pelföldy.** Rogo, nem úgy van, szegényt ellopták a szolgám negligentiája miatt.

**Lidi.** És így hát szíve üres?

**Perföldy.** Nem; újra megtölt szerelemmel és annak egész masszája a kisasszonyra szálla, minthogy ily bona fide mindent kivallott. Az felséges principium a kapitány úrtól, hogy csak a tiszta szerelem nyerje el leányát, és elváltoztatá ékes személyöket; mert igaz marad az, vett portékának nincs annyi érdeme, mint az ajándéknak.

**Lidi.** Nagyobb lelket gondoltam Perföldy úrban, mint hogy alacsony nyereség vezérelhetné; azért igaz vallást tettem.

**Perföldy.** Ez a motivum nekem tetszik! derogál is az igaz

szívű embernek. En már régen azt decidáltam magamban, hogy ebben a dologban egyedül szívemből procedálok, praemittálván azt, ha a meritumban megegyezhetek.

Lidi. De teszem azt: ha én szegény árva és nem a gazdag Baltafy leánya volnék?

Perföldy. Akkor is leobligálnám magamat avval a conditióval, ha a szegénységgel primo ennyi virtus, secundo ennyi szépség egyesülve volnának.

Lidi. Nemes érzés! szinte óhajtanám —

Perföldy. Nem is recedálnék, sőt recapitulálok azt, a mit a kertben demonstráltam, hogy tudniillik a pénz nem mindenkor elegendő a házi boldogságra; de ha ez a punctum is existál, már akkor ugyan jobb.

Lidi. Én is úgy tartom; én nagyon örvendek, hogy oly férfiúra akadtam, ki egyenes szívvel s minden haszonkeresés nélkül lép a Hymen oltárához.

Perföldy. Én pedig gratulálok, hogy fortuitó ily kincsre akadtam, melyre fundálhatom szerencsémét. Én íme duplicálván kérésemet, még egyszer submittálom szívemet a kisasszony kegyes judiciuma alá, reménylén, hogy favorabilis sententiát nyerek és elvégzem szívemnek involutus perét et sic porro —

Lidi. Tehát a mennyit az egész dologból értek —

Perföldy. Örökre kívánnám lekötni magamat et sic porro —

Lidi. Tudom becsülni, de előbb meg kell fontolnom.

Perföldy. Optime! ily dolgokban sok dubium fordul elő; azért jókor praemoneálok a kisasszonyt, nehogy egyik pars megcsalódjék: deliberálja a kisasszony még egyszer a dolgot, confrontálja szívét az eszével, azután tessék velem közleni resultátumát, és én a competens forum előtt publicálni fogom, et sic porro.

## HETEDIK JELENÉS.

TAMÁS, *előbbiek.*

Tamás (*borzasan besiet*). Tekintetes uram! oda vagyunk!

Lidi. Mi történt?

Tamás Tessék kijönni, legyen bíró közöttünk.

Perföldy. Ki citáltat? minek ez a sietség?

Tamás. A vendég-inast megvertem.

Perföldy. Micsoda violentia! és az?

Tamás. Visszavert engem.

Perföldy. Hát minek az arbiter?

Tamás. Még is instálom, a másik úr is ott van.

Perföldy. Mindjárt megvizsgálom a dolgot. Kisasszony, addig is recommendálom magamat, tüstént compareálok. *(El Tamással.)*

Lidi *(egyedül)*. Veszedelemes játékba kaptam! Máit akarnám megmenteni; utóbb önnön szívemet kell őriznem; mást akartam csalni és magamat csaltam meg. Ez a Perföldy minden szegletessége mellett szerelemre méltó, mert ritka embersége s nemes tulajdoni elfelejtetik azon hiányosságokat, melyeket egy tárgyban való munkálódása reá bélyegzett. Különös! mást akartam kinevetni és majd engem nevetnek.

## NYOLCZADIK JELENÉS.

MÁLI, LIDI.

Máli. Mindenhol kereslek, szólj, segíts, tanácsolj kérlek! az atyám most parancsolt reám, hogy kezemet Perföldynek nyújtsam. Szólj! mit tegyek?

Lidi. Engedelmeskedjél.

Máli. Én Károlyt szeretem, másé nem lehetek. Lidi! beszéld le rólam valahogy kérőimet, mondj minden rosszat felőlem, gondolj ki ezer hibákat, csak hogy elálljanak tőlem.

Lidi. Ne félj! úgy sem kellesz nekik.

Máli *(örömmel)*. Hála Isten! Lidi! mely angyal szóla belőled? igaz? valóban igaz? nem kellek nekik? szólottál velök?

Lidi. Nem még, de a férfiak változók.

Máli. Ha nincsenek igazabb jeleid: menj! soha se szerettél. Ily szorultságban elhagy barátságod.

Lidi. Ezért adózol! megmutatom, engemet kérnek meg.



## KILENCZEDIK JELENÉS.

KÁROLY, *az előbbieik.*

Károly. Édes kedves húgom, mit végeztél?

Lidi. Édes kedves bátyám! én hallgato.

Máli. Kedvesem, már csak magunkban bízhatunk, Lidi is ellenünkre dolgozik.

Károly. Mindenen keresztül török; míg karomat bírom, el nem ragadnak tőlem.

## TIZEDIK JELENÉS.

FERENCZ, *az előbbieik.*

Ferencz. Csak igaz marad, egy leány több zavart okoz a háznál, mint száz férfiú.

Károly. Úgy van, Ferencz! előbb csendesség, békesség volt a háznál.

Ferencz. Most az emberek nem is értik egymást, még is verekednek.

Lidi. És kik verekednek?

Ferencz. A vendég-inasok; azon vesztek össze, hogy melyik visz haza menyasszonyt és öklökkal mutatták meg egymásnak jussait. Én tettem mankómmal igazságot köztök. *(Tiltkon Lidihez.)* Kisaszszony, én elvégeztem.

Lidi. Köszönöm, lesz áldomás!

Ferencz. Szabad tehát igazságot szólnom? megúntam már hazudni.

Lidi. Csak rövid ideig hallgass.

## TIZENEGYEDIK JELENÉS.

BALTAFY, *az előbbieik.*

Baltafy. Alig várom, hogy megmenekedjem. Máli! fogadon, nem lesz több kérőd.

Máli. Nem is óhajtok.

Baltafy. Tulajdon házában felforgatják az embert; olyan az

udvarom, mint táborban a markotányos tanyája, hol a legények előre megiszszák a nyerendő préda árát, aztán se pénz, se bor.

Ferencz. Kapitány uram! ha én kisasszony volnék, mind a ketten kosarat kapnának; majd jön egy szép huszár —

Baltafy. Nem értesz ahhoz, agglegény vagy.

Ferencz. Semmi az, tudom én most is, mi a jó.

Baltafy (*Károlyhoz*). Hát te min gondolkodol? talán menyekzős verseket csinálsz?

Károly. Azon gondolkodom, hogy mindnyájan széjjel megyünk Máli, én —

Máli. Károly!

Károly. Valamely regementhez megyek.

Lidi. Elválík.

Baltafy. Menj! nem tartóztatlak; azt kívántam ugyan, hogy segédem maradnál végső napjaimban, de ha kedved van, menj! A magyar szereti hazáját szolgálni és tudja is miért. Mennydörgő-rázta! szép huszár lesz belőled.

## TIZENKETTEDIK JELENÉS.

MARGIT, *az előbbiektől.*

Margit. Az Istenért! tudjátok-e már? csata volt a háznál! emberhalál történt! az egész falu zendülésben van.

Baltafy. Mit szólasz?

Margit. A vendégek duelláltak! Máli! ez igen nagy jele a szerellemnek. Értem is viaskodtak sokat a férfiak, ki pisztolylyal, ki karddal, ki ököllel harczolt; Isten bocsáj! egynek az orra hegyét lőtték el, egynek a fejét, mindjárt elbeszélem —

Baltafy. Már ezzel is megelégszünk.

Margit. Az egyik kérő nem tetszik, igen sokat beszél, pedig én gyűlölöm a sok beszédű embert! Ah! már a másik, az kihallgatott; elbeszéltem neki egész életemet, és csak harminczkétszer ásítózott; már az boldog —

Baltafy (*szavába esik*). A ki süket és téged nem kénytelen hallgatni

## TIZENHARMADIK JELENÉS.

SZÉLHÁZY, PERFÖLDY, és az előbbieik.

Perföldy (*Széllázyhoz*). A mint mondtam! a kölcsönös kékfoltokat kell nekik büntetésül imputálni; mert ha a dolgot megponderáljuk és investigáljuk, tehát azon fundamentomot találjuk benne, hogy a szolgák urokhoz való hűségöket demonstrálni akarván, egymást aggrediálták et sic porro.

Széllázy. Az én emberem hív, meghal értem, érzékeny jó lélek.

Perföldy. Az enyém nagy asinus, de jó ember; minden esetre jó volt a dolgot complanálni. (*Baltafyhoz*.) Engedjen meg domine spectabilis, hogy a famulusok excessusok miatt úri házáat turbálták, már conciliáltuk.

Baltafy. Semmi az.

Perföldy. Minthogy szándékommal praeveniáltam a spectabilis urat, tehát most minden praefatio nélkül azon objectumra inviálok, mely engem úri házába hozott.

Széllázy (*félre*). Még szólani mer, holott tudja szándékomat. (*Baltafyhoz*.) Mon capitaine! tehát én is —

Baltafy. Tessék szobámba jönni, ott végezzük; de azt előre bocsátom, hogy minekutána leányomat az urak közül csak egyik veheti el, és neki szabad választást engedtem, harag ne legyen közöttünk.

Perföldy. Sine dubio! egyik parsnak hátra kell állni, már azt a kisasszony decidálja; nekem már van securitásom et sic porro.

Széllázy. Nyugodtan várom.

Baltafy. Ha úgy tetszik. (*Perföldyvel el*.)

Széllázy (*Lidihez*). Nemsokára üt az óra, mely szerencsémét zengi. (*Málihoz*.) Sajnálom! vigasztalja magát. (*El*.)

Margit. Mennek, nem is szólnak, pedig jelen kell lennem! Máli, mondd meg szándékomat, majd én beszélek helyetted, tudod, majd én ékesen adom elő. (*El*.)

Károly. Máli, légy hát boldog!

Máli. Híved maradok, bármi történjék.

Ferencz. Mi lesz mind ebből? (*El mindnyájan*.)





## HARMADIK FELVONAS.

### ELSŐ JELENÉS.

LIDI, FERENCZ.

**Lidi.** Mindenre reá állott Károly?

**Ferencz.** Nagy nehezen vettem reá, majd hogy magam is nem pityeregtem, midőn elbúcsúzott a Máli kisasszonytól, de még is kitett magán. És csak azon boszankodom, hogy előbb észre nem vettem szerelmöket, pedig megszoktam én látni, ha valami történik a háznál.

**Lidi.** Senki sem látta, hogy elment Károly?

**Ferencz.** Senki, csak mi hárman, úgyszólván mi ketten, mert Máli azt gondolja, hogy örökre búcsút vett. Hehe! majd néz az öreg, elgondolom, miként mennydörgöttéz.

**Lidi.** Ferencz! ha jól végződik dolgunk, megháláljuk a kend segítségét.

**Ferencz.** Szívesen cselekedtem, ha mindjárt orrot kapok is a kapitány úrtól.

### MASODIK JELENÉS.

MÁLI, *az előbbiektől.*

**Máli (magában).** Mely szomorú a mi sorsunk, ha a durvább férfiúi ész intézi e földi pályánkat, ha hideg feltételek letiporják a szív édes gerjedelmét, nincs akkor támasza éltünknek, nincs semmi

malasztja. Mit ér a magában élő asszonyi érzésnek a méltóság, mit a dicsőség, ha annak szíves rabjává nem lehetünk, kit igazán szeretünk. Atyám! megismerem jóakarodat, de másképp rajzolja szemembe magát a szerencse.

**Lidi.** Mely búsongás! Máli, mi bajod?

**Máli.** Kérdezheted? Lidi! te azon szép frigyed, melyet öszvehangzó szívünk mind eddig táplált, hidegen elszakasztád. Te tudtad Károly szándékát és titkoltad; te is, ő is megesaltatok; kire bízhatnám ezután magamat? kinek hihetnék többé e földön? Csak egy szomorúlt szót sem kérésemre! jég szívvel búcsúzott.

**Ferencz** (*félre*). Én nem nézhetem, mint szomorog, mindent megvallok.

**Lidi.** Ferencz! férfiú kend?

**Ferencz.** Eh, megállom én a sarat, bátran benézek az ágyú torkába, de egy szép szemnek a könnyeit — (*hirtelen Lidihez*). Szabad szólanom? nem?

**Lidi.** Nem, nem, még nincs idő!

**Ferencz.** Hát megyek. (*El.*)

**Máli.** Legalább azt mondd meg, mi vitte őt ily gyors eltökéltségre? nem hallád, hogy hívséget fogadtam neki?

**Lidi.** Atyádat nem akará felgerjeszteni, nem akart háladatlanak látszani szemében.

**Máli.** Az atyám jó, végtére engedett volna. Nem, ez nem mentség, ő nem is szóla atyámmal, nem, nem, ő nem szeretett.

**Lidi.** Légy nyugodt, jobb búval kezdeni s örömmel végezni.

### HARMADIK JELENÉS.

MARGIT, *az előbbieik.*

**Margit** (*nagy bokrétával*). Megvan, estvére kézfogás, öröm, vígság, táncz — mindent elintéztem. Máli, az atyád valamit akar, a kertbe zárta el magát; de én a kis ajtón beszöktem, meglesém, ah! nem szabad szólanom, nagy ünnep lesz. Ím! vedd ezt a szép bokrétát, tulajdon kezemmel szakasztám, nézd, menyasszonynak való! Mit? et szomorkodol? jól van, jól, ha a szív tánczol, a szem sírjon. Oh

édes leányom! hát én, én voltam aláverve, csak gondold el, háron egész esztendeig sirattam pártámat, azon nap, hogy Kukorócziva megesküdtem, tizenkét kendőt sirtam tele. (*A bokrélat Málinak nyújtja.* Ím, tűzd melledre.

Máli. Köszönöm fáradságát, édes néném, de nem használhatom, nem vagyok menyasszony.

Margit. Szinte úgy vagy mint én, magam is utolsó pillanatig tagadtam, már asszony voltam, mégis tagadtam; azonban nekem megvallhatod. Szólj, édesem, melyiket választod?

Máli. Egyiket sem.

Lidi. Mi hajadon maradunk, valamennyi férfiaknak gyűlölséget esküdtünk.

Margit. Én is olyast érzek, senki többé ne kérkedjék szerelmemmel, nem, örökre bezárom mellemet — de majd elfelejtem, Máli! még fel sem vagy öltözve, mint illik a menyasszonynak, Isten bocsáj! pedig az a legelső, jer, siess!

Máli (*félre*). Schol sincs nyugtom. (*Margithoz.*) Mindjárt megyek.

Margit. A szép ruha az embert ajánlja, kedvelteti, én arra sokat tartok.

## NEGYEDIK JELENÉS.

SZÉLHÁZY, *az előbbiektől.*

Szélházy. Mely kellemetes társaság!

Margit. Alázatos szolgálója.

Máli (*félre*). Így megmenekszem. (*El.*)

Szélházy. Én jövök —

Margit. Mint van báró úr? épen most küszködöm húgommal (*hátra néz*). Máli! elment — bocsánatot, kedves úr! de tovább nem lehet szerencsém, oh! annyi a bajom. Lidi! mulasd e drága urat sajnálom — Máli! gonosz leány. (*El.*)

Szélházy. Tehát nemsokára a szerencse beszáll ezen házba.

Lidi (*ásítózva*). Mely boldogság!

Szélházy. Ezen édes ajaktól kívánnám hallani a szív vallását. Ah kedves! az én szívem mint ver, mint rugdalózik!

Lidi. Ach! (*félre*) az enyém hallgat.



Szélházy. Értem ezen kívánatos sóhajtaást, oh! értem ezen bájos ömledezést, látom szép szemének égi mosolygását, mely engem az idvességre ragad. Ach! miért nem tud a kisasszony francziáú!l, hogy forró szerelmemet jobban le tudnám festeni, előadni, magasztalni, emelni —

Lidi. Én hív szerelmet óhajtanék, nem üres szavakat.

Szélházy. Hívség, hívség, mely közönséges szó; én az vagyok, az leszek, még a síron túl sem nézek másra.

Lidi. Valóban egészen el vagyok ragadtatva. (*Asilozik.*)

Szélházy. És méltán, mert kérkedés nélkül szólván, én nagy ember vagyok, személyemet nem is emlitem.

Lidi. Hogy érti azt báró úr, mit tart nagynak?

Szélházy. Mely kérdés, nem hiába nem ismeri a nagy világot. Kinek van szebb lova? kocsija —

Lidi. Akkor csak az erszény nagy.

Szélházy. Nálam forr az ember; játék, öröm uralkodik házamban

Lidi. Minden szép, de tudom szebb tulajdonságok ékesítik báró urat, nagylelkűség, hazafiúság —

Szélházy. Megavúlt szó! tempi passati.

Lidi. Tudom, hogy egy részét annak, mit a szerencse adott, nemzete dicsőségére, méltóságára fordítja.

Szélházy. Szóljunk szerelmünkről.

Lidi. Kivált én nagy mértékben érzem —

Szélházy. Én az érzés tengerében úszom, melyben elmerülnék, ha a kisasszony szívébe nem kapaszkodhatnám. Hah! mellem csatázik, fejem tétováz, elmém szaladgál! Hah! tört döfnék mellembe, ha nem szeretne és piros vérem ezt a helyet mosná. — Ime! lábához borulok — (*lábához esik*).

## ÖTÖDIK JELENÉS.

PERFÖLDY, *az előbbiektől.*

Perföldy (*az ajtónál megáll*). Mit látok! mit hallok! levátát tartanak —

Szélházy. Alkalmatlan ember!

**Perföldy.** Minő localitásban találtam a bárót, talán de causa sanguinis tractált! liquidálja nekem ezt a kisasszony!

**Lidi.** A báró nekem örök hívséget ígért.

**Perföldy.** Protestálok, vagy más törvényszékhez relegálom.

**Székházy.** Itt a kisasszony bíró; közöttünk, úgy vélem, a választás nem nehéz.

**Lidi.** Már az igaz.

**Perföldy.** Ez laesió! azonban a kisasszony legyen mediator közöttünk, kénye szerint, de ne praecipitanter manipulálja a dolgot úgy megelégszem. Reményilem, nem fogja revocálni az előbb ígértet

**Lidi.** Semmi esetre; az egész dolog állapota csak egyber változik —

**Perföldy.** Rogo! micsoda az?

**Lidi.** Még nincs idő, talán korán is fog jönni az igazság.

**Perföldy.** Mely peremptoria exceptio! szívem perplexitásba jön

**Székházy** (*felre*). Nem érti? nem kell a leánynak. (*Perföldyhez.*) Ezen dologban talán —

**Perföldy.** Instálom, itt nincs helye az ingessióknak.

**Lidi.** Minden esetre azt előre bocsátom, hogy nem magam dolgát viseltem.

**Székházy.** Már ez kosár, valóságos kosár!

**Perföldy.** Inconsulte nem szoktam cselekedni, ha bővebben informálni fog a kisasszony, tehát elállok az institutumtól.

**Lidi.** Én pedig örülni fogok, ha szíves szándékomat islátnát megismerni fogja.

## HATODIK JELENÉS.

JÁNOS, az előbbiektől.

**János.** Kisasszony! kapitány úr a kertbe kéri a vendég urakat.

**Lidi.** Jövünk.

**Székházy.** Sietve jön már a szerencsés idő, szívem már azt mélyen érzi, hogy nem vagyok ember, hanem az ég lakosa, már fel-, fel-, felemelkedem.

**Lidi** (*Perföldyhez*). Ha úgy tetszik.

Perföldy. Méltóztassék. (*Elvezeti Lilit.*)

Szélházy. Oh mely édes az a gondolat! az ég nyitva áll, hol a karja, kedves? (*Megfogja az inas karját.*) Ott, ott, látod? látod?

János. Semmit sem látok.

Szélházy. Hah! engem elragad, jer karjaimba! mely szép kezecke! (*A mint szájához viszi János kezét, megfordul.*) Parbleu! mi volt ez? menjünk. (*El.*)

János (*homlokára mutat*). Itt hibázik! (*El.*)

## HETEDIK JELENÉS.

KERT, EGY LUGOSBAN HÁROM ŰLÉS.

BALTAFY, FERENCZ, *kertészek.*

Baltafy (*a kertészekhez, kik a lugost virágokkal ékesítik*). Így! kész minden. Ferkó! ládd, az embernek öreg napjaira is marad öröm hátra; én oly szerencsés vagyok, mint ha az ellenséget megszalasztottuk volna.

Ferencz. Örülök, csak azért, hogy kapitány úrnak jó kedve van.

Baltafy. Aztán, Ferkó, ha egyet rikkantok, süsd el a mozsarakat, érted? egy salve végezze ezen örömnapot.

Ferencz. Már kész minden.

Baltafy. Most csak török muzsika hibázik. Ej Ferkó! a nagy sietségben elfelejtettük Hősváry őbestert meghívni. Ej! be sajnálom! de az esküvés után mindjárt küldj lovas postát, érted?

Ferencz. Értem.

Baltafy (*a kertészekhez*). Ti most elmehettek. (*Kertészek el.*)

## NYOLCZADIK JELENÉS.

MARGIT, MÁLI, *az előbbieik.*

Margit. Én úgy boszankodom Málira; semmikép nem akar czír. rán öltözni, pedig a menyasszony —

Baltafy. Hadd kedvére!

Máli. Édes atyám! fájdalom, de kívánságát betöltenem lehetetlen én ezekhez a kérőkhöz nem mehetek.





Szélházy: . . . Mely szép kezecke!

*A kérők, III. felv. 6. jel.*



Baltafy. Máli! mit mondtam? ne keserítsd öreg atyádat, ki tégedet úgy szeret.

Máli. Oh drága atyám! életemet feláldozom, csak ezt ne kívánja.

Baltafy. És mi okból gyűlölöd őket? Ha Szélházy nem tetszik, válaszd Perföldyt, az egy talpig derék ember.

Máli. Mind igaz, de én már . . . (*akadoz*) én szeretek.

Baltafy. Mit szólasz?

Margit. Az átkozott könyvek! úgy van, megmondtam — Isten bocsáj! ha a sátán másképp nem tud incselkedni, tehát szerelmes verset ír.

Baltafy. És kit szeretsz?

Máli. Károlyt, már ifjuságomtól fogva.

Baltafy. Mennydörgő-rázta! annak magam vagyok oka, azért volt oly különös az a gyermek.

Margit. Lásza az ember! mi nem történik nálam nélkül a háznál.

Baltafy. Nem, abból semmi sem lesz, Ferkó! küldd hozzám Károlyt.

Ferencz. Lovára ült és elment.

Máli. Örökre elbúcsúzott.

Baltafy. Eh! megmosom, ha megjön, rossz gyermek!

Máli. Atyám! Atyám!

Baltafy. Nem, már késő, kérők a háznál, kihíresítenek! már al á mit csinálsz, férjhez kell menned.

Margit. Úgy van, édes leányom! az a czélja létünknek. Nézd, én már megérett asszony vagyok, még is ha valaki igen szépen kérne, feláldoznám magamat.

Máli. Atyám! kész vagyok mindenre, oh de ne tegye kockára földi szerencsém.

Ferencz. Kapitány uram! én a jobb karomat teszem rá, hogy az egyik kérő pénzért jött hozzánk, különben alig ha messzebb nem keresett volna hölgyet, bocsánatot — de . . .

Baltafy. Nincs gondod arra, meg kell lenni. Máli, szót fogadj.

Margit. Minek ezek az űlések?

Baltafy. Mi hárman fogunk leülni! rendet kell mindenben tartani.

Margit. Jönnek már!



Baltafy (*Ferenczhez*). Menj a mozsarakhoz.

Ferencz. Nem jól megy a dolog! Szegény kisasszony! (*Fejcsóválva el.*)

Baltafy (*Málihoz*). Leány! még egyszer mondom, ne ingerelj.

## KILENCZEDIK JELENÉS.

LIDI, SZÉLHÁZY, PERFÖLDY, JÁNOS, *az előbbiektől.*

Baltafy. Köszöntöm az urakat.

Margit. Nagyon örvendek! tessék leülni.

Baltafy (*Margithoz*). Hallgass! állva szokás kérni. (*Málihoz.*) Jer, Máli. (*Leülnék.*) Itt ül mellettem leányom! a mint értém, az urak közül mindegyik óhajtja őt feleségül; én neki szabad választást engedtem, azért, ha egyik hátra marad, harag ne legyen köztünk.

Szélházy (*félre*). Jól játszik az öreg, de okosabb emberekre talált.

Baltafy. Mi az értékemet illeti, mint látták uraságtok, annyi van, hogy bőségben táplálhat; nemesi jószágom minden készülettel halálom után egyetlen leányomra száll. Így tehát a kérőké az első szó, tessék kinyilatkoztatni magokat.

Szélházy. Megvallom, ez a kisasszony a tökéletesség remeke, de a szívem máshoz vonson. (*Lidire mutat.*) Itt áll, a kit választék.

Baltafy. Jól van, jól, Lidi is az én leányom, örvendek.

Szélházy. Triumph!

Perföldy. Én a dolgot resummálván, úgy conveniáltam magammal, hogy csakugyan a házasság szerelem nélkül rózsákat nem terem, azért Lidi kisasszonynak nyújtom a kezemet.

Máli (*felugrik*). Hála Isten!

Baltafy (*hevesen*). Hah! mely szégyen! jól van, jól, talállok én férjet leányomnak. Mennydörgő-rázta! mely megvetés! Jól van. Hé! Ferkó! Ferkó! — Még nagy a világ — még — (*mozsár durran*).

Margit. Ah! mint ijesztgetik az embert.

Baltafy (*intget*). Megállj! Jancsi! fuss, ne lőjenek többé! fordítsd fel a mozsarakat. (*Jancsi el.*) Mennydörgő-rázta! a méreg megemészt, minden visszára megy.

Lidi. Édes bácsi! urak! tessék meghallgatni.

Ferencz (*előjön*). Mi történt?

Baltafy. Szegezd be a mozsarakat.

Lidi. Először is bátyámhoz fordúlok, kit mint atyámat tisztelek és megvallom, hogy ezeket az urakat megcsaltuk.

Ferencz. Úgy van bíz az, megcsaltuk.

Lidi. Nem tudom, haszonkeresés vagy tisztább akarat hozta-e ezen érdemes urakat házunkba, de azt tudtam, hogy bácsi Málit férjhez adni eltökélé, azt is tudtam, hogy Máli bátyámat szereti; azért bácsit késő bánattól, Málit szerencsétlen házasságtól megmenteni akarván, Baltafy gazdag leányának adtam ki magamat és ezen urakat avval hitettem, hogy bácsi tudni óhajtaná, melyik szeret igazán.

Perföldy. Jól allegál!

Szélházy. Szörnyű fátum!

Lidi. Ferenczet magát iktattam frigyembe, és híven segített. Im ez vala hálóm, az urak beakadtak.

Máli (*Lidi karjába*). Lidi! kedves barátném!

Baltafy (*megszorúlva*). Hm, mennydörgő-rázta! mit tegyek! Ha meggondolom — valóban — Lidi! jer mellemhez! több eszed volt, mint nekem.

Máli. Édes atyám!

Baltafy. Nem haragszom, és hogy lásd — mely robajt hallok! a kertajtó nyílik, Jancsi nézd meg. (*Jancsi el.*)

Szélházy. Könyörgök! kit mondtam én csak?

Baltafy. Lidi hugomat.

Szélházy. Hát igen rosszúl mondtam, Máli kisasszonyt értettem.

Baltafy. Sajnálom! már késő; tessék máshol házasodni.

Szélházy (*félre*). Hah! keserű sors!

Perföldy (*félre*). Hogy consequens maradjak, és collegáim ne vexáljanak — (*Lidire tekintget.*) a leány szép, a nagyobb szállás megvan, ergo meg kell lenni. (*Baltafyhoz.*) Spectabilis! én szavamnak ura vagyok, Lidi kisasszonyt kérem házastársúl.

János. Hösváry óbester!

Baltafy. Az én barátom.

## TIZEDIK JELENÉS.

HŐSVÁRY, *az előbbiektől.*

Baltafy. Hozott Isten, barátom!

Hősváry. Baltafy! van-e még leányod? tudd meg, én is kérő vagyok.

Margit. Különösen örvendek, hogy láthatom óbester urat, már régen nem volt szerencsém.

Hősváry. Jó napot, anyám! Ia! mint fel van virágozva.

Margit. Anyám! minő megbántás, ily öreg fiam még sem lehetne.

Hősváry. Barátom! hallom, megint heveskedtél és leányodat erővel férjhez akartad adni.

Baltafy. Vége már; itt gondolom lesz egy pár! (*Perföldyre és Lidire mutat.*)

Perföldy. Ha nem prohibeálja spectabilis.

Baltafy. Legjobb áldásomat!

Hősváry. Most én szólok, de előbb is (*Málihoz*) édes kisasszony, én szíveért esdeklek, egy szép huszár nevében megkérem.

Máli. Az atyám felel helyettem.

Hősváry. Oly hamar el nem állok. He öcsém!

Ferencz. Durrongás lesz ennek a vége. (*El.*)

Hősváry. Talán több sikere lesz, ha maga megjelen.

## TIZENEGYEDIK JELENÉS.

KÁROLY, *az előbbiektől.*

Károly (*huszárruhában*). Atyám!

Baltafy. Mennydörgő-rázta! gyermek! mi lett belőled!

Máli. Gonosz Károly! mely szorúltságba hoztál.

Hősváry. Hozzám jött, megvallott mindent; én visszahoztam és hív szerelmöknek szószólója vagyok.

Baltafy. Köszönöm, barátom! hogy többé el ne szökjék, tehát örökre lelánczolom. (*Málit Károlyhoz vezeti.*) Legyetek szerencsések.

Perföldy. Öcsém uram, gratulálok!



Szélházy *(félre)*. Mely unalmas érzékenységek! *(Baltafyhoz)*. Magamat ajánlom, köszönöm barátságát.

Baltafy. Nincs mit.

Szélházy. Ach! mely hátra vagyunk. *(El.)*

Baltafy. Elhiszem; kiben a nemzetiség kihalt, az nem találja fel magát hazájában. *(Lidihez)*. Mint látom —

Lidi. Ha jobban megismerjük egymást —

Perföldy. Reményilem nem ellenzi szerencsémeket sic porro.

Baltafy. Barátim és ti kedvesim, ez a nap tehát gyönyörűen végződött. *(Mozsarak durrognak.)* Vegyétek egymást és éljete a haza javára, díszére, dicsőségére. *(Károly s Máli az öreg mellére borúlnak; a kárpit lefordúl.)*





# A PÁRTÜTŐK.

EREDETI VÍGJÁTÉK HÁROM FELVONÁSBAN.

---

(Először adatott Székes-Fehérvártt, 1819. november 23.)

(1819.)



## SZEMÉLYEK.

HAJNALFI LÁSZLÓ, gazdag kereskedő.

ELEK }  
MILI } testvére gyermekei.  
RÓZI }

ELŐSDY, hadnagy.

TÓHÁZY KÁROLY.

KÖRMÖSDY, táblabíró.

ÖREGBÍRÓ.

BÍRÓNÉ.

NOTÁRIUS.

PALKÓ, a fia.

KÁNTOR.

TÖRVÉNYBÍRÓ.

A helység kovácsa.

JAKAB, Elősdy inasa.

Hajnalfi inasa.

Hajnalfi vendégei, tanácsbeliek, helység lakói.

A dolog történik egy szabad helységben.



## ELSŐ FELVONÁS.

### ELSŐ JELENÉS.

HAJNALFI LAKÁSA.

**Hajnalfi** (*egyedül belép*). Hát igaz még is, hogy az ember teljes nyugalmat nem talál, bár mely szegletébe vonúljon e földnek! Ezen helységben gondolám minden zavar nélkül folytatni életemet, és ím itt is háborgatnak szomszédim; rontják, rabolják értékeimet; pedig azt sem tudják, mely szenvedély készíti őket. Valóban türelmemet igen megkísértik.

### MÁSODIK JELENÉS.

INAS, *az előbbi*.

**Inas** (*leveleket hoz*). A posta megérkezett, itt az újság több levelekkel. (*Általadja és elmegyén*.)

**Hajnalfi** (*egyedül, a leveleket felbontja*). Üdvözlő levelek nevem napjára, sok szerencse-kívánás. (*Félre teszi*.) Eh! elévült szokás, nem kapok rajta. A jóakaróm úgy is mindenkor jót kíván, a rossznak csak pusztá szokás. (*Más írást vesz fel*.) Újság! valjon mi történik a világban? Mióta elvonúltam tőle, csak hazám érdekel. (*Olvas*.) „A nemzeti színjátszó-társaság több helyeken már tartós lábra kapott és avval a reménynyel kecsegtet, hogy e hasznos igyekezet hazámban elterjedvén, ezen nemesebb részét a szépmesterségeknek nemzetünk

is méltányolni fogja.“ Hála az ég urának! Hát azt is megértem, hogy édes honi nyelvünk újra feldíszlik s a magyar is szelídebb élményeknek helyt adván, befogadja az örömet lehelő Helikon szűzeit. Ez a hír egészen felvidámít.

### HARMADIK JELENÉS.

ELEK, *az előbbiektől.*

**Elek.** Kedves bátyám! oly magányosan? Örvendek, hogy szemből valami titkos öröm szikrázik.

**Hajnalfi.** Ki ne örülne, ha hazáját szereti, a kiben ez a szent érzés még ki nem halt? Olvasd. (*Általadja az újságot Eleknek, ki azt általfutja.*) Nemde, méltó ok az öröme?

**Elek.** Kellemetes újság!

**Hajnalfi.** Öcsém! előmegyünk! akármit kiáltoznak ellenségink, előmegyünk, ellenére a sok elfajúltaknak.

**Elek.** A világosodásnak és a nyelv tisztulásának legelső lépése, hála azon jó hazafiaknak, kik fáradhatatlan dolgoznak.

**Hajnalfi.** Nem az unalom, nem az idő előlése végett örvendek ezen intézetnek, mert a lelkes ember úgy is mindenkor elég magának, és az üres szívűt a legszebb theatrum sem mulatja; de a nemzetnek csinosodása, a nyelvnek pallérozása terjed el általa. Minden nemzet megörökíti hőseit és az utóbbi világnak tetteiket előadja, csak mi maradnánk hátra? Hány nagy királyokkal, hány világismerte vitézekkel bővelkedik történetünk, nem volna ecsetünk azokat festeni? nem volna elég erőnk azokat sirjokból felszólítani?

**Elek.** Mint elragadtatik édes bátyám.

**Hajnalfi.** A szív lángol, és szemem vígan nézi a jövődőség idomjait, már bátran merem kiáltani: előmegyünk, öcsém! Ma nevem napján szebb öröm nem érhetett volna; szinte elfelejttem, hogy hátra maradt ifjúságom, és ezen napot már ötvenkétszer számlálom. Add ide az újságot. (*Elek neki adja.*) Így, ha rossz kedvem lesz, ha az irigység, rágalmozás nevemet tapossa, akkor ezt olvasom és felvidúlok. Oh ha minden ember úgy tekintené azon intézetet, ha becsét, érdemét úgy általlátná, (*sóhajtozva*) eddig —



**Elek.** Eddig nem kellene titkos irigységgel másokra néznünk és hátramaradásunkat pirúlva vallanunk. Én is majd a kettős öröm között elfelejtém, miért jöttem. Édes bátyám, én —

**Hajnalfi.** Elég, fiam; tudom, mindenkor jót kívánsz.

**Elek.** És igaz hálával vagyok annyi jótéteményéért.

**Hajnalfi.** Mind eddig érdemes voltál reá, sőt áldom a szerencsét, mely engemet azon karba helyeztetett, hogy jót tehettem veletek.

**Elek** (*érezménynyel*). Jó bátyám!

## NEGYEDIK JELENÉS.

MILI, RÓZI és a többiek.

**Mili.** Édes bácsi! minthogy —

**Rózi.** Neve napját szerencsésen elérte —

**Mili.** Tehát mi is hálaadó szívvel —

**Hajnalfi.** Jól van, kedves leányaim, köszönöm. Hát semmi kéretek sincs?

**Elek.** Atyai szorgalommal mindenről gondoskodott, a mi csak szükséges.

**Hajnalfi.** A mai napot vígan szeretném tölteni; kit hozassak ki a városból? Ti hallgattok, leányok?

**Rózi.** A kit tetszik.

**Hajnalfi.** Hát Mili?

**Mili.** Én? én nem tudom.

**Hajnalfi.** Az öreg majort?

**Mili** (*félre*). Az öreget?

**Hajnalfi.** Vagy a doctort?

**Rózi** (*félre*). A doctort!

**Hajnalfi.** Látom, nem akartok szólni, tehát hozassatok ki a kit akartok.

**Mili.** Édes kedves bácsi!

**Rózi.** Mely felséges gondolat!

**Hajnalfi.** Most a kertbe megyek, hallom, a szomszédok megint minden oltoványimat lerontották.

**Mili.** Azok a rossz emberek!

Elek. Én lesre megyek és ha valamelyiket rajta kapom, tehát —

Hajnalfi. Legyünk békén, majd megúnják azt is, ha látják, hogy nem boszankodom érte; majd megmásúlnak, ha egyszer megismernek.

Elek. Bátyám jóságával új fegyvert ad kezökbe.

Hajnalfi. Én a békét szeretem, gyűlölöm a perlekedést. Édes gyermekeim! a mai nap tehát egészen kényetekre van bízva — kiki úgy és avval mulassa magát, a kivel és hogyan tetszik. (El.)

Elek. Mely kegyes irántunk! Én előre örvendek, hogy mi is neki ma kis váratlan örömet csinálhatunk. Mili! Rózi! tudjátok-e már rollétokat?

Mili. Én tudom.

Róza. Minden hiba nélkül.

Elek. Az jó, de meg nem foghatom, hogy barátim még most sem írtak.

Mili. Magok jönnek levél helyett.

Rózi. Okosabb is.

Elek. De némely okokra nézve szerettem volna tudni szándékomat, hogy ma estve fel ne akadnánk, a hadnagy —

Mili (*hirtelen*). Az eljön, bizonyosan eljön, ha török szakad.

Rózi. Károly el nem marad, ha mindjárt a világ felfordúl.

Elek. Úgy? látom, a szív igen kész a jövődölésre. Hát megnyughatom?

Mili. Teljesen.

Elek. Azt írtam nekik, hogy estve felé jöjenek, és a kertfalon szökjenek házunkba, nehogy bátyánk őket megsejdtse. Ti várjátok őket és egyenesen a nagy szobába vezessétek.

Mili. Előre örülök mint néz, mint mosolyog majd a bácsi.

Elek (*enyelve*). Mili! mit gondolsz? a hadnagy igen természetesen játszsza majd a szerelmest.

Mili (*elfordúl*). Bátyám!

Elek. Semmi az, mind szegény bűnösök vagyunk; de most jertek, készítsük a játékszínt, hogy utóbb ne kelljen bajlódni; de okosan, leányok! senki észre ne vegyen.

## ÖTÖDIK JELENÉS:

Hajnalfi, *az előbbiek.*

Hajnalfi. Gyermek! hol van a nagy szoba kulcsa? nem találom sehol, az ablaktáblák is be vannak zárva.

Mili (*félre*). Szépen vagyunk.

Elek (*félre*). De rosszkor jött ez a kérdés. (*Hajnalfihoz*). Nem tudom, én nem láttam, nem hallottam —

Hajnalfi. A kertből akarnék némely virágokat más egyéb szerszámokkal együtt berakatni, nehogy azt is ellopják, hiszen a szoba üres —

Mili. Édes bátyám! megvallom, de ne haragudjék, én a kulcsot elvesztettem.

Hajnalfi. Semmi az, édes leányom! a lakatos majd felzárja.

Mili. Úgy, de a lakatos nincs itt.

Hajnalfi. Hová ment?

Mili (*megszorúlva*). Meghalt.

Hajnalfi. Úgy? már akkor csakugyan nem jöhet, sajnálom a szegényt, jó ember volt.

Elek. Talán a kertházban is elállhatnának a virágok egy-két napig, míg, míg —

Mili. Míg a lakatos megjön.

Hajnalfi. Előbb mondtad, hogy meghalt.

Mili. Ah! ha más lakatos jön, azt akarám mondani.

Hajnalfi. Nem bánom, tehát ott is elállhat.

Mili (*félre*). Hála Istennek.

Hajnalfi. Jer Elek, rakjuk el a virágokat.

Elek. Szívesen. (*Elmennek.*)

Mili. Szükségből szabad hazudni.

Rózi. Csak használjon, és a lakatos addig fel ne támadjon. (*El mind a ketten.*)



## HATODIK JELENÉS.

*Az öregbíró háza előtt. Jobbra egy fekete tábla, melyre mindenféle czédulák vannak ragasztva, balra a kaloda áll.*

**Kisbíró** (egyedül, egy czédulát ragaszt a táblára, kevéssé tántorog). Ez is megvan. Nehéz hivatal az a bíróság, magára sem tud az ember vigyázni és másra vigyázzon. Hehe! be jó bora van annak az öregbírónak! nem hiában, könnyen jut hozzá. Köztünk szólván, csak egy pintet ittam meg, kicsit még is a fejembe ment.

## HETEDIK JELENÉS.

**KOVÁCS, az előbbi.**

**Kovács.** Jó napot kisbíró.

**Kisbíró.** Servus komám!

**Kovács.** Mit csinál kend itt?

**Kisbíró.** Hivatalomba' járok el.

**Kovács.** Látom az egyenes állásról. Komám! egészségére válják.

**Kisbíró.** Köszönöm, servus. De igazán, olvassa kend, ha nem hiszi, oda akasztottam a táblára.

**Kovács.** Könnyű olvasni, ha az ember a betűket ismeri. Mi van benne?

**Kisbíró** (fontosan). Az egyik czédulán az van: a mai naptól fogva egy polgár se merje magát leinni.

**Kovács.** Ki tilthatja azt meg?

**Kisbíró.** Négy garas büntetés alatt.

**Kovács.** Különös.

**Kisbíró.** Komám! nincs pénz a helység cassájában.

**Kovács.** És arra kend fog vigyázni?

**Kisbíró.** A másikon a limitatio van.

**Kovács.** Mindig limitálnak kendtek, és mindig drágább lesz.

**Kisbíró.** Nem is azért van az, hogy megtartsák, csak hogy ott függjön. Az ördög lenne bíró, ha mindent az írás után kellene cselekedni.



*Kisbiró: Az egyik czédulán az van . . .*

*A pártütők, I. felv., 7. jel.*





## NYOLCZADIK JELENÉS.

BÍRÓNÉ, *az előbbiek.*

Bíróné (*a kisbíróhoz*). Volt kend komámasszony nál? ·

Kisbíró. Most sietek.

Bíróné. Mely restség, mely tunyaság! Azért fizeti kendet a helység, hogy engemet szolgáljon; tüstént menjen kend, s egyszersmind a kisebbik asszonyomat is tisztelem és egy kis lúdtorra szívesen látom.

Kisbíró. Sietek. (*Lassan el.*)

Bíróné. Sok baja van az embernek, mindig perelni kell; kendre is panaszom van, kovácsmester; már mióta kértem szemet, és még most se küldött kend.

Kovács. Mikor magamnak sincs.

Bíróné. Semmi az, a becsülettudó ember mindig az előljárót tekinteli először, azután magát, érti kend?

Kovács. Ha lesz, adok, de most se szén, se munka, se pénz; olyan az erszényem mint a fűvóm, egyikbe sincs szusz. Isten kenddel. (*El.*)

Bíróné (*egyedül*). Mint romlik a világ! ezelőtt ha az öregbíró valamire pillantott, már avval megkínálták az emberek, most a kérsre is alig adnak.

## KILENCZEDIK JELENÉS.

ÖREGBÍRÓ, *az előbbi.*

Bíróné. Megjött kend? soká oda maradt.

Öregbíró. Az ember mulat, de végez.

Bíróné. Hát csak keresztülvitte kend a tanácsban, hogy a helység majorját bírhatjuk?

Öregbíró. Szerencsésen, a tanács úgy végezte; minthogy én a helység javára fáradhatatlan dolgoztam és ezen veszélyes időkben az öregbírósgot okosan viseltem, tehát hálaadatosság jeléül a majort holtomig bírhatom és használhatom. De Sári! más újság is van, bíró maradtam megint.

Bíróné. Senki sem volt ellene?

Öregbíró. A templomatyja sokat beszélt, és a mint mások mondták, igaza is volt; de lenyomtuk. Hanem a nótáriusnak is kell valamit adnunk, érted? mert — no, hiszen tudod, egyik kéz a másikat mossza.

Bíróné. Hiszen neki is valamit majd csak találunk. No most megelégszem kenddel.

Öregbíró. Aztán Sári lelke, egynéhány tanácsbélnek áldomást ígértem, talán csak meg kellene adni.

Bíróné. Majd estvére, legalább ha valamelyik leiszsa magát, a köznép ne lássa; elkészíték én mindent. (*Be a házba.*)

Öregbíró (*egyedül*). Akárki mit mond, ez az én feleségem derék egy asszony; csíntalan ugyan, többször jól lehord, de esze van — majd több mint nekem. Mióta elvettem, mely jól megy bíróságom! azelőtt minden úntalan megkardlapoztak a katona urak.

## TIZEDIK JELENÉS.

NOTÁRIUS, *az előbbi.*

Notárius. Öregbíró uram! etiamque kedves komám uram, hogy van kend?

Öregbíró. Jól, jól, csak a sok gondok — tudja kend, a helység rajtam fekszik.

Notárius. Ílát csak tűrhető, de nálam ad animam, a miseria beszállt.

Öregbíró. Hogyhogy?

Notárius. Az a rossz fiam ezer galibát okoz.

Öregbíró. Pedig tudós fiú, már verseket is csinált, aztán fél tuczat iskolát eljárt.

Notárius. Feje jó van, csak az atyjára ütött! Aztán a philosophia mellett ugrált, maholnap doctor lett volna; de korhely — gondolja el komám uram, már szerelmes.

Öregbíró. Ne beszéljen.

Notárius. Ad animam, szerelmes.

## TIZENEGYEDIK JELENÉS.

BÍRÓNÉ, *az előbbiek.*

Bíróné (*már ezelőtt hallgatódzott, erre kiszalad*). Kibe, kube komám?

Notárius. Szolgája az asszonynak, humillimus komám asszony.

Bíróné. Kibe szerelmes?

Notárius. Instálom, én nem, hanem a fiam.

Bíróné. Szóljon már komám uram, alig várom.

Notárius. Annak az úrnak abban a kőházban a leányába — nem is — tudja Isten micsodájába.

Bíróné. Mentsen Isten! azok rossz emberek.

Öregbíró. Ej, ej, Sári, ládd, ezt még nem tudtuk.

Notárius. Ad animam úgy van, mindennap a kert alá jár füttyölni és furulyázni; most kaptam rajta.

Bíróné. Az nem jó, azt ne engedje komám uram.

Notárius. Nem is szenvedem, most vettem a dolgot kérdésre, és a gyermek mindent megvallott.

Bíróné. És melyik tetszik neki?

Notárius. Maga se tudja, úgy tartom mindenik. De megmondtam neki, hogy ha még egyszer oda megy, tehát kitöröm a nyakát, aztán elűzöm házamból.

Öregbíró. Jól cselekszi komám uram, az ifjúságot meg kell zabolázni.

Bíróné. És szívesen látják, hallják őtet?

Notárius. Úgy vallja, hogy igen szeretik, mert ha meglátják, fellelte nevetnek; el is hiszem, az ifjú szép, hozzám hasonlít; de semmikép nem engedem — különben a Hajnalfi gazdag ember.

Bíróné. Az ám, de hogy lett gazdag?

Öregbíró. Sári! ez nagy kérdés, valóban egy öregbíróhoz beillenék.

Bíróné. Ő hirdeti ugyan, hogy a háborúban szerezte értékét, de nem igaz, mert más ember ott megszegényedik.

Notárius. Optime! jó argumentum!

Öregbíró. Aztán az a tiszt, a ki nála meghalt, komám! abba' titok van.

Bíróné. Az a sok vendég! nem ok nélkül járnak hozzá.



Notárius. Esznek, isznak, dobzódnak.

Bíróné. Hogy fel ne ébredjen a lelkiismeret.

Öregbíró. Templomba nem jár.

Bíróné. Fél az Istentől.

Notárius. A kalapját szemére húzza, senkire sem néz.

Bíróné. Retteg az emberek szemétől.

Öregbíró. Aztán minden kárt elszenved, pedig az ember szól magáéért.

Bíróné. Rossz emberek.

Öregbíró. Gonosztévők.

Notárius. Ad animam! vétkekkel tölt, bűnökkel terhelt és gonossággal tetézt az egész házok.

Öregbíró. Bár csak valami titokra jöhetnénk.

## TIZENKETTEDIK JELENÉS.

KÁNTOR, *az előbbieik.*

Kántor. Áldás és szerencse szálljon kendtekre!

Bíróné. Isten hozta kántor uramat!

Öregbíró. Megjött kend a városból?

Kántor. Igen, most szálllok le a kocsiról.

Notárius. Mi újság?

Kántor. A collegámnak torka fáj, egy embert vesztettek el, a Dunán egy hajót láttam gőzből, aztán a szüretbe egy tüzes kígyót eresztettek a levegőbe, én kérdeztem mi lehet az, hát az emberek azt Ráchelnek nevezték.

Öregbíró. Hm! hm! mi nem történik a világba'.

Kántor. Aztán egy ember a városon kívül hordóba ült és elútazott a levegőbe.

Notárius. Mit mond kend? és merre ment?

Kántor. Amerikába, puskaport vitt.

Öregbíró. Bizony messze lehet, a Kistűkör szerint majd négyszázezer mérföldnyire van.

Kántor. De én is hozok ám valamit.

Notárius. Új nótákat?

Kántor. Levelet.

Bíróné. Kinek, kinek?

Kántor. Hajnalfi uramnak.

Bíróné. Hadd lássam.

Kántor *(egy levelet vesz elő és a bírónének adja)*. Itt van. Már haza akartam jönni, hogy egy úr megszólít és azt kérdi, hogy hol lakom; én megmondtam, és ő mindjárt ezt a levelet nyomta kezembe; adja be kend, úgymond, Hajnalfi úr házába. Igen örülni látszott. Ím elhoztam.

Bíróné *(félre)*. Ebből valamit kitanúlhatnánk. *(A levelet forgatja)*

Notárius. Mi lehet ebbe' levélbe'?

## TIZENHARMADIK JELENÉS.

KISBÍRÓ, *az előbbiektől.*

Kisbíró. Voltam a komáknál, itt lesznek mindnyájan.

Bíróné *(a levelet vizsgálja)*. Azt szeretném csak tudni, mit írnak°  
*(Egy részét felnyitja.)*

Öregbíró *(kisbíróhoz)*. Te megint leittad magadat?

Kisbíró. Engedelmeből egy keveset.

Öregbíró. Nem tudod, hogy tiltva van?

Kisbíró. Hehehe! minket nem illet — mi bírák vagyunk.

Bíróné *(a levelet egészen felszakasztja és mintha megijedne, a földre ejti)*. Jaj nekem! a pecsét eltörött, nyitva a levél; mit csináljunk?

Notárius. Ne ijedjen meg komám asszony, megcsinálom én azt.

Öregbíró. Már mondtam, hogy a levél tudós portéka, nem asszonykézbe való.

Bíróné. Mit gondolnak kendtek, nem jó volna elolvasni? talán —

Kántor. Mond valamit öregbíróné asszonyom. Adja kend ide.

Bíróné. Itt van, csak siessünk.

Kántor *(a levelet, az öregbírónak adja)*. Öregbíró uram, tessék!

Öregbíró. Én bíró vagyok, csak ítélni szoktam, nem olvasni.

Kisbíró. Ítélni szoktunk mi, a közönséges ember olvasson.

Notárius. Olvasom én. *(A levelet elveszi.)* No vigyázzon kiki

(*Olvas.*) „Kedves barátom! vettem leveledet és nagyon örülök a tervednek, melyet vélem közlöttél és szívesen abban segítlek. Mihelyt a nap hanyatlik, kocsira ülünk és hozzád sietünk, már én a járást tudván, társaimmal látatlan beszököm.“

Bíróné. Hallják kendtek, már jön: szöknek.

Notárius (*olvas*). „Ha a dolog jól elsül, és a major Luizájával a mérget szerencsésen megitta, tehát —

Bíróné. Nagy Isten! méreg! (*A jelenvalók mind közelebb mennek a notáriushoz.*)

Kántor. Valóban méreg.

Notárius (*olvas*). „Tehát vígan töltsük az estvét.“

Bíróné. Sátánok! még vigadni is tudnak a gyilkosság után.

Notárius (*olvas*). „A praesidenst megragadtam.“

Bíróné. Oda vagyunk!

Öregbíró. Ez pártütés.

Kántor. Rebellió!

Notárius (*olvas*). „Nem akart ugyan oly későn jönni, de szép szavakkal még reá vettem; ő csak legyen közöttünk, majd elfelejti gondját.“

Öregbíró. Hallatlan, égbe kiáltó bűn!

Kántor. A ministert megölik.

Notárius (*olvas*). „A marsall Kalb —“

Öregbíró. Megálljon kend komám! ezt nem értem.

Notárius. Bíz én sem.

Bíróné. Magam sem.

Öregbíró (*tünődve*). Kalb, Kalb, oly ismeretes szó. Sári lelkem, menj be a szobába, az almáriom felett van egy vastag könyv a Csízió mellett; hozd ki csak.

Bíróné. Megyek, de tovább ne olvassák kendtek.

Öregbíró. Nem, nem, csak siess. (*Bíróné be a házba.*) No mit mondanak kendtek ezekhez? nem mondtam, hogy azok rossz emberek? Ez pártütés, valóságos pártütés.

Notárius. Rettentő merészség! itt helységünk közepén gyilkolni.

Kántor. Az embert megégetni.

Kisbíró. Megjártuk, nincs katona a helységben.



**Bíróné** (*kijön a házból*). Itt a könyv!

**Öregbíró.** Ebben mint hallom sok szavak vannak, egy útas deák hagyta nálam, kántor uram kend tudós, nézze meg.

**Kántor.** Szótár, mindjárt felkeresem.

**Notárius.** Kalb — hallottam én azt sokszor a heti vásárban, de kiment az eszemből.

**Kántor.** Ká, ká, megvan, tehát Kalb! bornyú —

**Valamennyen.** Bornyú!

**Öregbíró.** Mely gonoszság! egy főméltóságú marsallt bornyúnak nevezni.

**Notárius.** Blasphemia!

**Bíróné.** Eretnekség!

**Kántor.** Crimen laesae! halál van reá téve.

**Notárius.** Halljuk! tovább olvasom, hogy az egész conjurációt pontok szerint tudjuk. (*Olvas.*) „Marsall Kalb — alias bornyú — mediciniroz ugyan, de a pisztolyt még is mellének szegezem.“

**Bíróné.** Pisztolyt, mentsen Isten!

**Kántor.** Puska!

**Kisbíró.** Ágyú!

**Öregbíró.** Már bizonyos, rettentő dolog! mely hadi eszközökkel járnak!

**Notárius.** Silentium! (*Olvas.*) „Szegezem — a öreg muzsikusnak készíts jó bort, hogy elfelejtse leánya halálát.“

**Öregbíró.** Az igaz, sok rossz emberekhez volt szerencsém, mióta öregbíró vagyok, de ezekhez hasonlót nem láttam.

**Bíróné.** Gyilkolni, ölni, rabolni! muzsikussal járnak.

**Kántor.** Valami rossz czigány lesz.

**Notárius** (*olvas*). „Holnap tüzelünk.“ (*Megijedve elejti a levelet.*) Incendium, gyújtogatás!

**Bíróné.** Oda vagyunk! felgyújtanak, kirabolnak, megölnék, aztán még — oh ezek a rossz férfiak.

**Kántor.** Be jó, hogy magamnak nincs házam; a mesterház úgy is rossz.

**Kisbíró.** No most bökje kend meg a homlokát öregbíró uram itt az inség la!

Notárius. Háború.

Kántor. Döghalál.

Bíróné. Végső ítélet!

Kisbíró. Én azt javaslom, hogy előre hordozkodjunk ki, nehogy utóbb későn lenne; mert ezek az emberek majd szelet is csinálnak, hogy a tűznek több ereje legyen.

Bíróné. Nagy Isten, elveszünk!

Notárius. Ne pityeregjen, ne sopánkodjék kend édes komám asszony, a tanács sok fejből áll, és annyi caputban csak némely eszezske is található.

Kántor. Nem kell mindjárt reszketni, ha az ember fél is; nótárius uram igen bölcsen beszél.

Öregbíró. Kisbíró vedd fel a levelet. (*Kisbíró megteszi.*) Komám uram, nótárius uram! térjen magához, olvassa tovább.

Notárius (*olvas*). „Tisztelem Málit, azt üzenem, hogy ne féljen, jól fog menni.“

Bíróné. Az a kedvese, már bizonyos!

Kántor. Kérem szépen, ki van aláírva?

Notárius. N. N.

Öregbíró. Már a név sem jó!

Notárius. Instálom, a két N csak annyit tesz, hogy nincs név alatta.

Öregbíró. Az ország boldogsága mitőlünk függ, oda az egész uradalom, ha azt nem hátráltatjuk.

Bíróné. Most jöttünk nagy nehezen a majorhoz s már elégjen.

Öregbíró. Mit dörmögsz Sári?

Bíróné. A major megég.

Notárius. Ej komám asszony! az a major nem ház, de az ember, ad animam, az ember!

Kisbíró. Katonaember gyalog jár, de lovon ül.

Öregbíró. A dolog fontos.

Notárius. Nem oly fontos, mint sürgető.

Kántor. Nem oly sürgető, mint veszedelmes.

Öregbíró. Ily nehéz állapotban egy okos emberre volna szükség. Magamtól az igaz sok kitellik, de mégis, — no tudják kendtek, az ember nem mindentudó.

Bíróné. Oh fájdalom! az egész helységben nincs egy okos ember.  
Notárius. Instálom, tessék engemet excipiálni.

Kántor. Én ex officio bölcs vagyok.

Öregbíró. Mint mondtam, egy bölcs tanács sokat használna; mit gondol nótárius uram?

Notárius. Én ha a dolgot megtekintem, megfontolom, megvizsgálom: tehát először — semmit sem gondolok; másodszor — abba' maradjunk öregbíró uram.

Öregbíró. Hej kisbíró!

Kisbíró. Hallom uram; megyek már. (*El akar menni.*)

Öregbíró. Megállj! nem is tudod mit akarok.

Kisbíró. Vagy úgy!

Öregbíró. A tanácsbelieket hajtsd össze: mondd meg nekik, hogy pártütés van a helységben, a ministert hozzák, siess, de titkon tartsd a dolgot, érted?

Kisbíró. Értem, megyek, sietek. (*Lassan el.*)

Bíróné. Én a tiszteletesnével addig tanácskozom. (*El.*)

Kisbíró (*visszajön*). A bort rovásra hozzam? vagy pénzt ad öregbíró uram?

Öregbíró. Rovásra, csak siess —

Kisbíró. Szaladok. (*Lassan el.*)

Öregbíró. Akár hogy forgatom, hányom, vetem elmémet, tehát úgy rémlik, hogy valami tudós úrra még is szükségünk volna, mert szerencsétlenségünkre még helységünkbe' pártütés se volt.

Notárius. Hiszen ha csak tudós ember szükséges, én és kántor uram csakugyan olvastunk valamit.

Kántor. Kádár históriáját szó nélkül tudom.

Öregbíró. A járásbeli szolgabírák szederivárban vannak —

Notárius. Instálom, talán sedrián —

Öregbíró. Mindegy az, tehát azokért késő lesz menni, a város messze, mire kijöhetnek, egy követ sem találnak helyén —

Kántor. Én azt javaslom — más semmit —

Notárius. Az nem sok, komám uram.

Öregbíró. Talán tekintetes Körmösdy táblabíró urat otthon találnók?



**Notárius.** Igaz, ez a jó úr ért az ilyesekhez, a statáriumnál is assessor! őt kellene segítségül meghívni.

**Öregbíró.** Hát nótárius uram! a helység lovain csak siessen — kit mondtam is csak?

**Notárius.** Körmösdy táblabíró uramat.

**Öregbíró.** Ez a jó úr különös kegyességgel viseltetik hozzánk, őt kérje meg komám, hogy bölcs tanácsával mentse meg kedves hazáját.

**Notárius.** A diurnum iránt mit —

**Öregbíró.** Megteszszük a magunkét, ily állapotba nem lehet fösvénykedni.

**Kántor.** Helyesen! csudálom öregbíró uram magaslelkű szívét.

**Öregbíró.** Kántor uram addig mellettem paradérozhat a tanácsba'. Most rajta a gyűlésbe! (*El mindnyájan.*)





## MÁSODIK FELVONÁS.

### ELSŐ JELENÉS.

*(Tanácsszoba, közepén egy nagy asztal, körül padok, jobbra egy más asztalon boros korsók.)*

BÍRÓNÉ, KISBÍRÓ.

**Kisbíró** (*rakosgat*). Úgy! minden kész, jöhet a tanács. Bíróné asszonyom, kend nem férfi, ki a tanácsházból!

**Bíróné.** Én az ablakhoz állok, onnan hallgatom.

**Kisbíró.** Hm! meg van ám tiltva.

**Bíróné.** Semmi az, az asszonyoknak, kivált a bírónéknak a dolgokba több befolyása van, mint némely tanácsbélieknek.

**Kisbíró.** Nem hiába, többször nem úgy történik, a mint végezőnk. (*Körülnéz.*) No nézze kend meg az asztalt, nemde értené hivatalomat? Mely rend; itt ül öregbíró uram, itt notárius uram és a többi.

**Bíróné.** Hibázik valami, hol a tinta, penna, kalamáris?

**Kisbíró.** Ej biz elfelejtettem, mindjárt hozok. (*El a mellékszobába.*)

**Bíróné** (*egyedül*). Pártütés! már ki gondolta volna azt! majd bámul az egész ország, ha megtudják, hogy egy asszony által jött ki, még pedig egy öregbíró által. És úgy van; mert ha én fel nem töröm a levelet, a kántor beadja és estvére megbomlik a világ.

Akárki mit mond, de jó, ha az ember mindent meg akar tudni, látni, hallani. Látom, mint fog irigykedni a tiszteletesné, hogy én oly nagy hírre, névre kapok; majd ő se lesz különb, mint én.

## MÁSODIK JELENÉS.

KISBÍRÓ, *az előbbi.*

**Kisbíró** (*visszajön kalamáriszal*). Itt vagyok. (*A mint az ajtón belép, megbottlik és a tintát kiönti.*) Ej! de pórul jártam.

**Bíróné.** Semmi az, csak tedd oda üresen! úgy is csak formának áll ott. Úgy jár az ember, ha sokat iszik, elkábul a feje.

**Kisbíró.** Én egy öreg katonával tartok: ő azt mondta, ha az ember iszik, legalább valami jön a fejébe, sok ember úgy van — mit?

**Bíróné.** Jönnek már, én helyemre megyek. (*El.*)

**Kisbíró** (*a korsókhöz szalad, iszik*). Szeget-szeggel! jó magyar közmondás. Majd meglátom, megáll-e tanácsom.

## HARMADIK JELENÉS.

ÖREGBÍRÓ, KÁNTOR, TÖRVÉNYBÍRÓ, HAT TANÁCSBÉLI, *az ELŐBBI és a BÍRÓNÉ (az ablakon fejét bedugja).*

**Öregbíró.** Isten hozta kendteket barátim! (*A korsóhoz megy és a jelenvalókra köszön*). Sok ész, bölcs tanácsot és friss egészséget kívánok.

**Bíróné** (*az ablaknál*). Az igaz, ez az én uram bírónak termett.

**Kántor.** Egészségire bíró uramnak.

**Öregbíró.** Ha tetszik, hát fogjunk hozzá. (*Mindnyájan a székekhez mennek.*) Egy kis hallgatást kérek.

**Valamennyen.** Halljuk! halljuk!

**Öregbíró** (*feláll*). Érdemes tanács! erős kőoszlopi helyiségünknek! öszvejöttünk, itt vagyunk, tudják-e kendtek miért?

**Törvénybíró.** Nekem mindegy, csak pénzt ne kérjen öregbíró uram.

**Más tanácsbéli.** Vagy valami munkát.



**Öregbíró.** Se pénzt, se munkát, de jó tanácsot.

**Az egész tanács.** Avval szolgálunk.

**Öregbíró.** Emlékeznek kendtek, hogy három esztendő előtt egy kereskedő nálunk földet, réteket vett és a szép egyenlőséget helységünkben elrontá, mert templomunknál nagyobb házat épített.

**Kántor.** Ki ne emlékeznék!

**Öregbíró.** Hogy azóta mindenféle emberek tapossák utcáinkat, melyeket előbb csak marháink, mi és gyermekeink nyomtunk.

**Bíróné.** Mely szépen adja elő, egészen felbuzdít.

**Öregbíró.** Hogy magának él, se hozzánk, se templomba nem jár.

**Kántor.** Eretnek!

**Öregbíró.** Hát azt tudják-e kendtek, hogy az az ember gyilkos?

**Egy tanácsbéli.** Gyilkos?

**Öregbíró.** Hogy pártütő?

**Törvénybíró.** Nem tréfál kend?

**Öregbíró.** Ma estvére eljönnek czinkosai, mérget, pisztolyt, puskát és más dörgő szerszámokat hoznak magokkal, holnap tüzelnek, holnapután meghalunk, aztán mind elűznek bennünket.

**Törvénybíró.** Ej! ej! soha se hallottam, és hogy tudja kend?

**Öregbíró** (*levelet mutat fel*). Levél által: itt; ezt felfogtam.

**Kántor.** Kérem szépen, én hoztam.

**Bíróné** (*bekiadt*). Én, én nyitottam fel, nálam nélkül oda vesztünk volna.

**Kántor.** Könyörgök, én hoztam a városból, máskép nem tudta volna kend felnyitni.

**Bíróné.** Egy szóval, én vagyok a kútfeje mindennek.

**Kántor.** Nem engedem, én vagyok.

**Öregbíró.** Lassan.

**Bíróné.** Azért se! én tudom, mit tettem.

**Kántor.** Nekem van igazságom.

**Öregbíró** (*feleségéhez*). Sári lelkem, gondold meg, a gyűlésben vagyunk.

**Bíróné.** Nem bánom, az a kántor szólni sem tud és ő akarja a pártütőket felfedezni.

**Kántor** (*hirtelen*). Mordózom, azt nekem ne mondja senki. (*Valamennyen felkelnek.*)

**Öregbíró.** Sári! légy nyugodt.

**Törvénybíró.** Kántor komám! az okos enged.

**Kántor.** Nem, én nem akarok okos lenni.

**Törvénybíró.** No én teszek igazságot.

**Valamennyen.** Halljuk! halljuk!

**Törvénybíró.** Minthogy kántor komám hozta a levelet, de öregbíróné asszonyom azt felnyitotta, tehát az igazság egyforma; de különbség még is van közöttük, de mi — azt nem tudom.

**Bíróné.** Kend is akart ám csak valamit mondani.

**Öregbíró.** Csendesség! én szólok.

**Valamennyen.** Halljuk! halljuk!

**Öregbíró.** Mind kántor uramnak, mind Sári feleségemnek igaza van, de különbség közöttök csakugyan még is —

**Törvénybíró.** Hiszen az volt az én beszédem is.

**Öregbíró.** Kérem, kérem — de ezt meghatározni nem tudom.

**Törvénybíró.** Hát mit szóltam én?

**Öregbíró.** Kérem, kérem — hanem nem sokára egy tanult ember jön hozzánk, tekintetes Körmösdy úr, arra bízuk a dolgot.

**Valamennyen.** Helyesen, okosan!

**Kántor.** Jól van, én megelégszem, egyik tudós segít a másikon.

**Bíróné** (*felre*). Hozzánk száll, csak nekem tesz igazságot.

**Öregbíró.** No menjünk tovább. Kisbíró! hol maradtunk?

**Kisbíró.** A levélbe' vagyunk.

**Öregbíró.** Ugy, no nézzék kendtek, ez a levél mindent elárult, ma estve itt lesznek, mit míveljünk? (*Zúgás a tanács közt.*)

**Törvénybíró.** Talán jó volna két ékesen szóló embert eleikbe küldeni, és megkéretni, hogy elmaradjanak.

**Kántor.** Deputatiót?

**Kisbíró.** Rossz embereknek a kérés nem használ; talán megalkudni velök, a helység fizessen —

**Törvénybíró.** Vagy jelentést tenni.

**Öregbíró.** Legjobb lesz őket megfogni, de hogyan?

**Kántor.** Hajnalfi uram házát megtámadni.

**Öregbíró.** Veszedeelmes, az ablakon kilőnek, hanem kinn a szabadban váratlan reájok ütni —

**Valamennyen.** Helyesen, bölcsen!

**Öregbíró.** Ha volna közöttünk egy bátor szívű ember, a kire a dolgot bízhatnánk. Én az igaz, oly könnyen meg nem ijedek, de egy az, a fegyvertől elszoktam, más az, nekem, mint öregbírónak a tanácsháznál kell maradnom és messziről a dolgot intéznem.

**Valamennyen.** Helyesen!

**Kisbíró.** A kovács komám táborkocsis volt, vitézforma ember, már ő ágyú körül is forgott.

**Öregbíró.** Hozd ide színünk eleibe. (*Kisbíró el.*) De több ember is kell melléje, gyalog és lovas; a gyalogság ijeszsze meg őket, ha már szaladnak, a lovasság fogja el.

**Valamennyen.** Helyesen!

**Öregbíró.** Ha meg lesznek fogva, a harangot félre verjük, Hajnalfit is elfogjuk; de ki fogja a lovasságot vezérelni?

**Kántor.** Ha lovam volna, magam is elszánnám magamat a közjóért.

**Valamennyen.** Éljen vitéz kántorunk!

**Öregbíró.** Lovat én adok, egy tapasztalt jószívű paripát; nem lát ugyan, de annál jobb, mert oly könnyen meg nem ijed a lövéstől.

**Kántor.** Meg is ülöm én, csak tessék többeket mellém rendelni.

**Öregbíró.** Meglesz.

**Bíróné.** Már haza mehetek. (*El az ablaktól.*)

**Öregbíró.** Így fog menni — és az egész világ csudálja a jó rendtartást és a bölcs tanácsot.

## NEGYEDIK JELENÉS.

KOVÁCS, KISBÍRÓ, és az előbbieik.

**Kisbíró** (*előlép és a kovácsra mutat*). Itt a kovácsmester.

**Öregbíró.** Köszöntöm kendet bajnok ember.

**Kovács.** Nagy becsület.

**Öregbíró.** Bizonyos embereket ma el akarunk fogni, kendbe van bizodalmunk. Kend vezesse embereinket teljes hatalommal, kend le-



gyen vezérök ; dicsőség vár kendre, mert ez által megmenti kend az egész országot végső romlástól.

**Kovács.** Szívesen! ha csak ily csekélység, az meglehet; én tudom, hogy szokták.

**Öregbíró.** De otthon ne hagyja kend az eszét, mert azok furcsa emberek, fegyverrel járnak.

**Kovács.** Megmutatom ki vagyok; de miről ismerem meg őket?

**Öregbíró.** Azt magunk se tudjuk, az nincs meg a levélbe; csak a kertek alatt vigyázzon kend, ott megfordúlnak.

**Kovács.** Értem.

**Öregbíró.** Hogy bátor legyen kend, hát a helység rovására egy meszely pálinkát megihatik.

**Kántor.** Aztán nem ártana a képét még feketébbre festeni, talán megijednek, azt gondolják, hogy valami kis diabolus.

**Kovács.** Csak reám bízzák kendtek, tudom én, hogy kell.

**Öregbíró.** Vége a gyűlésnek, kiki elmehet dolgára. *(A tanács el akar menni.)* Hej! Hallják kendtek! estvére megint gyűlés lesz. *(A tanácsbeliek a kis asztalhoz mennek és renáljében isznak.)*

**Valamennyen.** Éljen a bíró!

**Öregbíró.** Az igaz volt és marad, az okos embert a világ tiszteli, szinte megindulok annyi becsületen. *(A tanácshoz.)* Isten kendtekkel. *(A tanács el.)*

**Kisbíró** *(a kováccsal a kis asztalhoz megy.)* A tanács jó torokkal jelent meg, a korsó kiürült.

**Kovács.** Nem csudálom, a sok beszéd kiszárítja az embert.

**Öregbíró** *(magában).* Már holnap ilyenkor az egész világ rólam beszél; majd ha a király meghallja, mely veszedelemben forgott az ország, és én mely okosan mellőztem el azt, magához hívat; én bagó süvegemben, rókaprémes mentémben és egy veres aranycsíkos puruszliban előtte megjelenek, bátran megállok. Ő környülvéve az ország nagyjaitól nékem kegyesen int, így szól hozzám: Öregbíró uram! tessék hozzám jönni, csak közelebb — én lassú lépésekkel eleibe járulok és magamat térdre ereszttem — *(Letérdel.)*

**Kovács.** Nézd! nézd a bírót!

**Kisbíró.** Talán imádkozik?

Öregbíró. Azután így szól: keljen kend fel drága öregbíró uram! én felette meg vagyok kenddel elégedve. Én azzal felkelek . . . . (*Felkel.*)

Kisbíró. Magába beszél.

Kovács. Úgy szoktak az okos emberek.

Kisbíró. Uram! dolgunk van.

Öregbíró. Ki vagy? hah! hogy mersz háborgatni?

Kisbíró. Menjünk embereket kiharancsolni.

Öregbíró. Úgy! hát jertek. (*Kovács*hoz.) Kovácsmester! ha a dolog elsül, komája leszek kendnek.

Kovács. Könyörgök, nincs feleségem. (*El mind a hárman.*)

### ÖTÖDIK JELENÉS.

*Szabad táj, jobbra Hajnalfi kertfala végződik, hátul erdő látszik, a nap hanyatlak.*

MILI ÉS RÓZI (*a falon áttalnéznek*).

Mili. Már alkonyodik, jönnek nem sokára.

Rózi. Mely szép a napest! a szálló nap sugára mely szépen csilámlak a csermelye tükrében.

Mili. Bár elhúnyna már!

Rózi. Máskor mindig örömmel vizsgálod a szép kilátást, miért épen ma nem?

Mili. Más kilátás kecsegtet; talán az egyesülés égi boldogsága. Rózi! ma estvére bátyámnak megvallom szerelmemet.

Rózi. Ő oly igen jó, nem fogja hátráltatni. Te szerencsés léssz; de én —

Mili. És te, miért ne lennél te is szerencsés?

Rózi. A hadnagy gazdag, szabad magával, semmi bal környülállás nem ellenzi egyesülésteket; de én —

Mili. Bízzál jó bátyánkban.

Rózi. Károly szegény, árva; jó szíve, szerelme minden értéke.

Mili. Oly gazdagság, melynél a szerető szív többet nem kívánhat. Légy nyugodt és reményld a jobbat. — Hallod! zörgés, lépések; talán jönnek már.

## HATODIK JELENÉS.

PALKÓ, *az előbbiek.*

Palkó (*előlappang és vizsgálódik*). Talán itt találom.

Mili. Ah! a nótárius fia; jer szálljunk le, hogy ne láthasson.

Rózi. Mindig alkalmatlankodik. (*Visszavonulnak.*)

Palkó (*egyedül*). Ti bús sóhajtások! repüljetek ama szép kis-asszonyokhoz és hirdessétek ügyefogyott szerelmemet. Te epesztő gyötrem, zárd fel tömlöczödet és ereszd ki érzékeny szívemet, hogy számlálhasson már egyszer gyönyörű órákat.

*Ragadj oda melléhez,  
Kökény egy pár szeméhez,  
Hogy lássa Palkóját,  
Szegény imádóját.*

(*Körülnéz*). Valjon hallják-e? ha már ezen meg nem indulnak, hát kétségbe esem. (*A kertben nevetés hallik.*) Ah, megszólalsz! hallom ajakodnak isteni zengzetit, a szív ugrándoz ily bájoló hangon. (*Elővesz egy sípot és egy keserves nótát fú.*)

*Tekints ide édes rózsám,  
Csak még egyszer pillants reám!  
Meghallgat szép angyalom,  
Immár szavadat hallom.*

(*Nevetés a kertben.*)

## HETEDIK JELENÉS.

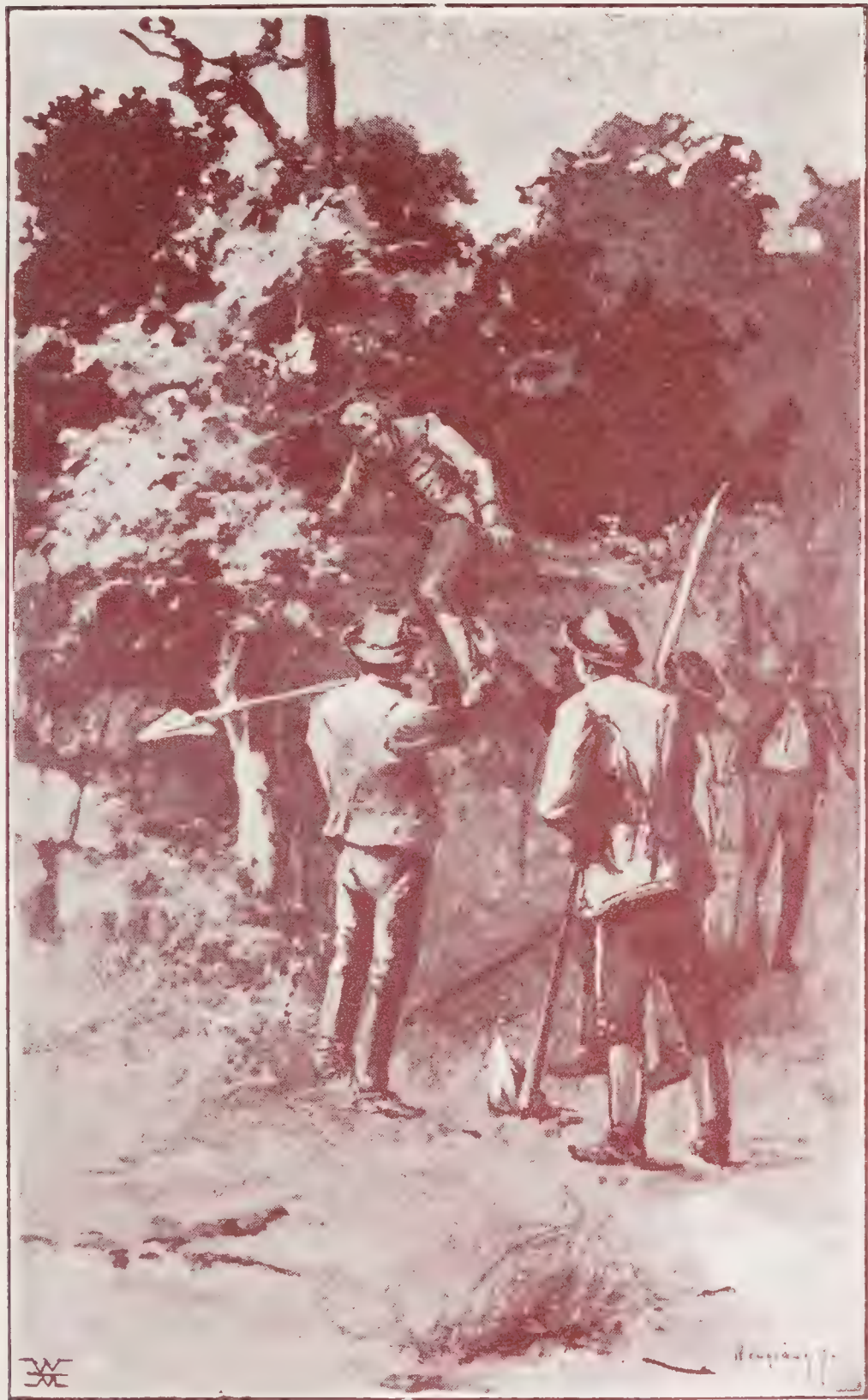
KOVÁCS, KISBÍRÓ (*több emberekkel előjönnek, kinek kasza, kinek villa, ásó van kezében*), *az előbbiek.*

Kovács. Vigyázz! itt az ellenség.

Palkó (*fel a falnak*).

*Csak még egy hangot édes jó!  
Mert elnyel a koporsó.*





*Kovács: Ki vagy? Add meg magadat!*

*A pártütők, II. felv., 7. jel.*



**Kovács** (*megragadja*). Ki vagy? add meg magadat!

**Kisbíró**. Vigyázz, pisztoly van nála!

**Palkó** (*megijed*). Hé! hé!

**Kovács**. Meg nem szabadúlsz.

**Kisbíró**. Készülj a halálra.

**Palkó**. Kend kisbíró? majd megijesztett kend!

**Kovács**. Te vagy Palkó? mit keressz itt?

**Palkó**. Talán meg se mondom.

**Kisbíró**. Szólj!

**Palkó**. Itt fújom el búmat.

**Kovács**. Menj haza, mert itt csata lesz! a pártütőkkel itt meg-  
ütközünk.

**Palkó**. Ha megengedi kend, itt maradok.

**Kovács**. Jer tehát, húzzuk a falhoz magunkat. (*Elvonulnak.*)

## NYOLCZADIK JELENÉS.

HADNAGY, KÁROLY.

**Hadnagy**. Eddig szerencsésen eljöttünk.

**Károly**. Már talán várnak is bennünket.

**Hadnagy**. A kocsit haza küldöttem, egy néhány nap itt fogunk  
mulatni.

**Károly**. Ily szép társaságban szívesen. A pisztoly nálad van?

**Hadnagy**. Igen, de az inasom maradt el. Héj! Jakab! Jakab!  
Nem szól —

## KILENCZEDIK JELENÉS.

MILI, RÓZI, *az előbbieik.*

**Mili** (*a falon keresztül*). Pszt! Erre vagyunk.

**Hadnagy**. Mely szózat! Mili! Mili!

**Mili**. Erre tessék jönni, csak gyorsan, most hallottam a bíráktól,  
hogy itt csata lesz, valami rossz emberekre várnak.

**Károly**. Minket az nem illet.



Rózi. Csak által a falon.

Hadnagy. Az inasom elmaradt, azt várom, mert majd mindent elárul.

Mili. Inkább eleibe küldök valakit, csak jőjenek.

Hadnagy. Megyünk már. *(A falhoz mennek, akkor kirohannak.)*

## TIZEDIK JELENÉS.

A KOVÁCS, KISBÍRÓ, PALKÓ, több emberek és az előbbieik.

Kovács. Megállj, pártütő!

Kisbíró. Gonosztévő!

Hadnagy. Kik vagytok?

Kisbíró. A helység emberei.

Kovács. Megfogunk ám!

Hadnagy. Uraim, gondolják meg! én —

Mili. Az Istenért! mi ez?

Kovács. Rajta legények! kötözzük meg.

Hadnagy. Vissza! senki ne közelítsen.

Kisbíró. Meg kell lenni.

Palkó. Mely rettentő csata!

Kovács *(sürgeti az embereket.)* No meglesz-e?

Hadnagy. A ki életét szereti —

Károly. Uraim, mi nem vagyunk —

Kisbíró *(hirtelen)*. Ismerünk!

Hadnagy. Sok lesz tréfának!

Kovács. Akkor lesz tréfa, ha leütik nyakadat! Rajta legények!

Hadnagy. Én lövök! *(Kihúzza pisztolyát.)*

Mili. Segítség! segítség!

Kovács. Fogjátok meg! — de ne tartsa erre a pisztolyt, itt emberek állnak.

Hadnagy. Félre! mondom!

Kovács. Előre! mondom.

Hadnagy. Vessz tehát! *(A pisztolyát kilövi.)*

Palkó *(elesik)*. Jaj! engem megtalált!

Kisbíró. Komám! menjünk? még itt emberhalál lesz. (*Elszaladnak mindnyájan.*)

Kovács. Megálljatok. (*Elszalad.*)

Hadnagy. Hahaha! ezek ám a vitézek!

Károly. Meglőttél valakit?

Hadnagy. Vaktöltés volt csak.

Károly. Itt fekszik egy.

Hadnagy. Megijedett.

Mili. Élnek még az urak? csak jőjenek gyorsan.

Hadnagy. Csak az inasom jönne.

Károly. Hallod, megint jönnek.

Mili. Erre! csak erre! (*Hadnagy és Károly a falon átlugranak a kertbe.*)

Palkó (*egyedül*). Héj! héj! kisbíró! Az embert itt hagyják halva  
Mit tegyek? ha felkelek, még egyszer agyon lőnek.

## TIZENEGYEDIK JELENÉS.

KOVÁCS, KISBÍRÓ, TÖBB EMBEREK és az előbbieik.

Kovács. Az igaz, ugyan fűzfa katonák kendtek, mindjárt szaladnak.

Kisbíró. Nem is bolondság itt megállni! (*Palkóra mutat.*) Lásza kend; ennek megadták. (*Palkóhoz megy.*) Szegény ember!

Palkó. Kegyelmet édes uraim!

Kovács. Palkó, te vagy? eltaláltak?

Palkó. Aligha nem!

Kisbíró. Mid fáj Palkó?

Palkó. Tudja Isten! hát kendtek élnek még? (*Felkel.*) Jaj én már másvilágról jövök.

Kisbíró. Palkó! szaladj haza, mondd öregbíró uramnak, hogy csata foly, küldjön segítséget.

Palkó. Sietek. (*Elmegy.*)

Kisbíró. Ez ugyan meleg nap, mióta kisbíró vagyok, ennyit nem izzadtam.

Kovács (*füfel*). Füfelj, megint jön valaki.

## TIZENKETTEDIK JELENÉS.

JAKAB, az előbbiek.

Jakab (*czifra libériában*). Itt emberek vannak, talán látták az uramat.

Kovács. Ragadjuk meg hirtelen.

Jakab. Nem láttak kendtek két urat?

Kovács (*megragadja*). Kezemben van a gonosztévő.

Jakab. Lassan, lassan, mit akarnak kendtek?

Kisbíró. Majd meghallod!

Jakab. Én, én — ereszszenek kendtek; az uramat keresem.

Kovács. A tömlöczbe vele.

Jakab. Miért? én ártatlan vagyok, az urak rám parancsoltak.

Kisbíró. Rád parancsoltak? (*A kovácshoz.*) Komám uram! ez a minister! engem úgy segéljen a minister; majd én szólok vele. (*Jakabhoz.*) Hát csakugyan erővel hurczolták ide?

Jakab. Igen, rám parancsoltak, el kellett velök jönnöm, soha se voltam én itt.

Kisbíró. A minister! szinte úgy volt a levélbe'; csak nézze kend, uniformis van rajta —

Kovács (*az emberhez*). Ereszszétek el.

Kisbíró. Kegyelmes uram! engedjen meg, hogy ezen illetlenség érte, de a gonoszok fel vannak fedezve, meg akarták ölni.

Jakab. Huh! engem megölni, mit mond kend?

Kovács. Valóban nincs másképp, itt excellentiádat meggyilkolták volna.

Kisbíró. Pedig méreggel ölték volna meg.

Jakab. Hiszen ezek az urak —

Kisbíró. Pártütők! gyilkosok!

Kovács. Gyújtogatók! az országot fel akarják zavarni.

Kisbíró. Tessék excellentiádnak velem a bíróhoz jönni, magát kinyugodni.

Kovács. Itt veszedelmes.

Jakab. De az urak —

Kisbíró. Tessék! tessék! (*Elhúzza magával*).



**Kovács** (*az emberekhez*). Látjátok emberek, mely álnok a világ! a nagy úr is többször mely kelepczébe eshetik. No csak hogy ezt a jó urat megmenthettük, a többit csak elvégezzük. De ne fussatok mindjárt, tőlem vegyetek példát; megállok én, katona koromba tanultam; most is csak azért szaladtam, mert nem szokás egynek kettő ellen viaskodni. Aztán ha én elvesznék, ki vezetné kendteket? — Lassan! lassan! jönnek megint, tudják kendtek mit? köpönyeget vessünk fejökre, hogy ne lássák, hová lönek, értik kendtek?

### TIZENHARMADIK JELENÉS.

**KÁNTOR**, *az előbbiektől.*

**Kántor.** (*köhögve*). Jaj! jaj nekem!

**Kovács.** Ez kántor uram!

**Kántor.** (*elősántikál*). Jaj! oda vagyok!

**Kovács.** Mi baja kendnek kántor uram? hiszen lóháton volt kend?

**Kántor.** Oh mordózom a lovát! mikor levetett az ármányos.

**Kovács.** Éj! éj! be roszkor esett.

**Kántor.** Az egész derekam ketté tört, ördögök azok a pártütők a bíró uram lovával együtt.

**Kovács.** Hogy történt?

**Kántor.** Mikor lőttek, megijedt és két ölnyire elvetett a hátáról, aztán kirúgott, haza szaladt.

**Kovács.** Hát az emberei?

**Kántor.** Azok azt gondolták, hogy golyóbis ért, mind a ló után szaladtak.

**Kovács.** Én jobban viseltem magamat!

**Kántor.** Hát megvannak?

**Kovács.** A minster a kezünkbe' van.

**Kántor.** Lehetetlen! a minster? hogy néz ki? Szegény úr, tudom örül, hogy megszabadult.

**Kovács.** Alig tudott szólni.

**Kántor.** Én most kendnél maradok, de csak hátul, mert a derekam nem enged vitézkednem.

**Kovács.** Neszt hallok! no legények! rejtőzzünk el, aztán egyszerre kirohanunk és elviszszük őket. (*Jobbra, balra el.*)

**Kántor.** Csak kilátszik a katona ember. (*El.*)

## TIZENNEGYEDIK JELENÉS.

KÖRMÖSDY, NOTÁRIUS.

**Notárus.** Dignetur spectabilis! itt a kertek alatt mindent meglátunk.

**Körmösdy.** Nótárus uram! én csodálkozom, azaz: alig jövök magamhoz ezen váratlan hírtől. Rebellió az országban! Amice! mely szerencse, hogy azt felfedezték!

**Notárus.** Az ember tudja kötelességét! de az utóbbi procedúrát uram spectabilis uram intézze.

**Körmösdy.** A dolog sürgetős, azaz: criminalis, itt csak summarie vegyük fel a dolgot, azaz: inquisitiót tartsunk.

**Notárus.** A spectabilis próbált bölcsességében bízunk.

**Körmösdy.** Megteszem, azaz: szívesen nótárus uram, sőt örvendek, azaz: szükséges is volt, hogy ily ponderosus dologban hozzám folyamodtak.

## TIZENÖTÖDIK JELENÉS.

KOVÁCS, KÁNTOR, több emberek és az előbbieik.

**Kovács.** (*kirohan*). Ragadd meg őket!

**Kántor.** Fogd meg!

**Körmösdy.** Mely violentia, azaz: szemtelenség! (*Mindenikre szűrőket vetnek.*)

**Kovács.** Csak el velök! fogd be a szájokat!

**Kántor.** Győzödelem! (*Nótárus és Körmösdy elvezettetnek.*)





## HARMADIK FELVONÁS.

### ELSŐ JELENÉS.

HAJNALFI LAKÁSA.

ELEK, HADNAGY és KÁROLY.

**Elek.** Mint mondtam, kezemhez nem jött levél.

**Hadnagy.** Meg nem foghatom! pedig egy idevaló embertől küldöttem.

**Elek.** Rossz kézbe adtad, mert ezek az emberek mind gyűlölnék, a hol lehet ellenkeznek és károsítanak.

**Károly.** És miért?

**Elek.** Talán magok sem tudják. Ha én bátyám volnék, régen elköltöztem volna ezen helységről.

**Hadnagy.** Valakire vigyáznak, mert engem is megtámadtak; bizonyosan félre ismertek; alig tudtam megmenekedni.

**Károly.** A lövés elijesztette őket.

**Elek.** Lőttetek reájok? Lesz hát zenebona! csak még a többi barátink is beszökhethnének.

**Hadnagy.** Az inasomat aligha el nem fogták; kevésbé együgyű, majd nem is tud magán segíteni.

**Elek.** Sajnálám, ha mulatságunk semmivé lenne.

**Hadnagy.** Nem reménylem.

**Elek.** És a sok tanulás, dolgozás hiába esnék! Én húgaimmal el vagyok készülve.



**Károly.** Ila gyenge mesterségünk meg nem csal, a darab jól fog menni.

**Hadnagy.** Hiszen a kritika igen kegyes lesz, minthogy első mutatványunk.

**Elek.** A bátyám örvendeni fog, mert nagy kedvelője a theatrumnak; mindig az volt kívánsága, hogy honi nyelven láthasson valamit.

**Károly.** Csak azok az emberek zürzavart ne tennének.

**Hadnagy.** Ha az inasomat elfogták, már csak nálok hagyom, míg elvégeztük a játékot, nehogy Hajnalfi megtudja ittlétünket.

## MÁSODIK JELENÉS.

MILI, *az előbbiektől.*

**Mili.** Örvendek, urak!

**Hadnagy.** Mili! ím én szavamat megtartám, most rajtad lesz a sor.

**Mili.** Bátyám engedelmével beteljesedik legszebb kívánságom, nem titkolom tovább szerelmemet.

**Károly.** Hol marad Rózi?

**Mili.** A bátyánkra vigyáz.

**Hadnagy.** Barátom Elek! ezen nap engem igen szerencsésé tehet, számot tartok barátságodra.

**Elek.** Húgom szerencséje az enyém is.

**Mili.** Kedves bátyám!

**Károly.** Szerencsés! bár én is ezt mondhatnám! Én még mesze vagyok célomtól.

## HARMADIK JELENÉS.

RÓZI, *az előbbiektől.*

**Rózi.** *(sietve).* A bácsi jön.

**Elek.** Most menjetek a szobába, hogy itt ne találjon.

**Hadnagy.** Öltözködnünk is kell.

**Elek.** Minden készen áll, félóra múlva kezdődik a játék.

Mili. Bátyánkat hallom; távozzatok.

Károly. (*Milihez*). Nyitva a szoba?

Mili. Itt a kulcs. (*Kulcsot ad neki.*)

Károly. (*Rózihoz.*) Soká ne késsenek.

Rózi. Jövünk mindjárt.

Elek. Jön már; ezen szobán keresztül siessetek a nagy szobába. (*Károly és hadnagy el a mellékajtón.*)

## NEGVEDIK JELENÉS.

HAJNALFI, ELEK, MILI és RÓZA.

Hajnalfi. Mely sokat vártam ezen naptól és senki sem jön! A mai estvét szíves barátok közt gondolám tölteni és magunk maradtunk. Gyermek! Ti sem tudtok hát szert tenni egy vendégre?

Elek. Még nekem van reményem.

Hajnalfi. Már nyolczra jár az óra, pedig még ebédre vártam barátomat. Általában tik is ma nekem oly különöseknak tetszettek, mintha valami titkot rejtenének előttem.

Mili. Édes bátyám!

Hajnalfi. A bírák is egész nap gyűléskednek! a nép a helység házához tódul, és már két órája, hogy több emberek mindenféle szerszámokkal kertem alatt lappangnak.

Elek. Talán valami haramiát üldöznek.

Hajnalfi. Előbb egy asszony jön udvaromba nagy sietséggel, azt javasolja, hogy szökjem el, minthogy a pártütés kitudódott.

Elek. Mit? pártütés?

Hajnalfi. Előbb eligazítottam; de valami van a dologban, mert előbb vittek két embert kötözve a tanácsházhoz. Kertem végébe fogták el őket.

Elek (*félre.*) Ha barátaink volnának! (*Hajnalfihoz.*) Nem hallotta őket beszélni bátyám?

Hajnalfi. Nem vehettem ki a sötétben, kik lehettek, valami rossz emberek. De többi között, Mili, adj számot, te előbb hazudtál; miért mondtad, hogy a lakatos meghalt? előbb láttam nagy kalapácsal a haramiákra menni.

Rózi. (*félre.*) Megtudta!

Mili. Édes bácsi —

Hajnalfi. Mili! még ezt nálad nem tapasztaltam.

Mili. Tudom meg fogja bocsátani azt az ártatlan hazugságot, ha okát megérti.

Hajnalfi. Nem elegendő semmi ok arra —

Elek. (*Milihez félre.*) Menj öltözni, mindjárt lesz jelenésed.

Mili. (*titkon.*) Szököm mindjárt! (*El akar illanni.*)

Hajnalfi. Hová indulsz Mili?

Mili. Én? kinézek, igen, ha nem jön-e valaki!

Hajnalfi. Csak maradj! (*Az óra nyolczat üt.*)

Mili. Nyolcz az óra, édes bácsi! a konyhában van dolgom.

Hajnalfi. Igazat szólasz? miért vagy oly nyughatatlan?

Mili. (*szorultságban.*) Oh édes bátyám! Ne kérdezze, mert hazudnom kellene; inkább engedjen menni, mindjárt mindent megtud. (*El.*)

Elek. Egy szép kérdésünk van.

Hajnalfi. Szólj! ha tehetségemben áll —

Elek. Egy kis fertály óra múlva valamit fog látni uram bátyám, jó szívvel vegye.

Mili. (*sietve visszajön, Elekhez titkon.*) Itt vannak a többiek, már a szobában öltözködnek!

Elek. Hát siess. (*Mili el.*)

Hajnalfi. Mit jelent ez a suttogás?

Elek. (*Hajnalfit megöleli örömmel.*) Kedves bátyám! mindjárt megtudja.

## ÖTÖDIK JELENÉS.

INAS, az előbbiekről.

Inas. Uram, a bírák erővel be akarnak jönni, már a kaput felsegetik. (*Harangozás hallik.*)

Hajnalfi. Mi az? házamba erővel?

Rózi. Nagy Isten! a harangot félreverik, talán tűz van.

Hajnalfi. Mindjárt megnézem. (*Ki akar menni.*)



## HATODIK JELENÉS.

KISBÍRÓ *(több emberekkel), az előbbiektől.*

Kisbíró. Megállj pártütő! gonosztévő! gyilkos!

Hajnalfi. Uram!

Kisbíró. Jer velem a tömlöczbe, békóba, halálba.

Elek. Hogy mer kend az én bátyámnak —

Hajnalfi. *(Elekhez).* Légy békén fiam. *(A kisbíróhoz.)* Mit akarnak kendtek?

Kisbíró. A vétkeket büntetni.

Rózi. Az Istenért, mit vétett bátyánk?

Kisbíró. Ne mulassunk: a tanácsházba velem! tudunk ám mindent.

Hajnalfi. Mit tegyek?

Kisbíró. Csak minden halasztás nélkül, másképp erőszakoskodunk.

Hajnalfi. Menjünk tehát.

Kisbíró. Valamennyen.

Hajnalfi. Gondolja meg kend, én —

Kisbíró. Én nem szoktam gondolni, csak menjünk.

Hajnalfi. Sokat elnéztem már, de ezt nem szenvedem. Jertek kedvesim! — Ezért kendtek megadóznak, azt fogadom.

Kisbíró. Én nem szoktam fogadni, csak menjünk, *(El mindnyájan).*

## HETEDIK JELENÉS.

TANÁCSSZOBÁ MEGVILÁGOSÍTVA.

KÖRMÖSDY, ÖREGBÍRÓ, NOTARIUS, *több tanácsbéliel.*

Öregbíró. Ezerszer engedelmet kérek, tekintetes uram ezen balesetért: de a setéség, a nagy tűz, csata, harc, hazaszeretet — aztán a tudatlan kovács —

Körmösdy. Nem haragszom, azaz: már megtörtént.

Öregbíró. De ha a kovács elvégezte kötelességét, tüstént kalodába záratom.

Notárius. Ad animan, az emberrel így bánni! minden csontom fáj.

Öregbíró. Véletlen történt! Vigasztalja magát komám uram, nem az utolsó nótárius a kit megkötözték: nemde tekintetes uram! derekabb embereken is megtörtént az már.

Körmösdy. Megbocsátok, azaz! nincs idő most ily gyermek-ségekről consultálni.

Notárius. Az mind igaz; de azért adott az Isten az embernek két fület, hogy lássa, kit fog el! Az embert így kínozni!

Öregbíró. Ej! ej! komám uram de engeszthetetlen! Ilyenkor az embernek sokat át kell nézni.

Körmösdy. Tehát minden rendben vagyön?

Öregbíró. Igen! kinn a kovácsmester hajhászsa a pártütőket, Hajnalfi uramért pedig a kisbíró-t küldöttem.

Körmösdy. Nagy dicsőségére válik a helységnek, azaz a tanácsnak, hogy vigyázások által megmentették országunkat a polgári háborútól.

Öregbíró. Már az igaz, nem szoktam dicsekedni, de sokat tettem.

Körmösdy. Mint értém, a minister is jelen van, azaz: megmentették?

Öregbíró. Szolgálatjára!

Körmösdy. Alig várom, hogy tisztelhessem ő excellentiáját, azaz: övéle ezen dologról értekezhessem.

Öregbíró. Házamban van, a mint észrevettem, ő excellentiájának igen jó appetitusa vagyön, mert hamarjában tizenkét gombóczot és ugyan annyi pohár ó bort a hasába nyomott, azonfelül még egy kappant is emlegetni méltóztatott.

Körmösdy. Sine dubio megkoplaltatták, azaz: ijedségében nem tudott enni.

Öregbíró. Bölcsen szól tekintetes uram! De ez a levél nálam — most mit tegyünk vele?

Körmösdy. Corpus delicti, azaz: a vallatásra szolgáló documentum.

## NYOLCZADIK JELENÉS.

KISBÍRÓ, *az előbbiek.*

Kisbíró. Hozom őket, az eszterhaj alatt állanak!

Öregbíró. Jól van. (*Körmösdyhez.*) Tekintetes uram! ha tetszik, hát fogjunk hozzá. Kit parancsol először színe eleibe hozatni?

Körmösdy. Az orgazdát, azaz: Hajnalfi uramat.

Öregbíró. Hallja kend kisbíró! Hajnalfi uramat. (*Kisbíró el, Körmösdyhez.*) Tekintetes uram! tessék előülni, valami szépet mondani, mert a tanács hozzá van szokva az ékesszóláshoz. (*Leülnek mindnyájan.*)

Körmösdy. Országunk javára czélzó gyülekezet, azaz: érdemes tanács!

Öregbíró. Kérem! kérem! egy szót csak. (*A tanácshoz.*) Aztán ha a tekintetes úr valami szépet szól, hát lármázzanak kendtek.

Notárius. A deák terminusokat majd én magyarázom.

Öregbíró. Most csendesség! hallgatás! vigyázás!

Körmösdy. Ezen hív helységben egy hallatlan gonoszság szövődött, azaz: pártütés —

## KILENCZEDIK JELENÉS.

KÁNTOR, *az előbbiek.*

Kántor (*sietve*). A seregnek hía van, instálom, én is tanács vagyok.

Körmösdy. Az embert minden untalan interrumpálják.

Notárius. Ugy-e nem értik kendtek? Interrumpálni annyit tesz, mint az embert turbálni.

Kántor. Ki kérdezte kendet?

Öregbíró. Csitt! kántor uram! csendesség, tovább tessék tekintetes uram!

Körmösdy. De szerencsénkre ezen fertelmes igyekezet napvilágra jött, azaz: ezen levél mindent elárúlt, a pártütők megfogva, már csak az executió hibázik. De mindazáltal a törvényes formalitást —



Valamennyen. Éljen, éljen a formalitás!

Notárius. Lassan! most nem kellett volna kiáltozni.

Körmösdy. Megtartani szükséges, azaz: az exámenhez kapjunk.

Öregbíró. Helyesen!

Körmösdy. Hol az inquisitus! hol a caput conjurationis, azaz: Hajnalfi uram!

Öregbíró. Az eszterhaj alatt. (*Kiált*) Héj kisbíró! be a párt-  
ütőkkel.

Körmösdy. Én fogom examinálni, meglássák kendtek, mindent  
kiveszek belőlük, azaz: megvallatom.

## TIZEDIK JELENÉS.

HAJNALFI, KISBÍRÓ és az előbbieik.

Körmösdy. Hajnalfi uram! tudja-e az ur, miért áll most mi-  
előttünk?

Hajnalfi. Most akarom hallani, azon szándékkal, hogy ily  
méltatlan bánásért, törvénytelen erőszakoskodásért elégtételt kívánjak.

Körmösdy. Az úrnak felelni kell, azaz: nem panaszt tenni.  
Először is kérdem: hogy híják Hajnalfi uramat? Megálljon az úr,  
ne feleljen. (*Notáriushoz.*) Nótárius uram! vegyen kalamárist kezébe  
és írjon. No most feleljen!

Hajnalfi. Mire feleljek?

Körmösdy. Neve?

Hajnalfi. Hajnalfi László.

Körmösdy. Hallom, gazdag?

Hajnalfi. Annyi van, hogy másra nem szorulok.

Körmösdy. Miként szerezte?

Hajnalfi. Szerencsés kereskedés által.

Körmösdy. Micsoda leányokat tart házában?

Hajnalfi. Testvérem gyermekeit.

Körmösdy. Miért nem jár templomba?

Hajnalfi. Mert a höbögő kántort elúntam hallgatni, a szomszéd  
faluba járok.

**Kántor.** Mordózom! ez megbántás! Én híres kántor vagyok, itt a próba. (*Énekelni kezd. Öregbíró integet, hogy hallgasson.*) Szóljon öregbíró uram az egész tanácscsal, hányszor megrikattam szívreható énekeim által.

**Öregbíró.** Úgy van, zokogtunk, siránkoztunk.

**Körmösdy.** Miért nyomja kalapját szemébe?

**Hajnalfi.** Hogy a sok rossz embert ne lássam, kik ok nélkül károsítanak.

**Körmösdy.** Kit akart megölni? quis? quid? ubi? quibus auxiliis? cur? quomodo? quando?

**Hajnalfi.** Uram! már elég!

**Körmösdy.** A levélben méregről szólanak; mely apothékában vette?

**Hajnalfi.** Nem méltó a feleletre.

**Körmösdy.** Miért csúfolták Kalbnak, azaz bornyúnak országunk fő méltóságú marsallját? Miért akarnak pisztolyt szegezni mellének?

**Hajnalfi.** Nem tudom, nevessek-e? vagy bosszankodjam.

**Körmösdy.** Hát ő excellentiáját a praesidialis ministert miért kényszerítették magokkal eljönni?

**Hajnalfi.** Bocsássanak meg az urak, de ezen kérdésekben józan észet nem találok; egy szóval megmondom, hogy semmit sem tudok.

**Körmösdy.** Contumácia, azaz ne gondolja az úr, hogy oly könnyen kiszabadul.

**Öregbíró.** Nem bizony, az egész helység vigyáz.

**Körmösdy.** Mindjárt confrontáljuk a többiekkel, azaz: szorosabb connexiót keresünk. A többi társait hozassa be bíró uram.

**Öregbíró.** Hej kisbíró! be a többiekkel. (*Kisbíró el.*)

**Körmösdy.** (*Hajnalfihoz.*) Amice! azaz: nem kívánom kárát, tegyen igaz vallást, az mitigálni fogja büntetését, mert e dolog fontos, azaz: életével játszik.

## TIZENNEGYEDIK JELENÉS.

ELEK, MILI, RÓZSI, HADNAGY *mint major öltözve*, KÁROLY *mint minis-  
ter, első vendég mint marsall Kalb, második mint muzsikus*. MÜLLER,  
KISBÍRÓ, KOVÁCS *és az előbbieik*.

Hajnalfi. Mit látok?

Kovács. Érdeemes gyülekezet! ezt a négy pártütőt én fogtam  
el, egy szobában öltöztek, hogy az ajtót reájok törtem. Védelmez-  
ték magokat, és nagy viadal által, melyben embereim vitézkedtek,  
hozhattuk el őket.

Hajnalfi. Barátim! nem tudom mit gondoljak —

Körmösdy. A védelem terheli bűnöket. Hallják, azaz: itt már  
hasztalan minden tagadás; ez a levél mindent elárúlt, a feltalált  
fegyverek, a mérég nyilván hirdetik vétkes szándékukat.

Valamennyen. Pártütők! gyilkosok!

Körmösdy. Ki írta ezt a levelet?

Hadnagy. Haha! ez jól megy, hadd nézzem!

Károly. Valóban ez a levél, haha! *(Nevet)*.

Körmösdy. Még nevetnek, azaz: megátalkodva vannak?

Hadnagy. *(Elekhez)*. Barátom! ez a levél, melyet neked írtam  
játékunk végett *(körülnéz)*, és ha jól emlékezem, *(a kántorra mutat)*  
ennek a becsületes embernek —

Kántor. Instálom! én nem vagyok becsületes, hanem kántor.

Hadnagy. Tehát kántor uramnak adtam azon kéréssel, hogy  
kezedhez szolgáltassa. A mint látom — hahaha!

Elek. Ez adott okot elfogatásunkra. Édes bátyám! érdeemes  
gyülekezet! tehát én kifejtem a dolgot.

Öregbíró. Nem kell nekünk fejtés.

Notárius. Van általlátásunk.

Kántor. Tanácsok vagyunk.

Körmösdy. Hadd szóljon, azaz: silentium!

Elek. Minthogy ma bátyánknak nevenapja vagy, tehát őneki  
kedveskedni és egy kis mulatságot szerezni akarván, megkértem ba-  
rátaimat, hogy azon halhatatlan Schiller —

Körmösdy. Rogo! azt a familiát nem ismerem, azaz: nem magyar.



Elek. Nem, mert nálunk ily felséges elme ki nem fejlődhetik; már zsengéiben letiporja a komor élet, és a honi nyelvét már nem kedvelő elődeinknek fogamatlansága; ily ember nem teremhet — nem is kellő, mert érdemét méltányolni nem tudjuk.

Hajnalfi. Elég fiam, itt hasztalan beszélsz.

Elek. Így tehát, urak, megkértem barátaimat, hogy Schiller szomorújátékát azon nevezet alatt „Kabale und Liebe“, melyet én magyarra fordítottam, előadjuk. Kedves bátyám, ezen okból a hátulsó szobát teátrumra fordítottuk.

Hajnalfi *(megilletődve)*. Kedves fiam!

Mili. Azért vesztettem el a szoba kulcsát.

Elek. Hogy bátyánk őket meg ne sajdítsa, titkoltuk feltételünket.

Hadnagy. Ezen levelet, melyből a bölcs tanács pártütést gyanított, én írtam és a személyeket az előadandó játék szerint neveztem.

Elek *(a hadnagyra mutat)*. Itt áll major Walter, *(Károlyra)* itt a praesidens, *(első vendégre)* itt a muzsikus Müller, *(Milire)* itt Luiza, annak leánya, *(Rózira)* itt Lady Milfort, magam a praesidens secretáriusa.

Öregbíró. De a méreg? A pisztoly?

Elek. A darabban fordulnak elő.

Körmösdy. Nem igaz! Csak koholt az egész történet, tudják meg az urak, megdönthetetlen bizonyságunk vagyon ellenök. Ő Exellentíája, a praesidiális minister —

Öregbíró. Itt jön maga.

Körmösdy. Bámuljanak, azaz: rettegjenek.

## TIZENKETTEDIK JELENÉS.

BÍRÓNÉ, JAKAB és az előbbieik.

*(Midőn Jakab belép, az egész tanács felkel)*

Körmösdy *(eleibe megy)*. Kegyelmes uram! Itt állnak szolgálai tekintsen ide és tegye semmivé ezen gonosztevőket.

Hadnagy. Haha Jakab! mely nagy polczra léptél, valóban szép minister — hol maradtál?

Jakab. Bocsásson meg hadnagy uram, ezek az emberek erővel a bíróhoz vezettek, eleget küszködtem.

Hadnagy. Az inasom! elmaradott tőlem.

Körmösdy. Mely szemtelenség! ő Exellentíájának —

Jakab. Valóban meg kell vallanom, egy szegény inas vagyok.

Bíróné. Ah! meghalok, még kezet is csókoltam neki.

Jakab. Bíróné asszonyom! Köszönöm a jó tartást.

Körmösdy. Hát nincs máskép, azaz: inas kend?

Jakab (*a hadnagyra mutat*). Itt áll uram.

Körmösdy. Hm! hm! azaz: nem tudom mit tegyek, azaz: a votum elfogyott.

Öregbíró. Tekintetes uram! csak beszélje le őket. (*Egymásra néznek bizonytalan.*)

Notárius. Ad animam megjártuk!

Kántor. Úgy van! bakot lőttünk.

Bíróné. Így jár az ember, ha egy okos fej sincs a helységben.

Notárius. Mely szégyen!

Kántor. Nem annyira szégyen, mint nevetség!

Notárius. Nem annyira nevetség, mint bosszúság!

Öregbíró. Ej, ej! de már miért nem pártütők, hogy legalább az ember becsülettel végezhetne volna dolgát.

Körmösdy. Öregbíró uram? mégis egy keveset hirtelenkedett, azaz: miért küldött értem —

Kántor. Bíróné asszonyom mind ennek az oka, miért nyitotta fel a levelet.

Bíróné. A becsületes ember átadja a reá bízott jószágot.

Törvénybíró. Soha, míg élek, ezt nem hallottam.

Öregbíró. A sok költség, gyertyák, bor, pálinka! Héj kovácmester, a pálinka árát megadja ám kend!

Kovács. Nem én, hiába nem fáradtam.

Kisbíró. Én valamit mondok. (*fontosan*). Talán jó volna reájok parancsolni, hogy pártütést kezdjenek —

Körmösdy. Hallgasson kend, egy bírótól ily tanácsot hallani!

Kisbíró. Követem, csak kisbíró vagyok.

Körmösdy. Mindjárt sajdítottam, hogy vak lárma a dolog,

azaz: esztelenség, azért siettem, azaz: igazságot tettem, nehogy az ártatlan szenvedjen.

**Notárius.** Komám uram! bennmaradunk.

**Öregbíró.** Eh! majd csak valahogyan kivergődünk; minek ment el kend?

**Notárius.** Miért parancsolta?

**Öregbíró.** Eh, nem szükséges azt mindjárt követni.

**Notárius.** Oh mikor azok a lovak úgy szaladtak.

**Körmösdy.** Különösen örülök, hogy szerencsém van ily érdemes urakkal megismerkedni, azaz: Hajnalfi uramnak gratulálni.

## TIZENHARMADIK JELENÉS.

PALKÓ, *az előbbiektől.*

**Palkó** (*sírva bejön*). Oh fájdalom! mit hallok, az a szép kisasszony —

**Notárius.** Megállj Palkó! ne szólj többet, úgy is rosszúl vagyunk Hajnalfi. Legyen tehát vége mindennek, én megbocsátok.

**Bíróné.** Az igaz, egy áldott ember az a Hajnalfi uram.

**Kántor.** Kegyelem néz ki a szeméből.

**Hajnalfi.** Ti kedves barátaim! vegyétek köszönetemet.

**Mili.** Édes bátyám!

**Hajnalfi** (*Milihez*). A te szívedet keresztüllátom, ámbár nem szóltál, szép reményednek betöltését ígérem. Táblabíró úr és ti szomszédok! jertek házamba, legyetek vendégeim, én mindent elfelejtek, a mi köztünk történt; ím, békepohárral kinállak benneteket avval a reménynyel, hogy jövőendőben békességes, szíves szomszédok fogunk maradni: a mi a költséget illeti, én azt magamra vállalom.

**Valamennyen.** Helyesen! bölcsen.

**Elek.** Így tehát szomorújátékunk vígságra fordúla. (*A nézők felé.*) Ha egy nyájas pillantatot szerezhettünk, ha édes mosolygás jutalmaz bennünket, megelégszünk, mert a jó kedv legszebb virága e komor életnek.







# KEMÉNY SIMON.

EREDETI HAZAI DRÁMA KÉT FELVONÁSBAN.

---

(Először adatott Pest városa színházában, 1820. május 3.)

(1820.)

## SZEMÉLVEK:

HUNYADI JÁNOS, erdélyi vajda, magyar fővezér.

ÖREG KEMÉNY, erdélyi nemes.

SIMON, annak fia }  
MOHAI, } alvezérek.

IDA, Simon hitvese.

LAJOS, fia, 4 esztendő.

KERESZTI, Simon barátja.

ELSŐ }  
MÁSODIK } paraszt.

Alvezérek, katonaság, földnépe

A dolog történik 1441. esztendőben.





## ELSŐ FELVONÁS.

### ELSŐ JELENÉS.

*Magyar tábor, elül Hunyadi sátora, hátul a népség tüze.*

ÖREG KEMÉNY, SIMON.

**Simon.** Estellik már az idő, atyám! térj vissza házádba, ősz fednek a hús levegő megárt.

**Öreg Kemény.** Ne hidd, fiam! az öregség múlik itt a fegyverek és a bátor bajvívók közt; az ifjúság képei ujúlnak, és a múlt idők tetteit agg szemem elébe rajzolják. Itt a régi tűz hevíti keblemet.

**Simon.** Te már eleget tevéel magadért, munkás élted [csendes nyugalomra, sebhelyekkel borított tested lágy pihenésre vágy. Minket illet a nehéz munka; a szenvedő haza mitőlünk várja váltságát.

**Öreg Kemény.** Igaz, gyenge erőm nem felel meg a buzgó akaratnak, a roncsolt test sir felé hanyatlik; de a láng, mely örökre elalszik, végső lobbanással még használni akar és tüzet gyulasztani a rokon kebelben.

**Simon.** Tetteid szívemelő például maradnak közörökségül s követésül; nem fénytelen múlik életed, mert nemes igyekezet volt minden foglalatja. Ím fiadat is dicsően járdalt [ösvényedre vezetéd.

**Öreg Kemény.** Melyen híven megmaradj. Óh fiam! bár engedte volna a végezet megmutatnom, mely édes halni a hazáért. S valjon

mi az élet? zokogva indul az enyészetnek, nem virágzik öröm a homályos úton; a merre tekintesz, omladék, pusztaság; minden hang sóhajtás, panasz.

**Simon.** E gyász idő, reménylem, édes öröme derül még, a jelenlét ködét egy nap eloszlatja. Még van a magyarnak embere, ki nagy szívét a rontó veszélynek szegezvén, erős vállakkal népét fentartani tudja; még él Hunyadi!

**Öreg Kemény.** Dicső ember! Ő a kereszténység pajzsa! Isten és Hunyadi hangzik minden szájából. Ő végső reménye haldokló hazánknak.

**Simon.** Már érkeztek a vármegyék segéd népeikkel; itt a széke-lyek, itt a szászok táborunkban, és sok magyar nemes utolsó magzat-ját Hunyadihoz küldé, hogy itt az érdem mezején borostyánt szed-essen.

**Öreg Kemény.** Midőn a remény mennyei világa haldoklik, azon szürkületben oroszlánná változik a megkeseredett szív és hideg el-szánással a halálba rohan. Szólj, fiam! minő kedv uralkodik a táborban?

**Simon.** Egy szív, egy lélek elevenít mindent, egy tárgyért hevül az egész sereg.

**Öreg Kemény.** Hol közös a veszély, közös az érzés, így az egész alkotmány a nagy célnak könnyebben megfelel.

**Simon.** Kereszti közelít, kit a vajda kémlelni küldött.

## MÁSODIK JELENÉS.

KERESZTI, az előbbie.

**Kereszti** (*török ruhában*). Köszöntlek, barátim! im sietve jövök, mint halálos nyíltól megsebzett vad. Hol találom Hunyadi?

**Simon.** Gyorsan megjártad útadat! mi újság a török táborban?

**Kereszti.** Szomorú hírt hozok! oly kelletlen mondom ki, mint ha csókolnom kellene az ellenség törét, mely szívemben megakad.

**Simon.** Jót már rég nem hallánk. Szólj bátran! az eltökéltség  
[n] erőt nyer a rossz állapotban.

**Kereszti.** Ezen ruhában sok veszélyek között Mezet bég sátoráig vergődtem, ott hallám, miként tanítgatá népeit, hogy a jövő csatában egyedül Hunyadi személyére törjenek, leírván nekik pánczéjét, fegyverét és lovát; ki őt elejti, annak királyi jutalmat ígért és vad örömkialtás hangzott a táborban. Mohamet sugallásának hirdeté a vezér, hogy Hunyadinak el kell esni és Stambulba kísértetni népének.

**Öreg Kemény.** Azt ne engedje az isten! különben elesik Erdély és Magyarország sírhalmán zokogja a világ elvesztett szabadságát.

**Kereszti.** Szent-Imrénél megerősített táborában várja Mezet bég a magyar sereget, egyedül a vajdának vesztét forgatja elméjében.

**Simon.** Jól tudja a pogány, hol kell a lelket keresni, hogy tehetetlen az egész test porba omoljék. Hunyadi és mi valamennyünk közt mérték nem állhat, hasonlat nem lehet; embert találunk, ki erős karjával utat vág az ellenség rendében és vért özönl, halált terjeszt minden léptében; de ily vezért csak századok érlelnek, kit minden tökélyek ezen magas hivatalra jegyeztek. (*Mély gondolatba merül.*)

**Öreg Kemény.** Mennyire mehet a törökök száma?

**Kereszti.** Negyven ezeren állnak Sz.-Imrénél, tíz ezret minden órában várnak.

**Öreg Kemény.** A szám nagy, de bátort nem rettent.

**Kereszti.** Kérkednek is sokaságokban és a győzödelmet bizonyosnak tartják; már fiát Mezet bég előre erdélyi helytartónak rendelte.

**Öreg Kemény.** Megszédíté őket az első nyereség; annál jobb! elbizottságnak kár a követője.

**Kereszti.** Alig tudtam bosszúmat elfojtani, midőn érdemes püskünk fejét a basa sátorán felszegezve láttam; a rejtett gyilkos mellett megmozdult és nem akarva karom öldöklésre hajlott; csak ezen hír tartott meg a véráldozattól.

**Öreg Kemény.** Dicséretes mérséked; a közjó többet nyert visszajövedeleddel, mint ha ezrek estek volna el vitéz karod által.

**Simon** (*magában*). Égi segítség! neked köszönöm e gondolatot. Mennyei sugallás! téged használlak. (*Keresztihez.*) Barátom! sokat tévél, hazánk nevében még egyre kérlek.

**Kereszti.** Ne kérj, Simon! a kész hazafinak egy szó is elég. Mit tegyek?



**Simon.** Tartsd titokban mind azt, mit láttál, hallottál; újságodat én fogom használni.

**Öreg Kemény.** Fiam! mi a szándékod?

**Kereszti.** És Hunyadi?

**Simon.** Mentve lesz! neki elesni nem szabad, hogy mi állhassunk. Barátom, vonúlj felre, ne közöld senkivel híredet, míg én végeztem. Mit a vezérnek tudnia szükséges, tőlem meghallja.

**Kereszti.** Tisztelem szándékodat, ámbár értelmét megfogni nem tudom; de bízván hazafiságodban, okvetetlen engedek.

**Simon.** Nem is csalatkozol! Haldokló hazánk áldozatot kíván, hervadó gyökerét nemes vér élesztheti csak fel. Ha saját földem, melyet izzasztó pályán eleim kerestek, hamvamat elzárja, áldom sorsomat és létem czélját dicsőül elértem. Barátom! Hunyady élni fog és ha földrázó villámai dördülnek, öszvedül a félhold hatalma, és a pogány vér nyögve foly vissza a török völgyekre.

**Kereszti.** Szokatlan tűz lángítja lényedet, szavaidban hallom a török jajgatást. Legyen tehát! én hallgatok.

**Simon.** Nem rossz kebelbe rakád titkodat, a haza gyámangyala őrzi tartalékját.

**Kereszti.** Ismerlek, Simon! Most megyek ezen gyűlölt ruhát levetni magamról és a jövőendő csatára erősíteni fáradt tagjaimat. Isten veled, öreg atyám! (El.)

**Öreg Kemény.** Szólj, fiam! mit jelent ez a fellengző tekintet?

**Simon.** Atyám! felsőbb ihlet az élők keskeny köréből a halhatatlanság fényes egébe ragad — én halni, vagy inkább hosszú, elhalhatatlan életnek indulok.

**Öreg Kemény.** Eltökélett lelket ismerek fiamban; szólj! mily nemes feltétel hevít újra téged?

**Simon.** A vérmezőn harczolni közös dicsőség, egy fényre olvadnak a bajvívók tettei: de az egyes áldozat tartandó helyet nyer a haza szívében, mely ha bár öszveomlik is, hív fiát el nem temeti, sőt romjai közt is ragyogtatja nevét, és tette kérkedve gúnyolja az idő romboló hatalmát. E dicsőséget akarom én is elnyerni és Hunyadyért vérzeni.

**Öreg Kemény.** Nem értelek!

**Simon.** Emlékezz, atyám! hányszor, ha fegyverkezve előtted állék, tartál Hunyadinak és édes örömmel másának nevezted. Ezen hasonlattal akarnám a törököket megcsalni, elkérvén tőle hadi szerzőségeit, magamra vonni az ellenség figyelmét.

**Öreg Kemény.** Fiam! az atyai szeretet retteg ezen gondolattól, bizonyos vesztedet megfogni nem képes.

**Simon.** Oh de a haza! mely lelketlen oda dűl és mély sötétségbe bukkan ez az ország, mely eddig szabadon emelte fejét, Hunyadi estével alacsony rabigába görbed, kies viránya pusztulásnak ered és a jövő nem is tudja, éltek-e a magyarok.

**Öreg Kemény.** Igaz, láncz csörög a pogány kezében, közel a rabság örvénye, mely körül komor nemzetek lebegnek és ordítva visszaijesztgetnek. Fiam! kedves fiam! ne nézz a szemre, mely éretted könnyez, ne ügyelj a gyenge öreg fájdalmára; menj dicső pályádon, menj halni a hazáért. (*Elgyengül.*)

**Simon.** Atyám! édes atyám!

**Öreg Kemény.** Miért kell az embernek elévülni, miért hullatni erejét, tehetségét? Az ifjúság langyuló vérével lankad a lélek szárnya is. Most, most érzem aggvoltomat. Téged egy mosolygó fény az egekbe ragad, évekre ásod nemes tettetted; én szegény öreg ősz fejem reszketegve rázom és örömtől, fájdalomtól csak zokogni tudok.

**Simon.** Mily édes szeretet, mely teljesen visszafizetve lángol a halandó kebelében! Atyám! az ég azzal kedveltjének vállalt, hogy elmémnek e gondolatot adá; azon szent érzet, melyet az ifjú kebelébe oltottál, mutassa most érdemét, teremjen nemes gyümölcsöket — Nem megúnt napok készítenek halálra, nem, a föld nekem sok édest nyújt, mely kívánságot csendes keblem szűlt, a sors valóvá tette; mint atyja, mint férje egy áldott léleknek a szerencse fő pontját elértem: ezt meghálálnom csak ily nagy áldozattal lehet.

**Öreg Kemény.** Beteljesedik tehát a remény, melyet mint gyermek tápláltál. Midőn harczaimból megjöttem és környülvéve kedvesimtől, téged kisdedet térdemen ringatálak, akkor ártatlanul azt vallád: Atyám! te mindenkor visszatérsz, én egykor elmegyek, messze, messze tőletek elmegyek, de soha vissza nem térek; hanem egy egész pogány sereget viszek el magammal.

**Simon.** Álmat beszélsz, atyám?

**Öreg Kemény.** Álmat, fiám! örök álmat, mely az égből alá száll, hogy a legszebb valóságot érlelje a hazai földön. Te elmégy, elmaradsz — atyád még most is él.

**Simon.** Él, hogy örüljön egyetlen fiának és a sírnál hív szorgalma jutalmát vehesse. Atyám! Hunyadi vagy én, egyikünket a haza áldozatra kiáltja. Ha vezéri tehetségem volna, a sorsot kérdezném, melyiké legyen a dicsőség, de így a választás könnyű. Ő maga egy sereg, hazámnak első gyámola — bennem csak egy közkatona vész el.

**Öreg Kemény.** Ily áron Hunyadi éltedet nem fogadja el.

**Simon.** Tudom, hogy nagy szíve mindenkor kész áldozatra. Mi nehéz ama bábornak, ki tíz véres csatában a halállal vívott? de messzebb van még az ő magas czélja, a nagy nagyon tördelje erejét. Engem szakaszszon itt le a haza, Hunyadi karját nagyobb végre tartsa fel. Azért, atyám, titokban tartom szándékomat, azután haldokló testemből omlandó vérem hirdesse tettemet.

**Öreg Kemény.** És hitvesed? gyermeked?

**Simon.** Azokat hazám oltalmába ajánlom; békén elválok, mert szabadon hagyom őket magam után, ne átkozza a fiú elfajult atyját, hogy régi örökét oly rútul elveszté. — Atyám! Idát látom közelíteni, ne áruld el szándékomat, a kedves könnyeit békén nem néznetem.

**Öreg Kemény.** Elested engem is maga után vonsz; de légyen, áldásom kísérje vég sóhajtasodat.

### HARMADIK JELENÉS.

IDA, LAJOS, *az előbbiektől.*

**Ida** (*fiát vezetvén*). Fegyver közt kell férjemet keresnem, ha egy pillanatot véle lenni óhajtok.

**Simon.** Bocsáss meg, kedves! a szolgálat tart messze tőled és ellenzi a szerencsét, hogy véled lehetnék. Tudod, a háború ellensége a házi boldogságnak.



**Ida.** Míg a férfierő azt állandóvá teszi. Nem panaszlom ügyemet, mert fáradságod tudom híveidért esik. (*Fiát hozzá vezeti.*) Itt egy gyenge virág, mely hogy láthatlan el ne hervadjon, bajnok szívednek vérétől éleng; ím elhoztam, vidám tekintete enyhítse a nap súlyos terhét.

**Simon.** Köszönöm! a jó anya mellett nem sínli még az atya távollétét. (*Fiát felemeli.*) Kedves fiam!

**Ida** (*Öreg Keményhez*). Itt vagy te is, öreg atyám! A régi szokás kitetszik; most is kedveled a fegyvert.

**Öreg Kemény.** Kedves leányom! mi oly időben élünk, melyben fegyverünket leginkább kell becsülnünk, mert az által nyerhetünk életet.

**Lajos** (*atyja karján*). Atyám! nézd csak, mi csillámlik ott a hegyen?

**Simon.** Az ellenség tábortüze.

**Lajos.** Oh azok a rossz emberek! nem űzöd el őket?

**Simon.** El, fiam! az első harcz után, reménylem, megtisztúl vidékünk.

**Ida.** Megint harczba készülsz? Mikor jön azon szép idő, hogy téged egészen enyémnek mondhatlak? Eddig hazádnak éltél és azon kevés órákat is, melyeket nálam töltél, elválás s kétes félelmek válták fel szüntelen.

**Simon.** Hogy oltárom szentségét őrizzem, harczra szállok. Férfi létem nehéz munkát kíván, nyugodtan követtem őseim nyomdokát, mert házamat szorgos kézben tudtam és visszatérvén hadaimból, édes örömet találtam tiszta kebleden. Most újra mezőre hív a hanyatló szabadság; ki rablánczot nem akar hordozni, nem vonhatja el magát; azért meg ne rettenj, ha férjedet veszélyek közt látod, ne rettenj meg az elválás szomorú jelétől. Én nyugodtan megyek sorsom elébe; és ha a setét vihar, mely hazánkat dúlja, engem a földre terítend, tudom erős szíved magát fölemeli és özvegy sorso-  
dat csendes békével viseled.

**Ida.** Oh, vedd vissza ezen ijesztő szavad, ne költsd fel e szomorú gondolatot, nincs elég erőm véle egyesülni.

**Simon.** Mégis, Ida! ki szabadon élni akar, éltét ne szánja,

Benned is, kedvesem! bajnoki vér foly; atyád, testvéred a mezőn vesztek el; én, férjed, kit az ég pajzsodnak választott, én engedném rablánczra veretni nyakadat? Téged legfőbb, legdrágább javamat egy vad ellenségnek martalékkul adnálak? Nem! végső lehelletig védlek, oltalmazlak.

**Ida.** Nem tartalak! menj! harczolj! légy az ellenség öldöklő angyala; de ne felejtsd, hogy a haza után én vagyok első, kit méltán illet jótévő életed.

**Öreg Kemény.** Nemes pár! a mi a földön szép és nagy, a szívet gerjeszti, az lángol bennetek. Én öreg hevülök a mennyei tűznél, a lélek e porvilág felett ünnepli szent diadalmát. (*Trombita harsog, a népség rendbe áll.*)

**Lajos.** Atyám! nézd, a vitézek fegyvereikhez nyúlnak.

**Simon.** Hunyadi közelít!

**Ida.** Itt ne találjon, a gyenge asszonynak nem illik fegyver közt mulatni.

**Simon.** Maradj még, ez a föld sajátunk, békén mulathatsz; a bajnok szív dagadoz a szépség körében.

## NEGYPEDIK JELENÉS.

HUNYADI *pánczélosan.* MOHAI, *több alvezérek, az előbbiek.*

**Simon.** Üdvez légy, fővezér! dicsőséges vajda!

**Hunyadi.** Kötelesség útján ha járok, téged, Kemény! már ott lellek. Mint látom, nemes vendégek gyűltek öszve nálad. (*Idához fordul.*) Köszöntlek, nemes asszony, táboromban! A mi a bajnokot magas tettekre gerjeszti, örömmel szemléljük, mert jelenléted tanítja, miért kell harczolnunk; mélyen illetődve hazája képét tekinti benned a bajvívó, mert te is, mint az, szerelme kedves zálogát kebleden nevel; az anya szelíd szózatja mint egy édes hang az ifjúkorból lelkét ébreszti.

**Ida.** Nyugodtan állok környűlvéve az erősöktől, szép jövőndőt ígér nemes bátorságok, a gyenge szív teljes bizodalommal a hatalmas szárnyai alá vonúl és megnyílik édes reményeknek. Im, itt is egy

bajnok vér gyümölcse érik a hazának; nő és tanúl igaz férfiú lenni.

**Hunyadi** (*Öreg Keményhez*). Te is itt vagy, barátom! Az agg oroszlán szeret fiai közt lenni és hajdani tetteit azokban újonnan szemlélni. (*Kezét nyújtja neki.*)

**Öreg Kemény**. Ez a kar engem is egykor győzedelemre vezett, most már áldani csak, de követni nem tudom. Hunyadi! látásod elúzi öregségem éjjelét, a régi szabadságot és a dicsőség mennyei világát látom ereszkedni szenvedő hazámra.

**Hunyadi**. Lenne bár való kívánatos látványod, és igyekezetünket boldog vég érhetné! Barátim! hazánk váltsága egyiránt érdekel, készüljön kiki megtenni férfiúi részét, hogy a jövő és a szabad maradék áldhassa létünket. Holnap hajnal hasadtával támadjuk meg az ellenséget, villogó kardjaink rémítsék őket vissza, hogy míg vérökben tapodó paripáink előszáguuldnak, a haza lerázhassa lánczait és a szabadság bájoló napra virítsa földünket.

**Mohai**. Merre zászlód lobog, hol szavad menydörög, ott lesznek híveid, és szélvészfényként rohannak a pogányra.

**Simon**. Uram vezér! Kereszti visszatért, kikémlé a török táborát, most nyugalomra ment; én vettem által ujságát.

**Hunyadi**. Mit hozott?

**Simon**. Mezet bég még most is Szent-Imrénél táboroz, épen nem másítá előbbi állását; úgy látszik, megtámadtatni akar, minthogy mély árokkal vontá be magát.

**Hunyadi**. Jele, nem bízik magában, így tehát mi kezdjük a harczot.

**Simon**. Negyven ezerre mondotta seregét, azon kívül tíz ezer segéd népre vár.

**Hunyadi**. Nagyobb számú népet is láttunk már szaladni. Vitézek! holttesteinkkel töltjük be árkaikat, hogy a fennmaradtak ezer halállal onthassák ki haragok lángját és leronthassák a rablók hatalmát. A sereg készen legyen. Barátim! még az éjjel rendelem el a csatát, jertek azért sátoromba hadi tanácsra; egyesült erővel üssünk rájuk és holnap vagy elveszünk, vagy egész Erdély zengve dicséri a szabadító istent. (*El akar menni.*)



Simon. Vezér! egy szót engedj nekem. *(Atyjához.)* Atyám! vezesd haza Idát, még látlak benneteket.

Hunyadi *(int, az alvezérek elmennek, a sereg eloszlik, azután Idához fordul)*. Nemes asszony! nyugodtan hallád a szót, mely férjedet csatába hívja, vedd tiszteletemet! Ily nagylelkű asszony forró kebelén terem a vitéz, ki híven megfelel e földi kétes pályának. Szerencsés ország, melynek termékeny földje ily bájos virágot nevel, mennyei illatot, édes kényeket osztogat az és gyengédeden egyengeti a vándor tövises útját. Kemény! áldom sorsodat; érdemes szívre talált erkölcsöd.

Ida. A leendő veszély háborít ugyan, de férjem kötelességét becsülni tanultam; a bajnok tűzét oltani nem engedi hazám szeretete, én is érzem a szabadság malasztját. Harczolj, kedves! dicsőség méltánylani én is tudom.

Simon. Ida!

Öreg Kemény. Hunyadi! légy boldog! harczolj, győzz és atyai kezeggel töröld le a haza könnyeit. *(Idához.)* Jer, kedves leányom. *(Ida, öreg Kemény, Lajos el.)*

Hunyadi. Simon! mit kívánsz tőlem?

Simon. Csekély magában, de előttem nagy a mit kérek. Engedd holnap az ütközet alatt formádat viselnem, hadd tartson az ellenség engemet Hunyadinak.

Hunyadi. Különös kívánság! mi ösztönöz arra?

Simon. Ne kérdezd most okát, megtudod utóbb; engem a büszke gondolat, hogy Hunyadi voltam, egekbe ragad. *(Fellengeszve.)* Te voltál dicső, te voltál egyedül az, kit elérni törekedtem, téged vevélek például hazám annyi nagy emberei közt, a kívánság ösvényeden élni és halni legfőbb célom vala. Benned találtam azon tökélyeket, melyek egyedül nemesítik a férfit, a bajnokot.

Hunyadi. A barátság szokta kedveltjét tökéletekkel ékesíteni, melyekkel az nem bír; te is némely erkölcsöt kebledből veszsz és nagylelkűen barátod szívébe rakod le.

Simon. Barátodnak neveztél! oh e szó nagyra lelkesít, érdemet oly méltán emeli. Engedd által nekem holnap fegyveredet, pánczélot, lovadat.

**Hunyadi.** Ez az a nagy kérdés? sajnálnám, ha most hallanád először Hunyadi értékét közösnek barátaival. Miért tész erre ily nagy árat? ily hazafiért Hunyadi vérét se kíméli.

**Simon.** Midőn Szendrő falai alatt megsebesítve, tehetetlen, bizonyos halálnak oda adva a földön hevertem, midőn egy török már lándzsáját mellemnek szegezte, te voltál megmentőm. Akkor titkon éltemet neked szentelém, im most megtartom esküvésem.

**Hunyadi.** Ezen tettemet vitézséged eleget meghálálta; hogy szerencsés voltam neked egykor szolgálni, azért jutalmazott önérzésem, hiszen Kemény is arra mindenkor kész volna. Valóban, kérdésed oly csekély, hogy szinte szégyenlem azt teljesíteni.

**Simon.** Ha ezen csatában el találnék esni, Idát, fiamat oltalmadba ajánlom; neveld fiamat igaz magyarnak, általad az erkölcs magva leginkább tenyészik.

**Hunyadi.** Mely kora aggodalom, mely komor képzetek! Barátom, mit jelent ez ömledezés? Nincs most idő ábrándozásba merülni. Mi ez? Ánnyi harczokat kiálltunk és ebben ellankadnál?

**Simon.** Nem lankadás, nem csüggedés vezeti nyelvemet, nem: tiszta elégedés, édes megnyugvása egy boldog léleknek, a színváltozott szemnek végső tekintete szeretett földjére, egy szerencsésnek honától való végső búcsuzása. Tehát számlálhatok adományodra?

**Hunyadi.** Végy el mindent, csak kardomat hadd meg; az nekem elég. A hadi tanács után mindjárt átszolgáltatom a mit kívánsz.

**Simon.** Köszönöm, Hunyadi! és ha pánczéled véremtől piroslik, akaszd fel azt a haza oltárára, mely hogy megálljon, Hunyadinak élni, nekem halnom kell. Láss a jövő, hogy Kemény szerette hazáját, szerette barátját.

**Hunyadi.** Kemény! te ritka virága a hazai szeretetnek, jer mellemhez! Ha ily szív az enyémhez záródik, ha érdemeimet ily férfi megismeri, tépje bár le a sors a borostyánt fejemről, én megelégszem. Elvárlak sátoromba. (El.)

**Simon** (egyedül). Áldalak, mennyei végezet! hogy erőt nyújtasz és kedvező sugárt vetsz áldozatomra. Éltem adóját im híven lefizetem és a szerelem karjából első anyámnak szent ölébe dülök. Ta-

kard el, hazám, hidegült poromat és ha tettem által újra felvirágzasz  
nyújtsd gyümölcsödet a búzgó maradéknak, hogy lássa és érezze,  
mit ér a haza. Megyek tehát! örömmel a halál karjaiba dülök és  
habár az idő zavarja lerontja is a halmot, mely hamvamat elzárja,  
ha borostyán helyett tövisek fedik is setét lakhelyemet: lesz egy  
búzgó fia a jövődőnek, ki köny-ejtve feljegyzi tettemet és csendes  
oltárt emel emlékemnek. Legyen hát a láncz elszakasztva, szebben  
nem lehet a porból kifejtődni. Hunyadi él és vele Magyarország!  
(*Be a sátorba.*)







## MÁSODIK FELVONÁS.

ELSŐ JELENÉS.

*Öreg Kemény szobája.*

ÖREG KEMÉNY, SIMON, KERESZTI.

**Simon** (*Hunyadi pánczéjába öltözve*). Így, barátom! kész vagyó az áldozatra, köszönöm utolsó szolgálatodat.

**Öreg Kemény** (*fiának nézésébe elmerülve, magában*). A természet kettősen adja a mi legdrágább; ha egyik elvész, éljen a másik.

**Simon** (*Keresztihez*). Ha elestem már, mondd meg Hunyadinak mi okból kértem el ruháját; vidd köszöntését elváló barátjának.

**Kereszti**. Ha fennmaradok, de nem hiszem. Melletted szoktam mindenkor harczolni, most se válok el tőled, a végső menetelt híven veled teszem: veled halni kívánatosb nekem e rövid életnél.

**Simon**. Maradj tehát! oszd fel velem a halált, ki az életben mindent oly híven felosztál; egyesült vérünkben tükrözze magát a szabadság serdülő napja.

**Kereszti**. Mint vagyón a csata rendelve?

**Simon**. Az előcsatát én kezdem az erdélyiekkel, azalatt Hunyadi a nagy sereggel Ompoly völgyén az ellenség derekára húzódik; ha velök harczba keveredett, mi hátat fordítunk, hogy engem Hunyadi gyanánt üldözzön a török; az én elestem őket zavarba hozza és vélt győzedelmök romlásokra válik.

**Kereszti.** És holttetemünk felett ünnepli Hunyadi szép győzedelmét. Hah! mi az élet ily dicső halálért? Simon! a hajnal közelget, én megyek magamat felvasalni. (*Öreg Keményhez.*) Isten veled, atyám a síron innen többé nem látlak. (*El.*)

**Simon.** Vigasztald magadat, atyám! a halál csak annak rettenetes, ki soha nem élt; hidd el, nem nehéz elválni, ha áldás követi jelenésünket; ily pillanatban látszik leginkább az élet becse és világos lesz az örökkévalóság felséges érzése. Atyám! én elmúlok, de tettem fennmarad. Tehát hasonlónak találasz?

**Öreg Kemény.** Ha ezek a szemek nem vesztegetett bírák, Hunyadit képzelem benned.

**Simon.** Ő lesz ezután fiad, halálomban annak születik és így nem marad öregséged árván.

**Öreg Kemény.** Nem, fiam! nem maradok árván, mert élni fog Erdély és azon halál, melylyel megmented azt, neked örök életeddé válik. Oh, miért nem követhetlek! Ott a falon függ kardom, mely hajdan a zivatar közt villámlott, és ordítva omlott a pogány előtte, ha erős jobbam azt felemelte; most lankadva lehajlik velőtlen karom és mélyen hüvelyében rozsdásodik a vas, nem villámlik többé.

**Simon.** Te akkor hordozál fegyvert, midőn én nem birtam, most mint lelkednek örököse átveszem tiszteted. És ha saját földem véreimet itta, vidd el fiamat, kedves unokádat, azon helyre hol elestem, és ha kérdi atyját, mutass síromra és mondd: itt nyugszik atyád, éltével védette földjét, hogy te szabad lehess; ott ébreszd lelkét magas tettekre, ott tanuljon valódi férfiú lenni. Ünnepi hely legyen nektek sírhalmom, könny ne áztassa, kedvesim, szemeiteket: csak csendes áldást mondjatok a megholt hamvára, ki éltét tinektek szentelé. Ida ültesse a szerelem virágít.

**Öreg Kemény** (*fájdalmasan*). Fiam! oh fiam! emberi voltom áttör a szíven, atyai fájdalom könnyekre olvaszt.

**Simon.** Örömkönnyek azok, a hazának folynak. Ha majd zászlóinkat magasan lobogni látod, ha győzdelmi kiáltás az eget hasítja, ha minden szív öröme derül; akkor, akkor atyám, ez a fájdalom édes boldogsággá válik. Nézd meg, atyám! nincs-e hiba öltözetemben? (*Sisakját felteszi.*)

**Öreg Kemény.** Úgy tetszik, sisakját belebb hordozza Hunyadi. (*Igazítja reszkető kezekkel.*) Bocsáss meg, hazám, e reszkető kezeknek! bocsáss meg az atyának, hogy szent oltárodnál az áldozatot visszatartóztatja, hogy az istenség színe előtt ő földi veszteségét siratja. — Így, fiam! (*Karjába dől szakadozó szavakkal.*) Így! Hunyadi áldom.

**Simon.** Most jer Idához! még egyszer akarom őt látni, életemnek annyi örömet készített, még egyszer fiamat dagadó szívemhez szorítani. Jer, jer! hadd ürítsem ki e földi érzésnek legutolsó kelyhét. (*Elmennék.*)

## MÁSODIK JELENÉS.

*Ida szobája, az asztalon gyertyák égnek.*

IDA az asztalnál ül és hárfán játszik, LAJOS mellette egy karszéken alszik.

*Szállj alá, te édes remény!  
Enyhítsd zajló keblemet,  
Ereszkedj le mennyei fény!  
Éleszd, ápold szívemet!*

*Édes gondos szorgalommal  
Ápolgatód az embert,  
A kit a sors vas karjával,  
Bár méltatlan, alá vert.*

*Te vagy hűve a szegénynek  
Bármely nehéz sorsa lön,  
Gyámola komor éltének  
S barátnéja e földön.*

*Mert elhagyva a világtul  
Azt a reményt találja,  
Hogy könnyeit a siron túl  
Egy jó angyal számlálja.*

*A szenvedő könnyeinek  
Forrását elszáritod,  
A kétség vad seregének  
Ostromát elfordítod.*

*Karjaid közt mosolyogja  
A sors forgó játékát,  
S édesdeden áttálfogja  
Boldogsága árnyékát. (Elhallgat.)*

Múlandó árnyék e földi boldogság! A nap leszáll és létünk setét homályba borúl. (*A hárfát félre teszi.*) Hasztalan! a szelid hangok édes zengzeti, magányomnak egykori biztosi, nem vigasztalnak már. Fekete rémzetek borzogatják lelkemet s megnémítják a remény kecsegtető szavát. Hol marad Kemény? rettegek éltéért. Ha ő — nem, nem, a szerencse annyi csatákban megtartá őt, most is, — de álnok!



ki bízhat abban? — Egész lénye megváltozva, nem földi tűz ragyogott szemében, égő tekintete nagy feltételt és örök elválást vallott, midőn utólszor forró kebeléhez zárt. Hah! én őt elveszttem. Dicsőséget keres, felejtí a szerelem könnyeit; e földi boldogság keskeny vala neki, a halálban keres örök életet! Úgy van, én őt elvesztém! Fiam! szegény árva! (*Fiát szemléli.*) Alszik! mennyei béke rajzolja magát angyali képén, édes álmak őt az égben hordozzák, nem érzi az anya fájdalmát, nem élete zordon mivoltát! (*Ömlendezve.*) Nyugodj tehát! ártatlan virága hív szerelmünknek! ne zavarja békédet a komor jövőendő, sem a jelenlét szomorú órája. Boldog életkorlétünk szép hajnala! Körülted az ég üdvössége lebeg, a gyermekség rózsás ösvényén virágzik egyedül az öröm tiszta kelyhe, mosolyogva néz az időbe, csendes partját az élet habjai nem mossák, nem zavarja a sors csendes nyugalma. Álmodj a mennyben! Küldj enyhítő sugárt e zajló kebelbe!

### HARMADIK JELENÉS.

ÖREG KEMÉNY, SIMON, *az előbbiektől.*

Simon. Ida!

Ida (*megijedve*). Nagy Isten! Hunyadi!

Simon. Ne ijedj meg, kedves, én vagyok.

Ida. Mit jelent ez az öltözet? Hunyadiat véltem —

Simon. Légy nyugodt! a seregek ura kettőztette Hunyadiat, hogy az egyik lerontsa a török holdat, másik felhozza a magyarok napját; egy kis szemfényvesztés az ellenség ellen.

Ida. Félek, hogy az engem is illet. Kemény! ez a láng szemedben nem földi ragyogvány, a halál gyújtá azt, az enyészet szülöttje.

Öreg Kemény (*félre*). Jó lélek, tanulj veszteni! Töviseket fon a sors koszorúdba, élted szépét immár általélte.

Ida. Komor kétségek dobzódnak belsőmben, tenmagad hívtad őket fel setét helyökből. Kemény! nem az ellenség, te, te vagy nekem félelmes; hidegen, mint egy sír lakosa lépsz az életbe s megint visszakészülsz setét házadba. Kemény! te halni akarsz!

Simon. Szabadon választva irányzom repteimet váltságtokért és

a szolgaság fölé teszem a halált, ha vesztünk oda fent el vagyontökélve. De ne félj, kedves, két Hunyadi védelmezi Erdélyt.

**Ida.** Nem, nem, a férji hűséget most először megszegted; hirtelen vágyak frigytörésre késztetnek és visszataszítják a szívet, mely egyedül neked ver; egy csalóka fénynek feláldozod a tied boldogságát. Oh, hol talállok igazságot? hol enyhelyet? ha ez a kebel is már bezáródott! ha keservimet e szív se hallgatja!

**Simon.** Ott a nyugalom csendes országában, hol a boldogok körül örök nap sugárzik; hol minden erkölcs jutalmát elnyeri és a szív örök ifjúságra virrad; hol a földi inség lakhelyet nem talál, könny nem szakad többé az éghez fordúlt szemből; hol a sohajtás szomorú hangzatját buzgó áldások zengzete váltja fel és a szerelem nyugtató öléből semmi idő, se változás a szívet fel nem költi: ott a lélek honában elválás nem fenyeget, ott az örökkévalóság szárnya alatt frigyünk el nem szakad: ott Ida! ott örökre bírhatlak.

**Ida.** Hasztalan iparkodol égi szavakkal nyugtatni, elaludt benned a szerelem lángja; hideg, érzéketlen, mint ez a pánczél melleden, csak dicsőséget keressz, ha mindjárt ez a szív megreped is.

**Simon.** Igazságtalanná tesz az álomtalanság és a szelíd szerelem, mely a veszélytől retteg.

**Ida.** Hány éjjelt tölték ébren, míg te oda valál, és soha se húnyt el a remény világa, soha a viszontlátás szép bizodalma: ez más ellenséges érzés. Oh, kíméld éltedet.

**Simon.** És szomoríthat halálom, a szép halál hazámért? eltéphetnéd a koszorút, mely oly ritkán zöldelik? Nem, nagy lelked szabadságát jobb szereti nálamnál, vesztemet nem siratod. A szerelem enged a bajnoknak, hol rablánczok csörögnek. (*Karjába veszi.*) Áldott lélek! a mit szépet és jót e földön érzettem, mind neked köszönöm, de emeld fel magadatez élet keskeny köréből, a jobb lelkek világos honába — oda, oda útasítlak.

**Ida.** Oh, el nem érhetem magas reptedet, nincs elég erőm az ég határit mérni, ércz kötelekkel a földhöz csatolva, téged kiált a szív nyugtató segélynek. (*Trombita harsog.*) Hah! mi ez?

**Lajos** (*felrettenve anyjához szalad*). Anyám! anyám!

**Ida.** Jer tehát, fiam! emeld fel ártatlan szavadat, talán előbb

béhat atyádnak mellébe. Jer! kérd, hogy ezután is vezetőd maradjon.

**Simon.** Ida, mit mívelsz? Oh haza!

**Lajos.** Mely szép vagy, atyám! csatázni mégy? — Engedd őt menni, anyám, majd elűzi azokat a rút embereket.

**Simon** (*fiát melléhez ragadja*). Égi követ! A szent igazságot hirdeted atyádnak, a férfinak kötelességét. Ida! engedj, minekelőtte elválok, még egyszer melleden függni, még egyszer a tiszta szerelemnek szent kelyhét üríteni. Oh, légy erős és fogadd ezen nagy pillanatban, hogy hasztalan panasz, emésztő csüggedés erőt nem vesz rajtad. Itt (*Lajosra mutat*), itt szerelmem záloga, erre szálljon ritka hűséged! (*Trombita harsog.*)

**Ida.** Rettentő hang! halált ordítja fel vad riadása!

**Simon.** Fogadd nekem, hogy le nem mondasz az élet örömről és búval, bánattal élted nem emésztet.

**Ida.** Kegyetlen! mit kívánsz?

**Simon.** Ida! ez utolsó kérésem.

**Ida** (*nagy küzdelem után magát karjába veti*). Fiamnak élek, hogy hasonló legyen dicső atyjához.

**Simon** (*elragadtatva*). Harsogj hát ércz eszköz! vége már földi dolgainak. Ida, légy boldog! röviden éget a fájdalom, de szerelmem bére örökké tartandó! Engedd lelkedet a por gyengeségén győzni, és halálom nem lesz rettenetes. Vedd köszönetemet annyi sok szép órákért, annyi édes örömekért. Ím, a szerelem öszvekött bennünket, a szerelem elszakaszt. Ida! atyám! fiam! isten véletek. (*A szemcét törli, gyenge szózáttal.*) Az örökkévalóságból még ezen harmatot. (*Trombita harsog.*) A haza halni kiált. Legyetek boldogok. (*Hirtelen kirohan.*)

**Ida** (*Öreg Kemény karjába dől*). Jaj! a sír megnyílik, vissza nem tér többé.

**Öreg Kemény.** Menj, dicső! menj egedbe! lebegtesd a béke pálmáját áldó hazád felett, gyengén zárja bé szemedet a szerelem angyala.

**Ida.** Oh, irtóztató szerelem! ha rövid boldogságod ily nehéz adót kíván. Atyám! kölcsönözz szavakat súlyos fájdalomimnak! ne ezt a rettentő békét, hideg dermedésbe hozza a lelket.



Lajos. Anyám! mi bajod? légy vidám! az atyám megtartja szavát; ne félj, védelmez bennünket.

Ida. Oda létem szépe! ezen üres élet mitől félhetne még? (*Fiatkarjába veszi.*) Te kedves alakja, te maradsz csak hátra, tanítsd türelemre elhagyott szülődet.

Öreg Kemény. Jer a szabadba, leányom! a kelő nap szárnyain repül felénk a régi szabadság és enyhülést csepegtet fájló sebedre.

Ida. Jer, jer a szabad ég alá, hadd fogjam fel Kemény végső lehelletét. (*Elmennek.*)

### NEGYEDIK JELENÉS.

*Szabad táj, a nap épen a kék hegyek közül felkel, jobbra egy domb, melyen PARASZTOK állnak és a csatát szemlélik.*

Első paraszt. Nézd azok a kékek a mieink, előre nyomúlnak.

Másik paraszt. A tarka törökök a hegyre vonúltak.

Első paraszt. A könnyű lovasság előre vágdat. Mely por emelkedik, nézd! egész egy osztály az őri hegynek indul, a vezér vezeti őket, veres zászló kezében, szürke paripáján; nézd mint vágdat a hegynek, szinte hallom lángító szavait.

Másik paraszt. Az Hunyadi!

Első paraszt. Nem. Kemény, a mi urunk! előbb láttam őt a fővezér páncéljában. Hah! nézd, már öszveütköztek. Oh, miért vagyok öreg, miért erőtlenség?

### ÖTÖDIK JELENÉS.

ÖREG KEMÉNY, IDA, LAJOS, *az előbbiekből.*

Másik paraszt. Itt jön az öreg úr unokájával.

Öreg Kemény. Ezen dombról, édes leányom, mindent megláthatunk!

Ida. Nem, nem kívánom látni. Szemem a harctól irtózva fordul el.

Öreg Kemény. Ida! nyugodjál meg az isten végzésén! vélünk

az ég segédkeze, rettegve omlik előtte hitünk ellensége. (*Messziről az ütközet lármája hallik.*) Villámok szakadnak a setét mezőre és porrá zúzzák a hitetleneket. (*A parasztlakhoz.*) Barátim! mit láttok?

**Első paraszt.** Az őri hegyen keményen harcolnak; mint kivethetem, a székelyek.

**Öreg Kemény.** Azokat fiam vezérli.

**Első paraszt.** Keményen nyomják az ellenséget. Hah! mely kevélyen lobognak zászlóink.

**Másik paraszt.** Az én fiam is azok között vagyon.

**Öreg Kemény** (*térdre esik*). Seregek ura! segítsd a magyarokat! vezesd híveidet, hogy letiporva a pogány, érezze örök hatalmadat.

**Ida.** Oltalmazd férjemet! vezérelj karját, hogy szabadon áldhassuk menyei dicsőségéd.

**Első paraszt.** Hah! a székelyek visszafordulnak, minden felől tolong az ellenség, most — most —

**Ida.** Nagy isten! elesik.

**Másik paraszt.** A völgyben harcolnak, új török osztályok szágúdnak elő, a veres zászló körül szörnyű a vérontás.

**Ida.** Mentsd meg! oh mentsd meg uram, őtet!

**Másik paraszt.** A törökök öszvecsoportosúlnak, a veres zászló hajlik. Hah! a vezér — uram irgalmaz.

**Öreg Kemény.** Vedd magadhoz örök istenség! vedd fel szent öledbe, hozzád, hozzád!

**Ida.** Ő az, ő az! látom mint rohannak reá, sűrű vágások omlanak fejére, ott áll mint egy vérző szent! szemei az eget keresik, vére a hazai földet. Kemény — férjem —

**Első paraszt.** A vezér elesett, a törökök diadalt kiáltnak — vége, vége mindennek, most halni idő lesz.

**Másik paraszt.** A csata megújúl, az őri hegy tetején magyar zászlók lobognak, a székelyek újítják a harcot, a török közben van. Nézd mely szörnyű a zavarodás! rajta magyarok! rajta vitézek!

**Első paraszt.** A törökök rendetlen szaladnak, táborjok ég — hallod, hallod a győzelemkiáltást! Úr isten! téged áldunk!

**Öreg Kemény.** Oh égi igazság! most már eleget éltem.

Ida. Vége tehát! O volt a győzelem ára! ezen szellő csendes lehellete végső óhajtását hozta. Kemény! ég felé lebegve nem ügyelsz a hátramaradtak sűrű könnyeire; ott az örök üdvösségben várod csillagkoszorúdat.

Lajos. Te sírsz, anyám? jer, kössünk koszorút! Atyám ha vissza tér, megőrül neki, én szedek virágokat. (*Elszalad.*)

Ida. Elhervadt a virág, ékes fejét a föld felé hajtja, a mulandóság keskeny házát már nem ékesíti.

Öreg Kemény. Ida! légy erős, könnyek folynak a közhalálnak is. Oh, engedj nagy lelke megisméretében nyugalmat tenyészni, higgy vigasztaló szavának; szerelem adá őt, szerelem vette el; légy erős.

Ida. Erő! mely puszta szó! a méltó fájdalom gúnyolja értelmét; a szegény teremtés, mely mindent elvesztett, keservében találja nyugalma.

Első paraszt. Egy osztály székelők jönnek előnkbe, valamit kísérnek.

Másik paraszt. Hunyadit is velök jönni látom.

Öreg Kemény. Fiam meghalt a hazának, meghalt az övéi szabadságáért! Ida! az a gondolat enyhíthet, hogy századok múlta után is nevetek egy fényre olvadva, a jövődöségnél dicsőül fennmarad és mint egy hívség csillaga, örökké tündöklök.

Ida. Mi a dicsőség a szerető szívnek! család ragyogványa be nem hat az üres kebelbe. Atyám! ő engem nem szeretett, mert hidegen halni ment és nem talált méltónak a haza titkára.

Öreg Kemény. Könnyeidtől tartván, hallgatott, az által lelkének örökösevé tett.

Lajos (*vissza jön virágokkal*). Hoztam virágokat, a völgyben szedtem azokat. Ne búsulj, anyám! majd én most koszorút fonok, meg látod mint illik atyámra. (*Félre ül és koszorút fon.*)

Öreg Kemény. Ezen gyermek által a természet szól hozzád, hallgass ártatlan szavára. Én is elvesztém őt, de gyászolni hazám ünnepén nem tudok.



## HATODIK JELENÉS.

*Szomorú mars hangzik, katonaság földhöz eresztett lándzsákkal lassan előjön és meghall Keményt pajzsokon hozzák, HUNYADI és néhány alvezérek a rendet követik.*

HUNYADI, több katonaság, az előbbieik.

Ida. Igaz, hát igaz, ő nincs már! a legjobb, ki e földön élt! Kemény! — így látlak meg téged.

Hunyadi. A mi halandó volt Keményben, im itt vagy. Nagy lelke értem és a hazáért világos honába költözött. Nemes vérét saját földje itta, hogy szabadság terjedjen maradékára.

Ida (*reá borúl*). Oh! megismerlek, kedves! Oh csak egy tekintetet vess e nyomorúlt földre.

Hunyadi. És te öreg bajnok, nyisd meg karjaidat az örök álomnak, élted legszebb perczenetjét ime most ünnepeled. Fiadé a mai dicsőség, ő volt vezér, ő a törökverő. Itt fekszik a szerelem és a barátság ritka áldozatja, a hazáért vert nagy szíve megszakadt és vele a szolgaság láncza. Nekem volt ez a halál szánva, ő nagylelkűen felváltott; de azzal utat mutatott, mint kell élni és halni.

Ida. Tekints még egyszer azon földre, mely tégedet áld. Hasztalan! megnémúlt, a halál vissza nem adja prédáját.

Hunyadi. Szüntesd könnyeidet, emelkedjél fel hozzá, nagyobb az ő tette e földi fájdalomnál.

Lajos (*anyjához*). Ím a koszorú kész. Alszik atyám?

Ida. Alszik. (*A koszorút elviszi Lajostól és lassan fölemelkedik.*) Nyugodj tehát, panasz ne háborítsa szent szunyadalmad, mélyen bezárva legyen keservem. (*Hunyadihoz fordul.*) Vedd ezen koszorút, a haza árvája fonta tenéked. Hunyadi! mint ezen koszorú tavaszi ruhában ékesen zöldellik, úgy virítson örök fényben nevetek hazánk egén, magas példája a jövő időknek. (*Neki nyújtja a koszorút.*)

Hunyadi. Őt illeti ez, a győző homlokára fond koszorúdat! füröszd vérében, hogy lángszínben ragyogjon a haza oltárán; és ha mi is megszűnünk harcolni, ha a mezőn elnémúl szavunk mennydörgése ha



*Ida: Igaz, hát igaz, ő nincs már!*

*Kemény Simon, II. felv., 6. jel.*

Kisfaludy Károly. I.

280. lap.





hazánk szabadságát romlás fenyegeti, akkor ennek látására a jobb szív ébredjen fel és hasonló tettekre hevüljön.

**Ida** *(a koszorút Kemény mellére teszi felhangzó szavakkal).* Szerelem! barátság! a köz hálaadás így áld meg tégedet. *(Lelkesedve fiát felemeli.)* Fiam! légy ehhez hasonló.

**Hunyadi.** A hol elesett, ott legyen sírja; márvány ne ékesítse halmát; nevét tette örökké hirdeti. Félre tehát minden búsongással! *(Kemény zászlóját ragadja.)* Barátim, új erővel üldözzük az ellenséget; győzdelmi hang harsogjon a levegőben. *(Diadalmars hallatik.)* A halál csak a porból valót ragadja el, Kemény él, él míg egy magyar lehel. *(El a katonasággal. Ida, öreg Kemény Simonra borúlnak, a földnép letérdel, a kárpit lassan lefordúl.)*





# BARÁTSÁG ÉS NAGYLELKÜSÉG.



EREDETI DRÁMA.

(1820.)



SZEMÉLYEK:

KIRÁLY.

REMETE.

UDVARNOKOK.

VADÁSZSZOLGÁK.



*Régi gótikus kápolna, a közép oszlop előtt egy koporsó vagyon helyhezelve, azon felett koszorúzott lant függ; a koporsó körül virágos csuprok állanak. Jobbra régi oltár, melyhez egy hárfa vagyon támasztva. Az egész hely az ablakon keresztül ható nap sugáritól világosittatik. Csendesség.*

REMETE (egyedül jön).

Csendes magány, köszöntlek tégedet!  
És titeket barna oszlopok, mohos  
Falak, keservim egyetlen tanúi!  
Ím bánatos érzettel jövök megint  
Egy kedves árnyat ölelni s félre  
Vonúlva minden földi nesztül, itt  
Hűs rejtekedben a barátság  
Emlékét ünnepelni. Tégedet  
Köszöntlek keskeny háza a komor  
Enyészetnek! téged hideg bolt,  
Mely elzárod kedveltem hamvait.  
Reád borúlva veszteségem  
Fájdalma könnyűl, új erő tenyészik  
Keblemben, s az örökkévalóság  
Szent érzeménye győz a meg-  
Indúlt sziven. Mosolygva állnak  
Előttem annyi édes képei  
A múlt időnek és vigasztaló  
Zengzettel nyugalomra intenek.

Jól ismert hangon a barátság  
Hív angyala e sírból felszól hozzám,  
Csendes türelemre bír, felfogja  
A gördülő könnyet, gyengédeden  
Szelíd keblére von s békét lehel  
Szent íhletése. Oszlik a setét  
Homály! az egyesülés nyugtató  
Reménye, a viszontlátásnak égi  
Világa itt reám sugárzik; itt  
Könnyebben hordozom létem kinos  
Terhét s kietlen partjain is az  
Emlékezet virágait szedem.

*(Messziről harangozás hallatik.)*

A szomszéd klostromban szól a harang,  
A búcsuzó napot köszöntvén,  
Haza hívja a fáradt munkásokat  
És ájtatos vizsgálódásra,  
Mely eszméletre inti a szerény  
Atyákat, a szentegyház fiait,  
Kik önkényt elhagyván a porvilág  
Kétes dolgait, az égnek szentelék  
Magányos éltöket, magokba szállva,  
Az áldozó oltár elé borúlva  
Dicsérik a mindenhatót,  
Templomjok csendében magasztalván  
Őtet, buzgó zsolozsmákat repítnek  
Az égbe; ott Seraphim szárnyakon,  
Túl a világ keskeny határain  
Az üdvösség virányait keresi  
Színváltozott szemök. — Ti boldogok!  
Az indulat tolongó árjai  
Már nem zavarják békepartotok,  
S a földi életnek csalóka fénye  
Nem ébreszt bennetek hiú



Elérhetetlen vágyakat. Tinéktek  
Nem rettentő a sír, mert tiszta lelketek  
Meggyőzi a por gyengeségeit  
S a csillagok felett szebb életet  
Keres. Én is egykor, míg ezen tetemben  
Lélek lakott, hozzátok költözém,  
A tiszta élet s a lemondás  
Nehéz törvényt töletek tanulni.  
Hányszor barátom karján andalogva,  
Ha messziről ez a harang kongott,  
És a torony keresztje a magas  
Tölgyek közül elénkbe csilloga,  
Dagadt kebellet leskelődve állánk  
És elmerülve a természet annyi  
Szépségein, vidám öröme  
Derültünk. Oh ti édes órák!  
Be gyorsan elrepültetek!

Most útamagat magam járom, hideg  
Az már, akit e szív forrón átölelt,  
Megnémúlt a szózat, mely lelkemet  
A boldogok honába éneklé;  
Mely édes hangjával levonta  
Az eget e szigorú földnek színére  
S mennybe igéssel a fellebbező  
Lelket az örök világosságához  
Vezette.

Mélyen illetődve  
Szemlélem lantodat, mély most setét  
Lakásod díszesíti; nincs ki  
Zengesse húrjait; nem él a nagy  
Művész, nemes szerszáma romladoz,  
És a szelíd Múzsák, az ég kedveltjei  
Hív tisztelőjüket zokogva  
Siratják. Hervad koszorúd is,

Fonnyadtan hullanak virágai,  
Minden levél a bús enyészet  
Jelét hordozza és létünk mivoltát  
Példázza. Ily mulandó, ily sebes  
Reptű minden fény, melyet a világ  
Nyújt a szegény halandónak! csalárd  
Tünemény, mely édes képekkel kecs eget,  
Hiú vágyakkal a szívet betölti,  
De igaz valóhoz nem vezet  
S a vég határnál hidegen  
Elhagy, mint estvénként a szagztatott  
Felhők között bujkáló hold  
Szökő árnyéka és egy hajnali  
Álom bájos jelenési. Hervadt  
Ugyan koszorúd, de édesen  
Még most is illatoz, mint a múlt  
Időnek öröm közt átélt napjai  
A bús órákba általlengenek.

*(Virágokat szed.)*

A serdülő tavasz legelső  
Virágival meghintem lantodat.  
Nem kérkedő márvány emelkedik  
Sirod felett; nem tudja a világ,  
Nem a haza, hol nyugszik jeles  
Költője, kit hajdan csudált  
S hevétől lelkesült. Felejtve van  
Nagy érdemed; megszűntél énekelni,  
Megszűnt a tisztelet, csak a hív  
Barátság őrzi hamvadat s könnyek  
Között ünnepli jótevő emlékedet.  
Tekints le üdvezült lélek! tekints  
Le a magasról és vedd kedvezőleg  
Barátod buzgó áldozatját! —

*(A koporsót virágokkal meghinti.)*

Ily friss emléekben zöldeljen  
S éljen neved nagy férfiú! te ki  
Legelső a szelíd Múzsákat  
Hazánk kies vidékire vezetéd,  
És a Helikon szűzeit velünk  
Is megkedveltetéd! Örök  
Díszben ragyogjon híred Hunnia  
Egén; éljen s maradjon becsben az  
Mindenkor Árpád nemzeténél.

Te hallasz, boldogult! árnyékokat  
Látom felém lebegni; környűlvéve  
Érdemsugárokkal jelensz meg  
Szememnek és világot gyújtasz  
Setét keblemben. Szébb jövődöt  
Látok tenyészni, mely megadja azt,  
Mit a jelenlét megtagad.  
A mennyei láng tartandó lakhelyet  
A porban nem talál, oda siet  
A honnan eredetét vevé.  
Nem fájdalom tehát rövid  
Elválásod, mert lelkedet  
Örök hazájában tudom,  
Hol minden gyötrelem magát kisírta,  
És erkölcsöd jutalmát elnyeré.

*(Vadászkürt harsog.)*

Mely zaj! *(Hallgatódzik.)* Vadászkürt riadoz  
Az erdőben; szokott játék, nem háborít.  
Ezen romlékony rengeteg magához  
Nem vonja a világ fiát, kit a zavar  
Éltet s nyers mulatság örvend.

*(Az oltárhoz megyen és a hárfát kezébe veszi.)*



Jer rég kedvelt, drága hagyomány,  
 Barátomtól reám maradt örökség!  
 Egykor nagy mester égi hangokat  
 Bájolt ki rajtad, zengjed most nekem  
 És hirdesd a barátság mennyei  
 Malasztját; míg e szent magány  
 Körében a vad élet bűnhődik.

*(Leül az ollár lépcsőire és énekel.)*

*Te létiünk kedvező fénye,  
 Csak jobb lelkek érzeménye,  
 Ég szülöttje barátság!  
 Nélküled komor az élet,  
 Örömsugárt soha nem vet,  
 Nem édes a boldogság.*

*Minden nemes, magas, jó, szép  
 Általad csak egészen ép,  
 Mert az érzést neveled;  
 S a tökélyek templomába,  
 Az erkölcs áldó karjába  
 A lelket felemeled.*

*Létiünk annyi inségeit,  
 A bú setét felleget  
 Gyengéden elszéleszted,  
 A szenvedő gyászvilágát  
 Már hervadozó virágát  
 Gyámolítva éleszted.*

*A világ forgó zavarja,  
 Az irigy sors hosszú karja  
 Elránt mindent magával,  
 De bár miként csapkod és dül,  
 A barátság állandóul  
 Megvív nagy hatalmával.*

*(Ezekre a király belép s csendesen vizsgálódva a remetét hallgatja,  
 a nélkül, hogy az észrevenné őt.)*

*A barátság hív ölében  
 Kedvet lehelő körében  
 A fájdalom édes lesz,  
 A búbanat messze kerül,  
 Minden óra gyümölcsöt szül,  
 Örömeket ad és vesz.*

*Boldog kinek életében  
 E szent tűz lángol keblében;  
 S a mennyei végezet.  
 Hogy életét szerethesse,  
 Léle javát érezhesse,  
 Egy rokon szívhez vezet.*

*(Elhallgat és mély gondolatba merül.)*

**Király.**

Üdvöz légy jámbor remete!

**Remete.**

Hah? ki vagy?

Uram! váratlan meglepél.

**Király.**

Bocsáss meg jó ember, hogy ájtatos  
Munkádban háborítlak! Itt ezen  
Tájon vadászván, lantod édes  
Hangzatja e rejtek magányba  
Vezérle. Folytasd éneked,  
Örömmel hallgatom. (*Körülnéz.*) Valóban,  
A merre nézek, a barátság  
S egy lelkesült elmének nyomdokát  
Látom. Te félni látszattol,  
Miért tekintesz oly bizonytalan  
Reám?

**Remete.**

Uram! ki vagy?

**Király.**

Vadász; különben

Igazságot szerető ember, ki nem  
Fogantatlan jóért s a szív szelíd  
Érzéseit méltányolni tudja. Szólj!  
Kinek hamvát őrzöd? kit illet  
E buzgó áldozat?

**Remete.**

Talán

Eltévedél? jer ifjú! én az útra  
Vezetlek; itt nem lelsz szivednek  
Világi élelmet; te még a lét  
Tavaszkorát éled, nem érdekel  
Magányos eszmélet s a bánatos  
Szívnek bús aggodalma. Jer,

Keressük fel vadász társaidat, én  
Vezetlek; estellik már úgy is az  
Idő, itt nem mulathatunk.  
Te ifjú vagy, nyájasb örökre vágy  
Szíved.

**Király.**

Ha bár nincs ősz hajam,  
Mégis tudom becsülni a valót.  
Az ember érdemét nem esztendők teszik,  
Igaz mértékül venni azt nem  
Lehet. — Kit zár el e koporsó? mit jelent  
Ez a lant? s e hintett virágok?  
Felelj bátran! hidd el, nem rossz kebelbe  
Rakod le titkodat.

**Remete.**

Ne kérdezz!

Ezen csendes hely a világ fiát  
Miként kedveltetné? add fel kérésedet,  
Itt földi élményt haszontalan  
Keressz, csak a múlandóság  
Lehelletét szívod.

**Király.**

Nem első

Látványom a múlandóságban; azt  
Véres csaták között ismerni rég  
Tanúltam, azért a kimélet  
Tart vissza, bátran vallhatod;  
Békén erőmre számlálhatsz.

**Remete.**

Engedd el titkomat, fő birtokom,  
Igaz sajátom. Hagyj el inkább.

**Király.**

Nem, el nem hagyhatlak! csendes keserved  
Szívedhez von. Talán segíthetek.



**Remete.**

Szólítsd fel sírjokból a holtakat;  
Ha azt nem érted, úgy szegény vagy,  
És hasztalan segéded.

**Király.**

Könnyeden

Felelsz! Szólj! ismersz engemet?

**Remete.**

Nem. E magány s keskeny hajlékomon  
Kivül engem már semmi sem érdekel.

**Király.**

Királyodat sem ismered?

**Remete.**

Mint serdülő

Ifjút láttam; hiszem sok változott  
Azolta s megvallom, nem is kívánom  
Ismerni.

**Király.**

Gyűlölöd királyodat?

Avagy csak elvonúltságod teszen  
Íránta oly hideggé?

**Remete.**

Hadd el azt.

Magába szok' vonulni a szegény,  
Ki a világtól többé nem reményl.

**Király.**

Megnyitja a szívet baráti érzet,  
Előbb énekléd jótevő malasztját.

**Remete.**

Nekem kedves fájdalmam; enyhülést  
Magában lel.

**Király.**

Komor tekinteted  
Tagadja vallásod; makacs  
Ellenkezésed ingerel.

**Remete.**

Miért

Akarsz erővel részesülni  
Titkomban, melyhez engemet  
Nem földi indulat csatol?  
Add fel kíváncsiságod, itt  
Megszűnt a földi gyengeség.

**Király.**

Lekötve tart egy titkos érzés  
Ezen boltnál s valót keres.  
Jó ember! nyisd meg kebledet; hiszem ki  
Így tud szeretni és a holthoz is  
Példátlan hívséggel viseltetik,  
Az szívtelen az élőhöz nem lehet.

**Remete.**

Oh ifjú! ten nyugalmadért  
Ne óhajtsd azt; különben higgy nekem,  
Setét homályba dűl minden világi  
Ragyogvány, melyet oly forrón az ifjukor  
Ölel s mosolygó fénye semmivé  
Leszen. Ne kívánd, hogy felfedezzem e  
Fátyolt, mely a hideg valót fedi,  
Nehogy képzeleted tündér alkotmányit  
Lerontsa jégkezével. Ezt a nagy  
Férfit, kit most ezen koporsó el-  
Takar, kit a búbánat oly korán  
A sírba fektetett; ezt hajdánában  
Országok ismerék és nemzetek  
Magasztalák. Kedveltje egy hatalmas  
Királynak, a sebes hír égis  
Hordozta nagy nevét. Most én utolsó  
Barátai közül e rejtek helyen  
Tartom porát, ezen magányba  
Rakám le csontjait; hogy minekután  
Bal sorsok érték őt, az ádáz

Irigység s üldözés a holton  
Ne bűnhődjék. Leszállván csillaga  
Szerencséjének, számtalan baráti  
Közül magam maradtam híve s most  
Halála emlékét ünneplem itt.  
Nevét ne kérdezd, áldozz könnyeket  
A számkivetettnek és távozz.

**Király.**

Hogy élhetett ily férfi köztünk,  
Kit a világ csudált s csak énelőttem  
Maradt titokban?

**Remete.**

Arra nékem

Felelni nem illik, tennen érzeted  
Bírálja azt.

**Király.**

Nevezd őt; hadd tanuljam,  
Ha már az élet öszve nem hozott  
Bennünk, őt sírjában becsülni  
S tisztelni érdemét, nemes tulajdonit.

**Remete.**

Ha a világ múlandó birtokát  
Óhajtod s a nagyok kegyelme  
Után vágyol, kerüld ezen helyet;  
Ne várj magas bért résztvevő  
Jószívúságédért, sőt üldözést.  
Mert tudd meg: a királyi szó  
Ezt elkárhoztatá s mindnyájokat,  
Kik véle bármely frigyben voltanak

**Király.**

Tehát bűnös volt, mert nem üldöz  
Ártatlant a király és fénytelen  
Nem hagyja a valódi érdemet —



Remete.

Ki okvetlen szolgál és vakon  
Bókol minden tetteinek, légyenek  
Azok bár a törvény s igazság ellen.  
Ez gyenge kézzel a világ  
Forgó kerekéhez nyúlt s erővel azt  
Forgatni nem tudván, a síkos úton  
Vesztét találta. Egy erős  
Lélek magas röptének gátokat  
Akarván vetni a föld dolgaihoz  
Szokatlan éneklő, s azért királyi  
Barátja mérges ellensége lett  
S tán vétke felett is bünteté.

Király.

Ember! te a királyt vádolni látszától  
S igazságát hanyatló köz laton  
Méred.

Remete.

Nem vádolom, habár  
Kemény ítéletét sínlem, habár  
Hevétől elragadva, egy  
Létet letört, századja csillagát.

Király (*félre*).

Hah! mely komor képzet tenyészik  
Fejemben; félve gondolom. — Ha ez  
Ő volna — ő, kit annyiszor  
Említ szívem, sóhajtásom nevez.  
Nem, nem! csak álom ez, hiu álom.

Remete.

Oh bár ne lépett volna ki  
Azon szelíd körből, melyet neki  
A végezet rendelt; de félre tévén  
Lantját, nagyok küzdése őt is el-  
Ragadván, vont határit elhagyá!

Leszállott e föld örvényes színére,  
Mely többé elpártolt fiát  
Be nem fogadta és virágzó  
Létét setét üregébe vonta.  
Nagyok kegyelme néki átok  
Lett és a kártékony szerencse rajta  
Példázta hívtelenségét. Legyen  
Ez már elég.

**Király.**

Nagyobb titok van itt,  
Mint gondolám. Ki fekszik itt? kit illet  
Ezen rejtékeny rajzolat? nevezd!  
Én akarom tudni, sőt parancsolom.

**Remete.**

Büszkén dorgálva kérdezel,  
Parancsoló tekintetet lövelsz  
Reám; de légy bár a király  
Küldöttje, én nem rettegek.  
Ki a halálban életet keres,  
Az félni megszűnt, annak  
Nem árthat a világ hatalma.

**Király.**

Ha tiszta érzeted, miért  
Tartasz az emberek szemétől?  
Miért vonúlsz setét rejtekbe?  
Hahogy barátod áldozat,  
Mért titkolod nevét? miért  
Nem hirdeted bátran az egész  
Világ előtt ártatlanságát? úgy  
Cselekszik a valódi férfiú.

**Remete.**

Én külső életéről nem merek  
Itélni; más volt ő nekem,  
Más a királynak. Én szívét,

Belső javát kerestem és azt  
Már éltünk reggelén el is  
Nyerém; az uralkodó idomjait  
Kedvelte csak s dicsőségének egy  
Sugárát képzelé a nagy, világ-  
Ismerte férfiban, s azért is egyszeri  
Eltévedése nem talált kegyelmet.

### Király.

A házi élet szűk mivoltát  
Veszed mértékül; más az országló  
Nehéz törvénye, az nem hallgat  
A szív kérő szavára. Ájtatos  
Szerelmed a királyt veszi  
Tárgyúl boszúdnak, a nélkül hogy  
Szívét ismernéd. Tégy igaz  
Vallást, türelmem már szakadni kezd.

### Remete.

Nagy titkokat vélsz felfedezni;  
Ne gondold! A mi itt elzárva van,  
Az már nem a világé, nem kormány alá  
Való, csak a barátság birtoka.  
S hogy érdekelhet úgy ezen tetem,  
Ha elmulattad életében  
Ismerni azt, kit büszkén emleget  
Hazánk s mindenkor is dicsőül  
Nevezni fog; kinek gazdag mellébe  
A költés szent tüzet rakott és égi  
Sugárral világítá korát,  
Emelte nemzetét. Csudálta benne  
Egész világ a hangok mesterét  
És ömledezve hallgatá szavát,  
Mely édesen találta a szívet  
S kényén játszadozott gerjedelmivel;  
Ki öszvekapcsolá nagyot



A széppel és gyengédeden  
A képzelet tündér országát megnyitá  
S rózsákat hintve a vándor tövis-  
Útjára, édes megnyugvást énekle  
A szenvedő komor léleknek —

**Király.**

Elég! elég! szomorú emlékezet!  
Ne költsd fel éjéből a szunnyadó  
Szívet, legyen felejtve.

**Remete.**

Fájlalod, hogy  
Ily ember is halandó? Mit jelent  
Ez? Elfordúlsz? könnyek szakadnak  
Szemedből? ifjú, ifjú —

**Király.**

Már tudom  
Ki fekszik itt. Ne kímélj, ejtsd ki azt  
A rettentő nevet.

**Remete.**

Nem, azt ne kérdd.  
Úgy is sokat hallál. Menj ifju! és  
Ha a szerencse kedvez, el ne hadd  
Magad ragadni tőle, mert csalárd;  
Mit egynek ád, kegyetlen azt  
Másoktól elveszi.

**Király.**

Jó atyám!  
Ha tudnád, engem is mint érdekel  
Ezen tetem. — (*Félre.*) Kívánság s félelem  
Közt hánykódom; hol rá borúlni,  
Hol messze tőle futni óhajtók.

**Remete.**

Szived megindúlt e boldogtalan  
Barátomon, jó ifjú! vedd

Aldásomat. S ha a világba lépsz,  
Ezen hely jusson olykor eszedbe,  
És győzni fogsz a csiklandó sziven,  
Ha felhevülve vont határit át  
Akarja szökni. — Légy szerencsés!

**Király.**

Valld meg nevét, vágjon bármely nehéz  
Sebet belsőmbe; tudni akarom  
Nevét.

**Remete.**

Haszontalan készletsz;  
Egy ember él csak, a kinek  
Megvallanám.

**Király.**

És az?

**Remete.**

Mátyás király.

**Király.**

Itt áll előtted. (*Megfújja vadászkürtjét.*) Én vagyok  
Mátyás, magyarok királya! szólj!  
Igazságot várok tőled,  
Uradnak azzal tartozol.

*Több UDVARNOKOK és VADÁSZSZOLGÁK jönnek és fél körökben hátul  
megállnak.*

**Remete.**

Uram! te vagy Mátyás? — hallgasd  
Tehát, tovább nem titkolom:  
Egykori kedvelted hamvát zárja el  
Ezen sír: itt *Janus Pannonius*  
Fekszik!

**Király.**

Janus! Boldogtalan!  
Hát így talállak!

**Remete.**

Itt nyugszik, szabad  
Minden királyok üldözésétől.

*(Nagy hallgatás.)*

**Király** *(fájdalmasan a koporsóra borul).*

Janus! hát így kellett kimúlnod!

**Remete.**

Elhagyva a világtól, elszakadva  
Azoktól, a kiket szeretett,  
Megfosztva tisztétől, kitiltva  
Kedves hazájából, a fájdalom  
Naponként rágódott élte gyökerén.  
Eloszlásának érezvén közeltét.  
Titkon hozzám jött, hogy legalább szülő  
Földében nyughassék, s baráti  
Kéz zárja bé szemeit. Utolsó  
Szavával téged áldott.

**Király.**

Oh tekints

Alá nemes lélek! nézd a könnyet,  
Mely szent porodra hull, útat keres  
Szívedhez és bocsánatot kér.  
Megnémúlt a boszú szózatja, mely  
Elhagyni kénytetett édes hazádat;  
A régi szép barátság visszatér  
S egész teljében érzi vesztedet.

**Remete.**

Uram király! ím titkomat tudod,  
Ezen név engem is vétkessé tesz.  
Öless meg: itt fejem, ne kímélj,  
Hozz rám ítéletet. Bűnös vagyok,  
Mert megszegém parancsodat  
S hajlékomat felosztám Janussal,



Kit számkivetésbe küldöttél.  
Bűnös vagyok, annak ismerem magam,  
Ítélj.

**Király.**

Jer szívemhez, te hív barát!  
Ezentúl itt legyen helyed;  
Ezen sírnál barátomnak jegyezlek,  
És ritka hívséged bérét vegyed  
Királyod tiszteletében; a mi  
Valál a holtak, légy az élőnek,  
S Janus legyen frigyünknek őrző angyala.

**Remete.**

Uram királyom!

**Király.**

Hadd el e magányt,  
Térj vissza a világba, állj közel  
Királyodhoz s baráti szívvel  
Kövess nehéz ösvényemen.

**Remete.**

Uram! kegyeséged határt  
Nem ismer; engem érdemetlent  
Mérték felett jutalmazol.  
Még is nagylelkűségedet  
El nem fogadhatom, gyengének érzem  
Magam követni téged a világi  
Síkos pályán; engedj itt csendesen  
Folytatni éltemet s tovább is  
Barátom sírjánál maradva,  
Jóvoltodat híven fentartván,  
Csak messziről ölelni tégedet  
Szívem legdrágább érzetével.

**Király.**

Maradj te jámbor! békédet zavarni nem  
Kívánom; és légy bizonyos,

Hogy e szép óra emlékét  
Én is híven mellemben éltetem.

*(A jelenvoltakhoz fordul.)*

Ti, kik körüllem állatok s dagadt  
Szívvel néztétek a barátság  
Szép diadalmát, hallgassatok  
Királyotok szavára, mely ezen  
Nemes férfit nyilván barátjának  
Fogadja. Tiszteljétek őt  
S hirdessétek nemes tulajdonit,  
E drága hamvakat pedig  
Temessük el teljes pompával,  
A mint kívánja méltósága;  
Fénylő emlékjel ékesítse e haza  
Költőjét, hogy Janus Pannoniust,  
Mátyás király barátját, a világ  
Ismerje és hirdesse érdemét.

*(Remetéhez.)*

Te jámbor remete! vedd ezennel  
Királyi jobbomat, jeléül  
Igaz barátságomnak.

**Remete** *(térdre hajtja magát).*

Oh király!

Ezen tetted legyen magas  
Lelkednek halhatatlan záloga.

**Király.**

Janus szebb létbe általköltözött, de  
Vigasztaló szent íhletése téged  
Örökségül hagyott szívemnek.

**Remete.**

S nekem nagylelkűségedet.

*(Térdre borúl, a királyt őt melléhez vonja.)*

*(A kárpit lefordul.)*





# IRENE.

SZOMORÚJÁTÉK ÖT FELVONÁSBAN.

---

(Először adatott Székes-Fehérvártn, 1821. június 25.)

(1820.)

*Ezen tárgyat, valamint Kemény Simont, már előttem egy lelkes hazafi kidolgozta. Én nem utálkedésből, hanem egyedül előadás végett, a nemzeti színjélék javára újra ezen formába önteni hasznosnak ítéltém.*

**K. K.**

## AJÁNLÁS.

GAAL! kit szivünknek édes indulatja  
A szép barátság, öszvefűz velem,  
Ki dísze ágait nékem osztogatja,  
Kinél ujúlva önmagam lelem;  
Múzsámnak itt áll gyenge áldozatja,  
Hálám jeléül NÉKED szentelem!  
Fogadd baráti kedvező szemekkel,  
S mívem ragyoglik tiszta érdemekkel.

A mit teremtvé sűlyedő titokban  
Reám fuvalt a képzés, bájölén,  
S felém derűlő égi lángzatokban  
Imádva sejtheték, oh földi én!  
Kiéli lelke rezgő hangzatokban  
Az érzemények zajló tengerén.  
S ha kik szavamra buzdulatba kelnek,  
Jutalma nyílik e szorúlt kebelnek.



## SZEMÉLYEK:

II. MOHÄMMED, török császár.  
HALI BASA, nagyvezér.  
ZAGÁN BASA, második vezér.  
FEREZ BÉG, jancsáraga.  
TELEGDI, magyar nemes.  
AGENOR, görög vitéz.  
IRENE, annak leánya.  
LEO, görög ifjú.  
LUCAS NOTARAS, volt görög vezér.  
IBRAHIM, Hali basa titkosa.  
ABDUL, Zagán basa biztosa.  
HASSZÁN, jancsár.  
FATIME, görög rableány.  
ZULÍMA, rableány Irene mellett.  
GERONT, görög katona.

Muftibasák, rableányok, jancsársereg.

A dolog történik Konstantinápolyban, 1453. esztendőben.



## ELSŐ FELVONÁS.

*Templom-romladék, hátul kereszt látszik. Lassanként világosodik.*

AGENOR (*bekötött szemmel egy kövön ül*), GERONT (*a földön fekszik*).

**Agenor.**

Hogy áll az idő, Geront?

**Geront.**

Most kél fel a nap.

**Agenor.**

*Nekem* többé nem vet sugárt,

Elhúnyt örökre!

**Geront** (*felkel*).

Jó öreg, miként

Aludtál?

**Agenor.**

Ébren töltém éjjelem

A holtak társaságiban; sok ismert

Árnyékok megjelentek és

Körülbegve éneklék az ott

Való lakás édességét.

**Geront.**

Kemény

Volt ágyad, nyughatatlan álmak

Gyötrének. Én sok szépet álmodám,

De elfelejtettem; nem is bánom,  
Úgy is csak álom volt.

Agenor.

Az álom

Többször felmúlja a valót, Geront!  
Ki most örökre nyughatik,  
Az a boldog. Nemde Lázár templomában  
Tölténk az éjjelt?

Geront.

Itt, uram!

De már csak romladék, elégeték,  
Kirablák a pogányok.

Agenor.

Látd barátom!

Ez alatt nyugodnak őseim —  
Most romladék, bedőlt a boltozat,  
Oh hát az én poromnak helyt nem ád,  
Kizár hű csendiből.

Geront.

Békén uram!

Agenor.

A béke itt alant vagyon.

Geront.

Minek

Ez a komolyság? légy nyugodt!

Agenor.

Bár én is köztök nyughatnám, Geront!  
Sötét az élet, ott szemem  
Örök világosságra megnyilik.

Geront.

Álomtalanság szól belőled,  
Agenor! félre ily komor  
Képekkel.

**Agenor.**

Édesen mosolyg  
Előmbe a halál reménye;  
Érzem, soká immár nem szenvedek.  
Sírhalmon repült a gyász idő,  
Az ifjúság diszét, hazám nemes  
Bajvívóit meredve láttam,  
Csak én szegény világtalan vagyok  
Kihagyva a szerencsések közül.

**Geront.**

Szüntesd keservidet! ne szaggasd  
Önkényt szíved vérző sebét.

**Agenor.**

Én sorsomat nem vádolom,  
Agg életem bucsúzni kész; de  
Leányom ügyét sínlem. Oh Irene!  
Hová lettél! mely fertelem között  
Élengsz — e gondolat dühös boszúra  
Forraszt.

**Geront.**

Szemednek árt e nagy hév,  
Új gyulladásba jön.

**Agenor.**

Hadd égjen, úgy

Is életem már sepreire jutott.  
Belső gyötrelmem a külsőt gunyolja,  
Jer, jer te hív kalauz, vezess  
Be a városba, ott meghallom a valót.  
Addig kiáltok ott, míg egy keresztény  
Avagy pogány sorsáról értesít.  
Jer, jer, siess!

**Geront.**

Ne tedd ki ősz fejed  
Csúfjára a pogányoknak; maradj  
Itt csendesen, talán hírt hallhatunk.



**Agenor.**

Tán rettegsz a veszélytől? éltedet  
Félted? Menj, menj! hagyj el! talállok én  
Egy sírra mindenütt.

**Geront.**

Mit veszthetek még?

Habár ezer halál fenyít,  
Nem hagylak el.

**Agenor.**

Te jó ember!

Hol vagy? hadd fogjam jobbodat (*kezét fogja*).  
Így! annyi fájdalom közé nemes  
Feláldozásod enyhülést csöpögtet;  
Oh mint hálálhatom?

**Geront.**

Rabod valék,

Nagylelkűen szabadon bocsátál,  
Most rajtam a sor tégedet segíteni.  
Agenor! hadd el ezen boldogtalan  
Vidéket, jer velem Thessáliába,  
Ott rokonim vagynak, elvonúlva ott  
Minden világi zajtól csendesen  
Élhetsz barátod gyámkezésén.

**Agenor.**

Nem, innen el nem válhatok,  
Lekötve tart Irene sorsa; mondd  
Hogy ő *nem él*, s nyugodtan én is  
Alunni mégyek. Bizonyost,  
Valót kíván az, a ki megszűne  
Remélni.

**Geront.**

Légy hát várakozással, én  
Kikémlelem az utat, sietni  
Fogok, nyugosztald szívedet. (*El*)

*Agenor (egyedül).*

A lét után áhítózó keressen  
Idegen földet, koldúljon szemtelen  
Uj lakhelyet magának — én hazám  
Határiból ki nem viszem fáradt  
Csontjaimat; lelkemnek fogháza itt  
Omoljon szerte, vesszen el  
Az élet is, ha minden elveszett.  
Mely boldogak vagytok ti, kik  
E romladék alatt nyugosztok!  
Nektek nem kellett fenmaradni és  
Hírdetni a világnak estünket  
S Görögország gyásznapiját siratni.  
Engem került az óhajtott halál,  
Hogy vérző szívvel e bús változásnak  
Tanúja légyek. Boldog vagy te is  
Fiam! boldog, mert bajnokúl  
Vesztél a falakon, minekelőtt  
Azokon keresztültörve a pogányok  
Lerontanák szentségeinket.  
S Irene! — Hah! távozz előlem  
Rettentő képzet! Én bizom  
Lelkében, hogy halált választá inkább  
Mint ocsmány életet. Nem! ő nem él,  
Önkényt és tisztán ment egébe. —  
Itt állok én gyökértelen törzs,  
Szabad polgár előbb, bolyongó  
Árnyék most, itt az omladék között.  
Sötétség mindenütt körüllem,  
Kietlen az élet, pusztá partjain  
Öröm többé soha sem virágzik;  
Mit késem hát lerázni lánczait?  
Mind elvesztek, kiket szerettem,  
Magam maradtam e sötét világban.  
Sorsom mérges kelyhét fogytig kiittam,

Ez élet már a földre nem való,  
Rabláncz csörg, ősz fejem már görbedez,  
Hull a kereszt, átkot kiált  
Létemre minden perczenet s szivem  
Minden verése elválásra késztet.  
Rejtsétek el tehát dicső  
Oszlopok, ékes fejeiteket sűrű  
Bokrok közé! tövisek nőjenek  
E nagy város helyén! sápadt kigyók  
Lakozzanak a pusztá paloták között!  
Mérges lehelettel a levegőt rontsák,  
Hogy a vándor rettegve e helyet  
Kerülje és ne számlálhassa vesztünk  
Esztendeit, s Konstantinápoly  
Gőz-lepte halmain az enyészet  
Ülje diadalma ünnepét!  
S örök éjjeledbe engem is temess el.

GERONT, LEO (*jönnek*).

Leo.

Hol, hol találom őt?

Geront.

Itt áll előtted!

Szegény öreg! fehér haját  
Ingatja a szellő; az ínség  
Prédája.

Leo (*Agenor karjában*).

Agenor! élsz? mely boldog óra,  
Nem várt öröm! téged látlak megint!

Agenor.

Egy édes szózat szebb időkből!  
Ki vagy? minő forrón ölelsz!  
Oh hadd el azt; az ölelkezés szép  
Idejének már örökre vége van,



*Leo* : Hol, hol találom őt ?

*Irene*, I. felv.

Kisfaludy Károly. I.

314. lap.





Halál, gyilkosság, ínség s fertelem:  
Ezek nálunk uralkodó hatalmak.

Leo.

Nem ismersz? oly hamar elhangozott  
Szavam szivedből?

Agenor (*tapogatja*).

A szemem sötét —

Elhúnyt világa.

Geront.

Oh ezt hallani!

Leo.

Nem ismered Leót?

Agenor.

Leo! te vagy?

Te fekszel mellemen? Oh ifju! szólj,  
Honnan jövé! Nem, azt nem kérdezem;  
Az ég vezérle hozzám, hogy legyen  
Egy szív, mely veszteségimet velem  
Érezze s a szegény világtalant  
Édes szülőföldében eltakarja.  
Fiam! Leo! miért nem láthatom  
Szelíd vonásodat, miért nem nézhetek  
Könnyes szemedbe, hogy az enyém  
Is arra olvadhatna. Oh fiam!  
Mire jövé!

Geront.

Látd öreg, nem jártam hasztalan,  
Az útban leltem őt.

Agenor.

Nézz csak körül,  
E pusztaságon, oh Leo!  
Ez képe most hazádnak. A görög  
Kiírtva már a nemzetek sorából,  
Konstantinápoly kőhalom —

**Geront.**

Csoportosan, rablánczra fűzve  
Hordják lakóit át a tengeren  
Rút szolgaságra.

**Leo.**

Oh haza!

**Agenor.**

Ily ércz igába vettetett  
Az elfajúlt görög nemzet!  
Ez már nem a mi földünk, csak  
Nagyságunk bús emlékjele.

**Leo.**

Rettegve kérdem: hol maradt Irene?  
Agenor, szólj! mi történt övele!

**Agenor.**

Az úr házában hagytam őt, midőn  
Harcolni költözék; utóbbi sorsát  
Nem tudhatom; reménylem, ott — (*az égre mutat.*)

**Leo.**

Oh mondd, hogy vérét folyini, hogy szemét  
Szakadni láttad, hogy hamvát ezen  
Szellő viszi: csak azt ne mondd, hogy él —  
S én új erőt nyerek.

**Geront.**

Boldogtalan

Idők! midőn az ember annak is  
Vesztét kívánja, kit leginkább  
Szeret.

**Leo.**

Hahogy még élne, szabadítását  
Véremmel eszközlöm. Barátim!  
Minő rejtékeny a sors szövevénye,  
Mely vakmerőn játszik küzdő szivünk  
Legszebb reményivel; hideg porát

Ölelni jöttem kedvesemnek és  
Hol minden elhullott —

**Agenor.**

Nem, ő sem él,  
Szabadságát felváltá életével.

**Leo.**

Sorsát kell tudnom; e kíváнат  
Tartott életben.

**Agenor.**

Nem véltem, hogy lássalak  
Többé, hallván Selymbria elestét.

**Leo.**

A mint tudod, Konstantin császártól  
Selymbriába küldetém azon  
Erős várt védelmezni; én  
Fentartására mindent elkövettem,  
De győzött a nagyobb erő.  
Én számtalan veszélyek közt ide  
Vergődtem és hallom hazánk elestét.  
Atyám! ha Irene már nem él,  
Akkor mint egy fiat vesztett tigris  
Berohanok a városba s egykori  
Boldogságom helyén kiontom vércmet.  
Mit adhat már az élet? érdeme  
Leszálla, sírba vágy a jobb görög.  
Agenor! szólj! Konstantinápoly  
Romlása mint történt?

**Agenor.**

Oh hol vegyek

Ecsetet, leírni ezt a rettenetes  
Órát! Hallgasd tehát. Szentháromság-  
Vasárnap estve Konstantin  
Nagylelkü császárunk végső tanácsra  
Hívatta hőseit s azon végzését,



Hogy a várost utolsó csepp vérig  
Kész védelmezni, tudunkra bocsátá.  
Vitéz halálra mindegyik  
Elszánva, őt hiven követni esküvénk.  
Isidor cardinalis ezek után  
Liturgiát tartván Sophia  
Nagy templomában, lelkeinket  
A hosszú útra elkészíté. Ez vala  
Dicső megváltónk végső ünnepe  
Azon felséges templomban.

Leo.

Mi a világbirtok, hogyha oly  
Könnyen tizenhét esztendőök roppant  
Építményét egy nap leronthatá?  
Tovább, tovább!

Agenor.

Alig szürkült az ég,  
Mohammed népével mindenfelől  
Az ostromot kezdé, rengettek a falak  
Az ágyúk menydörgésitől, dühössen  
Rohantak ők reánk s holttesteikkal  
Tölték az árkokat. Mohammed  
Személyesen vezette népeit  
És fenhangzó szavakkal a csatát  
Intézte. Konstantin mindenkor ott,  
Hol legnagyobb volt a veszély,  
Az ostromlókat kétszer visszaverte;  
Harmadszor Karsia kapút  
Ostromlá a szultán jancsárival,  
Melyet Jusztinian, olasz segéd-  
Néppel védett; keményen harczolának  
A mieink; míg Justinian, kezén  
Könnyű sebet kapván, elhagyta a  
Reábizott kapút; haszontalan  
Kiáltja, kéri őt maradni

Konstantin, nem hall, elszalad,  
Utána az olasz nép. Oda  
Lett arra minden rend, a védelem  
Megszűnt, lankadni kezdenek  
A harczolók, és végre társaik  
Tetemin keresztül a jancsárok  
Falainkra mászván, kapukon által-  
Törvén, elfoglalták ezen  
Várost, kereszténység kulcsát.  
Konstantin látván nemzete  
Vesztét, magát halálnak szentelé,  
Elvetve császári jeleit, mint  
Közkatona harczol s ismeretlen  
A csata zavarjában elesik.

**Leo.**

Méltó szebb sorsra, boldogabb  
Időkre; de nagy estében is —  
Mindenkor élni fog dicső neve.

**Agenor.**

Én min addig Phenar kapunál  
Harczoltam, míg az ellenség a belső  
Város felé tódúlt; már égni kezd az,  
Hogy visszafordulék leányomat  
Megmenteni, vagy magammal együtt  
A láng közé temetni. Oh de  
Minő borzasztó rettenetre  
Jövék! mindenfelől zavar,  
Tolongás, gyilkolás; a harczolók  
Véres csoportokban heverték a  
Földön s mérges dűhvel, halál-  
Vonaglásai közt már tűnő erővel  
Egymásnak testeit szaggatták;  
Az asszonyok mezítelen kebellet,  
Kétségbe esve, repkedő hajakkal,  
Az utczákon szét futkosának

S körmökkel védették gyermekeiket,  
Kiket mellökről elragadva  
A vad pogányok öldöztek.  
Az ablakokról kisdedek repültek  
Alá, s zúzott agyvelejök haldokló  
Szüleikre freccsent és pirosra  
Festé azoknak sárga képöket.

Leo.

Rettentő rajzolat! legyen  
Elég, vérfagyba hozza a szívet.

Agenor.

Vad lárma közt rablák ki a vadak  
Templomjainkat s a szent képeket,  
Kereszeteket lovakkal tipraták.  
Ezer formában dolgozott  
Mindenhol a halál; itt fegyver által  
Hullott az ember, ott tüzomlás  
Között százanként vesztenek; patak  
Gyanánt, hömpölygve folyt a vér  
A nagy tengerbe és piros sugárt  
Hagyott maga után. Jajgatás, sirás,  
Ropogás, az ágyuk durranási,  
Az öldöklő pogányok riadási, egy  
Világ bomlását látszattanak  
Hírdetni.

Leo.

Oh Irene!

Agenor.

Én keresztül

A holtakon, vérben gázolva,  
Sophia templomáig vergődém,  
Irenét ott fellelni gondolám;  
De töltve volt immár pogányokkal;  
S a mint nevét kiáltva, vagdalkozva be-  
Felé tolongok, egy török

Kiütötte egy csapással mind a két  
Szememet. Mi történt aztán, nem tudom.  
Mire feleszmélkedém, Geront  
Karján valék.

Geront.

Hogy a pogányok  
Lecsendesültek s a sok öldözésben  
Elfáradtak, kimentem én is  
Szegény atyámat felkeresni, kit  
A harcz között elveszték és Agenort  
Vérében leltem; minthogy életet  
Sejték benn', elvittem magammal —

Agenor.

És ápoló kezén új életet nyerék.  
Most e romok között tartózkodánk  
Leányom sorsa végett.

Leo.

Agenor! én most a városba indulok,  
És még ma vagy megszűntem lenni,  
Avagy leányodról igaz valót  
Hozok. (*Hátul mozgás hallatik.*)

Mi ez?

Geront.

Mozgást hallok! talán  
Török rablók; minduntalan  
Mászszák az omladékokat,  
Elásott kincseket keresnek.  
Vonúljunk félre, nem mulatnak ők soká.  
(*Félre vonúlnak.*)

ABDUL, HASSZÁN, több törökök.

Abdul (*a falon leugrik*).

Már én alatt vagyok!

Hasszán.

Jövök

Én is; gonosz járás esik



A romladék közt. (*Lejön.*)

Itt volnánk!

(*Több törökök lejönnek és vizsgálódnak.*)

Abdul.

Üres bolt, semmi sincs benn, hasztalan  
Fáradtunk, már elhordták a javát.

Hasszán.

Pedig templom volt, látod a keresztet?

Abdul.

Mi haszna, nincs körében semmi is.  
Ma rosszul szolgál a szerencse;  
Se drágaságokat, se embereket  
Nem kaphatunk.

Hasszán.

Habár lelnénk is,  
Tudod Mohammed mely keményen  
Megtiltá a rabfogdozást.

Abdul.

Azért

Hogy most szerelmes egy görög leányba!  
Az semmi. A partnál találhatsz  
Mindenkor rabkereskedőket,  
Azok jó drágán megveszik  
Az ifjakat.

Hasszán.

Menjünk tovább,  
Itt semmi sincs, ne töltsük hasztalan  
Időnket.

Abdul.

Ott a kereszt fenáll,  
Nem nézhetem, jer, döntsük el.

(*A kereszthez mennek, akkor LEO és GERONT kirohannak.*)

Leo.

Nem! inkább meghalok, de ezt szemem  
Előtt ti nem cselekszitek!

**Geront.**

Alacsony latrok!

**Agenor** *(elől télováz).*

Leo! Geront!

**Abdul.**

Ragadjátok meg őket, rajta csak!

*(Geront megsebesítették s megfogalik).*

**Geront.**

Hah! átkozott sors! öljetek meg!

**Hasszán** *(Leóhoz).*

Add meg magad!

**Abdul.**

Ne kíméld, szúrd keresztül.

**Agenor.**

Oh égi irgalom!

**Leo** *(lenyomattatik).*

Hah ördögök!

**Abdul.**

Lassan! lassan! meg nem menekszel.

Még ifju vagy, szolgálni fogsz nekünk.

**Hasszán.**

Siessünk a tenger-  
Parthoz velök.

**Agenor.**

Leo! Geront! Nagy Isten!

Végy, végy magadhoz!

*(Abdul néhány törökkel a keresztet ledönti, mely a földre esik.)*

Hol vagyon

Villámod! oh miért engedheted

Tiporni így fiadnak szent jelét!

**Abdul** *(Agenorra mutat).*

Ezt hagyjuk itt! öreg s vak, úgy se adnak

Érette semmit is. Most hát siessünk.

**Leo.**

Agenor, légy boldog !

**Agenor** (*kifakadó fájdalommal*).

Leo fiam !

Irene ! oh Irene !

**Abdul.**

Hah öreg !

Tudod kit említél most ? Szólj ! kitől

Hallád ezt a *nevet* ? valld meg nekünk.

**Agenor.**

Irene ! oh az én boldogtalan

Leányom !

**Abdul.**

Mit szólasz, keresztény ?

Irene, szultánunk kedveltje a te

Leányod ?

**Leo.**

Átkozott legyen nyelved !

**Agenor** (*nagy félelemben*).

Irene, mondád, szultántok kezében ?

Hah ! rettentő végzés ! ha ennyi kint

Mértél reám, miért nem adtál ércz szivet

Viselni e fájdalmakat !

**Abdul.**

Allah ! minő szerencse ! (*Leohoz.*) Ifjú ! most

Szabad vagy.

**Hasszán** (*Agenorhoz*).

Atyja szultánnénknak ! ím

Fejet hajtunk, parancsolhatsz velünk.

**Leo.**

Te szörnyü hirmondó ! szólj ! hol vagyon

Irene ? hol találom őt ?

**Abdul.**

Mohammed

Karjában ; a nagyúr meghódolt

A ritka szépségnek s Irenét  
Magának eljegyzé.

**Agenor.**

Halált öleljen  
Őbenn', villám legyen tekintete,  
Mirigy emésztő tűz lehellete,  
Éles tört szúrjon teste minden  
Mozgása a pogány mellébe;  
A levegő, melyet szí körében,  
Gyulaszszon rothadást, s a merre lép  
Ott keljenek rút viperák  
Fel a sötétből s orvosolhatatlan  
Sebeket égessenek tüzes  
Fulánkjokkal! Még ezt is! Ősz  
Fejem lángol, kétség kerülget.

**Abdul** (*félre Hasszánhoz*).

Kísérjük őket a basához,  
Meg fogja ő szolgálatunkat  
Köszönni s tán jutalmat is nyerünk.  
Kövessetek bennünket a városba.

**Leo.**

Megyek. — Tűzlángra lobban bennem az  
Erő; vagy őt megmentem, vagy pirítsa  
Szivemnek vére menyekzős nyoszolyáját.

**Agenor.**

Vezess! én is követlek. Átkom  
Rengesse ébren a boszú  
Öldöklő angyalát, hogy a pogány  
Fejére az ég kemény haragja  
Dördüljön. Jer, vezess! (*El mindnyájan.*)

---

CSÁSZÁRI PALOTA.

ZAGÁN *basá*, FERÉZ *bég*.

**Zagán.**

Így nem maradhat; a szultán miénk.  
Vérünk által lett nagygyá, élte minden



Napját ezren fizettük, ily  
Méltatlan ő alá ne szálljon.

**Ferez.**

Képzelnem tudom természete  
Gyors fordulatját; ő lemondana  
Most a jövődőről, ki annak élt,  
S magas feltételei határtalan  
Repkedtek? ő, kinek keskeny volt a világ,  
Busongva most egy gyenge lánynak  
Tekintetét lesné?

**Zagán.**

Azon magas  
Lélek, mely őt előbb vezérlé, elhagyá,  
Már nem hevül a szép dicsőségért,  
Vak érzetek lekötve tartják alkotó  
Erejét, és vért özönlő karja,  
Elég erős megrázni egy világot,  
Lankadva most ölelésre hajladoz.

**Ferez.**

Mit szól a nép a változáshoz?

**Zagán.**

Ez a fejetlen gyűlevész csoport  
Ítéletében ingadoz, vakon  
Függ a pillantaton; ki örül  
Hogy messze a veszély, ki csendes  
Búval néz a lankadt császárra és —  
Hallgat.

**Ferez.**

Nincs egy bátor, ki őt serkentené?

**Zagán.**

Haszontalan! nem hallgat már baráti  
Szavára, elhúnytak vitéz tulajdoni,  
És a köz élet szűk határiba  
Vonúlt. Az erős bajvívó most szelíd  
Báránként irtózik, ha vért lát.

**Ferez.**

A trónus első örjeit  
Illeti hazánk szorgalma. Mit szól  
Hali fővezér?

**Zagán.**

Irene pártfogója. Ő  
Nemcsak nem oltaná tüzét,  
Sőt táplálni látszatik; de nem  
Soká tarthat csalárd játéka, mert  
Egy tettének már nyomdokán vagyok,  
Mely őt vesztébe dönti. Bizonyos  
Tanúm vagyon, hogy ő Konstantinnal  
Szövetségben vala; a jövő divánban  
Nyilván fogom vádolni.

**Ferez.**

Allah

Segítsen és adjon sikert  
Munkádnak.

**Zagán.**

Én legbelsőbb gerjedelmét  
Megtámadom Mohammednek  
S felébredt ösztönét nagyobb  
Méreggel orvoslom; szerelmes vágyai  
Önnön hevőkben szűnjenek.

**Ferez.**

Az indulat keltét, a forró  
Vér lángjait nehéz lesz oltani.

**Zagán.**

Azon bálványt, mélyet buzgón imád,  
A testesült valóság kényei  
Lerortják. Hallgasd csak mit végezék:  
Albániából egy hires  
Szépségű rableányt hozattam,  
Annak keblén tompúljon éle  
Küzdő szívének.

**Ferez.**

Hát ha még is első  
Szerelmén elszakad hálód, mit akkor?

**Zagán.**

Akkor nem érdemes kormányt vezetni.  
Düljön sírjába fénytelen, ha *önkényt*  
Leszáll azon magas tetőről,  
És hallgatag, mulandó kényekért  
Eladja nemzete századit. Midőn  
Rémülve a nép ellenzé az ostromot,  
S ezen város bevételét  
Feladni kényszerítették, *magam*  
Valék, ki őt a pártosok dühétől  
Oltalmazá s Konstantinápoly estét  
Eszközlé. Most legelső én leszek,  
Ki a lány férfi ellen kardot ránt  
S tehetetlen létének véget szakasztok.  
Még arra juthatnánk, hogy a görög  
Nép rajtunk büszkélkednék, és ezen  
Nyert városban mi lennénk a rabok.

**Ferez.**

Reám számlálhatsz, kész vagyok  
Mindenre.

**Zagán.**

Én a spáhikat  
Frigyünkbe iktatom, jancsárokat  
Reád bízom.

**Ferez.**

Munkálkodj csak *belül*,  
A *külső* dolgokat magamra vállalom. (El.)

**Zagán (egyedül).**

Ha a kormány csüggedez zajos  
Habok között, más ül helyére, ki  
A villámok között tovább evez  
És a magas czélnál ő nyer borostyánt.

Ha a dicsőség véradót kíván,  
Az egyes életet sajnálni nem lehet.  
Mohammed! nagy valál, léted korán  
Magába éveket foglalt, erő  
S tehetség a világ urává  
Jegyeztek. *Most* fénykoronádat sötét  
Homály fedi, s Omárnak nemzete  
Bámúlva látja tűnni csillagát,  
Mely ékesen fénylett egünkön.  
Nagyságod szép emlékjelét  
Ezen város halmán leraktad;  
Aczélozd szívedet szerelmed ellen,  
*Győzd meg magadat*, és a világ csak egy  
Uralkodót ismer. (El.)

---

ÉKES SZÁLA A CSÁSZÁRI PALOTÁBAN.

IRENE, HALI *basa*, ZULÍMA, *több rableányok.*

Hali.

Lépj a világosságra, a hatalmas  
Karján derülj nemesb életre!  
Ezen fényes palotában, melynek küszöbit  
Csak a választottak járnak, veszed  
Lakásodat; hol lábadhoz borúlva  
Országok, nemzetek magasztalják  
Benned Mohammed hölgyét s a próféta  
Kedveltjét. Mint a nap magas  
Égről alá terjeszti éltető  
Sugárit és virítja földünket:  
Oly tisztán állj magas tetődön  
S bájold szerencsét híveidre.

Zulíma (*minekután mindnyájan térdet hajtanak*),

A porban itt fekszünk előtted!  
Tekints kegyelmesen rabszolgáidra  
És méltass megmutatnunk a mi  
Örök hűségünket. Parancsolj!



**Irene** *(félre).*

Oh én szegény! hol veszek erőt  
Ezen szomorú nagyságra! *(A jelenvalókhoz.)*  
Keljetek fel!

Ha éltem folytában szerencse és  
Öröm virágzik, azt egyedül  
Adhatja a ti boldogságtok és  
Egyedül abban fogom keresni. *(Felkelnek.)*  
Legelső tettem, melyet a nagyúr  
Kegyelme által elkövetendek, az  
Legyen, hogy nektek itt szabadságot  
Adok; szabad lélek tud csak szeretni,  
S a szerelem által csak derülhet  
Boldogság. *(Int, a rableányok elmennek.)*

**Hali.**

Oh Irene! szabj határt  
Magadnak, nem minden szív érett  
Mélton becsülni a jótéteményeket.

**Irene.**

Engedd a szívnek kényén érzetét  
Követni, egy tárgyon találjon  
Legalább megnyugvást és egy tartalék  
Legyen, melyhez ragaszkodjék. Oda  
Belső világom, éltem hajnala  
Édes reményi; eltemetve,  
Lerontva, eltiporva éltem sarkai.  
Oh jó öreg! ne költsd fel a szívet,  
Hogy a jótét leplébe béborúlva  
Ne ébredjen fel e szomorú valóra.

**Hali.**

Ne vádold sorsodat! Te egy világ  
Gyámangyala állasz itt; imádd az  
Örökkévalót, ki ide helyezettetett!  
Ezer könnyes szemek reád tekintenek,

Ezer sebes keblek hozzád sohajtanak,  
Enyhülést várva ölelnek tégedet.  
Irene! oh mik a föld örömei  
E szent érzethez, mely kény mulja fel  
Ezen malasztokat? de még is  
Ki ne ürítsd váltig a jóság tegzét,  
Hogy mindenkor maradjon hátra  
A próbált érdemesnek.

Irene.

Érzem e

Nagy igazságot, de szokatlan elme,  
Mely ekkorig csak házi dolgokat  
Fontolt, szédelg ezen sikos tetőn.  
Erőm van áldozatra; népem, édes  
Hazám bal sorsa érdekel; de én  
Egy gyenge lány! hogy állhatok meg  
E kétes ösvényen? Magányos  
Életre csendesen nevelve, a világ  
Forgását, a nagyok szokásait  
Ismerni nem tanultam; mint feleljek  
Meg a buzgó akaratnak? az  
Írigység ostromát miként fordítsam?

Halí.

A szépség égi hatalma és  
Az erkölcs nyugtató sugára:  
Ezek gyengéden átvezetnek  
Minden veszélyeken. Az erős  
Bátran az erőssel harczra kél,  
Éltet köt a diadalra és  
Meghódol a szelídség karjain.  
Ezen tulajdonok győztek Mohammed  
Szívén, ki sasként ama tetőket  
Kereste, melyeket halál emelt  
Véres mezőkön. Most sajátod, a vad  
Erő nemesb formára olvadoz

És kebleden nyájasb kedvet talál,  
S hazádnak sorsa könnyül általad.

Irene.

Mit ősz fejed, bölcsességed, magas  
Tisztod nem teljesíthetett, reám  
Bizod? Én tartsam gyenge kézzel  
Az éhező, vért szomjuzó oroszánt?

Hali.

Kit a dicsőség vágya meglepett,  
Annál a férfiszó, a szolga  
Kérése s a barát tanácsa  
Sikeretlen elhangzik, mert nincs neki  
Mit adni a borostyánért; de a  
Szerelem elaltat minden vágyakat,  
Magában él és a laurus helyett  
Rózsát szakasztgat.

Irene.

Hitszegésemért

Miként találsz mentséget? Én keresztény —  
Nem, inkább meghalok s megmentem lelkemet.

Hali.

Az vagy s maradj! A jótét atyja egyiránt  
Ápolja számtalan világait;  
Éltesd belsődben, ott vagyon  
Oltára, onnan szedj erőt  
S türelmet életednek. Ím  
Én is vallásodat tartom,  
Immár húsz évek óta istened'  
Imádom — ím szent képe mellemen —

*(Kihúzó egy feszületet.)*

Egy jó és áldott lélek, mint te, egykor  
Szerelme által véle meg-  
Ismértetett.

Irene.

Alig hiszek szememnek!

Te, Hali, egy keresztény?

**Hali.**

Az vagyok;

Hív tisztelője a keresztnek  
És a szelíd megváltónak.

**Irene.**

Nem, nem! te istenünket elhagyád,  
Mert hívei ellen dúlva a pogány  
Népet vezeted s a félhold jelét  
Konstantinápoly omladéki  
Felett diadalmaskodni engedéd.  
Nem, ősz fejed, felejtve a  
Szerelem törvényét, árulóvá lett;  
Keresztény nem vagy, a török Mohammed  
Dölyfös vezére.

**Hali.**

Öszvedőlt

Konstantinápoly; nem *mi* — egy  
Felsőbb erő rontá le azt.  
Uralkodói vétke és a nép  
Vak bódultsága ily nehéz  
Rabigába hozta elfajúlt lakóit;  
Kik félre vetvén minden erkölcsöt,  
A tiszta vallás első talpkövét,  
Mohammed büntető ostora alá  
Estek. Haszontalan küzdék  
S iparkodám ezen veszélyen  
Fordítani; megszegém hűségemet,  
Koczkára hánytam éltemet,  
Hogy megmenthessem a kereszténység  
Kulcsát — a végezet nem úgy akarta.  
Irene! most te állsz az új trónus  
S a nép között, melletted ím Mohammed  
Szelídül és szebb élelményre  
Fakad, s *te* néped áldásában végre  
Nyugalmat, szent elégedést találsz.



ZULÍMA *(szerecsen gyermekekkel jön, kik mindenféle drágaságokat hoznak).*

Mohammed, a hatalmas, általam  
E drágaságokat küldé s ezekkel  
Téged felékesíteni parancsolt;  
Maga is tüstént meg fog jelenni.

*(A drága ruhákat és gyöngyöket elejbe rakják, azután elmennek.)*

Hali.

Irene! most elhagylak. Légy erős!  
Minden pillantat egy élet; zsarold  
Rakásra a történet kincseit,  
Fordítsd javadra és néped javára. *(El.)*

Irene *(egyedül).*

Itt állok hát egyedül ezen  
Idegen világban, elhagyatva  
A sok között. Uraság s hatalom mosolyg  
Előmbe és bizonytalan  
Létem még is szünetlen borzogat.  
A mit szorgos dajkám ágyam felett  
Mesélt, a tündérek gyémánt-  
Hegyeiről, im valónak látom én;  
Ékes ragyogvány fog körül,  
A merre nézek, fényre száll szemem.  
Én egy szegény haza-vesztett árva,  
Szultánné, egy világrész asszonya!  
Körülem kincsek, ritka drágaságok —  
Hah félre, félre átkozott ragadmány!  
Könnyek csillognak rajtatok,  
Halál közt halmozott vad birtokostok!  
Nem, nem! csalóka fény nem hat szivembe;  
Előbbi sorsomat zokogva fájlalom —  
Atyám! Leo! *(nagy érzeménynyel)* Leo! Hah! vissza  
Mellembé drága kép! vonúlj  
A szív mélyébe; kedvesed nem él,  
Ki él, azt könnyező hazád pogánynak

Keresztelé. — Mohammed, vedd tehát  
Áldozatodat! s ha tettem által  
Kedves hazám ügyén segíthetek  
Édes megnyugvás a czélnál jutalmaz.

**Mohammed** (*hirtelen jön*).

Itt vagy tehát! s Mohammed még reménylheti,  
Hogy engedő tekinteted  
Elé jöhet. Szólj, mit tegyek, hogy el-  
Oszoljon e bús felleg? szólj! Mit egy  
Halandó elme megfoghat, mit a  
Hatalom tenyészthet, megszerzem  
Kiváнатidnak és kedvednek áldozom!

**Irene.**

Bocsáss meg a gyenge leánynak, hogy a  
Halál körét elhagyván, hirtelen  
Legfényesebb életre nem szokhat.  
Most is hallom szavad menydörgő hangzatit,  
S nem akarva a szív félve vissza-  
Vonúl.

**Mohammed.**

Azon sötét időnek vége már;  
Szelíd tekinteted nyájasb világot  
Gyujtott keblemben; miolta láttalak,  
A harczoló halált kedvellő homloka  
Símúl és a mord zivatar  
Virágos partokon tanul  
Együtt suttogni a csörgő patakkal.  
Most virrad életem; zajos  
Éjben borongtam én előbb,  
Ércz karral egy világot átölelni  
Kivánván, s íme a világ, a rég  
Keresett, te lettél.

**Irene.**

Oh Mohammed!

Ki a világról álmodott, nyugalmat az

Nem lelhet a szeretet szelíd ölében.  
Szűk az élet a fellengző elmének.

**Mohammed.**

Véres játék a föld birása,  
Tűnő árnyék, csalóka fény;  
A szerelem csak maga éltünk csillaga.  
Miolta érzek, élek — s a világ  
Előbb egy éktelen csata-  
Piacz, virágos Éden most előttem,  
S te egy istenné országlasz egemben.

**Irene.**

Pirúlva nézek a sötétből  
Magasra tetődre, e gyors változást  
Elmém megfogni nem képes; csak egy  
Kíváratot táplál dagadt szívem,  
Hogy fellegetlen lássam homlokod,  
S a fegyverek zörgési szűnjenek.

**Mohammed.**

Szavaidra megszelídül a halál,  
A szívtelen gyűlölség érzeni  
Tanul, s bámulva a vitéz  
Elejti fegyverét. Irene!  
Irtózva nézek vissza most  
Előbbi életemre, a midőn  
Halállal frigyben rettegés  
És jajgatás volt élelményem.  
De bármiként imádva a raboktól  
Erővel állék nemzetek nyakán,  
Szívemnek ürességében még is érzém  
Kinossan emberi voltomat;  
Most meggyőzötve tőled, isteni tűz  
Lobog keblemen.

**Irene.**

Mint hálálhatom

Forró szerelmedet? hibáz erőm

Veled röpülni, visszatart a félelem,  
Hogy harczokhoz szokott lelked  
Emésztő játékát próbálja újra.  
Nézz csak körül, bús romladék között  
Jegyzél hölgyednek, és a templomok  
Üregéből a mindenható súlyos  
Átkot kiált frigyünkre — rettegek!

Mohammed.

Felépülnek megint; miolta  
Elnyertelek, szent a kereszt,  
Szent istened, mert legszebb angyalát  
Hozzám leküldé; ím tebenned őt is  
Imádom. Készülj, kedves; nem sokára  
Mint szultánnét tiszteljen a világ. (*A kincsekre mutat.*)  
Irene! itt ezen csekélység; nem  
Azért küldém, hogy ékedet  
Emelhetnék; de hogy mind azt, a mit  
Az ember méltat, egyesülve lássa  
Tebenned.

Irene.

Vajha azon hév, mely most  
Kicsapongva árad, el ne zárja  
A szív szelídebb érzetét!  
Mohammed! éltemet kezédbe  
Adom, velem hazám sorsát. Oh engedj  
Áldást tenyészni elnyert országunkra, és  
Én, egy gyenge virág, forró kebleden  
Örömmel hervadok.

Mohammed.

*Szerelmem*

Legyen bírása tetteimnek.  
*Enyém vagy!* ezen szó szent békét lehel,  
S a durva élet édesen mosolyg  
Az égiek színére. Mily szerencsés  
Vagyok! Mi a világhódító élete



Íly üdvösséghez. Oh Irene! (*Indulatosan átfogja.*)  
Kérkedjék más elnyert országok hantjain:  
Elnyert világom én karom között  
Tartom, kíváratimnak ez határa.  
Most érzem istened szent íhletését,  
A lelkesült pornak felemelkedését.  
Légy boldog! nem sokára látlak. (*El.*)

**Irene.**

Boldogtalan hölgy! ünnepi  
Pompával ékesítnek áldozatra!  
Az indulat vezet, fájló szívem  
Jajdúl tövispályáján. Oh  
Mennyei igazság, adj erőt!  
Hadd győzzek e háborgó érzeten.

(*Bús gondolatba merül, a kárpit lefordul.*)



## MÁSODIK FELVONÁS.

CSÁSZÁRI PALOTA.

MOHAMMED, HALI.

**Mohammed.**

Szokatlan dolgokat csodál a nép,  
A régiben szeret heverni;  
Azért kárhoztatják el a basák  
Szándékomat. Keresztény vagy török --  
Kihez szívem szól, azt választom, és  
Semmi hatalom nem gátolhatja azt.

**Hali.**

A kedvező szerencse méltó  
Szívhez csatolt s azt balgatag,  
Idétlen véleményekért feladni  
Gyarlóság lenne.

**Mohammed.**

A szük elme,  
A gyenge lélek, mely szokás  
Jármában vont útját elhagyni fél,  
Az a szabad választót rettegi --  
Én végezék. Irene a török  
Trónusra lép. Az ég szülöttje szépség,

A vak történeten boszúlja meg magát,  
Mely őt rabbá tévé; hatalmam  
Fényét hirdesse ő a bámuló  
Világnak. A jövő divánba bé  
Fogom vezetni, és azon  
Szó, mely előbb ezreket a halált  
Megvetni lángított, elszánt tökéletem  
Czélját most is fenn tudja tartani.

Hali.

Ha szorgalmam szerencsédért meg nem  
Előzi szolgáltnak tehetségét, kívánt  
Véget ígérek.

Mohammed.

Hív szolga! szólj!  
Mint állnak külső dolgaink?  
Lecsendesült-e a görög nép?  
Mit mond az új kormányhoz?

Hali.

Azt, uram,

Csak a következés mutatja.  
A *félelem* most hallgatást  
S megnyugvást szült bár, még is a  
Beiső bú áttör a nedves szemen  
S váltságért feltekint az égre.  
Meghódítád ugyan, nagy szultán, őket,  
De a sziveknek nem parancsolhatsz.

Mohammed.

Ezentúl jószág legyen fegyverünk,  
S minden gyűlölséget kegyelmünk öljön el  
Ezen város keblében nőtt Irene,  
Ezen falak közt fejle ki  
Szépsége, szívet igéző égi kelleme.  
Azért kívánom, hogy lakóin  
Segíttessék: hadd érezzék ők is  
Urok szerelmét és hevüljenek

Lángomnak terjedő sugáritól.  
A jótétel gondját reád bizom,  
A szív és ősz fejed legyen vezérlőd.

**Hali.**

Parancsidat követnem édes  
Kötelesség; számlálhatsz reám.

**Mohammed.**

A külső országlás nehéz  
Terhét kevés időre hív  
Válladra fordítom; mutasd  
Személyemet teljes hatalommal,  
Végezz, ítélj; de mindenek előtt  
A háború komor jelét távoztasd;  
Szerencsém hajnalát a béke csendes  
Karjában hadd éljem s távol a lét  
Zajos neszétől lelkem hadd legeljen  
Megnyílt egem boldog vidékein.  
Most hozzá, hozzá, a kedvest ölelni. (El.)

---

ZAGÁN BASA LAKÁSA.

ZAGÁN *basa*, FERÉZ *bég*, NOTARAS.

**Zagán.**

Notaras! most is habzol? én  
Tebenned férfilelket gondolék  
S azért dicsőbb pályára szántalak.  
Mohammed a görög trónust lerontá,  
Hahogy sötétben nem kívánsz maradni,  
Őt szolgálj, én utat nyitok.

**Notaras.**

Köszönetem —

**Zagán.**

Félre ily avúlt  
Szóval, nem illik egy bátor vitézhez,  
Ki az esendőn magát fel tudja



Emelni; a félénk rebeg hálát,  
Midőn a bátor férfiú cselekszik.

**Notaras.**

Uram, szólj! mit tegyek? parancsolj!

**Zagán.**

Jövő divánban valld meg azt  
Nyilván, hogy Hali nagyvezér Konstantin  
Császároddal szövetségben vala.

**Notaras.**

Uram!

**Zagán.**

Nincs mentség, életed forog  
Fenn; mert tudd meg, Mohammed  
Akaratját hirdetem, maga  
Kivánja tőled e dolog mivoltát  
Érteni. Válaszsz; vagy jutalom, vagy  
Halál.

**Notaras.**

Nem, oh uram! ne kényszeríts!

**Ferez.**

A mit kész nyelved kéretlen kiejtett,  
Azt a község előtt is vallhatod.

**Zagán.**

És *kell*; mert tudd meg, élve a helyet  
Többé el nem hagyod.

**Notaras** (*magában*).

Hah! mit miveltem!

Elárulám jótévőmet.

**Zagán.**

Te hallgatsz?

Hé strázsa! (*Néhány török bejön.*)

**Notaras** (*megijedve*).

Kíméld éltelmet!

Mindenre kész vagyok.

**Zagán.**

Jól van tehát.

De míg kezdődik a diván,  
Nálam maradsz.

**Notaras.**

Kezedben sorsom!

Oh vedd szivedre ügyemet  
S felséges úradnál légy szószólóm. (*El a strázsával.*)

**Zagán.**

Menj! néked is kár volt születni, nem  
Dicsőited teremtetted.

**Ferez.**

Barátom, a szerencse szolgál,  
A nagyvezért ezen tanú elejti.

**Zagán.**

Őnéki esni kell, a nemzet ügye  
S a trónus méltósága úgy kívánja.  
Csalóka szinezéssel ő  
Rontá meg a szultán fogékony  
Szívét, ki elragadva most  
Vak indulattól, asszonynyá leszen.  
Vérem feszül, ha látom, hogy Mohammed,  
Kitől országok reszkettek, ha szórva  
Villámit a mezőre lépett,  
Hogy az a Mohammed most rabjának rabja  
S egy gyenge lány gyarló játéka;  
S hogy végre méltán kezdetét folytassa,  
Keresztény rabnét óhajt a trónusra  
Emelni.

**Ferez.**

A törvény ellen? Nem — azt  
A mufti s a basák nem engedik.

**Zagán.**

Azokra nem lehet számlálni; kit  
Arany, kit félelem meghódít.

Ezen dologban a sereg szava  
Lesz a biró, ahhoz kell tartanunk.

**Ferez.**

Mienk a nép ; a táborban nagy az  
Elégtelenség, hogy Mohammed oly  
Kegyelmes a görög rabokhoz és  
Azokat szabott áron kiváltá.  
A szikra már nő és előbb  
Mint sem gondoljuk, lángba mén  
És zendülést termeszt.

**Zagán.**

A zendülést

Mindaddig gátoljuk, míg más lehetőséget  
Találhatunk az elgyengült szultán  
Orvoslására, mert kiütve, lángja  
A jót, a rosszat egyaránt emészt  
S határt nem lel vad terjedésiben ; de  
Ha semmi eszköz nem használ, tovább  
A gyenge kormányt *akkor* nem lehet  
Szenvedni, más uralkodót keressünk.  
Erősebbet kívánok én felettem, hogy  
Parancsoló kezén forogjon életem.

**Ferez.**

Ezen trónus, melyet vérünkkel itt ezen  
Világ részén emeltünk, tartsa meg  
Mivoltát ; itt is mi törökök  
Akarunk maradni. Én megyek,  
S ha szükséged lesz rám, a táborban találsz. (El.)

**Zagán** (*egyedül*).

A fergeteg kezdődik, dúlva indul  
Fejünk felett, az odvas törzsököt  
Ledönti, hogy szebben virítson a  
Felséges czedrus.

(*Abdul jő.*)

Abdul, várva jössz!  
Szólj? mely választ hozol, mit végezel?

Abdul.

Azt a három görög foglyot, kiket  
A templomromladék között találtam,  
Parancsodként elrejtém, most pedig  
Ibrahimtól jövök.

Zagán.

Mit szóla? volt-  
E haszna a küldött ajándéknak?

Abdul.

A félelem leginkább vallatá  
Meg véle azt, hogy Hali nagyvezér  
Általa izent Konstantin császárnak.  
Kegyelmedért esdeklik és  
Mindent ígér, a mit kívánsz.

Zagán.

Legyen gondod, hogy senkivel  
Ne szóljon Ibrahim, kivált  
A nagyvezér embereivel.

Abdul.

A szolgát is nálam tartom, ki őket  
Elárulá; megbánta már tettét  
S előbbi vallását tagadni  
Akarja.

Zagán.

Késő bánatit  
Fontolni nincs időm; tartsd zárva őt,  
Míg titkának hasznát veszem.  
Menj! s hadd reám méltó jutalmadat.

Abdul.

Elvégzem. (El.)

Zagán (egyedül).

Hali! élted csillaga  
Elhúnyt! hol a nagy történt, ott alá  
Száll fényes méltóságod. Érdemed



Ha volt, azt hívtelen tetted homályba  
Dönté; ki földi birtokot keres,  
Ne kérjen az tanácsot a megindúlt  
Szívtől. Nem ellenséges indulat  
Vezérel: a dicsőség és haza.  
Azon falak közé, hol a  
Belső országlás gondjai  
Őszveseregelnék, ott helyén vagy  
Lassú bölcsességed s őszült fejednek  
Tapasztalásai; de hol a magas  
Lélek tökéelve a világhoz  
Nyúl, hátra kell ott állnod, egy  
Erősb vas karja a sötétbe  
Sodor. Leszáll napod, Hali!  
Az újabb kor nem kölcsönöz világot,  
Vagy *én* is ön-ásott örvénybe süllyedek. (El.)

---

CSÁSZÁRI KERT, JOBBRA LUGOS, HÁTÚL ERNYŐS UTAK.

IRENE. ZULIMA.

**Irene.**

Végy fel hüs ernyő! suttogó patak!  
Csendes lugos! ti egykori drága  
Helyek, kedvelt magányok! im megint  
Nyugalmat adtok az elhagyott  
Árvának. Régi boldogságom édes  
Tanúi, csendes örömem hajdani  
Tanyái, bájos látványok! tenyészszetek  
Megint, mint létemnek legelső reggelén.  
Te anyja mindeneknek, alkotó  
Természet! oh vedd fel leányodat  
Meleg karodba és engedd hevűlni  
Tápláló melleden! fordítsd felém  
A múlt idők bájos szövétnekét!

**Zulíma.**

Irene! mint örvendek, hogy komor  
Tekinteted, barátnéd aggodalma,



*Irene* : . . Itt láttam őt először.

*Irene*, II. felv.



E szép helyen vidám kedvet lövell;  
Remélhetem tehát, hogy az  
A fojtott bú, titkos könnyek  
Megszűnnek, és ezentúl sorsodat  
Szebb pontból szemléled.

Irene.

Szabadságom

Emlékét itt ünnepli most  
A lélek. Oh Zulíma! a tavasz  
Mosolygó fénye ifjuságom  
Korába helyezett s vigan  
Elém rajzolja nyájas képeit.  
A régi szellő lengedez,  
Ékes virágok illatit szivom.  
És a megtért fülemile bús  
Panaszszát hallom ismét zengeni  
Ezen bokorban; itt lesém  
A tarka lepkéket s pihenve  
Ezen fák lombjai alatt hütözék;  
Itt sétált ünneplő ruhában a  
Nép s mindenféle játékkal  
Tölté a nyugalom napját;  
Itt dolgozott az álmodó művész  
S dagadt kebelével a költés  
Honába fellengzett, vagy érzetét  
Bájos hangokkal zengvén, édesen  
Ingerlé a csudáló hallgatók  
Szívét. Itt láttam őt először —  
Leo — Hagyj el, csalóka képzelet!

Zulíma.

Felejtsd a múltakat, szorítsd  
Melledhez a jelenvalót  
És nyerni fogsz, csak tudd használni. Ím  
Tied most az, miről előbb  
Álmodni sem mertél; azon tetőre,



Hová ezren hiába fáradtak,  
Te játszva eljutál, mi kell  
Több ?

Irene.

Nem volt választásom, sírokon  
Épült szerencsém ! Kincsek közt nyögő  
Arany fogság a múltakért  
Epeszti a szabad görögnét.

Zulíma.

Irene ! így jutalmazod Mohammed  
Szerelmét ?

Irene.

Érzem, hogy bűnös vagyok ;  
De a bús áldozó méltó könnyét  
Az ég sem kárhoztatja. Oh Zulíma !  
Írt a szegény csak a múltban keres.  
Tekints körül a messzeségbe és  
Irtózva elfordúl szemed.  
Itt fekszik e város, mely dísztelen  
Áll most, az enyészet lakhelye ;  
Soros házai rendetlen kőhalomná  
Váltak, s a templomok magas  
Oszlopi elszórva fekszenek ;  
A porba omlának sok évek művei ;  
A népes utczákon mély csendesség  
Borong, s a tágas piaczokon görög  
Vér gőzölg még ; megnémult a harang,  
Mely a lakókat szent igékre inté,  
Nem hangzik a chórus magányos  
Atyáktól, és a szent tűz nem lobog  
Az ékes oltáron. Félhold ragyog  
A tornyokon, ledőlt a szent kereszt —  
Ott állt házunk, ott gyermekeskedém ;  
Ott folydogált éltem szülőm  
Hiv karján — Oh gyönyörű emlékezet

Ne hagyj el, ég csendes leánya!  
Hogy mellemhez szorítva, mostani  
Sorsom mélyét ne lássam. Oh Zulíma!  
Engedj mulatnom itt; erőt tenyész  
Azon nap bennem itt, mely szüntelen  
Romlásom árnyékát felém lebegteti.

Zulíma.

Mulass bátran, ha kedvet ád az itt  
Való létel, csak vond el szívedet  
A hasztalan bútól s ne háborítsd  
Urad szerencsáját, ki benned él  
És hölgyétől hasonló érzetet  
Kiván.

Irene.

Lassan, lassan! ne szólj tovább?  
Ezen szó rabbá tesz, s minek  
Az áldozandónak mutatni azt  
A kést előre, mely elvágja életét.  
Nem, nem, ne hallgass rám, Zulíma!  
Elvesztém magam, ezen komor  
Kilátás elmémet zavarba hozta.  
Felejtsd el, oh felejtsd el jó Zulíma,  
Miket hallál; én a szultán igaz  
Birtoka vagyok s kedvére élni  
Legfőbb kívánságom. Hazám neki  
Szentelt; ím eltökélve látsz.

(ZAGÁN *basa* s FATIME *jönnek és hátul megállnak.*)

Jer, jer! siessünk innen. A falak  
Között megtompul a szív gerjedelme.  
Ah mit használ a munkás képzelet,  
Ha mindenhol csak sírba ütközik.  
Te is hagyj el, hiú emlékezet!  
Villámként csillogsz éjjelemben,  
Elhúnysz s sötét homály marad körüllem.

Menj, boldogot ringass lágy karjaid között,  
A szenvedőnek jobb, ha tud felejteni.

(*El Zulimával.*)

**Zagán** (*hirtelen előljön*).

Hah! Ő volt, ő Irene! most  
Látam először, és boszúm múlik,  
Keblem dagad, karom gyengül, erőm  
Hanyatlík. Ez nem földi test,  
Egy mennyei tünemény, az ég  
Szivindító lehellete.

**Fatíme.**

Uram!

**Zagán.**

Még is, nincs mentség, halnod kell.  
Ragyogj egedben, itt *halált* kiáltok  
Reád.

**Fatíme.**

Ezen szépség, mint látom, rajtad is  
Erőt vett; engedj visszatérnem,  
Kimélj meg ott eszköznek lennem, hol  
*Magad* lángolsz és célod eltűne;  
Vagy csak tanúnak kénytetél ide,  
Irene rajtad vett diadalmát  
Csudálni?

**Zagán.**

Én kedvellem a valót,  
Ellenségemben is megvallom azt.

**Fatíme.**

Irene *szép* —

**Zagán.**

Sokféle a szépség  
S mind egy napnak testvérsugári.  
Ki a szelíd violát kedveli, ki  
A büszke líliomot csudálja:  
Mind egy kertnek tündöklő ékei.

**Fatíme.**

Ezen hasonlat, szólj, *kit* érdekel?

**Zagán.**

Esengő pásztorok mellére illik  
A kis alacsony virág, mely a sötét  
Árnyékban illatoz s hervad;  
Egy trónust ékesít a büszke líliom.

**Fatíme.**

Nem, oly magasra nem szédelge még  
Elmém, bár hízelkedve engem arra  
Szántál. Mohammed választott; ezen  
Dologban, érzem, hátra kell  
Állnom.

**Zagán.**

Mohammed a tied:

A mesterség bűbája egyesülve  
Ily kellemekkel győzni fog.  
Költsd fel háborgó ösztönét,  
Hogy bálványának egyszínűségét  
Ismerve, nálad édesb kényeket  
Találjon; a következőt reám  
Bízd.

**Fatíme.**

Kétes útra készletsz, irtózom  
Magamtól.

**Zagán.**

A világ legelső trónusa,  
Egy bajnok és szép férfi, ily  
Szeszélyes játékot talán  
Csak érdemel; mosolyg az alkalom.  
Szerencse szárnyat ad, tanulj repülni.

**Fatíme.**

Vezér! igen könnyűnek tartod a  
Diadalt.



**Zagán.**

Bátorság s szépség tartja e  
Földet, csak ezek határozzák  
A földiek sorsát.

**Fatíme.**

Ha megvetés -

**Zagán.**

A czél nagysága nagy próbát kíván.  
Te a világot ismered Fatíme!  
Első tekinteted nyilván mutatta azt;  
Az elvonúlt szeméremnek helye  
Nincs ott, hol minden perczenet  
Titkát kémlelni kell s *használni*, mint  
Lehet. Fatíme! gondold el magad  
Azon magas tetőn, Mohammed  
Karján, dicsőn ragyogni véle, ott  
Azon fényes ponton, melynek sugári  
A földnek két részére oszlanak;  
Milliomoktól imádva ott  
Éldelni s boldogítva, boldogúlva  
Az élet álmait keresztülfutni  
És a világ szépét, javát  
Ölelni, a föld minden kincseit  
Kényedre bírni: ott határa a  
Halandóságnak.

**Fatíme.**

Álnok rajzoló!

Éggel kínálsz; hogy elvetvén nememnek  
Méltóságát, szerelmet kolduljak.

**Zagán.**

*Okát* tudod, s török vér foly eredben.  
A szultán lássa, hogy közöttünk is terem  
Oly szép virág, mint a görög földön.  
Hah! itt közelít Mohammed! én

Most távozom. Fatíme! most terítsd  
Hálódát, im jó csillagod ragyog. (*Elvonul.*)

**Fatíme.**

Mint rettegem szemét! Ah mely kemény  
Harcz, küzdő indulat — Nem, ily  
Zavarban őt nem láthatom,  
Enyhülni félre kell vonúlnom. (*Be a lugosba.*)

**Mohammed (jön).**

Itt sincs! Irene, hol maradsz?  
Téged kiált szivem minden verése.  
Repűlj lassú idő, ti gyorstalan  
Órák, fussátok el pályátokat,  
Hogy a végalkonyat tenyészsze  
Szerelmem csillagát. Jövel, kívánt  
Nap, iktass bé a boldogok közé,  
Hogy míg sebes lelkem csókolja lánczait,  
Emelje fel magát az égiek  
Sorába! A dicsőség oszlopit  
Feláldozám a lángoló  
Szívnek, tüzes pályámat elhagyám  
És a csaták halálos síkjain  
Forró szerelmemnek virágait szedem.  
Inkább boldog, mint halhatlan leszek!  
Országok tűnnek, s bajnokok  
Sírhalmán hervad a borostyán;  
Egy fény leszáll, másik tenyészik,  
Egy tengelyen forognak a napok,  
Mint emberek mulandó tettei;  
A sorsé minden, egyiránt hever  
Sötét házában a félénk  
Mint a bátor, ki a világot  
Ostromlá — az egyedül mienk,  
Mit a hevült sziv ád, mely kényeket  
A szerelem áldó karja nyújt, midőn

Szikrát lop az ég örök tüzéből.  
Vég fel hát szent öledbe bájoló  
Szerellem! hogy a világ árnyékai  
Távozzanak, s létem tavaszsa, egy  
Magas tűzláng, Irene kebléhez  
Forrasztva az üdvösség kelyhét ürítse!

**Fatíme** (*benn a lugosban énekel*).

*A mit a szív buzgón imád  
Fenn lángoló hevében,  
A mit a tűzképzelet ád,  
És a szem oly magasnak lát  
Az ifjúság évében,  
Oh be hamar meghódítja,  
Keskeny körébe szorítja  
A valóság bilincse;  
Hogy az embernek semmi más  
Csak maga a tapasztalás  
Marad legdrágább kincse.*

**Mohammed.**

Hah! mily szózat! minő komor jövőndölés!  
Ki mer sötét fátyolt egemre vonni? Ki  
Mer engemet köz sorsra ítélni? Szólj!

**Fatíme.**

*Nagy czélotdtól visszatértél  
A lét szűk határába,  
S ott új élelmet kerestél,  
Ártatlanul bele dőltél  
A szerelem karjába;  
Oh de szíved várt nyugalmát,  
Szerelmednek szép jutalmát  
Idegennél nem leled;  
Sőt gondatlan eredete  
Új sebeknek lesz kezdete  
S üres marad kebeled.*

*Ki érled ég, sajátod,  
Közel van és nem látod.*

**Mohammed.**

Ki vagy? hadd nézzelek! (*A lugos felé megy.*)  
Hah mily jelenet!

**Fatíme.**

Hatalmas szultán! térdemen köszöntlek.  
Bocsásd meg a szerencsétlennek, hogy  
Közel téged nem sejtván, a magány  
Kicsalta titkait.

**Mohammed.**

Miként jövélt ide?  
Mi volt értelme rejtékeny szavadnak?

**Fatíme.**

Mohammed! im nagylelkűségedet  
Igényzem, kímélj a valótól!  
Igaz vallást szorúltságom nem enged.

**Mohammed.**

Szemed lángol —

**Fatíme.**

S arczám pirúl,  
Hogy azt hallád, a mit magamnak is —  
Nem, nem, tovább nem szólhatok;  
Lábadnál esdeklek bocsánatot.

**Mohammed.**

Mi a neved?

**Fatíme.**

Fatíme!

**Mohammed.**

Kelj fel!

**Fatíme.**

Nem addig, míg egy kedvező pillantatot  
Nem vetsz reám. Óh szállj alá  
Magasságodról és igérd, hogy e magát



Epesztő szívnek érdemét és harczait  
Tudod méltatni.

Mohammed.

Hah! mi ez?

Fatíme.

Hogy nem tulajdonítod véteknek  
Eltévedésemet, habár reményt  
Nem várhatok. Haragszik-e  
A felleget hasító köszál, hogy  
Az alacsony moha lábára  
Fonódik és menedékhelyet keres?

Mohammed.

Fatíme! értelek —

Fatíme.

Valóban? oh

Így hát az ég virányi nyílnak;  
Ha értesz —

Mohammed (*megvetve*).

Menj! így csak *rab* tud szeretni;  
Szemed villámai nem találják engem.  
A porba száll, mi a porból eredt. (*Elfordúl.*)  
Irene! csak te vagy mindenható,  
Te tartod életem javát, jutalmát. (*El.*)

Fatíme (*nagy hallgatás után*).

Hah! ezt kellett megélnem! így  
Megszégyenítve, ily rutúl gyalázva!  
Fatíme! húnyj el nap, ne süss  
Szemembe, gyűlölöm világodat. (*Betakarja szemeit.*)

Zagán (*hirtelen jő*).

Fatíme! így talállok? szólj, mi történt?  
Te hallgatsz? fájdalom s harag  
Változnak képeden.

Fatíme.

Csalárd incselkedő  
Örülj megvettetésemen. Boszúra  
Taníts, vagy mélyebben tiporj alá!

Zagán (*kihúz egy tört*).  
Vedd ezt, Irene mellének vagyon  
Készítve.

Fatíme.

Hah! Mohammed! ezzel,  
Ezzel talállak téged is; örömid  
Nyiltában csapjon rád boszúm. (El.)

Zagán (*mély gondolatban*).  
Irene! sír a szépség angyala  
Feletted s visszaint egébe.  
Távozz tündér alak, rejtsd el virágidat,  
A fegyverek között lehullnak ékei.  
A csendes élet nyugtató ölébe vedd  
Lakásodat, hol béke és öröm  
Szép egyességben andalogva járnak.  
Itt veszted még az is kívánja,  
Kinek birásodért kebele dagad.  
Ha a dicsőség szól, a férfiszív  
Megnémúl és úgy nézi kényeit,  
Mint egy üres gyöngyházat a szerencsés  
Buvár. Irene! lettél volna csak  
Asszony, nem egy *engesztelő* s halált  
Üző lény, élhetnél; így távoznod kell,  
Ha mindjárt elviszed magaddal  
Az ozmanok legelső emberét. (El.)

(A kárpit lefordul.)



## HARMADIK FELVONÁS.

ZAGÁN BASA LAKÁSA.

*Agenor (egyedül).*

Mit bal történetek, mit a nehéz  
Idők veszélyei hoznak, azt  
Az ember kénytelen szenvedni; és  
Megnyugszik a sorson, mely egyaránt  
S örök végzés szerint lebeg fejünk  
Felett s merész kezekkel életünkbe nyúl.  
Oh de ha az erkölcs egy angyal  
Keblét elhagyja, akkor méltán vérkönnyet  
Hullajt szemünk, és átokra vonúl  
Az atyai szív. Irene! *önkényt*,  
Önkényt dülél Mohammed — Hah! ezen  
Szó poklot zár magába, ez  
Lerágja a természet lánczait.  
Te egy görögné — Hah! Leányom!  
Buja vérnek szolgál, hogy mosolygva  
Hazád sírját nézzed s annak halmán  
Szégyenoszlop maradj az élők  
Sorában.

**Leo (jön).**

Ím Geront utolsó

Köszöntését hozom, most zártam bé szemét,  
Meghalt kapott sebén; ő a szerencsés.

**Agenor.**

Az ég szerette őt, mi nem vagyunk  
Oly kedvesek, vergődnünk kell tovább  
E puszta földön, melynek sárga partjain  
Csak a rosszak s az elvetettek  
Állnak s nyomorúlt létök jelét  
Csörgő lánczokkal hirdetik.  
Jó ifjú! ám te is csalatkozál;  
Egy tiszta angyalt véltél egykor át-  
Ölelni, hív szivet melledhez zárni és —

**Leo.**

Ne szólj tovább, atyám! Irene  
Ártatlan.

**Agenor.**

Az? midőn hazánk  
Rablója karjában hever  
S erkölce vesztésével Mohammed  
Győzelmét édesíti?

**Leo.**

Nem, nem, az  
Irene nem lehet; ha ő  
Azzá lehetne, az ég maga  
Felszaggatná hitünknek zárait  
S legszebb remekjében gunyolná  
Szent képét, melyet öndiszére alkotott.  
Agenor! oh ne adj hitelt ama  
Gögös pogány szavának; a mit az  
Mondott, az önlelkének rajzolatja volt.  
De légyen bár, mit nem tehet az erő?  
A durva kéz hány szép virágot tör,  
Mely másképen nem tudja megboszúlni



Magát, mint hogy fej-hajtva hervadoz,  
S szagatlan hullatja levelét.

**Agenor.**

Mit önkény és erő tehet,  
Azt állapotunk nyilván mutatja!  
Míg életünk külső mivolta jön  
Kérdésbe, addig túrni szép:  
Békóban is szabad vagy, míg veled  
Erkölcöd; oh de ezt tagadni  
A jobb lélek nem szokta, inkább  
A sírba lép s fenhagyja jó nevét.

**Leo.**

Őt hirtelen vádolni nem merem.

**Agenor.**

Minthogy jó szíved mentséget gondol.

**Leo.**

Őt ismerem, számlálhatok reá.

**Agenor.**

Hiú ragyogvány erkölcsét eloltá.

**Leo.**

Nagyságra nem vágyott szelíd természete.

**Agenor.**

Hogy halni nem tudott, azt fájlalom.

**Leo.**

Élünk mi is, bár férfiak vagyunk.

**Agenor.**

Létem terhét csak érte hordozom.

**Leo.**

Hogy kedves kéz ápoljon tégedet.

**Agenor.**

Pogánynya lett! az ad végső sebet.

**Leo.**

Korán ítélsz, én áldom bizodalmamat.

**Agenor.**

Szerencsés vagy, ha még reményt találsz.

**Leo.**

Hirdesse bár ezer nyelv őt bünösnek, én  
Nem tartom annak. Számtalan formák között  
Szövődik életünk; ki tudja mint  
Került a szultánnak kezére és  
Mely titkos bú rágódik életén.  
Agenor! Oh miért vagy oly kemény  
Saját véredhez és hallgatlan őt  
Miként kárhoztatod? Nem! ő  
Méltatlanságot elkövetni nem  
Képes, különben összvedül  
Az égi rendtartás, s a mélység lelkei  
Uralkodnak mennyország angyalain.  
Atyám! szerelmem itt igaz *biró*,  
S az ártatlannak vallja őt, és egy pogány  
Beszédje bizodalmamat meg nem  
Szédíti. Oh atyám, atyám! sötét  
Homályba dült előtted a világ,  
Azért feketére fest mindent a képzelet.

**Agenor.**

Jó ifju! hív szerelmed lángja át-  
Világít éjjelembé, és  
A régi érzetek malasztja ébredéz.  
Leo! semmit sem érzel? szólj, fiam!  
E néma hely halálszagot lehell;  
Körülem annyi ismert testeket  
Látok heverni öszvezúzva és  
Roncsolva — oh mért nincs Irene is  
Ezek között? miért nem nyúlhatok  
Sebébe, hogy, ha még élet mulatna  
A testben, útat nyithatnék neki.

**Leo.**

Agenor!

**Agenor.**

Nézd, mely szépen csörgedez  
A vér, minő hamar siet  
Az élet — és minő soká tart!  
Némely csak egyet fordul s vége van;  
Más számtalan kinok között  
Él és nem tudja lerázni lánczait,  
Melyekkel a sors e földhöz kötözte. Vagy  
Azért tartanak a végzések,  
Hogy szomorú emlékjelnek hátra  
Maradjak itt hazám sírján,  
Melynél számlálni kezd a rabszolgaság  
Jármat húzó komor századjait?

**Abdul (jön).**

Nekem parancsom van titeket  
Innen más helyre elkisérni.  
Kövessetek.

**Leo.**

Hová akarsz vezetni?

**Abdul.**

A nagy szultán elé.

**Agenor.**

Hah! ezt kívántam!

Lobbanj utolszor lángba agg szívem!  
Hogy minekelőtt széjjelszakadsz,  
Villámidat rettegje a pogány,  
S az a rabok bálványa egy szabad  
Ember szaván pirúljon el,  
S a szent igazság láncz alól  
Ordítsa fel nagysága álmait.  
Leo! hol van karod? jer, jer, vezess.

(*El mindnyájan.*)

ÉKES SZÁLA A CSÁSZÁRI PALOTÁBAN, BALRA TRÓNUS.

ZAGÁN *basa*, FERÉZ *bég*.

Ferez.

Mohammed a basák nagyobb felét  
Részére vonta.

Zagán.

Hali estével

Sok változik, néhányan csak szokásból  
Függnek szaván; ha megnémúl, tehát  
Ők más támaszt keresnek. Az nagyobb  
Újság, hogy a szúltán mindenfelé  
Békét köt; úgy látszik, hogy e falak  
Közül kimenni már többé nem akar.

Ferez.

Irene fogva tartja őt.

Zagán.

Van eszközöm

Birását újra felzavarni.  
Irene atyja, egy vak éltet-únt  
Öreg, kezem között vagyon;  
Ez dúl, fül s mint szabad görög  
Átkozza gyermekét, hogy ellensége  
Karján éleng; ezt is ide rendelém,  
Hogy ily hangokhoz nem szokott fülét  
Csiklandja a részeg szerelmesnek.

Ferez.

Zúgást hallok! jönnek már a basák,  
Kezdődik a diván.

Zagán.

Sorompóm megnyílik,

Hatalmasabb ellen kelek  
Viadalra. Én, vagy Hali, egyikünk ma  
Kidűl helyéből. — Jönnek már!

(*Hátravonúlnak, azután a többiekhez elegyednek.*)



MOHAMMED, HALI, *mufti*, több *basák* jönnek, hátúl *jancsárok*, ABDUL és HASSZÁN rendben felállnak, MOHAMMED a trónusra lép.

**Hali.**

Mohammed, üdvöz légy, dicső szultán!  
Első az emberek között!  
Im intésedre öszvegyűltenek  
Hív szolgálid, végzésidet  
Hallgatni s búzgón azokat teljesíteni.  
Erődet és nagyságodat  
Nevelje mindenkor szerencse és  
Hatalmadat rettegje a világ.

**Mohammed.**

Híveim! Allah segédkeze  
Ezen rég óhajtott városba  
Vezérle, seregeim vitézkedése  
Lerontá kérkedő falait,  
Mely annyi évek óta őseimnek  
Elzárta győzödelmi útjokat:  
Dicső czélunkat ím elértük;  
Hitünk terjed, meghódolt a görög  
Nép, és Konstantinápoly tornyain  
Kérkedve a félhold tündöklék. Én  
Ezen városban eltökélém  
Lerakni trónusom s Stambul legyen  
Ezután ozmán uralkodók lakóhelye,  
Dicsőségünk emlékjele  
És a török birodalom fényes  
S legelső városa.

**Zagán.**

A hitetlenekre

Innen szórjad villámidat  
És ékesítsd több koronákkal  
Felséges székedet, hogy még ezen

Világrész is hatalmadat hirdesse és  
Függjön kormányodtól.

**Mohammed.**

Hány bajnokot  
Veszték ezen falak körül,  
És mennyi vérbe telt elfoglalása:  
Ti azt tudjátok, híveim!  
Azért békességet köték  
Szomszéd hatalmakkal, kik év szerint  
Adót fizetnek s uraságomat  
Azzal megismerik.

**Zagán** *(előlép).*

Megállj  
Szultán! a nemzet méltósága jön  
Itt kérdésbe s azt hív szolgák előtt  
Lehet csak fejteni: köztünk áruló  
Vagyon.

**Mohammed.**

Ki az? nevezd őt? hadd vegye  
Érdemlett büntetését.

**Zagán.**

Hali nagyvezér!

*(Zugás a basák között.)*

Én, Zagán basa, őt nyilván vádolom. *(Abdul kimegy.)*

**Mohammed** *(hirtelen elhagyja trónusát).*

Mi ez? szólj vádoló, mivel tudod  
A nagyvezér vétkét bizonyítani?

**Zagán.**

Ő titkos frigyben élt az ellenséggel! ím  
Itt jönnek a tanúk, hallgasd magad.

**Hali** *(félre).*

Örökkévaló! te láttad szívemet!  
Érted történt; az áldozatra kész vagyok.

*Abdul, Notaras és Ibrahim jönnek.*

**Zagán.**

Lucas Notaras! újítsd most azon  
Vallást, melyet nekem tevé.

**Mohammed.**

Igazságot felelj, ha éltedet  
Kedvelled.

**Notaras.**

Hali nagyvezér  
Barátságban levén Konstantin  
Császárral, minden mozdulásodról  
Tudósítá őt és védelemre  
Biztatván, azt ígérte, hogy mindent  
El fog követni városunk  
Fentartására.

**Zagán.**

**Ez vala**

Az indító ok, mely neked, nagyúr  
Az ostromot mindenkor ellenzé.  
Szólj Ibrahim.

**Ibrahim.**

Bocsánatot

Felséges szultán, én bűnös vagyok;  
De megtagadni nem merém —

**Mohammed.**

Késő mentséged, szólj, parancsolom.

**Ibrahim.**

Midőn utolszor a várost  
Feladásra kérted, Hali nagyvezér  
Mint biztosát felküldött engem is  
És általam tudósítá Konstantint  
A végső ostromról és azt izente:  
Hahogy bátran kiállja azt,  
Mohammed el fog állni minden  
További próbáktól.

**Hali** (*félre*).

Oh, ember! ember!

Ennek most oldozám fel lánczait!

Ezt mellemen tápláltam, és elárúl.

**Mohammed.**

Hah! erre vitt kegyelmem? Hali! mit?

Felelsz ezen vádakra? Szólj! igaz

Miről vádoltatol? mit a

Tanúk felőled vallanak?

**Hali.**

Igaz! (*Zúgolódás a basák közt.*)

**Mohammed.**

Hogy bízodalmamat

Ily rútul megcsalád, elengedem,

Minthogy csalárd munkálkodásid

Nem gátolhatták győzödelmimet,

Erőmben fekszik a következés;

De megszegvén az esküvést,

Melyhez magas tisztséged lánczóla,

Méltatlan árulásod büntetést

Kiván! Basák, ítéljete!

**Basák.**

Halált! szégyenhalált neki!

**Mohammed.**

Halált kiálnak a basák, halált

Mond a törvény; én számkivetésbe

Fordítom azt. Ezentul Adrinápoly

Legyen lakásod, holtodig kizárva

Dicsőségünk sugáritól.

Vezessétek el! (*Hali elvezettetik.*)

**Notaras.**

Nagy szultán Mohammed!

Kegyelmedet megnyerni óhajtván,

Igaz vallást tevék; vedd szívesen

Szolgádnak —



Mohammed.

Vessetek neki  
Aranyt, azt érdemlett.

Notaras.

Nagylelkű szultán!  
Mennyire jutalmazsz!

Mohammed.

Távozz szemem  
Elől! Menj a keresztényekhez és  
Beszéld el, hogy Mohammed ily  
Alacsony embert be nem fogad soha,  
Szolgáljon bár neki.

Notaras.

Uram!

Mohammed.

Üzzétek  
Ki őt a városból. (*Notaras el.*)

Ibrahim.

Kegyelmet,  
Dicső szultán!

Mohammed.

Vak eszköz, megvetlek,  
Haragomra nem vagy érdemes.  
Töröljétek ki bajnokim sorából.  
Menj! (*Ibrahim el. Nagy hallgatás.*)

Hali elveszté magát,  
Ezentul megszűnt nagyvezér  
Lenni. Ki lesz érdemes tisztére?  
Zagán basa, lépj elöl! ím *tégedet*  
Választalak helyébe, vedd által  
Azt a nagy hivatalt; legyen hűséged  
Mindenkor oly erős, mint a karod,  
Úgy engem is kegyelmesen talál sz.

**Zagán.**

Mohammed! dönthetetlen állok én  
Fénytrónusod mellett és létemet  
Egyedül dicsőségedre szentelem.  
Nagyságod őrző angyalát tekintsd  
E buzgó szívben.

**Mohammed.**

Hali áruló,  
Legyen felejtve; ámbár érzetem  
Csalattatását sinli, emberi  
Sors, vélemény a földnek istene,  
Annak bókoltam most az egyszer én is.  
A szolgától miért vártam hűséget?  
A mely ember szeret, csak az hív.

**Zagán.**

Nagyúr! felejtsd el azt az árulót!  
Hiszen maradtak hátra még hivek,  
Kik veszteségedet potolni tudják.

**Mohammed** (*büszkén*).

A mit veszték, panaszra nem bocsátom;  
Saját *erőm* támaszsza életemnek. (*A trónusra lép.*)  
Minthogy békét köték s a háborút  
Kerülni szándékom, tehát magam  
Felől is illik gondoskodnom és azért  
Létem belső mivoltát már meg is  
Határozám. Halljátok híveim:  
A nagy próféta s őseim  
Példájokként, önnön érzésemet  
Követvén, egy hölgyet választék,  
Ki vélem oszsa fel fényes trónusomat,  
És népeimnek egy lelkes  
Uralkodót szüljön.

**Zagán.**

Szándékokat  
Tiszteljük, ámbár még titok

Előttünk, mily boldog halandó  
Indítá meg Mohammed nagy szívét?

**Mohammed** (*muftihoz*).

Főpap! tedd kötelességedet. (*Mufti el.*)  
Basák! régi szokásként színetek  
Elé hozattatom választott hölgyemet.  
Kivánom, hogy felfátyolozván őt  
Ismerjétek szultántok hitvesének  
És törvényes császárnénak.

**Zagán.**

Nevét

Közöld velünk, örömkialtás  
Fogadja a szerencsést, szólj uram!

**Mohammed.**

Irene, egy görög leány.

**Zagán.**

*Keresztény? példátlan szövetség!*

**Mohammed**

Az volt, ezentúl nem lesz. Hah! ki mer  
Határ közé szorítani?

**Zagán** (*bátran*).

A törvény.

**Mohammed.**

Ti zúgolódtok? akaratom  
Legyen törvénytek, és halált  
Annak, ki azt gátolni merné.  
A nemzet ereje bennem tükrözi  
Magát, és balgatag szokások  
Nem másítják feltett végzésemet.

*IRENE gazdag török ruhában, mennyezet alatt a mufti által bevezettetik, a rableányok, mindnyájan befátyolozva jönnek utána és jobbra, balra megállnak.*

**Irene** (*a mint előlép, öszveborzad, bizonytalan*).

Mily szívtelen képek, minő jeges  
Tekintetek. Nagy Isten! mit miveltem!

**Mohammed.**

Irene! lépj fel a magasra, én  
Mohammed, napkeletnek ura,  
Önkényt ezen fényes trónusra  
Emellek, melynek hathatós sugára  
E föld tágas színére terjed. Im  
Tégedet országom minden nagyjai  
Előtt szultánnénak nevezlek,  
Uralkodjál teljes hatalommmal itt  
És légy első az asszonyok között. *(Basákhoz.)*  
Ti pedig vitézek! érdemes basák!  
Ismerjétek s magasztaljátok őt  
Országaim s a nemzetek  
Előtt.

*(Irene a trónusra vezettetik, Mohammed fölemeli fátyolát)*

Itt áll Mohammed hitvese!

Itt áll szultánnétok!

**Basák.**

Nagyasszony!

Udvözlégy! Allah szép kedveltje!

**Zagán** *(indulatosan magában).*

Minő szépség! — hunyj el, hunyj el szemem  
Nézd inkább a halál csikorgo  
Fogát, vonagló sárga képeit,  
Csak ezt a kísértő tekintetet  
Kerüld, megszégyeníti férfivoltomat.

*(Kívül larma hallatik.)*

**Mohammed.**

Minó zaj ez? Strázsák!

**Abdul** *(jön).*

Hatalmas úr! két

Görög fogoly erővel bé akar  
Az ajtón törni és Irene  
Nevét kiáltják szüntelen.



Mohammed.

Vezesd őket színünk elé. (*Abdul el.*)  
Te rettegsz kedves? Könnyben úszik  
Szemed? halálszín festi képedet:  
E fényes ünnepen mi háborít?  
Oh nyugtasd szívedet, *Mohammed*  
Emelt fel tégedet, ki egy világ  
Ellen hölgyét meg tudja védeni.

Abdul (*LEOT és AGENORT bévezeti*).

Agenor.

Mit látsz Leo?

Leo.

Hah! átkozott

Látvány! igaz tehát, igaz —  
Irene — (*Elfordúl.*)

Irene.

Mit látok, Leo! Atyám!  
Atyám!

Agenor (*kifakadó érzéssel*).

Irene! édes gyermekem!  
Hol vagy? jer karjaimba. — Oh egek!

Irene (*atyja karjába szalad*).  
Atyám! oh boldog óra! Most végy  
Magadhoz, ég!

Agenor (*őt tapogatja*).

Te vagy leányom —  
Nem, nem, török vagy. (*Eltaszítja.*)  
Félre elfajúlt  
Vér, téged nem görög nemzett.

Mohammed.

Hah vakmerő! hölgyemnek ezt?  
Nyomorúlt! tudod hol állsz?

**Agenor.**

Tudom.

Merítsd ki bár egész hatalmadat,  
Én nem félek, szoríttasd lánczodat  
Nyakamra és vezesd szép hölgyedet  
Keresztül roncsolt testemen, hogy átkom  
Teljes legyen s végső lehelletem  
Mérges tüzével oltsa lángodat.

**Irene.**

Atyám ! atyám !

**Agenor.**

Nem, az már nem vagyok,  
Kérkedj gyalázatot tetőin, én —

**Leo.**

Elég, elég, Agenor ! nem, tovább  
Nem tűrhetem, kiméld leányodat.  
Irene ! oh Irene ! mit míveltél ?

**Irene.**

Atyám ! atyám ! én ártatlan vagyok. *(Elalél.)*

**Mohammed.**

Segítség ! meghal. Oh Irene ! térj  
Magadhoz, és te ősz ember, nincs-e  
Érzet jégmelledben ?

**Agenor.**

Hálát adok

Te rettentő isten ! vakságomért,  
Hálát, hogy nem látom, mitől  
Irtózik a szív és ezen fene-  
Vadak örömit szilaj fájdalmimon.  
Leo ! Fiam ! jer, áss egy gödröt,  
Temess el, szívem megreped. *(Elgyengül.)*

**Mohammed.**

Ősz ember ! én megengedek, tanuld  
Mohammedet becsülni.

**Zagán.**

Törökök

A trónus meggyaláztatott! halált  
Nekik.

**Valamennyen.**

Halált! (*Kardot húznak.*)

**Mohammed.**

• Megálljatok! (*Agenor elébe áll.*)

En védem őt — *Irene atyja* —

Békét parancsolok. Ki mer Mohammed

Ellen kikelni?

(*A basák visszavonulnak, rableányok Irenet ápolják, a kárpú lefordul.*)





## NEGVEDIK FELVONÁS.

CSÁSZÁRI PALOTA.

MOHAMMED, AGENOR, LEO, STRÁZSA.

**Agenor.**

Hiába szólsz hozzám ily kedvező  
Hangon, szeretni nem tudlak, nem is  
Akarlak ; ellenségem vagy s maradsz,  
Megútált tárgya gyűlölségemnek.

**Mohammed.**

Kemény szívű ! fogytán van életed ;  
Alélt erődet gyengébb emberen  
Mutasd, engem csodálkozásra nem  
Bírsz, büszkeségedet mosolygva nézhetem.  
Megfosztva a lét legdrágább javától,  
Világtalan napod vígságra nem  
Derülhet oly hamar, s azért  
Ircne atyjával kegyelmesen  
Bánok. Te ifju ! egykor *lángomat*  
Osztád, azért kimélve lésszsz.

**Leo.**

Veled nem osztok mást, egyéb az ember  
Sors változó játékát, mely ma tégedet



Emel, holnap szintűgy alá tipor.  
Mutasd vértől eredt hatalmadat,  
Verd által e szívet, mely úgy gyűlöl,  
Hogy inkább porrá lesz, mintsem neked  
Baráti érzetet nyújtson. Te vagy  
A *rab* közöttünk, mert esengve  
Szívet koldulsz, csak átkokat találsz.  
Szegény ember! hatalmadnál e láncz  
Is többet ér.

Mohammed.

Hah nékem ezt?

Nem, csillapodj harag, magam veték  
Okot, méltó kiállnom. — Menjetek!

Agenor.

Mohammed! a hódító élete  
Sírhalomok közt mulat, ne várj azon  
Ködös tanyán szebb élelményt.  
A csontfejek mély üregéből öröm  
Nem szikrázik.

Leo.

Mohammed, a ki  
Meghalni nem fél, az szabad  
S bátran gunyolja ércz kormányodat.  
Ereszd le szárnyadat kevély  
Hódító és nézd, mely kevés erőd  
Vagyon rajtunk, habár szemünk közé  
Villognak gyilkaid. (*Elvezeli Agenort, a strázsa kíséri.*)

Mohammed (*egyedül*).

Ha ily nehéz

Áron kell a szív birtokát  
Megvenni, akkor a szerelem bilincs,  
Mellünk köz célja ellenségeink  
Nyilának, mely nagyobb sebet vág, hogysen  
Egy kényórának édes balzsama

Meg tudná orvosolni. — *Mégis* az,  
Az éltünk szépe, melyet a nyiló  
Tavaszkor nyújt, midőn vidám  
Kedvvel szaggatjuk a szerelem virágít,  
Habár tövisek közt kell azokat  
Keresnünk, s a bátor kéz vérzik is.

ZAGÁN BASA, TELEGDI jönnek.

**Zagán.**

Szultán Mohammed! Itt jön egy magyar  
Követ, királya küldé őt.

**Mohammed.**

Mi jót

Hozol, magyar?

**Telegdi.**

Miként veszed.

Igen rövid követségem, csak egy  
Szóból áll foglalatja: *háborút*  
Hozok. (*Oda veti a keztyűit.*)

Vedd fel jelét s készülj a harcra!

**Mohammed.**

Tinektek én szabad választást engedék  
A békesség és háború között; mért  
Nem kell a béke? arra vágyok én.

**Telegdi.**

Az *engedésről* itt szó nem lehet;  
Mikor féltünk mi fegyveredtől,  
Hogy azt emlited? Hunyadi él  
S erős karjával ő határt von  
Hódításidnak és letépi  
A győzhetetlenség gőz nimbusát  
Kevély fejedről.

**Mohammed.**

Hah! Mohammed is  
Elég erős mérkőzni Hunyadival.  
S újítani a *várnai* napot.

### Telegdi.

Nyolcz fényes győzödelmi azt  
A gyásznapot rég eltörölték;  
Különben nem jövék veled  
Villogni; jer, mi elvárunk!  
Egyéb szólásom nincs veled,  
Királyom szándékát tudod.  
Légy boldog. (El.)

### Mohammed.

Hah vezér! küldd vissza őt,  
Ily büszkeséget én nem szenvedek.

### Zagán.

Engedd távozni; háború kell,  
Hogy a nagy szultán lelke ismét  
Ébredjen és magas reptét erővel  
Folytassa. Vér, vér és veszélyek;  
Azok megint új szint adnak létednek.

### Mohammed.

S minő csorbát találsz te bennem,  
Hogy azt mered feszíteni? Szolga! jól  
Vigyázz, hogy élet ten fejedre  
Ne vonjad.

### Zagán.

Az igazságnak tartozom  
Ezzel, hallgasd szavát én általam,  
Mely azt kiáltja, hogy Mohammed egy  
Görög leányért váltig elhagyá  
Országát, nemzetét s dicsőségét.  
Az a Mohammed, a ki egykor azt  
Mondá: valamint a mennyben egy  
Isten vagyon, szintúgy a földön is  
Csak egy uralkodó legyen:  
Az a Mohammed már nem él;

Sötét völgyben bolyong az álmodó  
Sas, ki előbb bátran a naphoz sovárga.

Mohammed.

Próbált húséged elfelejteti  
Velem, mit a gondatlan elme szült.  
Bókolj pusztító istenednek, én  
Szerencsém enyhítő forrásán vidulok.  
Minek keressek én bizonytalan  
Jót, melyet még a kétes idő takar.  
A szép *valóért*, mely előttem  
Oly édesen virít s boldogsággal kínál?

Zagán.

Hát egyedül a *jelenvalónak* élsz?  
Nem, úgy csak köz sors cselekszik.  
A nagy lépcső nagy lépteket kíván.  
Edes csalódás — mit mívelsz, ha  
Mosolygó zöldjétől reményed elvál?  
Ha partra szállsz s eltévedésedet  
Csudálni nem győződ?

Mohammed.

Mindenkor több marad

Mint a kinek száraz keblén soha  
Az élet nem feküdt. Hahogy csalódás.  
Akkor nem vágyok tisztulásra és  
Kedvelt rabságom rózsakötelein  
Nem irigylem senkinek szabadságát.

Zagán.

Mohammed! a természet *nagyra* alkotott,  
Ne czáfold meg; különben rajtad is  
Hibája és egy asszony változó  
Szinét adá.

Mohammed.

Elég! ne szólj tovább,  
Nehogy rajtad mutassa meg magát  
A szunnyadó erő.



### Zagán.

Kezedben életem,  
*Először* nem most áll kitéve érted.  
Mohammed! most idő hitünk jelét  
A rettegő világ halmára  
Szegezni, most idő, avagy soha!  
Ne engedd, hogy gunyoljon a sereg,  
Mely csak nem rég előtted reszketett  
S szavadra kész volt vérét ontani.  
Ne engedd, hogy meggyőzött népeid  
Szégyenlve azt mondják: Ez volt a nagy  
Ember, kitől mi rettegénk! Ne  
Hadd félben kezdett munkádat,  
Folytasd tüzes futásodat; vezess  
Bennünket! A magyar földön lehet  
Borostyánt szedned, *ott* vár Hunyadi is,  
Méltó vitéz a legnagyobbnak ővele  
Mérközni; és ha Hunnia elesik,  
Fényesb út nyílik akkor, és ezen  
Világrész is hódolva lábadhoz borúl.  
Énbennem nem utolsó segédet  
Találsz, veled szövetkeztén e föld  
Minden népeit bátran sorompó  
Közé hívom. Mohammed! jer, vezess,  
Az örök dicsőség karja integet.

### Mohammed.

A mit halasztok, azt utóbb  
Ujúlt erővel elvégzem; nyugodjék  
Addig békében a föld, míg Mohammed  
\* A tartozó adót megadja emberi  
Létének. Halhatatlanságom itt  
Tenyészik, mert halandók sorsain  
Az érzemény felül emelkedik.  
A lét javát előbb kikóstolom,  
Aztán a földre szállok szép egemből,

És hódító kormányomat tovább  
Terjesztem.

**Zagán.**

A ki *fenn* kezd, az *hamar*  
Indúljon, míg védelmet nem talál  
A meglepett erő. Most győzödelmi fény  
Sugárzik ifju homlokod körül,  
A felhevült nép kész követni;  
Használd a kedvező pillantatot,  
Mert változó; miként jött, úgy el is  
Illant.

**Mohammed.**

A gyengének parancsol  
A vak szerencse, attól kér sikert,  
Annak kezén forog bizonytalan  
Léte; az erős elég magának, és  
Az égi szikra alkotó szava  
Formálja a földet — s korát.  
Szerezz egy kincset, mely felmúlja  
Irene bírását, s veled megyek,  
Törvényeket felforgatok,  
Megrázom a föld minden sarkait;  
De így, hozzá forrasztva, életem  
Csak nála találja érdemét, becsét.

**Zagán.**

S homályba süllyed országod, magad,  
Megszégyenítve emléked, dicső  
Neved, s az érdemoszlopok helyett  
Gunyolja a jövődő balgatag  
Szerelmedet. Mohammed! Oh  
Szakaszd el lánczodat s kövesd  
Eleidnek fényes nyomdokát!  
Megáll-e a nap egy hízelkedő  
Vidéken, elfelejtve hogy  
Az egész világé?

**Mohammed.**

Menj! parancsolom!

Türelmem végre megy; talán azt gondolod,  
Hogy oly könnyen játszhattok énvelem?  
Hogy én feláldozván saját kíváнатim'  
Tinéktek éljek és prédát szerezzek?  
A lét legszebb gyümölcsiről lemondván,  
Csak titeket gazdagítsalak? s magam  
A forras mellett szomjuhozzam? Nem,  
En végezék; szabad választás  
Írányzá tettemet és állandóul  
Azt folytatom; ki mer gátolni engem?

**Zagán (bátran).**

Mi — s a sereg.

**Mohammeda (jellobban).**

Hah! még fenyeitni mersz?

**Zagán.**

Tudd meg, hogy a békétlenség  
A nép között igen nagy; vesztedet  
Kiáltja a sereg, ha még tovább  
Is visszaélsz szerencsédde s puha  
Karok közt elfelejtet nemzeted.  
A zendülés terjed, s testvéröcsédet  
Akarják szultánnak helyetted.

**Mohammed.**

Elöttem áll a pártütők vezére,  
*Te vagy!* Hah! mint teszül karom!  
Csak egy taszítás, és örökre meg-  
Némúlsz. (*Kihúzza kardját.*)

Menj hát nyomorúlt! előlem.

**Zagán (bátran).**

Itt mellem, annyiszor paizsod —  
Itt, szúrd keresztül és mutasd meg  
Erődet. Hah! azért ne véd,

Hogy véremmel segítesz ügyeden.  
Mit a megnémított igazságnak  
El kell hallgatni, azt kimondja az  
Idő s a történet a nagyok  
Sírhalmain. Mit késel? nyitva áll  
Mellem.

**Mohammed.**

Menj, menj, távozz rettenetes ember!  
Elhúnyt az égi tűz belsődben; szólj,  
Mi szent előtted e sötét világban?

**Zagán.**

Az igazság! mely azt vallja, hogy Mohammed  
Megszűnt már férfi lenni; csak sohajtani tud. (El)

**Mohammed** (*egyedül*).

Kiállhatatlan szégyen! Ez jutalma  
Az érző szívnek? ilyen az  
Öröm, melyet szerelmünk ad?  
Álmodva édest kér, és a valóság  
Mérget nyújt. Hah Mohammed! ennyire  
Lesújtva a magasról, így kitéve  
Boszúlatlan sebeknek, így tovább  
Alantan élni, férfihoz nem illik.  
Az üdvösség határos a pokollal és  
A küszködő hatalmak közt zokog  
Szerelmünk, mentséget keres  
S azon habhoz ragaszkodik, mely  
Alá sodorja. Oltsd el lángomat  
Hideg dicsőség! nyúlj jeges kezeddél  
Belsőmbé, vagy távozz örökre és  
Vonúlj sirok közé, hol más virág  
Hervad, csak a borostyán zöldelik.  
Még is, *veszély* között *szeretni* szép,  
Az ordító vihar közt kedvesét  
Dagadt szívéhez zárni mennyei



Öröm, habár csattogva ránk szakad  
A villám, s az örökkévalóság ajtaja  
Nyilik. Nem, a rabok szaván nem indulok;  
Zúzzanak ők lánczaikkal porrá,  
De kényszeríteni nem hagyom magam.  
Irene! lánghabok csapkodják mellemet:  
Vagy karjaid között égek, vagy egy  
Világot elnyelő mélységbe süllyedek.

Irene (*jön*).

Mohammed '

Mohammed.

Oh te vagy, kedves? te vagy!  
Te jössz megint világot gyújtani  
Zajos éjjelemnek; a vadaktól  
Üldözve, nálam mentséget keressz,  
S midőn mélyen ható tekinteted  
Rabbá teszen, szerencsém hajnalát  
Érzem derűlni.

Irene.

Jóságod, nagyúr,  
Kérésre bátorít. Szegény öreg  
Atyám busong érettem; oh  
Engedd ápolnom őtet, hogy leánya  
Sorsában ő is részesüljön  
Kegyelmed által.

Mohammed.

Menj s tanítsd  
Fagyos szívét érezni, zárd fel ismét  
Az életnek, hogy megszűnjön gyílólni;  
S az ifjunak, ki egykor érted égett,  
Nevemben vigy szabadságot.

Irene (*elragadva*).

Mohammed!

Mohammed.

Te lángolsz? ez nagyon *talált* —

**Irene.**

Jóvoltodért buzog szívem.

**Mohammed.**

Irene! az *ifjú* sorsa érdekel?

*Szereted* még most is őt?

**Irene.**

*Szerettem.*

**Mohammed.**

Irene! — nem, nem kétlem azt, a mit  
Vallál, rajtam mulat szemed, te  
Szeretsz; oh mondd ki ezt a szót!  
Oly édesen hangzik fülembe, mint  
Ha a végső nap hallanám az ég  
Urát a jó lelkekhez szólni  
S felzárni a paradicsom ajtait.  
Mondd hogy szeretsz, és létem egy öröm.  
Sóhajtásként az ég magas  
Virányain szállong.

**Irene.**

Hazám neked

Szentelt, jóságodon megnyugszik a szív is.

**Mohammed.**

Jóság, kegy: mely üres szavak!  
Mondd, hogy *szeretsz*! ezen szóban fekszik  
Egem, csak ebben egyesül  
Világom, mindenem. S valjon meg is  
Érdemlem — Oh Irene! *drága* érzet az,  
Mivel Mohammed néked áldozik.  
Irene! oh mondd, hogy csak én magam  
Élek szívedben, oh mondd, hogy nem félelem  
A szultántól hanem szabad  
Választás késztetett karomba —  
Mondd *azt*, és a koporsók éjjelét  
Szerelmem életlángra változtatja.

Irene.

Tied vagyok, kettős lánczczal hozzád  
Csatolva. Engedj mennem, hadd vegyem le  
Szegény aggott atyám szeméről  
A harmatot, mely éjjelében értem  
Hull.

Mohammed.

Menj! s őrizd Mohammed szívét,  
Hogy ön hevében váltig el ne égjen (El).

SÖTÉT SZOBA.

AGENOR (*pamlagon fekszik és alszik*).

Leo (*gondolatba merülve*).

Mit használ a kinos tünődés! vége már  
Mindennek, a letört virág nem éled  
Fel többé. Szíved legszentebb helyétől  
Megválni kénytetel, ha megjelen  
A sors, eloltja szép világodat  
S bús birodalmát könnyeiddel kegytelen  
Hirdeti. Sokat veszték, sokat!  
A tátott sír szélén meg kell tagadnom azt  
A boldogító érzetet, mely édesen  
Az élőkhöz csatolt: a hiedelem  
Áldó malasztját. — Ő is! ő is! — így  
Kiált a szív, rettegve megnémúl,  
Erőt hullatva tétováz, s örökre  
Leszállt a megváltás arany napja!  
Bús alkonyatba dűlt reménytelen  
Létem. Halj meg, halj meg kinos szív! ő  
Is, ő is hivtelen elhagyott. (*Agenort szemléli.*)  
Agenor! — alszik, jó öreg!  
Aludj békén, az álom társa a  
Halálnak, melyet oly buzgón kívánsz.

Agenor (*álmában*).

Irene!

Leo.

Őtet látja álmában,  
Kit ébren átkoz, hogy nagyobb vála  
Az élet érdeme nála, mint  
Az erkölcs s állandóság.

Agenor (*felijed*).

Hah! Leo! hol vagy?

Leo.

Mi rettentett úgy fel?

Agenor.

Leo! mit láttam én!

Ez több volt álomnál: leányomat  
Láttam Mohammed karján, számtalan  
Népek csodálták őt s dicséretét  
Zengék, egészen színváltozva álla  
A sokaság közt; fényes ruhában,  
Sugárzó képpel megjelent előttem.  
Alig hogy engem gyengéden ihletett,  
Szemem világos lőn, s kimondhatatlan  
Öröm között mellemhez zártam őt;  
Egyszerre megrázkódott a szultán,  
Vad állattá vált; a nép elszaladt.  
Irene álla csak s békén magát  
A fenevadnak veté, ki őt  
Tajtékzó dühvel széjjelszaggatá.  
A földre mennyei fény ereszkedék le, és  
Leányom, egy ártatlan angyal,  
Lángfelhőkön lebegve eltűnt  
Mint egy édes hang, illatos lebel,  
Eloszlott a levegőben. A vadállat  
Ordítva elszágulda és mindenfelől  
Zaj és zavar közt a föld tűzbe' lobbana.

Irene (*jön s atyja karjába szalad*),  
Atyám! Atyám!



**Agenor.**

A földi ínség

Határa ez. Leányom! Édes gyermekem!  
Ím karjaim közt tartlak, mellemen  
Dobog szived. Te még *élsz*? én szerencsés  
Vagyok.

**Irene.**

S igaz tehát? nem hangzik átok  
Már többé azon ajaktól, mely előbb  
Áldásra nyílt csak; te még atyám  
Vagy, nem zártál ki szivedből, atyám!

**Agenor.**

Az atyai szív boszút nem ismer; én  
Megnyugszom a végzéseken, habár  
Bűnös vagy is, szeretlek; egy örömsugár  
Leszállt napomról.

**Leo** (*félre*).

Csendesedj szív!

*Lemondás* a szegény halandók  
Szomorú] törvénye.

**Agenor.**

Oh Irene!

A kérdést rettegem: miként jutál  
Ezen állapotra?

**Irene.**

Értelek. (*Leohoz.*)

Ne fordúlj el, Leo! méltó vagyok  
Tekintetedre, méltó még azon  
Érzetre, melyet egykor oly  
Szépen viszonzál. Nem hiú  
Vágyódás, nem mocskos kívánságok,  
Sem alacsony félelem kötött  
Mohammed szultánhoz; nem, egy nemesb  
Ösztön: hazám kesergő angyala  
Intézte tettemet.

**Agenor.**

Miért nem maradtál  
Sophia templomában?

**Irene.**

Ott valék,  
Elszánva bizonyos halálra; hogy  
Mély tisztelettel a török szultán  
A templomban jelent és istenének  
Azt felszentelni megparancsolá.  
Oltár elé borúlva, a gyilok  
Kezemben, melyet adtál végső  
Segélynek, már mellemnek volt szegezve,  
Hogy a szultán megsejте s illetődvé  
Egy ősz basának átadott: ez Hali volt,  
A nagyvezér. Látván a nép Mohammed  
Hozzám mutatott figyelmét, minden  
Felől körülfogott, és ily kiáltás  
Hangzott ezer szájtól a lánczok  
Csörgése közt: *Segíts, segíts Agenor*  
*Leánya!* légy szószólónk a szultán előtt.

**Agenor.**

Irene! mily rejtékeny életünk!

**Irene.**

A nagyvezér titkon keresztény,  
Vigasztaló szavakkal türelemre bírt  
És egy ösvényt jelölt, melyen hazám  
Úgyén segíthetek, hahogy *feláldozom*  
Magam Mohammed szultánnak.  
Én kész valék az áldozatra s annyi  
Görög rablánczait feloldozám,  
Ámbár magam szerencsés nem valék.  
Könnyet töröltem, ámbár az enyéim  
Szünetlen folytak.

Leo.

Oh Irene!

Nagy lélek! én véthettem *ellened*!  
Csudállak, ámbár éktelen kinok  
Szaggatják belsőmet: pirúlva nézek  
Reád: te addig jót tevéél, *én* csak  
Vádolni tudtalak.

Agenor.

Kedves leányom! Oh

Élet, szűnj meg most, ennél édesebb  
Pillantatot nem lelsz. Irene!  
De még is — oh nyomorúlt kétség! csak egy  
Örömköny sem jöhet tisztán; Mohammed,  
Avagy pokol szülöttje, vagy — valóban  
Nagy ember!

Irene.

Ő nagy ember, egy leelő  
Fény, a földet pusztító fergeteg  
Után.

Leo.

Ezzel hát én örökre  
Megnémulok; maradj ösvényeden,  
A jótét karján szentebb érzemény  
Hálál! Az én szerelmem búcsuzik  
Tőled; ha ezreket te boldogíthatsz,  
Méltán szenvedjen *egy*, s az én leszek.  
Felejts el; én mindenkor áldani fogom  
Emlékedet s a múlt idők szépét  
Éltetni mellemben; bár merre vet  
A sors, szent képedet magamnál hordozom.

MOHAMMED (*jön, hátul megáll*).

Irene.

Leo! jó ifju! én most is szeretlek,  
Oly tisztán mint a boldogok  
Serege oda fenn az alkotó körül

Szeret. Mi boldogok valánk:  
Most szebb virágokat keres szerelmünk;  
Mi itt elválaszt, ott örökre öszveköti.  
A tiszta érzemény birtokra nem vágy,  
Forrása nyugtató malasztok kútfeje,  
S létünk tolongó habjain  
Bátran felül emelkedik.  
Ezen romlékony test legyen  
A szultáné, hazám javáért  
Őnéki áldozom; de e szív,  
Míg ver, egyedül csak tégedet  
Ismer, Légy boldog és nyugodj  
Meg; légy erős, mint én, az áldozatra.

Mohammed (*félre, visszalartóztatott dühhel*).  
*Az áldozatra.*

Irene.

Oh Mohammed!

Mohammed.

Irene!

Irene.

Ím kegyelmednek megint  
Egy szép órát köszönök. Mohammed!  
Fogadd hát itt atyám előtt azon  
Szent esküvést, mely létemet  
Hozzád csatolja.

Mohammed.

Hah! elég, elég;  
Ezen görög karjába dülj!  
Itt egyesüljetek (*félre*) a halálban. (*El.*)

(*Irene Leo karjába dül, a kárpit lefordúl.*)





## ÖTÖDIK FELVONÁS.

IRENE, FATÍME.

Irene.

Fatíme, megbocsátok.

Fatíme.

Oh Irene!

Téged csak messziről lehet gyűlölni. (*Törtl vesz elő.*)

Ezen halálos eszköz volt szelíd

Mellednek szánva és *nekem*

Volt adva ezt használni, nagy

Ígéreték díjába'. — Most

Érzem, hogy oly mélyen nem estem;

Mert a jószág körében jobbulok

S előbbi vágyaim tűnő

Füstjét mosolygva nézhetem.

Irene.

Menj hát s nyugodj pálmád csendes hűsében,

A házi élet édes karjában;

*Ott* élj és boldogabb leszel

Mint a világ kétes szélvészsein,

Mely fel-felkap könnyű levélként

S egyszerre a mélységbe sujt,

Hol a sors minden terhei  
Keresztülvágnak kínos élteden.  
Menj! s légy szerencsés.

Fatíme.

Oh Irene!

Nehéz az elválás.

Irene.

Nehezb

A maradás, hol nem tart szívünk.

Fatíme.

Ellenségid között maradsz

Irene! Ódd magad Zagán basától. (El.)

Irene (egyedül).

Kitől ójam magam? — Mit veszthetek?

Az ellenség törét nem rettegem

Úgy, mint az indulat hizelkedő

Szavát, mely a lét durva részein

Függ s a poklot mennynek hazudja.

S hol egy igaz barát ezen hideg

Pusztán, hol csak feszült erek teszik

A szív hevültit? Egy van és az is

Szenved s a vég szabadítónak kínálja

Rab életét. El, el komor képzet! —

Szelíd remény! hová, hová tűnél,

Mely pályám kezdetén reám vetéd

A megnyugvás csendes malasztját?

Haszontalan sóhajtlak: elhagyál,

S magam feláldozása egy hiú

Álom s csak ájtatos *kívánság*

Volt, csalfa vélemény szülöttje.

A földdúló villámok untalan

Dördülnek, békeszót nem hall a rettegő

Világ, és e rövid csend még nagyobb

Veszélyeket forral. Mohammed!

Azon láng, melyre gyuladál  
Rabnéd iránt, nem volt az égi szikra,  
Nem, nem; csak egy csalóka földi kény;  
Szived mélyében más isten parancsol,  
Ki az enyészettel frigyben romladék  
Közül a halhatatlanságra szólít,  
S letiprott népek könnyein ragyog  
Neved békóba vert bús századok közé.

*Zulíma (jön).*

Irene! a szultán kívánja,  
Hogy megjelenj a nép előtt.

*Irene.*

A nép előtt?

*Zulíma.*

Igen, te győzd meg őket  
Szépséged által, hogy tudják méltánylani  
Szultánjok választását.

*Irene.*

Csendes íhlet!

Te a halál követje vagy. —  
Oh értelek; lefolyt az óra, menni kell.  
Oszolj sötétség, végy fel karjaidba  
Mennyei atyám! azon világos  
Országba vedd fel árva lányodat,  
Hol az örökkévalóság szárnyain  
Örök nappal virít. — Zulíma!  
Az élet távozik. Ti édes  
Helyek! most el kell válnom, egy titkos  
Érzés bucsúzni kénytet tőletek.  
Zulíma, jer! végezzük e rövid  
Utát, tán ez lesz *végső* szolgálatod. (E.)

Mohammed (*egyedül*).

Mely embert mostohán a végezet  
 Köz sorsra szánt, annak számára nyílik  
 A szépség, az függhet mulandó kényeken ;  
 Kit a dicsőség égi lángjai  
 Hevítnek és a halhatatlanság  
 Eljegyeze, az ne kérjen földi élelményt.  
 Csalóka tünemény szerelmünk —  
 Mosolygó képe, bájos színei  
 Halandóság vázait takarják,  
 S az élet mécse félig sem tart,  
 Sötétbe hagynak káprázó világi.  
 Így minden érzet gyöngeség,  
 Idétlen elme képzelete,  
 Mely szűk létének mennyet álmod,  
 S örömet kohol. — Muló buborék !  
 El, el mellemből ! még is, mit jelent  
 Ezen titkos szorongatás ? Irene —  
 Hah félre gyűlölt kép ! távozz előlem !  
 Egyszer rántál le a magasról,  
 Édes reményekkel leszálltam én  
 Hozzád s te a hatalmasnak egyedül  
 Áldozni tudtál, a midőn  
 Esengve a koldus szerelmet  
 Esdeklett. Áldozat forró szerelmemért !  
 Én egy világot adtam, a  
 Föld első trónusát, s ő nekem  
 Elhamvadt birtokával áldoz,  
 Melyben lélek hibázik ; épít  
 Szivemre, hogy kényén fordítsa azt.  
 Mohammed ! ily mélységbe estél ? Hol  
 A büszke férfiú ? hol a hatalmas,  
 A dönthetetlen erő, ki ezreket  
 Szavával indított ? Irene ! mély



Sebet vágta; te hidegen  
 Tudál áldozni, én téged viszont  
 Feláldozlak; hasonló bért vegyen  
 Nagylelkűséged; meg kell halnod. — Hah!  
 Rettentő szó, kijött! szívem  
 Rázkódik — mégis meg kell lenni. El  
 Mellemből, érzet! hadd legyen hasonló  
 A vérmezőhöz, hol csak a halál  
 Tanyáz és ércz karjával öszverázza  
 A földiek sorsát s csak a dicsőség  
 Emlékjelét lerakva ékesül.  
 Fogadj el ismét engemet dicsőség!  
 Fogadj még egyszer harczok istene!  
 Ragyogtasd csillagid között Mohammed  
 Jövendő tetteit! hogy a  
 Sírhalomok éjjelén keresztül-  
 Virrasztva, még a vénülő idő is  
 Hirdesse nagy nevét. Szabad  
 Kivánok én ezentúl lenni; félre  
 Minden lánczokkal! egyszer vágytam  
 Csak földi boldogság után,  
 És oly rutúl csalattaték. Magasb  
 Cél int, jövendőség nekem világom;  
 Ahoz tartok s kezdett pályámat folytatom,  
 S futásomban bátran vetélkedem  
 A múlt idők csudált vitézivel.

Irene (*jön*).

Szultán, parancsolál.

Mohammed (*félre*).

Minő szelíd

Lelkes tekintet! és még is csalárd!

Érzést hazud, midőn fagyos szive

Másért eped. (*Indulatosan kezét megragadja.*)

Te voltál a győző!

A föld urát hálóba vontad és  
Rózsákat hintve minden lépteden,  
Nem ismert bájos útakon vezettél.  
Most karjaid közül ki kell  
Fejtőznöm; más ösvényre késztet az  
A súlyedő titok, mely még előbb  
Birásodért hevíté keblemet.  
Te áldozál nekem, kisebb Mohammed  
Nem lesz; példád őt is lemondani  
Tanítá.

**Irene.**

Értelek, Mohammed!  
A csendes élet nem kecsegtet,  
Csaták után vágyik szived.

**Mohammed.**

Ne engedd visszagondolnom, mit ön-  
Magam felejteni óhajtok, s hahogy  
Kiüt a láng, a pusztító lelket  
Te költéd fel bennem, kinek  
Karjában már szunnyadni kezde.  
Oh bár az én világomon kívül  
Eshetnék sorsod! így hozzám csatolva,  
Az indulat veszélyes tengerén  
Együtt velem hánykódogál, és azon  
Kar forrón átölel, mely tégedet  
Kegyetlen a világtól elszakaszt.

**Irene.**

Minő gyors változás! minő komor  
Szózat; nem a szerelem hangzatja az.

**Mohammed.**

Kimondád azt a szót, melyen szerencséd,  
Léted s Mohammed boldogsága függött,  
Kimondád és mellemben visszahangzik  
Szavad, habár értelmét jól tudom;

Tudom miért lángolt szived, midőn  
Eget mosolygva rám, szívemmel  
Érzést szinezve könnyen játszadoztál.

Irene.

Balúl ítélsz; játék az nem vala,  
Sem nagyravágyás, mely neked  
Mohammed, a szabad görögnét  
Hazája omladékain  
Bókolni kényteté. Minő  
Érzet vezérle, azt ne kérdd;  
Az áldozó szív titka véle  
Enyészik.

Mohammed.

Oh Irene! miért —

Nem, eddig a határ; a férfiú  
Tovább nem megy; tündéri álmok  
A gondolatlan ifjuság körét  
Szépítik. Én lemondok és azon  
Frigyet feloldom, melyet szív-emelve  
Köték; de *más se bírja azt*, mit  
Az élet tőlem megtagad.  
Az álmodott boldog pillantatok  
Helyett ragadjon a halál,  
S a szerelem bájölén meredjen a  
Lélek. Te nem tudál szerelmet adni;  
Így, szívtelen, szerencsét rontani  
Üdvösségem leszen.

Irene.

Rabnéd valék;

A hatalom nem tenyészt szerelmet.  
Mohammed! hogy szerettem, azt tudod,  
Nem is tagadtam én soha,  
Mert szent előttem első érzetem,  
S ezer halál nem képes azt  
Kiírtani mellemből. Tehozzád

Mély tisztelet s rajtam mutatott  
Kegyelmédért igaz tartandó hála  
Csatolt.

**Mohammed.**

A környűlállás szülte mind  
Ezeket. Csak áldozat, nevek — hideg  
Adomány, minden köz ember birtoka.  
Hol éktelen láng a szívet hevíté,  
S az indulat tolongó árjai  
Zúdúlva csapkodnak, dobzódnak — ott,  
Ott hála s tisztelet. Hah! ez tehát  
Bérem? hogy a végzések ellen  
Szegzém magam s leesve a dicsőség  
Egéből köz sorsot cseréltem?

**Irene.**

Azon duló, emésztő indulat,  
Mely mindenkor kíván, de nem  
Elégít, tőlem messze volt;  
Ha tőlem azt vártad, Mohammed,  
Akkor csalatkozá!; nyugodtan  
Éleng az én szerelmem s csendesén.  
De híven óhajt az virágzani.  
Te jót tevé! rajtam, s előbbi  
Érzésem elnémúlt; egy hajnali  
Álomként leng körül csak és erő!  
Nyujt hátra lévő életemnek.

**Mohammed.**

Irene! oh mért nem vagyok  
Hasonló hozzád, egy tűnő világi  
Árnyék, egy kedvező sugára  
Azon szelíd napnak, mely téged lelkesít.  
A véghetetlen élet tengerét  
Keresi szemem, szerelmem is  
Csak arra vágy. (*Indúlatosan átfogja.*) Mit a világ  
Édest adhat, karom között



Tartom; de a nagyság többet kíván,  
Az indulat többet sejt, az kevés  
Mivel kinálsz, azzal nem töltheted  
A háborgó szívet; nálad csak a  
Szegény szerencsés, a ki mindennel  
Elégszik.

Irene.

Lódd belém fulánkidat:  
Rabnéd vagyok, szenvedni rég tudok.

Mohammed.

Irene!

Irene.

A gyors indulat,  
Látom, boszúra változott  
S azon szomorú tapasztalásra  
Bir, hogy szerelmed én irántam  
Csak a hevült vérnek játéka volt;  
Nem tiszta égi láng, a jobb  
Lelkek nemes tulajdona,  
Mely a szívet felemeli, a midőn  
A sors alá tiporja azt.

Mohammed.

Irene! Oh mily szépen rajzolod  
A hív szerelmet, ámbár tenmagad  
Szentsége ellen vétkezél.  
Kettőnek bókolsz. Menj! menj! én nem osztok  
Szerelmet senkivel: Mohammed  
Elég magának, társat nem keres.

Irene.

Mohammed! nem jövék tőled szerelmet  
Koldulni; folytasd fényes útadat;  
Maradj egedben; én is megtalálom  
Azon boldog menedékhelyet,  
Hol semmi erő, sem üldözés

Nem háborít ; keress dicsőséget,  
Repűlj a fergeteg szélvészein  
A rettegő világ felett ;  
A halhatatlanság legyen tiéd,  
Nekem adj halált !

Mohammed.

Hogy általa egyesűlj  
Hiveddel ? Haha ! engemet nagylelkűen  
Örökléttel kínálsz.

Irene.

Csak egy kérést teszek  
Szivedhez ; oh Mohammed, ezt ne  
Tagadd meg attól, a kit egykor  
Szeretni gondolál, ki oly szerencsés  
Volt szivedet szelídebb érzeményre  
Ébresztni s lelkedet rövid  
Időre a véres mezőktől  
Elvonni —

Mohammed.

Félre, félre tőlem !  
Ne ilyen kedvező tekintetet !  
Idétlen gyöngeségre olvadoz  
Erőm.

Irene.

Ha már nem lészek, oh  
Mohammed ! teljesítsd azon  
Igétet, melyet tevé  
Egykor : folytasd nemes munkádat és  
Légy irgalmas, kegyes szegény görög  
Néphez ; légy atyjok, hogy kormányodat  
Kettős súlylyal ne érezzék, ha már  
A végezet kezedbe adta sorsukat.  
Írántam gerjedő szerelmed azt  
Ígérte, és magas lelkedtől

Valót reménylek. Légy malasztjok  
Az elhagyottaknak s töröld le  
Az inség cseppjeit siró szemökről!  
Ez végső kérésem, Mohammed! ez  
Irene legutolsó szava. (*Lábához esik.*)  
Nézd lábadnál azt, a kit egykor  
Melledre vontál és dagadt  
Szívvel hölgyednek mondál —

**Mohammed.**

Oh Irene! mit

Mivelsz? miként játszol velem?

Irene! kelj fel, én —

**Irene.**

S ha létem

Emlékét egy jótéteménynyel  
Ünnepled, érzi azt hidegült porom,  
S árnyékom őrangyalként leng körül.  
Mohammed! nem kellő nekem  
Ez élet már; engedd azon vigasztalást  
Az elválónak, hogy nem hasztalan  
Bizott lelkedben.

**Mohammed** (*kifakadó tüzzel*).

Mit tegyek? mit

Kerüljek? ez létemnek legsúlyosb  
Órája; lelketlen halandóvá  
Tesznek háborgó érzetím.  
Zúzz porrá könnyező természet! oltsd  
El lángomat! vagy adj érczből szívet,  
Mely a koporsók éjjelébe  
Vonúlva, csak halált ölelve,  
Gunyolja a halandók érzeményeit.  
Irene! Oh így vál el a lélek  
A dermedő testtől —

**Ferez** (*sielve jön*).

Mohammed

A nép téged kiált, már zúgolódik,  
Hogy oly soká nem jössz. Uram, siess!

**Mohammed.**

Hah! így kell jönni, félre tettem  
A lánczot, s ím fölkelnek a rabok!  
Ferez bég! mért adám tisztségedet?  
Tüstént tedd kötelességedet!

**Ferez.**

Uram! már késő, a sereg  
Immár nem ismer engedelmet,  
Téged kíván; végső szándékodat  
Akarja hallani. Hölgyed életét —

**Mohammed.**

Hah! porba vélők!

**Zagán** (*hirtelen jön*).

Szultán, a veszély

Fenyít! kevés pillantatod vagyon  
Csak hátra, használd azt, ha éltedet  
Kedvelled; a sereg dühösködik,  
Már a palotádat ostromolni  
Akarják.

**Mohammed.**

Hát igaz! nincs már hiv emberem?

**Zagán.**

Azok vagyunk mindnyájan és azok  
Maradunk s örök dicsedet eszközöljük,  
Hahogy te is megint Mohammed  
Leszesz.

**Mohammed.**

Jól van hát! én megyek, s Irene  
Velem jön; meglátom, ki mer  
Megvívni hölgyemért.



Irene.

Örök

Isten! végy, végy magadhoz! adj erőt  
Ezen végső utamra, hogy nyugodtan  
Által költözhessem mennyei öledbe!

Mohammed.

Kövess Irene! és ti a komor  
Enyészetnek lelketlen eszközi!  
Ezen pillantatot füstölgő véretek  
Hirdesse a világnak s írja bé  
A díztelen dicsőség könyvibe.  
Jertek tehát! aztán készüljetek  
A legdühösb zivatarral szembe szállni.

(*El mindnyájan.*)

---

NAGY PIACZ.

ABDUL, HASSZAN, *török sereg.*

Abdul.

A szultán jön, használt a zendülés;  
Igaz marad, nincs oly erő,  
Melyen végtére a sokaság ki  
Ne fogna. Én alig hiszem, hogy így  
Történhetett, ha gondolom, minő  
Ember Mohammed.

Hasszán.

Hasztalan,  
A több főnek mindenkor enged  
Az egyes ember; a sok kar sokat vág.

FEREZ *bég* és ZAGÁN *basa* jönnek.

Ferez.

Jancsárok! a szultán jön és vele  
Irene; legyetek most férfiak.

### Zagán.

Halált kiáltsatok neki.

Irene vesztével Mohammed ismét

Előbbi bajnok lesz s tinektek

Több prédát és szebb tartományokat szerez.

**Mohammed** (*a befátyolozott Irenét vezeti; nagy hallgatás*).

Csodálkoztok vitézeim, hogy én,

Szultántok, egy leánynyal lépek színetek

Elé, s hol fegyverek villognak, ott

A szépség és szelídség megjelen.

Itt áll a természet remekje és

Mohammed hölgye, melyet önjutalmul

Választa. Itt állok most köztetek;

Ki mer bírálni engem? lépjen az

Elő! s próbálja meg kardomnak élet.

### Mindnyájan.

Irene haljon meg! halált neki!

### Mohammed.

Én, uratok, védelmezem

Őt, és ezen testen keresztül

Jöhettek véréhez, ti a sötétség

Fiai! kik zordon élethez kötözve

Csak a halál árnyékait

Ölve lézengtek; borúljatok le

Lelketlen óriások, e szemek

Előtt, melyeknek gerjesztő sugári az

Égből szakadva, a mély sírok éjjelét

Általvirasztják és világosságra

Derítik. Ím nézzétek ezt

Az ég szülöttjét és imádjátok

Allah szent angyalát! (*Felemeli Irene fátyolát*).

Ti hallgattok?

Távozni látom a mérges boszút.

Megnémul a halál szózatja, életért

Sohajt a dermedő sziv is. — Zagán basa!  
Te gyújtottál tüzet először;  
Te is rettegsz és némán állasz itt?  
Hol fendörgő szavad? húzz kardot! és  
Verd által e szivet! reád bizom  
Hölgyemnek életét.

Zagán (*kardot húz; amint Irenéhez közelít, visszalántorog*).

Hah! oda erőm,  
Élj! élj! téged gyilkolni nem tudlak!

Mohammed.

A szépség győz, győz! Én a boldog,  
Ki azt karjára fűzheti. (*Nagy hallgatás.*)  
Törökök! ti meghódoltatok.  
Te lángoló nap, mely dicsőül  
Aranypályádat folytatod!  
Te légy tanúja s hirdetője  
Mohammed szép diadalmának,  
Melyet magán és népein veszen.  
Vitézek! én önkényt lemondok  
Hölgyemről; és a szerelem lánczait  
Örökre elszakasztom —

Irene.

Oh Mohammed!

Ne késsél, adj elégtételt népednek és  
Boszúld meg rajtam megvetett szerelmedet.

Mohammed.

Közel valék a föld legszebb javához;  
De a magasra célzó férfinak  
Lelkét sem az ifjuság nyíló virága,  
Sem a szerelem csendes harmatja ne  
Szédítse meg; csak úgy méltó örök  
Koszorúra. Nézzétek tehát, miként  
Vál meg Mohammed legszentebb érzésitől  
És mint fejtőzik ő egy istenasszony

Kezéből, hogy futását újra kezdje  
S nevét a csillagok közé függeszsze.  
Hogy semmi gyöngeség magas tetőmet  
Ne homályosítsa, hulljanak inkább éktelen  
Mélységbe a termésnek legszebb  
Virági és Mohammed végső könnyeit  
Rejtsék bezárt kelyhökbe. Érdemes  
Mohammed uralkodni rajtatok ;  
Mert nem csak a világon győz, hanem  
Önnönmagán is. (*Kihúzza kardját*). Gyűjtsd tehát erődet  
Karomba most örökkévalóság !  
Azon helyet hadd eltalálnom,  
Hol földi álmaimnak sűlyedő  
Titkai örökre nyugszanak ! —  
Hallgass, hallgass sziv ! nézz csak felfelé,  
Egy csepp kín s tartandó dicsőség !  
Irene ! a *feláldozott*  
Az áldozót örökre így magához  
Köti. (*Irene mellébe döfi kardját*).

Irene.

Oh egek ! Mohammed ! köszönöm.  
Kíméld atyámat, légy kegyes,  
Irgalmas nemzetemhez. — Oh Mohammed !  
(*Elgyengül.*)

Mohammed (*a földre ereszti*).

Itt fekszik vérében, ki tőletek  
Elvett ! Ím a mindenhatónak  
Szent véghetetlensége most karomból  
Így omlik vissza. Most csudálj, világ !  
Halandó ezt nem tette ; ím, örök  
Dicsőségért hamvába dült  
A földi jónak minden foglalatja,  
A szépség hódító hatalma.



LEO, AGENÖR (*jönnek*).

Leo.

Mi ez? nagy isten!

Agenor.

Hol leányom?

Leo.

Irene! kedvesem! hát így, így végezel? (*Reá borul.*)

Irene! édes életem!

Agenor (*leányához tétováz*).

Hol van sebed?

Folyj! folyj ártatlan vér! ez éktelen  
Pusztán nem élhet a jó; csak repülj  
Áldott lélek végső hazád felé,  
Itt úgy is a pogányé a világ.

Irene (*szakadozó szóval*).

Atyám! Leo! az ég nyilik —

Boldog vagyok — Meglátalak benneteket —

Ott — ott — Leo! (*Meghal.*)

Leo (*mély fájdalommal*).

Irene!

Mohammed.

Vége már,

S ezen könny, mely szememben ég, legyen  
Utolsó, fagylalt mellemen száradjon el.  
Örvendj halál! ezen pillantat ezreket  
Taszít csontkarjaid közé.

Agenor (*Mohammedhez*).

Kegyetlen ember! áldom tettedet,  
Ez által mentve van leányom undok  
Kezedből.

Mohammed.

S én őtőle. Ím ezen kard

Nyitá meg keblét, még piros



*Leó : Irene, édes életem !*

*Irene, V. felv.*



Hölgyemnek vérétől. — Legyen tehát!  
Ti, kik körüllem álltok s oly mohón  
Rohantok a prédára, vér,  
Vér írja be neveteket a történet  
Könyvébe; és ezen karddal titeket  
Halálnak szentellek. Kövessetek!  
Így hal meg az, ki tőlem elmarad.  
Mohammed már szabad —

**Agenor.**

Szabad

Vagy, hogy mindent rabbá tehess.  
Menj hát, te a teremtésnek nyomorék  
Csudája! menj! s gyilkolj mindent rakásra,  
Hogy éktelen pusztádon csak magad maradj  
Jajgatni emberi voltodat.  
Rohanj szélvészfényben a világra és  
Változtasd vissza dísztelen  
S üres vadonná; menj! emelj csonthalmokat!  
Vezesd reájok rettentő bálványodat,  
A kegyetlen halált, bókolj neki  
S az emberek nehéz panaszszain  
Örülve, üljed rezgő ünnepét.  
Az ínség szárnyain röpködj  
Tetődre, ércz jármat szoríts  
A nemzetek nyakára s állj magad  
Egyedül, kevélyen, egy rabisten  
A jajgató élők között,  
Míg a halál hozzád nem nyúl, s az ég  
Haragja a mélység fenekére sujt  
És mennydörögve tetteid  
Súlyát előlszámlálja! Rettegj,  
Kevély ember! te is porrá leszesz.

**Mohammed.**

Szegény öreg! kimondád átkodat,  
S Mohammed buzdulatlan áll;



Aludj el békén jajjaid között,  
A föld lezárta már előtted kincseit.

*(A sereghez fordul.)*

Törökök! fel most a harcra! félre  
Érzet! Mohammed ismét a világba lép  
És a dicsőség lángösvényein  
Folytatja fendörgő futását.

*(El a sereggel.)*

**Zagán** *(Irene tetemeit szemléli).*

Minő szép halva is! habár  
Elválva a lélek legékesebb  
Lakásától, a földnek hátra  
Hagyá mulandó részeit.  
Irene! nagy feltételeknek  
Bús áldozatja lettél, és én, hathatós  
Eszköz, sajnálom vesztedet. *(El.)*

**Agenor.**

Oh égi irgalom! végy fel magadhoz!  
Szívem szakad, megnyílnak karjaid —

*(Irene mellé esik.)*

**Leo.**

Magam vagyok tehát! ti jó  
Lelkek, mind elköltöztetek.  
A rab hordozza lánczait,  
Irene! ím Leo téged követ.

*(Irenére borúl, a kárpit lefordúl.)*



## JEGYZETEK.

3. 1. Hadi ének Olaszországban. Kisfaludy, mint zászlótartó vett részt a Napoleon elleni olaszországi harcokban.
68. 1. Pontyi szerelme. Paródia saját költeményére. L. a 46. lapon.
69. 1. Xeniák. 1. *A Tudományos Gyűjtemény* Péczeli József lapja, melybe többnyire komárommegyei írók írtak.
70. 1. 2. 3. 4. Saját drámáira.  
5. Macpherson skót író a XVIII. század hatvanas éveiben adta ki Ossián prózában írt költeményeit, melyeknek hangra, alakra, igen sok utánczója akadt nálunk is.
71. 1. 7. Náray Antal regénye.  
10. Döbrentey, a ki 1821-ben adta ki a Vének súlya c. 4 felvonásos szomorújátékot.  
11. A Haramiák fordítója: Toldy Ferenc.  
12. A nyelvújítók ellen 1824-ben Szegeden pasquille jelent meg M. és N.-tól, Uj Szellem címen. M.-Maróti.  
13. Szentmiklóssy.  
14. Sebők.
72. 1. 17. Kazinczy.  
18. Szintén.  
19. Szemere.  
20. A Muzárion kezdetben szebben és jobban kiállítva jelent meg mint később.
73. 1. Szemere Kazinczyval együtt adott ki sonetteket.  
25. Fáy András drámája: *A két Báthory*.  
26. *Élet és Litteratura*: Szemere és Kölcseyék lapja.  
27. Sebőkhöz.
74. 1. 28. Náray Antal, a „*Márvár*“ szerzője, *Romeo és Julia* fordítója.
75. 1. 29. Makáryhoz.  
30. Szentmiklóssyhoz.  
31. Hubához.
76. 1. Szemeréhez.





## TARTALOM.

Bevezetés ..... V—XIV. l.

### KÖLTEMÉNYEK.

	Lap		Lap
Hadi ének Olaszországban	3	Élet és phantasia	38
A reményhez	4	Honvág	39
A legszebb gyöngy	5	Szem hatalma	41
A szerelem	5	Epigrammák	42
Leo és Lina	7	Lantos szerelme	46
Végső óhaj	9	Az élet	47
Elválás	10	Életöröm	47
Themistokles	11	Írói tanács	48
A barátság	11	A szegény útas	49
Eltökélet	12	Visegrád	49
A kedves sirjánál	14	Vigasztaló dal	50
Éjjeli menyekző	15	Tűnő életkor	51
A vándor	23	Végpart	51
A kísértet	25	A magányos sír	52
Szerelem	29	Epistola	53
Rejtett szó	30	Epigramm	55
A fűzfá poéta gratulál	30	Mohács	55
Jelige	31	Hűség	58
A hazafi	31	A jövevény	58
Dalforrás	32	Óhaj	59
Az élet korai	32	Erzsébet	60
A nyugtató	36	Élte	62



	Lap		Lañ
Vád és tett	67	Alkonyi dal	77
Titoktartás	67	Kedves tájamhoz	78
Pontyi szerelme	68	Emléksorok	79
Xeniák	69	A két hajós	81
Pipadal	76	Csalódás	84

## NÉPDALOK.

Rákosi szántó a török alatt	85
Eprészleány	94
Leánybú	98
Egy szó	100
Késő bú	100

## UJABB NÉPDALOK.

Mohácsi dal	101	Bajnokdij	117
Karácsonéj	104	A szeretők sírja	114
A választás	106	A lantos	115
Bandi	107	Tabán	116
Zuárd	108	Az álom	116
Az álmatlan király	110	A sastoll	117
Remény	112	A bánkódó férj	118

## PRÓZAI MUNKÁK.

A tatárok Magyarországon	119	Kemény Simon	257
A kérők	169	Barátság és nagylelkűség	283
A pártütők	211	Irene	305

Jegyzetek 411. lap.





















LIBRARY OF THE UNIVERSITY OF TORONTO